

Гармонизированные европейские обследования использования времени (HETUS)

Руководство 2018 г.
ПЕРЕИЗДАНИЕ

Издание 2020 г.



**Гармонизированные
европейские обследования
использования времени
(HETUS)
Руководство 2018 г.**

ПЕРЕИЗДАНИЕ | Издание 2020 г.

Текст закончен в ноябре 2020 г.

Комиссия не несет ответственности за любые последствия, связанные с дальнейшим использованием данной публикации.

Люксембург: Офис публикаций Европейского союза, 2020 г.

© Европейский союз, 2020 г.



Дальнейшее использование разрешено при условии указания источника информации.

Политика дальнейшего использования документов Европейской комиссии регулируется Решением 2011/833/EU (ОJ L 330, 14.12.2011, стр. 39).

Авторские права на фотографии: Обложка © Vladyslav Morozov/Shutterstock

Для любого использования или воспроизведения фотографий или других материалов, не являющихся объектом авторского права Европейского союза, необходимо получить разрешение непосредственно у правообладателей.

Дополнительная информация доступна по следующей ссылке: <https://ec.europa.eu/eurostat/about/policies/copyright>

Предисловие

Вот уже 20 лет в нескольких европейских странах проводятся обследования использования времени (ОИВ) с использованием сопоставимых методов обследования. Для облегчения процесса сбора данных в 2000 году Евростат впервые выпустил методологические рекомендации «Гармонизированные европейские обследования использования времени» (HETUS). Рекомендации HETUS 2000 года были использованы в 15 европейских странах для обеспечения согласованного сбора данных, их более эффективной обработки и скоординированного распространения.

Европейские страны изучили опыт использования рекомендаций 2000 года и в 2006 году обратились к Евростату с просьбой обновить рекомендации HETUS для того, чтобы обеспечить большую совместимость концепций и в целом упростить проведение обследований. Результатом работы, проводившейся целевой группой (ЦГ) по поручению Рабочей группы по обследованиям использования времени (РГ ОИВ) и при поддержке национальных статистических органов, была публикация в 2008 году рекомендаций HETUS 2008. Эти рекомендации стали надежной методологической основой проведения ОИВ в 18 европейских странах в 2010 году.

В 2016 году Евростат и РГ ОИВ начали работу по обновлению методологических рекомендаций 2008 года с учетом предстоящей в 2020 году кампании обследований использования времени HETUS 2020. Восьми подгруппам (пилотным группам) РГ ОИВ было поручено разработать рекомендации по сбору данных в 2020 году в следующих областях: население и охватываемый период времени; новые методики сбора данных; детские дневники; поддержание уровня участия респондентов; обновленные списки кодирования видов деятельности и процедуры кодирования; новые категории в дневниках использования времени; гарантия сопоставимости между методами сбора данных, странами и временными интервалами; актуальные вопросы защиты личных данных.

Впоследствии Евростат запустил две грантовые программы для поддержки подготовки к кампании обследований 2020 года и обновлению общей методики обследований использования времени. На основе этих грантов и в рамках дальнейшего выполнения рекомендаций пилотной группы Евростат подготовил в 2018 году проекты текстов рекомендаций HETUS 2018. Эта работа проводилась в тесном сотрудничестве с РГ ОИВ в форме четырех раундов письменных консультаций в период с апреля по ноябрь 2018 года. Кроме того, Евростат хотел обеспечить соответствие рекомендаций HETUS предлагаемому Рамочному регламенту по составлению европейской статистики по физическим лицам и домохозяйствам (Европейская система интегрированной социальной статистики, IESS), главным образом в части использования стандартизированных социальных переменных и концепций домохозяйства/обычного местожительства, чтобы улучшить сопоставимость между результатами обследований и странами.

Данный, третий вариант руководства по HETUS был впервые размещен на вебсайте Евростата в апреле 2019 года. За прошедшее время в текст были внесены различные поправки, и доработанная версия рекомендаций была опубликована в ноябре 2020 года. Наиболее важным изменением, о котором следует упомянуть особо, является актуализированный список передаваемых в Евростат микроданных HETUS, который приведен в Приложении V. В соответствии со спецификацией EFILE (см. стр. 173 и далее) вводится новый формат информации об использовании времени (основная и вторичная деятельность и т. д.) с использованием переменной DCOLUMN. Переменная DCOLUMN задает ранговый номер столбца дневника и будет соответствовать каждой из 144 переменных временных интервалов от TS_001 до TS_144. Это техническое изменение в формате предоставляемых микроданных было необходимо в связи с недавно внедренной системой автоматической доставки и проверки данных EDAMIS, которая будет передавать в Евростат данные обследований HETUS 2020 из стран, присоединившихся к программе Европейского социального исследования (ESS).

Кроме того, в рекомендациях 2018 года предусмотрена возможность фиксировать субъективное понятие счастья (SWB) в повседневной жизни людей или удовлетворенность тем, как они проводят свой день. Для сбора таких данных используются дополнительные вопросы в дневнике, а не дополнительный столбец SWB, заполнение которого респонденты посчитали слишком обременительным занятием. В рекомендациях 2018 года в дневник также включен новый столбец «Информационно-коммуникационные технологии» (ИКТ): «Использовали ли вы для этого компьютер, смартфон, планшет или аналогичное

устройство?», чтобы отразить в статистике данные о деятельности, выполняемой с помощью устройств ИКТ. Такой подход означает, что список кодирования видов деятельности (ACL) 2018 года весьма схож со списком ACL 2008 года: между ними нет различий на уровне 1-разрядных или 2-разрядных кодов, но лишь немного увеличено количество 3-разрядных кодов (со 108 до 116 кодов).

Еще одной целью рекомендаций HETUS 2018 было упрощение методики обследований. Для этого было сокращено количество вопросов в типовой анкете домохозяйства и индивидуальной анкете, а также отменена статистическая форма «Еженедельный график рабочего времени». Кроме того, в сотрудничестве с целевой группой по инновационным инструментам и источникам данных для ОИВ (и для Обследования бюджета домохозяйств, ОБД) Евростат реализует проект по модернизации ОБД и ОИВ, в рамках которого особое внимание уделено новым инструментам и источникам сбора данных, которые позволят снизить нагрузку на респондентов и национальные статистические службы. В ближайшем будущем эти новые способы сбора данных дополнят традиционные, такие как веб-дневники, мобильные приложения, геолокация или другие способы пассивного сбора данных.

Тем не менее, этот проект завершится уже после планируемого введения в действие рекомендаций HETUS 2018, поэтому его результаты на данном этапе не могут быть интегрированы даже в текущую пересмотренную версию руководства. Однако в ближайшие годы возникнет необходимость в разработке дополнительных рекомендаций по сбору данных с помощью новых инструментов и источников. Когда появятся результаты работы вышеупомянутой целевой группы по инновационным инструментам, Евростат подготовит дополнительные рекомендации, которые касаются этих новых способов сбора данных. Это также позволит вновь включить в рекомендации обследование некоторых данных, сбор которых традиционными способами проблематичен. Например, можно снова собирать данные о еженедельном графике рабочего времени.

Дидье Дюпре,

Руководитель отдела доходов, условий и качества жизни F4 Евростата

Содержание

Предисловие	5
2.1	Построение выборки..... 12
2.1.1	Население 12
2.1.2	Выборка 14
2.2	Дни заполнения дневника 14
2.2.1	Количество дней заполнения дневника..... 14
2.2.2	Выбор дней заполнения дневника, охват года и правила отсрочки..... 15
2.3	Типовые формы обследований 16
2.3.1	Анкеты домохозяйств и индивидуальные анкеты..... 18
2.3.2	Дневники использования времени 18
2.4	Кодирование видов деятельности 19
2.5	Интервьюеры 19
2.5.1	Наём интервьюеров 19
2.5.2	Обучение интервьюеров 20
2.5.3	Передача материалов 20
2.5.4	Задачи интервьюера 20
2.5.5	Контроль за работами на местах 24
2.6	Кодирование данных 24
2.6.1	Предлагаемая схема обучения специалистов по кодированию 24
2.6.2	Контроль над процессом кодирования..... 25
2.7	Перечень переменных для кампании обследований HETUS 2020 года 26
2.8	Статистическая оценка 26
2.8.1	Задание весов 26
2.8.2	Корректировка на отсутствие ответов 27
2.9	Необходимые метаданные..... 28
2.9.1	Национальные контакты 28
2.9.2	Обновление метаданных..... 28
2.9.3	Отражение в статистике..... 29
2.9.4	Единица измерения 29
2.9.5	Исследуемый период..... 29

2.9.6	Институциональный мандат	29
2.9.7	Конфиденциальность	29
2.9.8	Правила распространения данных	29
2.9.9	Частота распространения данных	30
2.9.10	Доступность и ясность данных	30
2.9.11	Управление качеством	30
2.9.12	Актуальность	30
2.9.13	Корректность данных	30
2.9.14	Своевременность и пунктуальность	30
2.9.15	Согласованность и сопоставимость	30
2.9.16	Затраты и нагрузка	31
2.9.17	Пересмотр данных	31
2.9.18	Обработка статистических данных	31
2.9.19	Комментарии / Связанные метаданные / Приложения	31
3.1	Анкета домохозяйств	31
3.1.1	Титульный лист	31
3.1.2	Кто должен отвечать на вопросы анкеты для домохозяйств?	31
3.1.3	Определение домохозяйства	31
3.1.4	Вопросы Н 1 – Н 10	33
3.2	Индивидуальная анкета	35
3.2.1	Титульный лист	35
3.2.2	Вопросы I 1 – I 34	36
3.3	Дневник использования времени	59
3.3.1	Титульный лист	59
3.3.2	Ознакомление респондента с дневником	59
4.1	Введение	61
4.2	Общие положения	62
4.3	Основная деятельность	62
4.3.1	Система кодирования	62
4.3.2	Характеристики системы кодирования	64
4.4	Второстепенная деятельность	69
4.5	Прочие аспекты деятельности	70
4.5.1	Использование ИКТ для основной и вспомогательной деятельности	70

4.5.2	Местоположение и виды транспорта	70
4.5.3	С кем было проведено время.....	70
4.6	Дополнительные замечания и комментарии	70
4.6.1	Прочие замечания по цифровой кодировке.....	70
4.6.2	Мониторинг процедуры кодирования	71
4.6.3	Определение эпизода	71
4.6.4	Формат файла данных.....	72
5	Список источников и полезные ссылки	73
6.1	Приложение I: Анкета домохозяйства (типовая)	76
6.2	Приложение II: Индивидуальная анкета (типовая).....	82
6.3	Приложение III: Дневник использования времени (типовой)	93
6.4	Приложение IV: Список кодов видов деятельности 2018 года (ACL 2018) и список местоположений и способов передвижения.....	124
6.5	Приложение V: Перечень микроданных HETUS, направляемых в Евростат	157
6.6	Приложение VI: Определения стандартизированных основных переменных и концепций на уровне Европейских социальных исследований (ESS)	177
(1)	Пол.....	177
(2)	Возраст (полных лет)	178
(3)	Матрица отношений внутри домохозяйства	179
(4)	Партнеры, проживающие в одном домохозяйстве.....	182
(5)	Размер домохозяйства	183
(6)	Тип домохозяйства.....	184
(7)	Статус владения домохозяйством	185
(8)	Статус основной деятельности (по восприятию респондента).....	187
(9)	Основная работа на полную или неполную ставку (по восприятию респондента)	189
(10)	Постоянство основной работы.....	191
(11)	Уровень полученного образования	192
(12)	Участие в формальном образовании и подготовке (студент или ученик) в <базисный период>	195
(13)	Уровень текущего/последнего полученного формального образования или профессиональной подготовки	198
(14)	Страна рождения	200
(15)	Страна основного гражданства.....	201
(16)	Страна рождения отца	202
(17)	Страна рождения матери.....	204
(18)	Страна резидентства.....	205
(19)	Продолжительность пребывания в стране резидентства в полных годах.....	205
(20)	Регион резидентства	207
(21)	Степень урбанизации.....	208

(22)	Статус занятости на основной работе	209
(23)	Экономическая деятельность местной единицы по основному месту работы	212
(24)	Профессия по основной работе	214
(25)	Самооценка общего состояния здоровья	215
(26)	Застарелые проблемы со здоровьем	216
(27)	Ограничение активности из-за проблем со здоровьем	218
(28)	Эквивалентный чистый текущий месячный доход домохозяйства	221
	Предложение по стандартизированному определению частного домохозяйства	225

1

Гармонизация подходов в рамках HETUS

Рекомендации ESTAT по общим решениям в первую очередь касаются ключевых элементов структуры обследований использования времени (ОИВ). Для построения гармонизированных европейских обследований использования времени (HETUS) необходимо, в частности, разработать общий минимальный набор переменных, концепций и определений, которые ESTAT предлагает использовать всем европейским странам, участвующим в программе HETUS.

Поэтому для общего понимания цели рекомендаций HETUS 2018 года важно подчеркнуть принцип «общего минимума»: ESTAT рекомендует странам, участвующим в обследовании, минимальный набор общих инструментов и переменных, который не должен подвергаться изменениям, за исключением его адаптации или расширения с учетом специфики страны (в том числе уровня развития технологий) или требований. Необходимая адаптация может предусматривать изменение формулировок инструкций, включение дополнительных вопросов в анкеты, добавление столбцов в дневник использования времени для получения дополнительной информации, а также - в случае адаптации технологий – изменение способа сбора данных (например, использование онлайн анкет и дневников)¹.

Кроме того, в качестве базового года для проведения кампании обследований 2020 года ESTAT рекомендует использовать 2020 календарный год (с 1 января по 31 декабря). Страны, которые не могут провести национальное ОИВ в 2020 году, должны запланировать проведение обследования в сроки, максимально приближенные к 2020 году.

Для кампании обследований HETUS 2020 года ESTAT предлагает странам передавать в ESTAT единый набор переменных после сбора данных (список приведен в новом Приложении V к этому документу).

Более того, ESTAT настоятельно рекомендует странам использовать предложенные типовые анкеты, форматы дневников, процедуры сбора данных и общий список кодов видов деятельности (ACL 2018), чтобы обеспечить более высокое качество данных и их сопоставимость между странами. Анкеты для домохозяйств и физических лиц предназначены для использования в ходе очных интервью, а дневник использования времени, который разбит на фиксированные 10-минутные интервалы времени, заполняется респондентами самостоятельно в произвольно выбранные дни. Респонденты записывают то, что они делают, своими словами, а кодирование осуществляется экспертами по кодированию (см. замечания по технологиям обработки данных выше и в сноске 1).

Руководство HETUS 2018 года содержит инструкции и примеры дневников для использования в национальных обследованиях использования времени, а также (ограниченный/минимальный) набор общих вопросов для анкет домохозяйств и индивидуальных интервью. Для тех переменных, которые используются более чем в одном

¹ Все рекомендации относительно ввода данных в настоящем Руководстве в основном касаются традиционных инструментов обследования HETUS, таких как бумажные анкеты и бумажные дневники. Очевидно, что странам, использующим технически более совершенные инструменты - электронные/онлайн опросы и дневники, смарт-устройства, приложения и т. д. - частично должны будут отойти от строгого следования стандартным рекомендациям ESTAT. Дополнительные рекомендации об использовании новых инструментов и способов сбора данных, будут представлены в отдельном документе по результатам работы Целевой группы по инновационным инструментам и источникам данных для ОБД и ОИВ.

сборнике социальных данных (например, HETUS, Обследование доходов и условий жизни SILC, Европейское обследование рабочей силы LFS, Европейское обследование здоровья EHIS), рекомендации HETUS 2018 года предлагают использовать общие определения и принципы, согласованные руководителями служб социальной статистики и задокументированные в отчетах о ходе стандартизации социальных переменных в октябре 2016 и марте 2017 года², которые приведены в новом Приложении VI к настоящему документу. То же самое касается использования стандартизированных определений таких понятий, как «домохозяйство» и «обычное местожительство», которые также можно найти в Приложении VI.

Хотя многие аспекты разработки и практики проведения обследований носят рекомендательный характер, что дает национальным статистическим органам возможность выбирать и использовать лучшие возможные методы организации обследований и сбора данных на национальном уровне, имеются некоторые обязательные требования, направленные на то, чтобы в ходе обследования были получены данные, на основе которых можно оценить аналогичные и сопоставимые статистические данные (например, определение целевых групп населения, период обследования, рандомизация дней ведения дневника). В Руководстве HETUS 2018 года этим основным элементам и протоколам уделено значительное внимание.

Для обследований необходимо использовать репрезентативные выборки населения соответствующих стран, но очевидно, что национальные выборки не будут одинаковыми: в одних странах выборки будут охватывать домохозяйства или занимаемое ими жилье, а в других в качестве единицы выборки будет использоваться отдельный человек. В выборку могут быть включены или не включены все члены отобранных домохозяйств (или идентифицированных домохозяйств в пределах жилья) или другие члены домохозяйств лиц, включенных в выборку. Могут быть и другие различия в структуре национальных выборок.

Поскольку обследование целых домохозяйств дает «дополнительную» единицу для (очень интересного) анализа, ESTAT рекомендует странам-участницам включать в выборку всех членов домохозяйств (или всех членов домохозяйств выбранного жилого дома, обычно проживающих в стране). Однако статистические данные и таблицы с наивысшим приоритетом, используемые для международных (европейских) сопоставлений, основаны на данных об отдельных лицах.

В HETUS время рассматривается как второй параметр выборки. В выборку включаются не только домохозяйства/отдельные лица, но и дневниковые дни. В рамках Рабочей группы по ОИВ было принято решение, что выбранные дневниковые дни должны охватывать период длиной «год». Предполагается, что «год» означает 12 месяцев, начинающихся в любой день календарного года. Однако нереалистично надеяться на равномерный охват и качество данных по всем дням и сезонам в течение года. Вероятно, будет особенно трудно получить достоверные и репрезентативные данные о фактическом использовании времени в любое время года (учитывая, например, Рождество, Новый год, праздничные дни и т.д.).

Для составления вспомогательных счетов потребуются общие данные о производственной деятельности, осуществляемой всем населением в течение всего года. Затем в расчеты следует включить производственную деятельность в праздничные дни. Для анализа можно выбрать даже конкретный сезон.

Для удовлетворения различных потребностей в данных должна быть указана дата ведения дневника. Общее требование заключается в том, что статистические совокупности и выборки должны быть подробно описаны в документах, а необходимая информация должна быть объединена с данными об использовании времени, полученными от респондентов.

Достижение международной сопоставимости статистики использования рабочего времени должно принести большие потенциальные выгоды, но при этом придется чем-то поступиться. Может быть в некоторой степени утрачена возможность сопоставления исторических национальных данных. Внедрение рекомендуемого плана обследования может привести к более высоким расходам, и в некоторых случаях такой план может оказаться дороже, чем не гармонизированный национальный план. С другой стороны, ценность отдельных национальных обследований использования времени существенно возрастает, поскольку результаты становятся сопоставимыми на международном уровне, не говоря уже о том, что в совокупности национальные обследования принесут дополнительную пользу.

² Полный список переменных P1/P2 приведен в следующих документах: <https://circabc.europa.eu/ui/group/7ae14f8a-a604-4657-a32d-404ae53a6f2c/library/3bf3936d-052d-4706-ad04-78b41cd5279c/details> и <https://circabc.europa.eu/sd/a/7039be8c-a45a-493f-bc49-987e0ba8f798/DSS-2017-Mar-4.2%20Standardisation%20of%20social%20variables%20%20progress%20report.pdf>.

Рекомендации:

- Странам-участницам рекомендуется использовать инструменты обследования (анкеты домохозяйств и отдельных лиц, дневники, коды видов деятельности ACL 2018 (Приложения I - IV к настоящему документу), а также используемые при обследовании переменные), информация о которых передается в Евростат, а также определения в соответствии со стандартами Европейского социального исследования ESS (Приложения V и VI к настоящему документу).
 - Шаблоны инструментов и переменных не должны изменяться, за исключением их адаптации или расширения набора инструментов с учетом специфики страны или требований (в том числе принимая во внимание уровень развития технологий). Необходимая адаптация может предусматривать изменение формулировок инструкций, включение дополнительных вопросов в анкеты, добавление столбцов в дневник использования времени для получения дополнительной информации, а также - в случае адаптации технологий – изменение способа сбора данных (например, использование онлайн анкет и дневников).
-

2

Общие рекомендации по гармонизации европейских ОИВ

2.1 Построение выборки

2.1.1 Население

Сферой охвата гармонизированных европейских обследований использования времени является постоянное население страны, проживающее в частных домохозяйствах (см. понятие и определение частных домохозяйств в разделе 3.1.3. и в Приложении VI данного документа).

Определение постоянного населения

Население – это статистическая совокупность лиц, которые являются членами частного домохозяйства и проживают в конкретной стране.

«Обычное место жительства» означает место, где человек обычно проводит свое ежесуточное время отдыха, независимо от временного отсутствия в этом месте по причине отпуска, каникул, посещения друзей и родственников, бизнеса, лечения или религиозного паломничества. Только следующие лица считаются обычными жителями определенного географического района:

- (i) те, кто непрерывно проживал в своем обычном месте жительства в течение последних 12 месяцев до наступления контрольного срока; или
- (ii) те, кто прибыл в свое обычное место жительства в течение 12 месяцев до наступления контрольного срока с намерением остаться там по крайней мере на один год.

Если обстоятельства, описанные в пунктах (i) или (ii), не могут быть установлены, «обычное место жительства» может означать место законного или зарегистрированного проживания;

Если в течение года человек регулярно проживает в нескольких местах, то местом его обычного жительства считается то место, где он проводит большую часть года, считается его обычным местом жительства, независимо от того, находится ли оно где-либо еще в пределах страны или за границей.

Статистическую концепцию обычного места жительства можно рассмотреть на следующих конкретных примерах:

- (a) Обычным местом жительства лица, которое работает вне дома в течение всей недели и возвращается в дом на выходные, следует считать этот дом, независимо от того, находится ли его место работы в другом месте в стране или за границей.
- (b) Учащиеся начальной и средней школы и студенты, которые находятся вне дома своей семьи в течение учебного семестра, должны считать свой дом местом своего обычного жительства, независимо от того, получают ли они образование в другом месте в стране или за рубежом.
- (c) Лица, которые в течение длительного периода времени проживают за пределами дома своей семьи по причине работы, независимо от того, работает ли он в другой части страны или за рубежом, должны считать свой дом местом своего обычного жительства, если они вносят вклад в доход семьи.

(d) Студенты высших учебных заведений, которые во время обучения в колледже или университете находятся вне дома своей семьи, независимо от того, учатся ли они в другом месте страны или за границей, должны считать свой дом местом своего обычного жительства, если они получают финансовое вспомоществование от семьи.

(e) В случае, если ребенок-иждивенец проживает попеременно в двух местах и проводит равное количество времени с обоими законными опекунами или родителями, местом обычного жительства считается место проживания законного опекуна, который получает детские пособия (если применимо), или место проживания законного опекуна, который вносит больший вклад в расходы на содержание ребенка.

Если ни одно из указанных выше условий не выполняется, обычным местом жительства ребенка-иждивенца считается место, где он находится на контрольную дату (установленную для конкретного набора данных).

Лица, проживающие (в качестве обычных постояльцев) в гостиницах, пансионатах или помещениях, используемых для временного размещения и проживания, считаются членами частного домохозяйства.

К частным домохозяйствам не относятся лица, чьи потребности в жилье и средствах к существованию обеспечиваются каким-либо учреждением и которые на контрольную дату (установленную для конкретного набора данных) прожили в этом учреждении или могут прожить там 12 месяцев или более.

Лица, проходящие обязательную или добровольную военную службу (призывники), исключаются из числа членов частных домохозяйств, если срок их службы превышает 12 месяцев. В качестве исключения из общих правил, для целей сбора данных о резервах труда все призывники исключаются из числа членов частных домохозяйств.

Все лица, которые обычно проживают в стране, независимо от того, состоят ли они в родстве с другими членами частного домохозяйства, должны считаться членами частного домохозяйства, состоящего из нескольких человек, если они разделяют доходы или расходы домохозяйства с другими членами домохозяйства.

В тех случаях, когда невозможно четко определить критерии для домохозяйства, состоящего из одного или нескольких человек, учитывается мнение респондента о его положении по отношению к другим членам домохозяйства.

В случаях, когда несколько домохозяйств проживают по одному адресу, соответствующие службы государств-членов должны задокументировать данные по всем домохозяйствам, проживающим по данному адресу. В любом случае необходимо постараться исключить двойной учет одного и того же лица.

Все лица, принадлежащие к одному и тому же домохозяйству, проживают там, где сосредоточены экономические интересы домохозяйства: это место, где у домохозяйства есть одно или несколько жилых помещений, которые члены домохозяйства считают и используют в качестве своего основного места жительства. Член домохозяйства-резидента продолжает оставаться резидентом, даже если это физическое лицо совершает частые поездки за пределы экономической территории, поскольку центр его экономических интересов остается в стране, резидентом которой является домохозяйство.

Рекомендации:

- Рекомендуется, чтобы в обследованиях использования времени принимали участие только лица, проживающие по домашним адресам. Это означает, что лица, постоянно проживающие в учреждениях (военные базы или казармы, больницы, тюрьмы и т. д.) или не имеющие постоянного места жительства, не должны включаться в обследование.
 - Рекомендуется включать в обследования использования времени лиц в возрасте старше 10 лет³. Если эта рекомендация не может быть выполнена, минимальный возрастной ценз составляет 15 лет.
-

³ Во время специальных консультаций Целевой группы по ОИВ в июле 2018 года выяснилось, что большинство стран-респондентов установили возрастной ценз для детей младше 10 лет.

2.1.2 Выборка

Почти во всех статистических таблицах, анализах и сопоставлениях, основанных на предыдущих версиях ОИВ, единицей обследования был отдельный человек. Несомненно, подобная практика сохранится и в будущем, т.е. в большинстве сравнительных оценок международных данных будет рассматриваться использование времени отдельными лицами.

В качестве основы для составления вероятностных выборок отдельных лиц будут использоваться регистры населения, если они имеются в стране. В выборку домохозяйств, как правило, включаются домохозяйства, в состав которых входят лица, участвующие в выборке.

В странах, где регистров населения нет, домохозяйство (или занимаемая им часть жилья) обычно является основной единицей выборки в социальных обследованиях. В выборку следует включать всех членов отобранного домохозяйства (и все домохозяйства, проживающие во включенном в выборку жилье).

Рекомендации:

- Рекомендуется уделять первостепенное внимание индивидуальным наблюдениям и сводить к минимуму случаи отказа респондентов от участия в исследовании.
- Рекомендуется включать в выборку всех членов домохозяйства (все домохозяйства в пределах одного жилища). Для анализа отношений внутри домохозяйства необходимы данные об использовании времени его членами (т.е. должны быть данные обо всех членах домохозяйства).
- Странам-участницам программы обследований рекомендуется уделять особое внимание защите (данных) респондентов, включая членов их семей или других лиц, участвующих в обследовании, особенно в интернете и в приложениях электронных устройств.

2.2 Дни заполнения дневника

2.2.1 Количество дней заполнения дневника

Рекомендуется предлагать респондентам заполнять дневник в течение двух дней, т.е. за один будний день (с понедельника по пятницу) и за один выходной (суббота или воскресенье). Допустимо использовать только один день⁴, но в этом случае невозможно получить представление о внутриличностной вариативности. Поэтому общее правило гласит: «Чем больше заполнено дней в дневнике, тем лучше». Но учитывая, что с ростом нагрузки респонденты все чаще отказываются участвовать в исследовании, разумно будет просить респондентов заполнять только два дня в дневнике.

Рекомендации:

- Рекомендуется предлагать респондентам заполнять дневник в течение двух дней, т.е. за один будний день (с понедельника по пятницу) и за один выходной (суббота или воскресенье), которые произвольно выбираются за период в один год (365 дней).
- Второй день заполнения дневника должен находиться в интервале между 1 и 6 днями после первого дня заполнения дневника. Если первый день был будним, то второй день должен приходиться на субботу или воскресенье, либо применяется обратный порядок установления дней заполнения дневника.

⁴ В этом случае используется правило случайной выборки за весь год (365 дней).

2.2.2 Выбор дней заполнения дневника, охват года и правила отсрочки

Обследования использования времени требуют многомерных вероятностных выборок. В выборку попадают не только домохозяйства/индивидуумы, но и дни/даты, когда необходимо регистрировать использование времени. Общее требование заключается в том, чтобы все объекты в популяции имели известную вероятность (>0). Применительно к обследованиям использования времени это означает, что каждая комбинация индивидуумов/домохозяйств и всех дней/дат в течение исследуемого периода времени должна иметь известную вероятность (>0) для попадания в выборку.

Из этого следует, что должна быть известна не только вероятность включения каждого индивидуума/домашнего хозяйства, но и вероятность того, что назначенные дни/даты будут закреплены за конкретными индивидуумами/домохозяйствами.

Закрепление дат за индивидуумами /домохозяйствами в соответствии с планом вероятностной выборки упрощает оценку вариативности. В этом случае требуется, чтобы не было взаимозависимости между датами, назначенными индивидууму/домохозяйству i и j , соответственно. Небольшим недостатком здесь будет несколько неравномерное распределение дневников по дням, месяцам и сезонам, но это можно скорректировать в процессе оценки.

В ходе обследования сбор данных следует рассрочить на 12 последовательных месяцев, поскольку среднее использование времени за год оценивается для очень разных видов деятельности, и, вероятно, существуют различные сезонные закономерности для многих видов деятельности, на которые люди тратят свое время.

Если по каким-то причинам интервьюер не смог связаться с домохозяйством или респондентом до первой из случайно назначенных дат заполнения дневника, то дни заполнения дневника переносятся в соответствии с определенными правилами.

Переносы дат интервью должны быть сведены к минимуму, но они допускаются в тех случаях, когда интервью не может быть проведено до первого из первоначально назначенных дней заполнения дневника. Отсрочки должны быть обусловлены обстоятельствами, возникшими у члена выбранного домохозяйства (например, ни с кем из членов домохозяйства не удастся связаться, или домохозяйство не может договориться о времени проведения интервью) а не возможностью интервьюера организовать интервью в силу собственных причин.

Причина отсрочки должна быть зафиксирована, чтобы можно было оценить качество выездных мероприятий и полученных данных.

Основные правила отсрочки

- Если перенос необходим, то, как правило, дни заполнения дневника должны быть перенесены либо на 7 дней, либо на 14 дней, либо максимум на 21 день (т.е. на тот же день недели или на тот же день выходных на одну, две, но не более чем на три недели вперед).
- Настоятельно рекомендуется, чтобы все члены домохозяйства заполняли дневники в одни и те же дни. Если некоторые члены домохозяйства отсутствуют в назначенные дни, рекомендуется отложить не более чем на три недели заполнение дневников отсутствующих членов, но не дневников других членов домохозяйства, доступных в первоначально назначенный день. Эта рекомендация обусловлена тем, что почти все таблицы и анализы основаны на данных об отдельных лицах, в то время как данные о домохозяйствах используются лишь в незначительной степени.
- Также рекомендуется информировать респондентов о важности заполнения дневника в течение дня, ведь качество данных резко снижается по мере увеличения промежутка времени между событием и соответствующей записью в дневнике.

Ниже описаны три ситуации⁵, которые могут потребовать переноса дат заполнения дневников.

- Нет контакта до назначенной даты заполнения дневника. Одна из причин отсрочки – невозможность интервьюера связаться с выбранным домохозяйством до первого дня заполнения дневника. Этот риск должен быть сведен к минимуму путем тщательного планирования.

⁵ Упомянутые три ситуации относятся к первоначальному варианту выездных обследований в рамках HETUS, когда интервьюеры проводили личные опросы по анкетам и оставляли дневники респондентам, которые они должны были заполнять самостоятельно в случайно установленные дни заполнения дневников.

- Интервьюер не смог встретиться с респондентами до назначенной даты заполнения дневника. Другая причина отсрочки заключается в том, что домохозяйство не может найти подходящее время для интервью до первого дня заполнения дневника.
- Отсутствующие члены семьи. Отсутствие одного члена домохозяйства не является причиной для отсрочки. Если этот член домохозяйства должен вернуться в течение трех недель с момента визита интервьюера (или с ним можно связаться, чтобы получить дневник), следует отложить только дни заполнения дневника отсутствующего члена, предпочтительно на одну неделю.

Рекомендации:

- Настоятельно рекомендуется распределять дни/даты заполнения дневника между домохозяйствами/индивидуумами путем контролируемой случайной выборки.
- Рекомендуется, чтобы дни/даты опроса были репрезентативными и охватывали полный 12-месячный период (т. е. 365 дней подряд, желательно включая потенциально «проблемные» дни и периоды, например, культурные и религиозные праздники).
- Переносы дат заполнения дневников должны быть сведены к минимуму, но, если отсрочки невозможно избежать, рекомендуется следовать основным правилам отсрочки, приведенным в этом разделе.

2.3 Типовые формы обследований

Анкета для обследования домохозяйства, индивидуальная анкета и дневник использования времени являются типовыми формами обследований HETUS, которые предназначены для сбора данных об использовании времени каждым членом домохозяйства в возрасте 10 лет и старше, проживающим в одном домохозяйстве (см. раздел 2.1.1). Поскольку использование времени членами одного домохозяйства взаимосвязано, рекомендуется попросить каждого члена домохозяйства в возрасте 10 лет и старше заполнить индивидуальную анкету и дневник.

- **Анкета домохозяйств** должна использоваться в ходе личного интервью с человеком, знакомым с обстоятельствами жизни домохозяйства.
- **Индивидуальная анкета** предназначена для проведения личного интервью, но для членов домохозяйства, не присутствующих в день интервью; ее можно заполнять либо в телефонном интервью, либо (менее подходящее решение) в интервью через доверенного человека.
- **Дневник** остается у респондента, поэтому интервьюер должен дать краткие инструкции по его заполнению. Если не все члены домохозяйства присутствуют на интервью, к дневнику следует приложить письменные инструкции. Они не должны быть слишком длинными и должны легко читаться и быть понятными⁶.
- В ходе специальных консультаций, проведенных Целевой группой по ОИВ в 2018 году, выяснилось, что **еженедельный график рабочего времени**, который должны были заполнять все члены домохозяйства, имеющие работу, на практике не используется подавляющим большинством стран-участниц (и самим Евростатом), и поэтому эта форма обследования была исключена из рекомендаций⁷.

Как индивидуальные анкеты, так и анкеты домашних хозяйств следует рассматривать как (минимальный) перечень вопросов, которые будут включены в окончательные анкеты. Перечень вопросов будет адаптирован с учетом специфических для каждой страны норм и процедур, используемых в Обследовании рабочей силы (ОРС) или в других исследованиях, и в соответствии с определениями, изложенными в инструкциях.

⁶ За неграмотных и (или) очень пожилых людей, которые не могут записывать свои действия, их дневники могут заполнять доверенные лица.

⁷ Еженедельный график рабочего времени может быть вновь введен в программу HETUS, когда в сотрудничестве с Целевой группой Евростата по инновационным инструментам и источникам данных для ОБД и ОИВ будут разработаны новые технические решения, которые будут применяться для обследований (информация о таких решениях будет приведена в дополнительном приложении к рекомендациям).

Для описания изучаемых параметров использования времени иногда используются технические термины, но использовать их во время личных интервью проблематично. При необходимости порядок вопросов может быть изменен. Наконец, можно включить в анкеты дополнительные вопросы.

Адаптация анкет для домохозяйств (см. Приложение I)

Анкеты для домохозяйств следует использовать во время личных интервью. Определения и инструкции даются либо в формулировке заголовков разделов, либо в качестве вводного предложения, либо излагаются в конце анкеты в разделе «2.5. Интервьюеры». Анкета короткая и имеет простую структуру, а заголовки разделов указывают, какой теме посвящены вопросы раздела.

Адаптация индивидуальных анкет (см. Приложение II)

Индивидуальная анкета несколько сложнее по структуре и охвату. Здесь важно помнить следующее:

- — — — — При адаптации индивидуальной анкеты следует иметь в виду, что она используется в обследованиях различного формата (личные интервью, телефонные интервью, самостоятельно заполняемая бумажная анкета, обследования в интернете или в приложениях электронных устройств и, возможно, в интервью с привлечением доверенных лиц).
- По возможности в анкету следует включить определения и важные примечания.
- Несколько вопросов имеют открытую кодировку. Коды должны присваиваться после сбора данных. Соответствующая система кодирования указана под каждым вопросом.

Адаптация дневников (см. Приложение III)

Дневник построен следующим образом: за титульным листом с административными сведениями следуют две страницы инструкций, три страницы примеров, дневник на суточный фонд времени, несколько вопросов в конце и список контрольных вопросов.

Каждый респондент получает два дневника: один для буднего дня, другой - для выходного.

На титульном листе приведены необходимые административные сведения. Формат может быть адаптирован к национальным потребностям.

Инструкции по заполнению дневника могут быть слегка адаптированы к нормам конкретной страны, но рекомендуется, чтобы они были одинаковыми по содержанию (например, можно изменить формулировку, но не суть или уровень детализации).

Для того чтобы примеры были достоверными, они должны отражать обычные виды деятельности человека в той или иной стране. В примерах должна быть указана вся необходимая информация о том, как зарегистрировать основные виды деятельности, второстепенные виды деятельности, что писать в графе ИКТ, как использовать кавычки или стрелки и как заполнять графы «где вы были» (местонахождение/способ передвижения) и «с кем».

Структура и содержание дневника фиксированы, поэтому любая его адаптированная версия должна в максимальной степени соответствовать варианту, приведенному в Приложении III к настоящим рекомендациям.

Вопросы в конце дневника могут быть несколько переработаны, но без изменения их основного смысла.

В конце дневника рекомендуется привести список контрольных вопросов в соответствии с предложенным вариантом. Цель такого списка заключается в повышении качества данных.

Рекомендация:

- ➔ Рекомендуется использовать определения и понятия, изложенные в разделах 3.1, 3.2 и 3.3, а также типовые формы, приведенные в «Приложении I: Анкета домохозяйства», «Приложении II: Индивидуальная анкета» и «Приложении III: Дневник использования времени» к настоящему документу.

2.3.1 Анкеты домохозяйств и индивидуальные анкеты

Полное содержание анкет было обсуждено и согласовано в ходе нескольких раундов консультаций с Рабочей группой ESTAT по ОИВ в 2018 году.

Рекомендации:

- Рекомендуется применять понятия и определения анкеты домохозяйства, приведенные в разделе 3.1, и использовать типовую форму в Приложении I к настоящему документу.
- Рекомендуется применять понятия и определения индивидуальной анкеты, приведенные в разделе 3.2, и использовать типовую форму в Приложении II к настоящему документу.

2.3.2 Дневники использования времени

Дневник использования времени состоит из страницы с инструкциями, примера и набора листов для записи деятельности (см. Приложение III к настоящему документу), дополнительных вопросов и проверочного списка в конце дневника. Рекомендации HETUS 2018 года содержит два набора инструкций, один из которых предназначен для взрослых респондентов, а другой - для детей, три примера (для взрослых, детей и пожилых респондентов) и общий набор листов для записей.

Рекомендация:

- Рекомендуется использовать Дневник для взрослого (для лиц старше 15 лет) и Дневник для детей (для лиц в возрасте от 10 до 14 лет), используя параметры выборки, приведенные в Приложении III.

При внесении каких-либо изменений в стандартную форму дневника необходимо следовать рекомендациям ниже:

Рекомендации:

- Временные интервалы: рекомендуется использовать в дневнике фиксированные 10-минутные временные интервалы.
- Второстепенная деятельность: рекомендуется включить в дневник графу «Второстепенная деятельность».
- Информационные и коммуникационные технологии (ИКТ): рекомендуется включить в дневник новую графу по ИКТ. В ней респонденты отмечают, что при выполнении каждого вида деятельности они использовали компьютер, смартфон, планшет или аналогичное устройство.
- Графа «с кем»: рекомендуется включать в дневник графу «с кем».
- Местонахождение: рекомендуется включить в дневник графу «местонахождение/способ передвижения».
- ESTAT не предлагает вводить дополнительную графу для самооценки «благополучия/удовлетворенности» в типовой дневник для кампании обследований 2020 года по программе HETUS. С другой стороны, в конце дневника включены четыре новых вопроса (вопросы 4, 5, 6 и 7) о наиболее приятной/неприятной/стрессовой деятельности в течение дня, а также об общей оценке дня респондентом.

2.4 Кодирование видов деятельности

Список кодов видов деятельности 2018 года (ACL 2018) основан на предыдущей версии списка ACL 2008, который был включен в рекомендации HETUS 2008 года⁸. Для сохранения сопоставимости во времени (с кампаниями HETUS 2000 и 2010 гг.) он был составлен на основе следующих принципов:

- сохранить основную структуру предыдущей классификации (1-разрядные и 2-разрядные коды), но:
- добавить несколько категорий (на уровне трехразрядных кодов), в основном для учета новых видов деятельности;
- убрать или объединить некоторые категории (на уровне трехразрядных кодов), которым согласно результатам кампании обследований HETUS 2010 года очень редко присваивались коды (а в некоторых странах никогда не присваивались).

Рабочая группа по ОИВ провела консультации по окончательному варианту ACL 2018 осенью 2018 года.

Рекомендации:

- Рекомендуется использовать понятия и определения, приведенные в списке кодов видов деятельности в главе 4, и применять на практике коды видов деятельности из подробного списка в Приложении IV.
 - Этот список следует использовать для кодирования основных и второстепенных видов деятельности.
-

2.5 Интервьюеры

Рекомендации по работе интервьюеров основаны на опыте предыдущих обследований использования времени, проведенных в различных европейских странах. Опыт разных стран показывает, что все большее число стран больше не проводят (личных) интервью, а используют другие методы сбора данных, такие как информационные панели, электронные устройства для онлайн-опросов (CAWI) или телефонные интервью (CATI)⁹. Тем не менее, многие из предложенных рекомендаций (например, мотивирование респондентов к участию в обследовании и ведению дневников) остаются актуальными для всех способов сбора данных.

2.5.1 Наём интервьюеров

Поскольку интервьюеры играют важную роль в сборе высококачественных данных, необходимо уделить особое внимание найму, оплате труда и обучению интервьюеров. Для выполнения сложной работы на местах, включая мотивацию членов отобранных домохозяйств вести дневники, важно привлекать опытных интервьюеров. Также полезно использовать интервьюеров, имеющих опыт проведения обследований бюджетов домашних хозяйств.

Необходимо учитывать такие факторы, как опыт интервьюера в проведении обследований домохозяйств и, в частности, в проведении обследований использования времени, сложность анкеты и географическое распределение выборки.

⁸ <http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/statmanuals/files/KS-RA-08-014-EN.pdf>

⁹ Опираясь на результаты будущей работы Целевой группы по инновационным инструментам и источникам данных для ОБД и ОИВ, ESTAT обновит рекомендации HETUS 2018 года и дополнит их специальным приложением о роли интервьюеров, а также включит в рекомендации информацию о других актуальных темах, на которые влияет использование новых способов сбора данных.

2.5.2 Обучение интервьюеров

Очень важно обеспечить надлежащее обучение всех интервьюеров, участвующих в обследованиях на местах. Доля ответивших в значительной степени зависит от способности интервьюеров аргументировать необходимость проведения обследования и убедить членов отобранных домохозяйств принять в нем участие.

Один из хорошо зарекомендовавших себя методов подготовки интервьюеров заключается в том, чтобы попросить интервьюеров самим тщательно изучить рекомендации, завести собственный дневник и провести несколько пробных интервью, в том числе с заполнением дневника. Перед началом курса обучения полезно просмотреть результаты тестовых интервью и предоставить комментарии.

Программа краткого курса обучения интервьюеров (3-4 часа):

- Цели обследования использования времени. Для чего будут использоваться данные об использовании времени?
 - Как аргументировать проведение обследования
 - Как убедить отобранные домохозяйства принять участие в исследовании
 - Объяснение процесса интервью
 - Контакт с домохозяйствами, назначение времени интервью, правила отсрочки интервью
 - Наиболее важные переменные, используемые в анкетах
 - Дневники: помощь респонденту в заполнении дневника
 - Возврат и проверка дневников
 - Ответы на вопросы домашнего задания
-

2.5.3 Передача материалов

Следующие методики проведения обследования, уже применявшиеся национальными статистическими службами нескольких стран, доказали свою эффективность:

Отдел интервью национальной статистической службы предоставляет интервьюерам все необходимые документы (например, информационные письма, брошюры, анкеты, дневники, конверты (если дневники должны быть отправлены по почте), благодарственные письма и т. д.).

Страны, планирующие проведение интервью по методу CAPI (интервьюер записывает ответы непосредственно на ноутбук или планшет с предварительно установленным программным обеспечением), должны снабдить интервьюеров соответствующими устройствами, а также проинструктировать их о правильном обращении с этими устройствами и программами¹⁰.

Чтобы стимулировать участие в обследованиях, отобранным домохозяйствам рассылаются письма, содержащие информацию об обследовании, красочные справочные брошюры об обследованиях использования времени и инструкции о том, как связаться с интервьюером и НСС. В качестве недорогого, но памятного сувенира членам домохозяйства можно подарить пишущие ручки.

Не менее чем за месяц до первого назначенного дня заполнения дневника интервьюерам рассылается список отобранных домохозяйств, адреса и назначенные дни.

2.5.4 Задачи интервьюера

Согласование времени проведения интервью с домохозяйством

¹⁰ Опираясь на результаты будущей работы Целевой группы по инновационным инструментам и источникам данных для ОБД и ОИБ, ESTAT планирует обновить этот раздел с учетом возможного появления новых инструментов и источников данных и представить его в виде отдельного приложения.

Чтобы провести интервью с членами домохозяйства до первого назначенного дня заполнения ими дневника, с ними следует связаться заблаговременно и направить им предварительное письмо с информацией о том, как с ними свяжутся для проведения интервью. Для повышения доверия к обследованию можно рассмотреть возможность подписания информационного письма генеральным директором и заверения его печатью. Дата и время проведения интервью могут быть согласованы по телефону или предложены в письме.

Очные интервью проводятся до первого дня заполнения дневника. Следует избегать проводить интервью непосредственно в первый день заполнения дневника, поскольку это может исказить реальное использование времени в этот день. Рекомендуется приложить особые усилия, чтобы связаться с людьми, чьи дни заполнения дневника совпадают с отпусками или культурными и религиозными праздниками. Желательно найти день, когда можно опросить всех членов домохозяйства.

Интервью по телефону следует проводить только в тех случаях, когда невозможно провести очное интервью. Если интервью невозможно провести до первого дня заполнения дневника, следует перенести оба дня заполнения дневника.

Интервью

Во время визита интервьюера будут заполнены анкеты домохозяйства и индивидуальные анкеты. На вопросы анкеты домохозяйства должен отвечать взрослый член домохозяйства, знающий обстоятельства жизни домохозяйства.

Индивидуальная анкета должна быть заполнена на каждого члена домохозяйства. Ее можно заполнить во время очного интервью (первый вариант), во время телефонного интервью для тех, кто не присутствует на встрече (второй вариант), или во время интервью с доверенным лицом (наименее предпочтительный вариант).

В ходе индивидуального интервью респондентам передается дневник использования времени и разъясняются правила его заполнения. Инструкции призваны помочь респондентам правильно заполнять дневник. Инструкции могут быть даны одновременно всем членам домохозяйства или индивидуально после интервью.

Один из доказавших свою эффективность практических способов подготовки респондентов к обследованию заключается в заполнении «тестового дневника» вместе с респондентом на примере его деятельности за предыдущий день. При этом возникает удобная возможность дать респонденту инструкции. Ниже приводится примерный порядок заполнения дневника, который может быть распечатан в помощь интервьюеру.

Напоминание о необходимости ведения дневника

Если интервью проводится за несколько дней до заполнения первого дня дневника, желательно напомнить домохозяйству о этой дате. В некоторых случаях интервьюер может позвонить или отправить текстовое сообщение, а в качестве альтернативного варианта напоминания – приложить к дневнику специальную карточку с указанием конкретных дат.

Сбор дневников с респондентов

После заполнения дневников домохозяйство отправляет их обратно интервьюеру, или интервьюер сам забирает их. Интервьюер проводит первичную проверку дневников и при необходимости связывается с домохозяйством.

Затем интервьюер отправляет дневники в офис НСС. По желанию респондента следует предоставить ему возможность отправить дневники напрямую в статистическую службу.

Проверка и заполнение дневников

Интервьюер проводит первичную проверку дневников и должен вести учет дат их заполнения, а также пометить на обложке дневника дату заполнения. Он должен проверить, что:

- верно указано количество членов домохозяйства и их личности
- даты заполнения дневника верны

- записи в дневнике читаемы
- в дневниках нет длительных промежутков времени, в течение которых не зафиксирована какая-либо основная деятельность
- на вопросы в конце дневника даны ответы

В случае серьезных упущений респонденту следует перезвонить. Дополнения интервьюера должны быть сделаны карандашом определенного цвета. Если дневники вообще не заполнены, респондентам также следует перезвонить, чтобы выяснить проблемы, с которыми столкнулся респондент.

Рекомендации по заполнению дневника

Указания по ведению дневника для респондентов:

Интервьюер должен следовать указаниям ниже при инструктировании респондентов о порядке ведения дневника.

Даты заполнения дневника

- Объясните, что данные об использовании времени будут собираться с помощью дневников, в которых респондент сам записывает все свои действия в течение двух конкретных дней.
- Даты заполнения дневников отмечены на титульном листе дневников. Респондент не может их изменить.

Рекомендации по заполнению дневников для респондентов

- Важно прочитать инструкции и примеры заблаговременно, так как это облегчит заполнение дневника.
- Основная деятельность: опишите как можно подробнее, что вы делали в течение каждого 10-минутного отрезка времени, а не просто «Был с другом», «Был на улице» (особенно это касается деятельности детей) / Опишите только одно основное занятие в каждой строке / Не оставляйте пустых строк в первой графе / Четко обозначьте продолжительность деятельности с помощью знака повторения (""), стрелок и т.д.
- Не забудьте отдельно указать время поездки и время деятельности, а также отметить местоположение и вид транспорта в соответствующей графе / Запишите помощь, оказанную другому домохозяйству, в том числе, если это касается помощи другим членам собственного домохозяйства респондента.
- Записывайте в дневник сведения о второстепенной деятельности, которая выполняется одновременно с основной деятельностью.
- Укажите, использовался ли при осуществлении деятельности компьютер, смартфон, планшет или аналогичное устройство (т. е. ИКТ).
- Запишите, было ли это время проведено в одиночестве или вместе со знакомыми вам людьми. При этом не обязательно, что вы должны были заниматься той же деятельностью, что и они. Если вы находились вместе с незнакомцами (т.е. с людьми, которых вы не знаете), вы указываете, что были «один».
- Не забудьте ответить на вопросы в конце дневника, которые позволят получить необходимую справочную информацию о типе дня.
- Проверьте свой дневник, используя список контрольных вопросов в конце дневника.
- Пожалуйста, вносите записи в дневник как можно чаще в течение дня заполнения дневника.

Напоминание

- Убедите респондента позвонить вам, если возникнут проблемы с заполнением дневника.
- Обсудите с респондентом, как запомнить дату заполнения второго дня дневника.

Возвращение дневников

- Объясните респонденту, как вернуть заполненные дневники.
 - Если дневник отправляется по почте: оставьте респонденту конверт с написанным на нем обратным адресом и попросите респондента вернуть дневники сразу после заполнения второго дня дневника;

- Если дневник собирает интервьюер: сообщите респонденту, когда вы хотели бы их забрать.

Предлагаемый график работы интервьюеров

Успех мероприятий на местах требует тщательного планирования работы интервьюера. Важнейшая цель - собрать данные об использовании времени в установленные дни. Для достижения этой цели необходим хорошо спланированный график работы на местах. Ниже приведен примерный график, в котором перечислены необходимые мероприятия и предполагаемое время их проведения относительно установленных дней заполнения дневника.

Расписание следует рассматривать как пример организации работы на местах. Цель заключается в том, чтобы обеспечить максимальный и своевременный охват домохозяйств. В графике предполагается, что в отобранных для обследования домохозяйствах есть телефоны. В противном случае график необходимо скорректировать и связываться с домохозяйствами альтернативными способами, рекомендованными НСС.

График работы интервьюера:

От 14 до 10 дней до дня заполнения дневника 1

- В период 14-10 дней до заполнения первого дня дневника интервьюер отправляет по почте информационное письмо отобранному домохозяйству.

От 13 до 2 дней до дня заполнения дневника 1

- В этот период необходимо назначить интервью по телефону. Сделать это необходимо как можно скорее после получения домохозяйством информационного письма.
- Интервью должно быть завершено не позднее, чем за день до заполнения первого дня дневника. В противном случае день заполнения дневника придется перенести.
- Не следует проводить интервью в течение дня заполнения дневника, поскольку это может повлиять на использование времени в день проведения интервью.
- В домохозяйствах, где один из членов проводит дома только выходные дни, интервью следует проводить в выходные или в день перед выходными, до заполнения первого дня дневника. Это гарантирует, что этот член домохозяйства также получит дневник вовремя.

От 7 до 1 дня до дня заполнения дневника 1

- Личное интервью. При необходимости напомнить о заполнении дневника.

День заполнения дневника 1

- ➔ Это первый из двух случайно назначенных дней ведения дневников. Всем членам домохозяйства предлагается заполнить дневники.

Через 1 день после дня заполнения дневника 1

- Интервьюер должен связаться с домохозяйством и спросить, не было ли у них проблем с заполнением дневников. Это особенно касается пожилых людей. Он также должен напомнить домохозяйству о втором дне заполнения дневника.

День заполнения дневника 2

- Второй день ведения дневника находится между 1 и 6 днями после первого дня ведения дневника. Если первый день был будним, то второй попадает на субботу или воскресенье, либо дни распределяются в обратном порядке.

Через неделю после дня заполнения дневника 2

- Если дневники не отправлены обратно в течение недели после заполнения второго дня дневника, интервьюер должен напомнить домохозяйству о необходимости вернуть их. Даже неполные или поврежденные бланки должны быть отправлены обратно.
- Если анкеты и (или) дневники не заполнены и отправлены обратно интервьюеру, он должен связаться с респондентом/домохозяйством, чтобы выяснить причину (причины) отправки пустых анкет. В зависимости от ответа (ошибка, отказ, изменившаяся ситуация и т. д.) интервьюер решает, стоит ли снова отправлять респондентам бланки

После получения бланков

- Бланки проверяются и, при необходимости, заполняются. Чтобы подтвердить их получение, домохозяйству следует отправить благодарственное письмо.

2.5.5 Контроль за работами на местах¹¹

В течение первого месяца работы интервьюера рекомендуется контролировать его работу по организации ведения дневников и проведение им интервью (например, проверять по два домохозяйства на каждого интервьюера. Чтобы избежать повторных ошибок, важно сразу же комментировать результаты проверки).

В соответствии с хорошо зарекомендовавшей себя практикой, интервьюерам следует без промедления направлять заполненные дневники в национальные статистические органы (НСС). Также рекомендуется поддерживать тесный контакт между интервьюерами и отделом, отвечающим за обследования использования времени. Например, один человек может координировать работу интервьюеров и в то же время направлять в центральный офис отчеты о проводимых обследованиях. В этом случае может понадобиться предоставить всем интервьюерам дополнительные инструкции или разъяснения.

Чтобы избежать риска снижения мотивации интервьюеров, полезно встречаться с ними во время работы на местах. Рекомендуемые темы для обсуждения: качество дневников; повышение доли ответивших при обследовании и, в частности, советы интервьюерам, как убедить людей принять участие в опросе; обмен опытом работы на местах.

2.6 Кодирование данных

Кодирование – это наука, которая требует понимания и интерпретации словесного описания деятельности. Высокое качество данных предполагает единообразный способ кодирования и интерпретации списка кодов. Для обеспечения единого подхода кодирование должно осуществляться централизованно, а не интервьюерами или региональными офисами.

Если централизованное кодирование невозможно (например, по организационным причинам), то НСС должна предложить максимально согласованную процедуру обучения персонала и контроля за кодированием. Также можно предусмотреть порядок, при котором «сложные» случаи кодирования будут передаваться по электронной почте или через службу поддержки для дальнейшей обработки.

2.6.1 Предлагаемая схема обучения специалистов по кодированию

Перед началом кодирования деятельности респондентов необходимо организовать учебный курс для кодировщиков, и прежде всего, следует попросить кодировщиков вести собственные дневники и ознакомиться с рекомендациями по ОИВ.

Обучение кодировщиков**Общие сведения об обследованиях использования времени**

- Краткая история ОИВ на международном и национальном уровнях

Применение ОИВ

- Какую информацию мы получаем?
- Как предыдущее обследование освещалось в СМИ?
- Как будут использоваться результаты обследования?

¹¹ После завершения работы Целевой группы по инновационным инструментам и источникам данных для ОБД и ОИВ, этот раздел может быть пересмотрен и включен в отдельное приложение.

Сбор и обработка данных

- Процесс проведения обследования на местах
- Организация работы по кодированию (контроль, встречи и т.д.)

Анкеты

- Использование вспомогательной информации из анкет для кодирования

Дневник

- Структура дневника
- Кодирование основных и второстепенных видов деятельности – список кодов в разбивке по категориям обсуждается в ходе рабочих встреч
- Кодирование данных в графе ИКТ
- Кодирование данных в графе «Местоположение/способ передвижения»
- Кодирование данных в графе «С кем»
- Определение эпизода
- На упражнения по обсуждаемым темам должно быть отведено достаточно времени. Избегайте длительных учебных занятий. Лучше провести несколько коротких, с перерывами.

2.6.2 Контроль над процессом кодирования

В начале процесса кодирования следует проводить проверку всех дневников до тех пор, пока не будет достигнуто приемлемое качество кодирования. Время, необходимое для этого, зависит от опыта кодировщика.

Для дальнейшего обучения и мотивации рекомендуется проводить еженедельные встречи по кодированию, первоначально не реже одного раза в неделю¹², затем реже. Темами таких встреч могут быть обсуждение общей информации об обследовании, изменений в списке кодирования, дополнительных правил и примеров, а также возникших проблем. Для решения конкретных проблем лучше всего дать возможность кодировщикам обращаться напрямую к руководителям, чтобы безотлагательно получать ответы на свои вопросы.

Решения, принимаемые НСС в процессе кодирования, влияют на сопоставимость данных между странами. Чтобы повысить их сопоставимость, решения по кодированию должны следовать схожим правилам, а категории должны интерпретироваться одинаково. Виды деятельности, явно отличающиеся от примеров, приведенных в списке кодов видов деятельности, должны вписываться в логику списка кодов.

Рекомендации:

- Настоятельно рекомендуется создать индекс кодирования (т.е. список выражений, встречающихся в дневниках, и кодов деятельности, которые им были присвоены). Индекс кодирования помогает обеспечить большую согласованность и эффективность процесса кодирования.
- Индекс кодирования также очень полезен для международных задач: он обеспечивает основу для сравнения практики применения систем кодирования деятельности.

¹² Создание центральной службы поддержки для кодеров может сократить частоту встреч с ними.

2.7 Перечень переменных для кампании обследований HETUS 2020 года

В отличие от рекомендаций HETUS 2000 и 2010 годов, рекомендации HETUS 2018 года содержат список переменных, которые должны передаваться в Евростат (см. Приложение V к настоящему документу). Этот список переменных согласован с вопросами, включенными в бланки обследования (т.е. в анкеты домохозяйств и индивидуальные анкеты, а также в дневники по использованию времени, см. приложения I - III).

По сравнению с кампанией HETUS 2010 года список переменных для индивидуальной анкеты был сокращен за счет уменьшения количества вопросов с 42 до 34 (13 вопросов удалены; добавлены 5 новых вопросов I 2, I 3, I 6, I 7 и I 30).

Вопросы, исключенные из индивидуальной анкеты, касались в основном «ежемесячного чистого дохода» на основной и второй работе по группам статуса занятости.

В индивидуальную анкету было добавлено пять новых вопросов, в основном для того, чтобы привести ее в соответствие с утвержденным руководителями служб социальной статистики (DSS) документом о стандартизированных переменных, общих для нескольких наборов социальных данных¹³:

- I 2 Пол респондента
- I 3 Дата рождения респондента
- I 6 Страна рождения отца
- I 7 Страна рождения матери
- I 30 Ограниченный в последние 6 месяцев

2.8 Статистическая оценка

Процедуры оценки, включающие расчет и корректировку весов и вычисление стандартных ошибок, зависят от плана выборки, схем оценки, программ анализа, а также от практики и подходов национальных статистических служб. Несмотря на различия в оценках, данные ОИВ сопоставимы, если процедуры их сбора и оценки основаны на объективных принципах. Рекомендуется использовать подход, основанный на моделировании. Основная теория представлена Сэрндалом, Свенссоном и Вретманом в книге «Определение выборки обследования на основе моделей» (Särndal, Swensson and Wretman in Model assisted survey sampling, Springer-Verlag, 1992).

2.8.1 Задание весов

Рекомендуется использовать наиболее эффективные и актуальные методы. Весовые коэффициенты исходят из оценочной суммы, а вес является коэффициентом базисной переменной. В процедурах оценки переменные обследования умножаются на весовые коэффициенты. Необходимо использовать вероятности включения для того, чтобы в оценке учесть структуру выборки. Формула оценки вероятности включения (π -оценка) $t_{уп}$ совокупности T_y переменной y $T_y = \sum y_i$ имеет вид:

$$t_{уп} = \sum y_i / \pi_i = \sum w_i y_i$$

где π - вероятность включения, а сумма проходит через все единицы i .

Веса включаются в учетные записи домохозяйств и отдельных лиц. Весовые коэффициенты вероятности включения присваиваются всем единицам в выборке. В выборке следует оставить данные о случаях чрезмерного охвата и отсутствия ответов, чтобы можно было проанализировать качество процедур выборки и оценки. Скорректированные и

¹³ Список утвержденных DSS стандартизированных переменных, включая определения и рекомендации, приведен в Приложении VI. Кроме того, конкретные адаптации вопросов содержатся в типовых анкетах домохозяйств и индивидуальных анкетах с разбивкой по вопросам (Главы 3.1 и 3.2). Цели передачи переменных описаны в Приложении V (Список передаваемых микроданных), которые в дальнейшем будут уточнены в отдельных документах по правилам проверки данных и рекомендациям по передаче данных.

откалиброванные веса, учитывающие отсутствие ответов, присваиваются только респондентам. При совокупном анализе всех заполненных дней дневника рекомендуется использовать присвоенный дневнику вес.

Сложность оценки статистики использования времени требует использования нескольких весов, которые включаются в файлы данных. Ниже предлагаются четыре веса:

1. Респондентам присваивается *общий вес*. Он одинаков для всех членов домохозяйства и отсутствует в случае отказа от участия или чрезмерного охвата. Вес включает поправки на отказ от участия в обследовании и калибровку с помощью вспомогательной информации.
2. *Вес вероятности включения* указан для всех домохозяйств и индивидуумов. Он присваивается выборке в целом, в которую включаются случаи отказа от участия, но не включаются случаи чрезмерного охвата.
3. *Вес дневника* присваивается всем дневникам. Он может включать поправку на отсутствие ответов в дневниках, которые не были возвращены. Вес дневника зависит от количества дней, в течение которых человек ведет дневник. В настоящем руководстве рекомендуется использовать два дня ведения дневника (т. е. один будний день и один выходной день, где базовый вес буднего дня составляет 5/7, а выходного дня - 2/7). Если равномерное распределение дней или недель не используется, в вес дневника следует включить весовой коэффициент, зависящий от распределения. Рекомендуется использовать веса дневников, когда дневниковые записи анализируются вместе. Вес дневника должен включать сезонную корректировку, если количество ответов и отсрочка изменили еженедельный или ежедневный объем выборки. Сезонная корректировка может быть выполнена с помощью методов калибровки или групповой модели однородности ответов (Сэрндаль и др., 1992 г. (Särndal et al., 1992)).
4. *Дополнительный вес* зарезервирован для специальных целей, и его использование и содержание должны быть описаны в метаданных. Рекомендуется использовать этот вес при последующем расслоении выборки домохозяйств на индивидуальные слои.

Если домохозяйство служило единицей выборки, рекомендуется использовать одинаковый вес для всех лиц в домохозяйстве. Корректировка на отсутствие ответов на уровне домохозяйства должна быть включена в вес домохозяйства. Если используются методы калибровки, они должны придавать одинаковый вес всем членам домохозяйства.

Если при задании весов калибровка не предусмотрена, а вместо нее используется последующее расслоение (постстратификация) по индивидуальным зависимым вспомогательным переменным, то дополнительный вес должен быть включен в данные, и этот вес должен использоваться в анализе, основанном на индивидуальных данных. В этом случае аналитикам приходится мириться с непоследовательностью результатов. Калибровка весов повышает точность оценок и позволяет получить согласованные оценки на основе переменных, включенных в калибровочный вектор.

Демографические переменные, как правило, доступны из статистики народонаселения или переписей населения, и в калибровочный вектор следует включать половые и 5-летние возрастные группы, когда предельные распределения основных классификаций соответствуют другим статистическим источникам.

Структура выборки в разных странах может варьироваться от стратифицированной многоступенчатой кластерной выборки до простой случайной выборки и зависит от рамок выборки и стратегии оценки. В качестве первичных единиц выборки часто используются регионы, а в качестве конечных единиц - домохозяйства или отдельные лица. Как домохозяйства, так и отдельные лица являются объектами обследования, и данные анализируются как на уровне домохозяйств, так и на индивидуальном уровне.

2.8.2 Корректировка на отсутствие ответов

Вспомогательная информация, как правило, доступна из выборочной совокупности и может быть использована для анализа распределения отсутствия ответов. Если обнаруживается, что не давшие ответа респонденты отличаются от ответивших респондентов, рекомендуется скорректировать условные коэффициенты, присвоенные случаям отсутствия ответов.

1. *Условные коэффициенты, присвоенные не ответившим домохозяйствам*: корректировку отсутствия ответов на уровне домохозяйств рекомендуется проводить на основе групповой модели однородности ответов (Särndal et al., 1992). Модель должна симитировать и предсказать вероятности реакции. Другой возможностью является корректировка с использованием эмпирических вероятностей реакции, которые рассчитываются на основе данных.

2. *Условные коэффициенты, присвоенные не ответившим индивидуумам:* в обследованиях, где в выборку включаются все члены домохозяйства, отсутствие ответов на индивидуальном уровне может быть скорректировано путем калибровки веса. Если калибровка не используется, следует задать вес членам домохозяйства, не давшим ответов. Общая сумма весов респондентов должна быть равна общей численности популяции выборки.
3. *Отсутствие ответа на отдельный вопрос:* Отсутствие ответа на отдельный вопрос может быть компенсировано условным исчислением, для чего существует несколько способов. Простой и довольно эффективный способ состоит в том, чтобы найти среди респондентов человека, максимально похожего на субъект, который не дал ответа на данный вопрос (так называемого ближайшего соседа), и недостающее значение заменяется наблюдаемым значением такого субъекта. Статистическое расстояние между единицами можно измерить с помощью модели логистической регрессии. Исчисленные значения должны быть помечены, чтобы их можно было распознать в процессе оценки и, при необходимости, исключить из анализа.

2.9 Необходимые метаданные

Метаданные о национальном обследовании использования времени должны передаваться в Евростат (вместе с микроданными) и публиковаться вместе с результатами обследования на национальных веб-сайтах.

Должно быть достаточно информации, чтобы было понятно, как национальные обследования соотносятся друг с другом и с европейскими рекомендациями.

Рекомендации:

- Рекомендуется передавать в Евростат указанные ниже метаданные (вместе с микроданными).
 - Метаданные должны быть опубликованы на национальном сайте вместе с результатами всех национальных обследований использования времени.
 - Шаблон с подробным описанием информации, запрашиваемой в разделах 2.9.1 - 2.9.19, приводится на сайте:
https://ec.europa.eu/eurostat/cache/metadata/en/tus_esms.htm.
-

2.9.1 Национальные контакты

- Контактная организация
- Подразделение контактной организации

Для каждого контактного лица

- Фамилия
- Должность
- Почтовый адрес
- Адрес электронной почты
- Номер телефона

2.9.2 Обновление метаданных

- Последние сертифицированные метаданные
- Последние опубликованные метаданные
- Последние обновленные метаданные

2.9.3 Отражение в статистике

- Описание данных
- Система классификации
- Охват – сектор
- Статистические понятия и определения
- Статистическая единица
- Статистическая совокупность
- Референтное пространство
- Охват – время
- Базовый период

2.9.4 Единица измерения

2.9.5 Исследуемый период

2.9.6 Институциональный мандат

- Институциональный мандат – правовые акты и другие соглашения
- Институциональный мандат – обмен данными

2.9.7 Конфиденциальность

- *Конфиденциальность – политика*
- *Конфиденциальность – обработка данных*

2.9.8 Правила распространения данных

- *Календарь выпуска данных*
- *Доступ к календарю выпуска данных*
- *Правила выпуска данных – доступ пользователей*

2.9.9 Частота распространения данных

2.9.10 Доступность и ясность данных

- *Формат распространения – пресс-релиз*
- *Формат распространения – публикации*
- *Формат распространения – диалоговая база данных*
- *Формат распространения – доступ к микроданным*
- *Формат распространения – иное*
- *Документация по методологии*
- *Управление качеством – документация*

2.9.11 Управление качеством

- *Гарантии качества*
- *Управление качеством – оценка*

2.9.12 Актуальность

- *Актуальность – потребности пользователей*
- *Актуальность – удовлетворенность пользователей*
- *Полнота данных*

2.9.13 Корректность данных

- *Корректность данных – общая*
- *Ошибка, связанная с выборкой*
- *Ошибка, не связанная с выборкой*
 - *Ошибка охвата*
 - *Ошибки измерения и обработки данных*
 - *Ошибка, связанная с отсутствием ответов*

2.9.14 Своевременность и пунктуальность

- *Своевременность*
- *Пунктуальность*

2.9.15 Согласованность и сопоставимость

- *Сопоставимость – географическая*
- *Сопоставимость – во времени*
- *Согласованность – междоменная*
- *Согласованность – внутренняя*

2.9.16 Затраты и нагрузка

2.9.17 Пересмотр данных

- *Пересмотр данных – правила*
- *Пересмотр данных – практика*

2.9.18 Обработка статистических данных

- Исходные данные
- Частота сбора данных
- Сбор данных
- Проверка данных
- Компиляция данных
- Корректировка

2.9.19 Комментарии / Связанные метаданные / Приложения

3

Типовые формы обследования для HETUS

3.1 Анкета домохозяйств

3.1.1 Титульный лист

Титульный лист содержит три пункта, которые должен заполнить интервьюер:

- четырехзначный номер домохозяйства
- личный номер интервьюера (трехзначный)
- дата интервью (8 цифр).

3.1.2 Кто должен отвечать на вопросы анкеты для домохозяйств?

Член домохозяйства, знакомый с его структурой, бюджетом и условиями жизни:

- в домохозяйстве, состоящем из двух поколений, выберите в качестве респондента родителя или опекуна
- в домохозяйстве, состоящем из трех поколений, выберите человека из поколения между двумя крайними поколениями
- лицо, выбранное в качестве респондента, должно быть не моложе 18 лет.

3.1.3 Определение домохозяйства¹⁴

«Частное домохозяйство» означает человека, живущего в одиночку, или группу людей, которые живут вместе¹⁵ и обеспечивают себя всем необходимым для жизни, и представляет собой:

- *Домохозяйство, состоящее из одного человека:* человек, который обычно проживает один в отдельном жилище или занимает в качестве квартиранта отдельную комнату или комнаты в жилище, но не объединяется с другими жильцами этого жилища для образования домохозяйства, состоящего из нескольких человек (см. ниже), или

¹⁴ См. «Предложение по стандартизированному определению частного домохозяйства» в Приложении VI.

¹⁵ Примечание: члены домохозяйства, постоянно проживающие вне дома (например, лица, работающие за границей, студенты высших учебных заведений), но имеющие общие доходы/расходы с этим домохозяйством, могут рассматриваться как часть семейного частного домохозяйства, и для таких случаев могут быть приняты специальные регуляторные нормы.

- *Домохозяйство, состоящее из нескольких человек*¹⁶: группа из двух или более человек, которые обычно проживают вместе во всей или части жилища и обеспечивают себя пищей и другими предметами первой необходимости для жизни; при этом члены группы разделяют доходы и (или) расходы домохозяйства, получая пользу от общих расходов и (или) внося свой вклад в расходы¹⁷.

Все люди, которые обычно проживают в доме, независимо от того, состоят они в родстве или нет с другими членами частного домохозяйства, должны считаться членами частного домохозяйства, состоящего из нескольких человек, если они разделяют расходы на ведение домашнего хозяйства.

Однако соседи по квартире или по дому (соарендаторы)¹⁸, которые занимают жилье на условиях совместного проживания, не считаются домохозяйством, состоящим из нескольких человек, даже в тех случаях, когда они совместно несут определенные расходы, связанные с жильем, которые могут включать арендную плату, плату за дом или квартиру, приобретение санитарно-гигиенических средств для дома, а также определенные расходы на питание.

Если расходы домохозяйства¹⁹ включают (помимо расходов на дом) другие расходы, связанные с членами домохозяйства и их расходами на проживание (например, расходы на ежедневные поездки и транспорт, расходы на отпуск, расходы на досуг и спорт, медицинские расходы и т. д.), то таких лиц следует считать домохозяйством, состоящим из нескольких человек.

В тех случаях, когда невозможно четко определить критерии домохозяйства, состоящего из одного или нескольких человек, учитывается мнение опрашиваемого о его положении по отношению к другим членам домохозяйства (домохозяйство, состоящее из одного человека, или домохозяйство, состоящее из нескольких человек).

Частные домохозяйства исключают лиц, чьи потребности в жилье и средствах к существованию обеспечиваются каким-либо учреждением. Учреждение – это юридическое лицо, предназначенное для долгосрочного проживания и предоставления услуг группе лиц, обычно с общими удобствами для жильцов (бани, комнаты отдыха, столовые и т. д.). Большинство таких институциональных домохозяйств проживают и получают услуги в следующих учреждениях:

- Больницы, санатории для выздоравливающих, учреждения для инвалидов, психиатрические лечебницы, дома престарелых и дома-интернаты
- Учреждения по оказанию помощи и социальные учреждения, включая учреждения для бездомных, просителей убежища и беженцев
- Военные базы или казармы
- Студенческие общежития (дортуары)
- Исправительные и пенитенциарные учреждения, места содержания под стражей
- Религиозные учреждения
- Общежития для рабочих

¹⁶ Примечание: разделение одного жилья на несколько домохозяйств может быть сложным с точки зрения организации обследования, особенно в случае отобранных на основе адресов выборочных совокупностей, однако это приведет к получению более качественных данных и необходимо для обследований, направленных на отражение социальной реальности. В любом случае, в основе определения частного домохозяйства лежит концепция ведения домашнего хозяйства, а не концепция жилища, и по этой причине цель состоит в том, чтобы сосредоточиться на домохозяйствах (даже если в одном жилище/по одному адресу проживает несколько домохозяйств).

¹⁷ Примечание: домохозяйства, состоящие из нескольких человек, разделяют расходы домохозяйства, получая выгоду от расходов и (или) участвуя в расходах. Обычно это предполагает разделение дохода, однако имеет более широкое значение: например, семьи, живущие за счет своих сбережений, могут не иметь никакого дохода (в течение определенного периода времени), но все равно являются частным домохозяйством, члены которого вносят свой вклад и получают выгоду от расходов.

¹⁸ Примечание: внесены дополнительные уточнения, чтобы провести различие между домохозяйством, состоящим из нескольких человек, основанным на совместном несении расходов по дому, и соседями по жилищу, которые несут только общие расходы, связанные с ним. Аналогичным образом необходимо сделать исключение для, например, гостей в течение длительного времени лиц, помощников по хозяйству и домашней прислуги.

¹⁹ Примечание: указанные расходы должны использоваться как ориентировочные. Невозможно описать все возможные сценарии, поэтому следует ориентироваться на мнение интервьюируемого (как человека, лучше всего разбирающегося в конкретной ситуации).

Лица, проходящие обязательную или добровольную военную службу (призывники), исключаются из состава членов частных домохозяйств в случае, если продолжительность их службы превышает 12 месяцев²⁰.

Лица, проживающие (в качестве обычных постояльцев) в гостиницах или пансионатах, не относятся к членам институционального домохозяйства и должны рассматриваться как члены домохозяйств, состоящих из одного или нескольких человек, учитывая, что они сами обеспечивают себя всем необходимым для жизни.

3.1.4 Вопросы Н 1 – Н 10

Н 1 Время начала заполнения анкеты

Состав домохозяйства (Н 2)

Н 2 Матрица отношений внутри домохозяйства

Переменная дает информацию о составе частных домохозяйств и отношениях между членами домохозяйства. Эта информация должна быть представлена в виде матрицы, отражающей отношения каждого члена домохозяйства с другими членами домохозяйства.

Матрица домохозяйства представляет собой таблицу, в которой каждая строка и столбец соответствуют одному члену домохозяйства, а отношения между членами обозначаются стандартными категориями в ячейках, где пересекаются строки и столбцы соответствующих членов. Матричное представление данных позволяет получить разнообразную информацию для целей публикации и анализа данных, включая отношения внутри домохозяйства, тип домохозяйства, размер домохозяйства, партнерские отношения между членами домохозяйства (юридические или фактические) и (вместе с переменной «возраст») состав домохозяйства по возрасту.

Матрица симметрична (например, если член 1 является сыном члена 2, то член 2 является отцом/матерью члена 1), а диагональ (которая связывает каждого члена с самим собой) нейтральна, поэтому для получения полных данных необходимо иметь информацию только для одной половины матрицы (минус диагональ). Однако на практике формирование полного набора связей может оказаться более простой задачей, и это позволит избежать ошибок.

Для получения сопоставимых данных по матрице домохозяйств рекомендуется использовать определение частного домохозяйства, приведенное в Приложении VI к настоящему документу. Любое отклонение от этого определения должно быть обосновано и задокументировано.

1. Партнер: статус «партнера» можно установить в соответствии с юридическим или фактическим статусом партнерских или родственных отношений.

«Муж/жена/гражданский супруг» определяется в соответствии с юридическим семейным положением, т.е. правовым/де-юре супружеским статусом) каждого человека, включая гражданских партнеров, в соответствии с брачным законодательством или обычаями страны. Члены однополых пар могут быть «мужем/женой/гражданским супругом», если это признается брачным законодательством или обычаями страны.

«Партнер/сожитель» определяется в соответствии с фактическими отношениями (т.е. статусом партнерства/отношений каждого человека с точки зрения его или ее фактического проживания в домохозяйстве).

2. «Сын/дочь»: «родной/усыновленный ребенок» или «пасынок/падчерица» означает родного (биологического), усыновленного или приемного члена семьи (независимо от возраста или статуса партнерства/отношений), который обычно проживает в семье хотя бы одного из родителей.

«Усыновление» означает принятие биологического ребенка других родителей и отношение к нему как к своему собственному в той мере, в какой это предусмотрено законами страны. В

²⁰ Примечание: призывники со сроком службы менее 12 месяцев также могут быть исключены из числа частных домохозяйств в тех случаях, когда такое исключение служит цели сбора конкретных данных (например, в случае ОРС, где используется контрольная неделя, все призывники могут быть исключены для получения согласованных данных о безработице), в таких случаях подробная информация о призывниках в конкретных сборниках данных должна регулироваться отраслевыми актами.

силу правовых норм усыновленный ребенок, независимо от того, состоит ли он в родстве с усыновителем или нет, приобретает права и статус биологического ребенка, родившегося у усыновителей.

«Пасынок/падчерица»: приемный родитель относится к ребенку своего партнера как к своему собственному в той мере, в какой это предусмотрено законами страны, не усыновляя его.

3. «Зять/невестка» — это человек, который является юридическим или фактическим партнером ребенка родителя.
4. «Внук/внучка» означает ребенка своего собственного ребенка, включая родного, усыновленного или приемного.
5. «Родители». Определение «родитель» является антиподом определения «сын/дочь», приведенного в пункте 2.
6. «Свекр/свекровь/тесть/теща» — это человек, который является родителем чьего-либо законного или фактического партнера.
7. «Прародитель» означает родителя своего родителя, включая родного, приемного и неродного родителя.
8. «Брат/сестра» относится к биологическим, приемным или сводным братьям/сестрам.
9. «Другой родственник» означает других родственников (не относящихся к указанным выше категориям), таких как двоюродный брат, тетя/дядя, племянница/племянник, и включает внучатых племянников, прародителей супругов и шуринов/деверей/золовок/своячениц.
10. «Другие лица, не являющиеся родственниками» включают работников, работодателей, жильцов, квартирантов, арендаторов, домовладельцев, арендодателей и других. Приемные дети также должны быть включены в эту категорию.

Человек считается членом домохозяйства, если он обычно проживает в нем.

Более подробную информацию см. в Приложении VI, переменная (3).

Долгосрочные договоренности об уходе за детьми (H 3 – H 4)

Цель заключается в том, чтобы включить в охват обследования регулярный уход за детьми, осуществляемый кем-либо, кроме членов домохозяйства, и основанный на долгосрочной договоренности (более одного месяца). Эпизодическая, нерегулярная помощь не должна включаться.

Услуги по уходу за детьми должны включать услуги таких учреждений, как детские сады, центры дневного ухода за детьми и ясли, а также услуги няни или частных лиц, не входящих в состав семьи, которые обеспечивают уход за детьми (например, бабушки и дедушки).

В охват также следует включить услуги по уходу за детьми в школе, которые не являются обязательными и могут рассматриваться как дополнительные мероприятия. Продленные занятия в школе не рассматриваются как уход за детьми.

Доход (H 5 to H 7)

H 5 Источники дохода

Этот вопрос касается текущего положения всех лиц, входящих в состав домохозяйства. Учитываются источники дохода всех лиц, являющихся в настоящее время членами домохозяйства (включая детей в возрасте до 16 лет, если они имеют источник дохода вне домохозяйства), а также доход, получаемый домохозяйством в целом.

H 6 Чистый доход (см. раздел «Эквивалентный чистый текущий ежемесячный доход домохозяйства» (28) Приложения VI)

Чистый доход — это сумма дохода, полученная домохозяйством после уплаты налогов и отчислений на социальное страхование и пенсионные программы. Если доход в разные месяцы различается, попросите указать среднее значение.

Точное определение переменной «Эквивалентный чистый текущий ежемесячный доход домохозяйства», показатели которой передаются в Евростат, приведено в разделе (28) Приложения VI к настоящему документу.

Н 7 Чистый доход (квинтили)

Сбор данных о доходах может быть затруднен. Если респондент не может или не хочет назвать точную сумму дохода в ответе на вопрос Н 6, перейдите к вопросу Н 7 и попросите указать чистый диапазон общего чистого дохода домохозяйства (см. определение «Чистый доход» в вопросе Н 6). Переменная различает пять возможных категорий доходов (квинтилей; см. также Приложение IV, переменная (28)).

Национальным статистическим службам следует увязать (пять) категорий доходов с распределением доходов в стране, используя регистры населения или другие доступные источники.

Получение помощи (Н 8)**Н 8 Получение помощи**

Цель этих вопросов - собрать данные о двух видах помощи (уход за детьми и уход за больными и пожилыми людьми), оказываемой домохозяйству или одному из членов домохозяйства. Помощь может быть предоставлена через организацию или учреждение или неформально, на частной основе. Не проводится различия между долгосрочной помощью и краткосрочными договоренностями о вспомоществовании.

Возможны различные национальные подходы. Домохозяйство может либо самостоятельно выполнять все необходимые домашние дела, либо помощь может оказывать кто-то со стороны. Нужно ли вводить ограничения в отношении видов рассматриваемой помощи и услуг (т. е. исключать услуги, предоставляемые частной фирмой или государственным учреждением, или исключать всю помощь и услуги, полученных от кого-либо за пределами домохозяйства) – это вопрос, который должен решаться с точки зрения национального пользователя.

Эта информация, как ожидается, даст более четкое представление о растущих политических и социальных требованиях к уходу за детьми и престарелыми.

Концепция:

- Исследуемый (референтный) период: предыдущие 4 недели
- Деятельность: уход за детьми и уход за больными и пожилыми людьми. Различаются платные и бесплатные услуги.
- Если помощь оказывается лицу младше 18 лет, она должна учитываться как «уход за ребенком» (также если это лицо болеет); вся помощь, оказанная лицу 18 лет и старше, должна учитываться как «уход за взрослыми» (т.е. за больными и пожилыми людьми)
- Нет различий между: долгосрочными и краткосрочными договоренностями о предоставлении помощи
- Включено: помощь, оказываемая частным образом (например, соседями, коллегами, нянями, уборщицами)
- Не включены: услуги, приобретаемые на рынке или в государственных учреждениях (например, детский сад, социальные службы и т.д.), но решение о том, включать ли эти виды услуг, принимает каждая страна самостоятельно.

Н 9 Респондент

Укажите номер члена домохозяйства (в соответствии с таблицей домохозяйства), который ответил на вопросы анкеты.

Н 10 Время окончания заполнения анкеты

3.2 Индивидуальная анкета

3.2.1 Титульный лист

Титульный лист содержит четыре пункта, которые должен заполнить интервьюер:

- четырехзначный номер домохозяйства в соответствии с анкетой домохозяйства, необходимый для отнесения дневника к конкретному домохозяйству
- двузначный номер строки респондента в соответствии с таблицей домохозяйства из анкеты домохозяйства
- личный номер интервьюера (трехзначный), и
- дата интервью (8 цифр).

3.2.2 Вопросы I 1 – I 34

I 1 Время начала заполнения анкеты

Биографические сведения (I 2 – I 7)

I 2 Пол

Переменная относится к биологическим и физиологическим характеристикам, которые определяют принадлежность человека к мужскому или женскому полу. Данные должны быть разделены на категории «мужской пол» и «женский пол».

Если биологический пол человека неизвестен, информация должна быть заменена либо административным полом (по административным данным), либо полом, заявленным самостоятельно (по данным обследования).

При передаче данных в Евростат для переменной «пол» нельзя использовать категории «не указано» и «неприменимо». В процессе сбора данных могут использоваться дополнительные категории, которые сочтены необходимыми на национальном уровне, но все передаваемые валидные учетные записи должны содержать информацию о поле лица, к которому она относится. В отсутствие такой информации этому показателю присваивается наиболее вероятное значение, и после этого он включается в учетную запись.

Высококачественная отчетность по переменной «пол» должна содержать информацию о количестве записей, в которых пол был исчислен на основе наиболее вероятного значения.

Более подробную информацию см. в Приложении VI, переменная (1).

I 3 Возраст (полных лет)

Возраст в полных годах – это возраст на последний день рождения перед контрольной датой сбора данных или перед датой интервью²¹ (т.е. промежуток времени между датой рождения и контрольной датой, выраженный в полных годах). Для расчета переменной «возраст в полных годах» необходимо получить следующую информацию:

- (1) год рождения,
- (2) был ли у человека уже день рождения в этом году на контрольную дату («дату прошлого дня рождения»), и
- (3) контрольная дата сбора данных или проведения интервью.

Категории «возраст в полных годах» – это год рождения, дата прошлого дня рождения и контрольная дата. Из этой информации выводится целое число возраста в полных годах.

Евростат выводит целое трехзначное число возраста в полных годах на основе категорий передаваемых данных, описанных выше. При вычислении целого 3-значного числа нижний предел включается, а верхний исключается. Например, ребенок, родившийся 13 марта 2018 года, будет отнесен к категории «0 лет» на контрольную дату 12 марта 2019 года, но будет отнесен к категории «1 год» на контрольную дату 13 марта 2019 года.

Контрольная дата отсчета для каждого набора социальных микроданных:

- Для обследований HBS, AES, EHIS, HETUS и ICT HH контрольной датой является дата первого интервью (ДД/ММ/ГГГГ).
- Для обследования EU-LFS контрольной датой является воскресенье в конце базисной недели (ДД/ММ/ГГГГ).
- Для обследования EU-SILC двумя возможными контрольными датами являются конец

²¹ Если анкеты домохозяйства, индивидуальной анкеты и дневников использования времени заполняются в разные дни, то контрольной датой для HETUS должен быть день заполнения индивидуальной анкеты.

периода получения дохода (ДД/ММ/ГГГГ) и дата проведения интервью (ДД/ММ/ГГГГ).

- В странах, использующих интегрированную систему обследований домохозяйств с фиксированными базовыми исследуемыми неделями для всех (интегрированных) обследований домохозяйств, контрольной датой является конец базисной недели (ДД/ММ/ГГГГ) для всех соответствующих обследований.

Категории «не указано» или «неприменимо» не допускаются для переменной «возраст в полных годах». Таким образом, каждая валидная запись данных должна содержать информацию о годе рождения, прошедшем дне рождения и контрольной дате. В отсутствие такой информации этому показателю присваивается наиболее вероятное значение, и после этого он включается в учетную запись.

Высококачественная отчетность по переменной «возраст в полных годах» должна содержать информацию о количестве записей, в которых возраст в полных годах был исчислен на основе наиболее вероятного значения.

Более подробную информацию см. в Приложении VI, переменная (2).

I 4 Страна рождения

Страна рождения индивидуума определяется как страна *обычного проживания* (в ее современных границах) матери индивидуума на момент родов.

Информация о стране рождения используется для проведения различия между коренными жителями (родившимися в стране, предоставляющей отчетность) и жителями, родившимися за рубежом (родившимися в стране, отличной от страны, предоставляющей отчетность).

Список стран составляется в соответствии со стандартным списком кодов Евростата (SCL) GEO, который в значительной степени основан на кодах стран Международной организации по стандартизации (ISO) 3166 (3166- 1 alpha-2). SCL GEO доступен на сайте²²:

Информация о стране рождения должна быть указана в соответствии с текущими государственными границами, а не в соответствии с границами, существовавшими на момент рождения.

Более подробная информация о населенном пункте может потребоваться, если границы страны изменились. Когда данные собираются путем интервью, респонденту могут быть заданы дополнительные вопросы. Когда данные берутся из административных реестров, обеспечить соблюдение определения страны рождения сложнее. Если в реестре имеется подробная информация о месте обычного проживания матери, страну рождения следует перекодировать, чтобы ее код соответствовал текущим национальным границам.

Особая осторожность необходима в случаях изменения государственных границ и (или) разделения ранее существовавших стран с образованием двух или более новых стран. Как отмечается в рекомендациях ЕЭК ООН по переписи населения 2020 года²³ (п. 651), лицо не должно рассматриваться как родившееся за границей (т.е. учитываемое в переписи как родившееся в стране, отличной от страны, представляющей отчетность) только потому, что изменились национальные границы страны рождения.

Из общего правила использования текущих национальных границ для определения страны рождения может существовать следующее важное исключение: лицо, место обычного проживания матери которого на момент его рождения входило в фактическую страну его происхождения (например, как следует из его гражданства или текущего места обычного проживания), но больше не входит в нее из-за изменения границ. В этом случае страна рождения в порядке исключения может быть указана в границах на момент рождения.

Страной рождения лица, которое родилось во время краткосрочного визита матери в страну, отличную от страны ее обычного проживания, должна быть страна, в которой мать имела свое обычное место жительства. Только если информация о месте обычного проживания матери на момент рождения ребенка отсутствует, следует указать место, где произошли роды.

Более подробную информацию см. в Приложении VI, переменная (14).

²²

http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&StrNom=CL_GEO&StrLanguageCode=EN&IntPcKey=&StrLayoutCode=HIERARCHIC.

²³ <http://www.unece.org/stats/census.html>.

I 5 Страна основного гражданства

Этот вопрос направлен на получение информации о стране основного гражданства респондента. «Гражданство» определяется как особая правовая связь между человеком и государством, приобретенная по рождению или натурализации, будь то по собственному заявлению или выбору, в связи со вступлением в брак или в силу иных причин в соответствии с национальным законодательством.

Лицо, имеющее два или более гражданств, должно быть отнесено только к одной стране гражданства, которая определяется в следующем порядке очередности:

- страна, представляющая отчетность, или
- если лицо не имеет гражданства страны, представляющей отчетность: другое государство-член Европейского союза (ЕС), или
- если у человека нет гражданства другого государства-члена ЕС: другая страна за пределами ЕС.

В других случаях (например, при двойном гражданстве, когда обе страны являются членами ЕС, но ни одна из них не является страной, представляющей отчетность) лицо может выбрать, какая страна гражданства будет записана, или, если эта информация недоступна (например, в случаях, когда информация получена из административных источников), страна, представляющая отчетность, может сама решить, какая страна гражданства должна быть указана.

Информация о стране основного гражданства используется для проведения различия между гражданами (лицами, имеющими гражданство страны, представляющей отчетность), негражданами (лицами, имеющими гражданство страны, не являющейся страной, представляющей отчетность) и лицами без гражданства.

Список стран составляется в соответствии со стандартным списком кодов Евростата (SCL) GEO, который в значительной степени основан на кодах стран Международной организации по стандартизации (ISO) 3166 (3166- 1 alpha-2). SCL GEO доступен на сайте²⁴:

Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Информация о стране основного гражданства должна быть указана в соответствии с текущим административным статусом или правовым положением человека.

Категория ответа «страна основного гражданства (код SCL GEO)» может также использоваться для передачи информации о «признанных негражданах». Признанный негражданин – это лицо, которое не является гражданином страны, представляющей отчетность, или любой другой страны, но которое установило связи с этой страной, которые предусматривают некоторые, но не все права и обязанности полного гражданства. Большинство таких лиц – граждане бывшего Советского Союза, проживающие в странах Балтии, которые постоянно проживают в этих странах, но не приобрели никакого другого гражданства. Признанные неграждане не включаются в число граждан Европейского союза (ЕС).

Более подробная информация содержится в Приложении VI, переменная (15).

I 6 Страна рождения отца

Этот вопрос предназначен для сбора информации о стране рождения отца данного лица (т.е. стране обычного проживания в ее современных границах, если такая информация доступна) или матери отца данного лица на момент родов или, если такая информация отсутствует, о стране (в ее современных границах, если такая информация доступна), в которой родился отец данного лица. «Отец» — это мужчина, являющийся родителем «сына/дочери», будь то родной (биологический) или приемный отец или отчим.

Информация о стране рождения отца позволяет аналитикам определить, является ли отец данного лица уроженцем данной страны (т.е. родившимся в стране, представляющей отчетность) или иностранцем (т.е. родившимся в стране, отличной от страны, представляющей отчетность).

24

http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&StrNom=CL_GEO&StrLanguageCode=EN&IntPcKey=&StrLayoutCode=HIERARCHIC.

Список стран составляется в соответствии со стандартным списком кодов Евростата (SCL) GEO, который в значительной степени основан на кодах стран Международной организации по стандартизации (ISO) 3166 (3166- 1 alpha-2)²⁵.

Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Информация о стране рождения отца должна быть получена в соответствии с теми же правилами, которые предусмотрены для переменной «страна рождения».

Если у человека есть не только родной (биологический) отец, но и приемный отец или отчим, в качестве страны рождения отца следует указать страну того, кто фактически воспитывал человека и выступал в качестве отца в эмоциональном или юридическом смысле (например, опекун мужского пола).

В случае, если у человека однополые родители женского пола, эта переменная может использоваться для указания страны рождения одной из матерей.

Более подробная информация приведена в Приложении VI, переменная (16).

I 7 Страна рождения матери

Переменная сообщает о стране рождения матери данного лица, т. е. стране обычного места жительства (в ее текущих границах, если информация доступна) матери данного лица на момент родов или, если такая информация отсутствует, о стране (в ее текущих границах, если информация доступна), в которой родилась мать данного лица. «Мать» — это женщина, являющаяся родителем «сына/дочери», будь то родная (биологическая) или приемная мать или мачеха.

Информация о стране рождения матери позволяет аналитикам определить, является ли мать данного лица уроженкой страны (т.е. родившейся в стране, представляющей отчетность) или иностранкой (т.е. родившейся в стране, отличной от страны, представляющей отчетность).

Список стран составляется в соответствии со стандартным списком кодов Евростата (SCL) GEO, который в значительной степени основан на кодах стран Международной организации по стандартизации (ISO) 3166 (3166- 1 alpha-2)²⁶.

Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Информация о стране рождения матери должна быть получена в соответствии с теми же правилами, которые предусмотрены для переменной «страна рождения».

Если у человека есть не только родная (биологическая) мать, но и приемная мать или мачеха, в качестве страны рождения матери следует указать страну той, кто фактически воспитывал человека и выступал в качестве матери в эмоциональном или юридическом смысле (например, опекун женского пола).

В случае, если у человека однополые родители мужского пола, эта переменная может быть использована для указания страны рождения одного из отцов.

Более подробная информация содержится в Приложении VI, переменная (17).

Занятость (I 8 – I 22)

I 8 - I 9 Работающие по найму

Эти вопросы не относятся к респондентам в возрасте до 15 лет. Фильтр над вопросом I 8 отправляет лиц моложе 15 лет к вопросу I 23.

Цель вопросов I 8 и I 9 – выявить респондентов, которые по определению имеют

²⁵

http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&StrNom=CL_GEO&StrLanguageCode=EN&IntPcKey=&StrLayoutCode=HIERARCHIC.

²⁶

http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&StrNom=CL_GEO&StrLanguageCode=EN&IntPcKey=&StrLayoutCode=HIERARCHIC.

оплачиваемую работу.

Исследуемым периодом в вопросах I 8 и I 9 является неделя, в течение которой заполняется дневник, начинающаяся в понедельник и заканчивающаяся в воскресенье²⁷.

Следующие лица считаются имеющими оплачиваемую работу:

- лица, которые работают или будут работать не менее одного часа в течение базисной недели на оплачиваемой работе, в собственном бизнесе или в семейном бизнесе, или на ферме, принадлежащей семье;
- лица, которые временно не работают, но имеют работу (любую формальную занятость).

Лица, находящиеся на военной или общественной/гражданской службе, не считаются работающими по найму.

Вопрос I 8: «Работа» означает любую работу за вознаграждение или прибыль в течение базисной недели, даже продолжительностью один час. Оплата включает денежные выплаты или «оплату в натуральной форме» (оплата товарами или услугами, а не деньгами), независимо от того, получена ли оплата в неделю выполнения работы или нет.

Также «работающими» считаются все, кто получает зарплату за обучение на рабочем месте (оплачиваемое ученичество или оплачиваемую стажировку), которое связано с производством товаров или услуг.

Самозанятые лица, имеющие бизнес, ферму или профессиональную практику, также считаются работающими, если выполняется одно из следующих условий:

- (i) Лицо занято в собственном бизнесе, профессиональной практике или ферме с целью получения прибыли, даже если предприятие не приносит прибыли.
- (ii) Лицо тратит время на ведение бизнеса, профессиональной деятельности или фермерского хозяйства, даже если продаж нет, профессиональные услуги не предоставляются или фактически ничего не производится (например, фермер, занимающийся обслуживанием фермы; архитектор, проводящий время в ожидании клиентов в своем офисе; рыбак, ремонтирующий свою лодку или сети для того, чтобы заняться промыслом в будущем; участник съезда или семинара).
- (iii) Лицо, рассматриваемое как самозанятое в процессе создания бизнеса, фермы или профессиональной практики; любая инициатива, необходимая для ведения бизнеса (например, покупка или установка оборудования, аренда офиса или заказ материалов для подготовки к открытию нового бизнеса).

Неоплачиваемые семейные работники: лица, работающие в семейном бизнесе или на семейной ферме без оплаты, должны проживать в одном домохозяйстве с владельцем бизнеса или фермы или - в несколько более широком смысле - в доме, расположенном на одном земельном участке, и иметь общие интересы в домашнем хозяйстве. Такие люди часто получают вознаграждение в виде дополнительных льгот и выплат в натуральной форме. Однако это касается только тех случаев, когда бизнесом владеют или управляют сами эти лица или их родственники. Неоплачиваемая добровольная работа, выполняемая в благотворительных целях, не учитывается.

В эту категорию входят:

- сын или дочь, живущие в семье и работающие в бизнесе родителей или на ферме родителей без оплаты;
- жена, помогающая мужу в его бизнесе (например, в грузоперевозках без официальной оплаты).

Лица, работающие на собственной ферме, должны считаться занятыми (код 1 = Да), если они работают в течение базисной недели, в противном случае код 2 = Нет в этом вопросе и 1 = Да в вопросе I 9) только в том случае, если хотя бы часть их продукции продается, независимо от общего объема из продукции. В данном случае учитывается обычное место назначения продукции, а не то, имела ли место продажа в течение базисной недели.

²⁷ Преимуществом такого исследуемого периода является совпадение периодов в индивидуальной анкете и дневнике. Однако он имеет недостаток, связанный с непредвиденными изменениями в трудовом статусе респондента (например, он нашел работу, его сократили...). Учитывая это, для индивидуальной анкеты в качестве исследуемого периода альтернативно можно использовать неделю, предшествующую интервью.

Лицо, которое работает в сельскохозяйственном производстве в течение базисной недели, но в настоящее время ничего не продает, поскольку время сбора урожая наступит только через несколько недель или месяцев, должно считаться работавшим за плату или прибыль в течение базисной недели (код 1 = Да). Лица, работающие в собственном небольшом хозяйстве и не продающие свою продукцию, а производящие ее только для собственного потребления, не должны считаться занятыми (код 2 = Нет в этом вопросе и в вопросе I 9).

Лица, которые обязаны выполнять определенную работу, чтобы продолжать получать пособие по безработице. В некоторых странах безработные (при особых обстоятельствах) должны выполнять определенную работу, чтобы продолжать получать пособие по безработице. Если они выполняют какую-либо работу в течение базисной недели, то в вопросе I 8 им следует присвоить код 1 = Да.

Призывникам, выполняющим какую-либо работу за вознаграждение или прибыль в течение базисной недели, в вопросах I 8 и I 9 всегда нужно присваивать код 2 = Нет.

Лицам, имеющим оплачиваемую работу и проходящим обучение в течение всей базисной недели, следует присваивать код 1 = Да, если верно одно из трех следующих утверждений:

- работодателю требуется участие работника
- обучение проходит в обычное рабочее время
- обучение непосредственно связано с текущей работой.

Вопрос I 9: Не работает, но имеет бизнес или работу, на которой отсутствовал в течение базисной недели.

В целом понятие временного отсутствия на работе относится к ситуациям, когда период работы прерывается периодом отсутствия. Это означает, что лица, как правило, считаются временно отсутствующими на работе и, следовательно, занятыми, если они уже работали на своем текущем месте работы и должны были вернуться к своей работе после периода отсутствия.

Лица без работы, которые приняли меры для того, чтобы получить оплачиваемую работу или заняться либо индивидуальной трудовой деятельностью на дату после отчетного периода, но еще не приступили к работе, не считаются временно отсутствующими без работы.

Работники:

Работа считается действительной, если между работодателем и работником существует определенная и заранее запланированная договоренность о регулярной работе (то есть каждую неделю или каждый месяц), независимо от того, является ли эта работа полной или частичной занятостью.

Количество часов работы каждую неделю или каждый месяц может значительно отличаться, но если работа выполняется регулярно и по расписанию, то работа считается существующей.

Что касается наемных работников, то лицо, отсутствующее на работе, должно считаться трудоустроенным при наличии формальной привязанности к этой работе, если выполняется хотя бы один из следующих критериев:

- постоянное получение заработной платы И гарантия возвращения на работу (или договоренность о дате возвращения) после окончания непредвиденных обстоятельств;
- продолжительность отсутствия на работе, которая, в соответствующих случаях, может быть той продолжительностью, в течение которой работники могут получать компенсационные выплаты без обязательства соглашаться на другую работу.

Сезонные работники:

Считается, что в межсезонье сезонные работники формально привязаны к своей сезонной работе, если:

- они имеют гарантию вернуться на работу к тому же работодателю в начале следующего сезона, И
- работодатель продолжает выплачивать не менее 50% зарплаты в межсезонье. В этом случае в межсезонье им присваивается код 1 = Да.

В остальных случаях их следует считать не занятыми (код 2 = Нет).

Отпуск по беременности и родам и по уходу за ребенком (т.е. родительский отпуск):

Декретный отпуск в первую очередь предоставляется матери (но может включать отпуск отца, если происходит передача прав) и соответствует обязательному или установленному национальным законодательством периоду отпуска для обеспечения достаточного отдыха матери до и после родов или периоду, который устанавливается в соответствии с национальными условиями.

Людям, находящимся в отпуске по уходу за ребенком (т.е. родительском отпуске), всегда присваивается код 1 = Да.

Неоплачиваемые семейные работники:

Можно сказать, что неоплачиваемый семейный работник имеет работу, но не работает, если работодатель (член семьи, состоящий с ним в родстве) обязуется принять его на работу, а общее отсутствие на работе не превышает 3 месяцев.

В этом вопросе Евростат расходится с рекомендациями Международной организации труда (МОТ). Если период отсутствия превышает 3 месяца, то такие лица должны получить код 2 = Нет.

Самозанятые:

Если самозанятые классифицируются как отсутствующие на работе, они считаются работающими только в том случае, если можно сказать, что у них есть бизнес, ферма или профессиональная практика, к которой они намерены вернуться. Это возможно, если соблюдено одно или несколько из следующих условий:

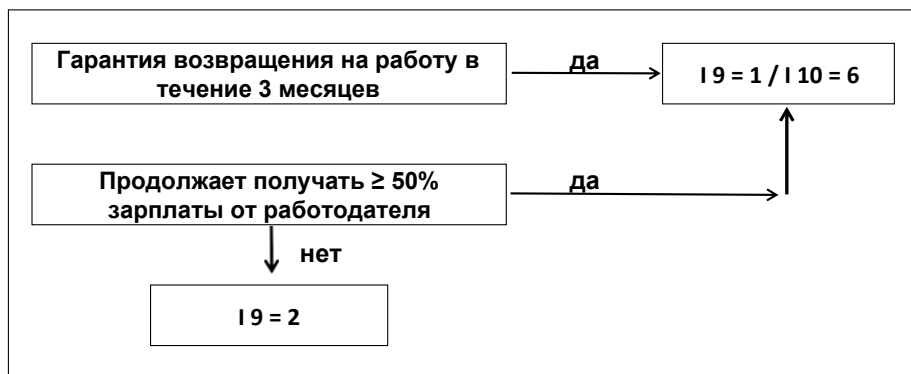
- (i) Машины или оборудование значительной стоимости, в которые лицо вложило деньги, используются им или его работниками при ведении бизнеса.
- (ii) Имеется офис, магазин, ферма или другое место ведения бизнеса.
- (iii) Реклама бизнеса или профессиональной практики была размещена в Интернете, на рекламных вывесках, с помощью открыток или листовок и т.д.

Если ни одно из этих условий не выполняется, то считается, что человек не имеет работы, и поэтому ему следует присвоить код 2 = Нет.

Увольняемые лица:

Увольняемое лицо – это лицо, чей письменный или не оформленный в письменном виде трудовой договор или деятельность приостановлены работодателем на определенный или неопределенный срок, по истечении которого у человека есть признанное право или оправданные ожидания на возобновление работы у данного работодателя.

На диаграмме ниже показаны правила кодирования увольнения по этой переменной:



Уволенные лица классифицируются как «занятые», если они имеют гарантии возвращения на работу в течение 3 месяцев или получают от работодателя $\geq 50\%$ своей зарплаты или оклада.

Безработными считаются те, кто получает от работодателя менее 50% зарплаты, не имеет гарантий возвращения на работу или до согласованной даты их возвращения на работу более 3 месяцев, а также те, кто «готов приступить к работе через 2 недели» и «активно искал работу в течение последних 4 недель».

В противном случае они считаются «несамодеятельными».

Лица, не имевшие работы в течение базисной недели, но нашедшие работу, чтобы начать работать в будущем, всегда должны получать код 2 = Нет в вопросе I 9 (не имеют

оплачиваемой работы).

I 10 Причина отсутствия на работе

«Собственная болезнь, травма или временная нетрудоспособность»: заболевший, травмированный или временно нетрудоспособный человек, но продолжающий работать по контракту или отвечать за свой бизнес.

«Отпуск»: респонденты, находящиеся в отпуске в течение базисной недели, считаются занятыми.

«Отпуск по беременности и родам, по уходу за ребенком или родительский отпуск»: отпуск по уходу за ребенком может быть взят как матерью, так и отцом и представляет собой перерыв в работе в случае рождения ребенка или для воспитания маленького ребенка. Он должен соответствовать периоду, когда родители получают «пособие по уходу за ребенком». Этот код используется только для лиц, находящихся в установленном законом отпуске по уходу за ребенком (согласно закона или договора). Любой другой отпуск, взятый по причине рождения или воспитания ребенка, кодируется как «Другая причина».

«Академический отпуск»: лицо, находящееся в отпуске по причине учебы в течение базисной недели, но фактически работающее или занимающееся собственным бизнесом.

«Трудовой спор»: код применяется только к лицам, которые были непосредственно вовлечены в трудовой спор. Другие лица, которые не работали из-за забастовки на производстве (например, из-за нехватки материалов), получают код «Другая причина».

«Другая причина»: увольнение, кратковременная работа по техническим или экономическим причинам, или трудности, связанные с поломками оборудования или нехваткой материалов.

I 11 Экономическая деятельность местной единицы. Основная работа

Эта переменная определяется в соответствии со Статистической классификацией видов экономической деятельности (Nomenclature statistique des activités économiques dans la Communauté européenne, NACE) Rev. 2. Она помогает установить экономический сектор или вид экономической деятельности местной единицы, в которой находится рабочее место трудоустроенного человека.

Местная единица – это предприятие или его часть (например, мастерская, фабрика, склад, офис, шахта или хранилище), расположенное в географически определенном месте. В этом месте или из этого места осуществляется экономическая деятельность, в рамках которой один или несколько человек работают (даже если только неполный рабочий день) на одном и том же предприятии (Постановление Совета ЕС n°696/93).

Переменная относится к основному месту работы трудоустроенного человека.

Термин «работа» используется применительно к занятости. Одна «работа» — это набор задач и обязанностей, выполняемых для одной экономической единицы. У человека может быть одна или несколько работ. Для работников каждый контракт может рассматриваться как отдельный набор задач и обязанностей, а следовательно, как отдельная работа. Самозанятые лица имеют столько работ, сколько экономических единиц находится в их собственности или совместном владении, независимо от количества обслуживаемых клиентов. При наличии нескольких работ основной считается та, на которой обычно работают больше всего часов, как определено в международных статистических стандартах рабочего времени.

Экономическая деятельность местной единицы классифицируется в соответствии с категориями, установленными NACE rev. 2, до уровня 3-значных кодов²⁸: для HETUS необходим средний уровень детализации, т.е. 2-значные коды.

К категории «неприменимо» относятся лица, не имеющие работы. Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Существует два возможных подхода (вопроса), которые могут быть использованы для определения экономической активности местной единицы. Во-первых, респондента можно попросить назвать название и адрес фирмы, которая является его основной работой, если это можно связать с базой данных всех фирм в стране, например, со статистическим регистром предприятий (SBR). При втором подходе респондента просят описать экономическую деятельность и вид продукции или услуг, поставляемых фирмой, в которой он работает.

²⁸ <http://ec.europa.eu/eurostat/documents/1978984/6037342/Nace-Rev-2-3-digits-from-2008-onwards.pdf>

Если местная единица имеет несколько видов экономической деятельности, следует указать доминирующий вид деятельности. Идеальным показателем для определения доминирующего вида деятельности является численность работников, занятых в различных видах деятельности, а не экономические понятия, такие как добавленная стоимость или оборот.

Если человек работает в нескольких местах (транспорт, строительство, обслуживание, наблюдение, разъездной труд и т. д.) или на дому, или у заказчика (например, для наблюдения, охраны, уборки), за местную единицу принимается место, откуда исходят инструкции или отдаются распоряжения об организации работ.

Экономическая деятельность местной единицы для лиц, имеющих контракт с агентством временной занятости, должна кодироваться как деятельность местной единицы, где они фактически работают, а не по отрасли агентства, которое их нанимает.

Более подробная информация содержится в Приложении VI, переменная (23).

I 12 Профессия. Основная работа.

Профессия на основной работе определяется в соответствии с Международной стандартной классификацией профессий 2008 года (МСКП-08). Она группирует или классифицирует рабочие места в соответствии со сходством задач и обязанностей, выполняемых в рамках данной работы. В резолюции Международной организации труда (МОТ), утвердившей МСКП-08, «профессия» определяется как совокупность рабочих мест, основные задачи и обязанности которых характеризуются высокой степенью сходства.

Переменная относится к основному месту работы трудоустроенного человека.

Термин «работа» используется применительно к занятости. Одна «работа» — это набор задач и обязанностей, выполняемых для одной экономической единицы. У человека может быть одна или несколько работ. Для работников каждый контракт может рассматриваться как отдельный набор задач и обязанностей, а следовательно, как отдельная работа. Самозанятые лица имеют столько работ, сколько экономических единиц находится в их собственности или совместном владении, независимо от количества обслуживаемых клиентов. При наличии нескольких работ основной считается та, на которой обычно работают больше всего часов, как определено в международных статистических стандартах рабочего времени.

Профессия на основной работе классифицируется в соответствии с категориями, установленными классификацией МСКП-08, вплоть до 4-разрядного уровня: <http://ec.europa.eu/eurostat/documents/1978984/6037342/ISCO-08.pdf>. Однако для целей HETUS требуется низкий уровень детализации, т.е. 2-разрядные коды. Более подробную информацию см. в Приложении VI (24) к Руководству по HETUS 2018 года.

К категории «неприменимо» относятся лица, не имеющие работы. Категория «неприменимо» также используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Основной информацией для определения профессии обычно является название должности работающего человека и описание основных задач, выполняемых им в ходе работы.

Если человек выполняет для своего работодателя два или более заданий, которые настолько отличаются друг от друга, что имеют разные коды МСКП, рекомендуется присваивать ему код, исходя из наиболее объемного задания, выполняемого им.

Лица, проходящие обучение или стажировку на основании трудового договора, должны быть отнесены к профессии, соответствующей их трудовому договору.

Более подробная информация содержится в Приложении VI, переменная (24).

I 13 Обычное количество отработанных часов в течение недели. Основная работа

Для оценки количества часов, отработанных на всех работах.

Обычное количество отработанных часов — это наиболее вероятное значение фактического количества часов, отработанных в неделю на основной работе в течение длительного базисного периода, исключая недели, когда имело место то или иное отсутствие на работе (например, отпуск, увольнение, забастовка).

Обычное количество отработанных часов — это количество часов, которые человек тратит на трудовую деятельность в течение базисного периода. Трудовая деятельность включает:

- производственная деятельность: деятельность, непосредственно связанная с производством товаров или услуг, как это определено в Европейской системе счетов;
- вспомогательная деятельность: деятельность, не направленная непосредственно на производство товаров или услуг, но необходимая для обеспечения возможности такого производства (например, перемещение работников между местами работы, управление персоналом);
- кратковременные перерывы: перерывы в производственной или вспомогательной деятельности, которые являются следствием организации трудовой деятельности или использования труда, например, короткие периоды отдыха (включая кофе-брейки);
- образование и подготовка, необходимые для производственной или вспомогательной деятельности.

Практические правила:

Время дежурства

Время дежурства – это «период, в течение которого работник обязан находиться на рабочем месте, чтобы по просьбе работодателя приступить к выполнению своей деятельности или обязанностей» (Директива 2003/88/ЕС²⁹).

Рабочее место – это «место или места, где работник обычно выполняет свою деятельность или обязанности и которые определяются в соответствии с условиями, установленными отношениями с работником или трудовым договором, заключенным с этим работником».

Бездеятельная часть времени дежурства – это «период, в течение которого работник находится в готовности, но не нужен работодателю для выполнения его деятельности или обязанностей».

Очевидно, что активная часть времени дежурства должна быть включена в рабочие часы.

Время простоя на рабочем месте (например, для врача – «тихий час» в больнице) должно быть включено в рабочее время, так как работник должен находиться в состоянии готовности.

Любая бездеятельность вне обычного рабочего места не является трудовой деятельностью, если только нагрузка или ограничения, налагаемые на работника, не слишком велики (например, требование носить униформу или проживать в специальном жилье вне дома работника).

Время прохождения обучения

Для работников время обучения должно быть включено в рабочие часы, если верно одно из следующих трех утверждений:

- работодатель требует участия работника в программе обучения
- обучение проходит в обычное рабочее время
- обучение непосредственно связано с текущей работой

Учет времени на проезд в командировках

Для чисто деловых поездок, связанных с текущей работой, время в пути следует рассматривать как время, затраченное на вспомогательную деятельность, а затем включать в обычные отработанные часы.

Работа на дому

Время, потраченное дома на рабочую деятельность, непосредственно связанную с текущей работой, должно быть включено в обычное рабочее время, если такая работа на дому является регулярной.

Преподаватели

В трудовых договорах с преподавателями обычно указываются часы, проведенные в классе в течение недели. Однако все фактически отработанные часы, непосредственно связанные с преподаванием, должны учитываться при оценке обычных часов. Такие часы включают преподавание во время занятий в классе или вне его, подготовку и планирование уроков, выставление отметок, посещение собраний и конференций, связанных с преподаванием.

В рабочие часы следует включить присмотр за учениками во время выездных экскурсий (часы сна во время школьных экскурсий должны быть исключены).

²⁹ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=celex%3A32003L0088>.

Фермеры

Сюда следует отнести часы, потраченные на ведение хозяйства, подготовку продукции к продаже, руководство работниками, а также часы, потраченные на коммерческие и административные задачи, связанные с фермой.

Часы, потраченные на производство продукции исключительно для собственного потребления или для домохозяйства, а также часы, проведенные на ферме без выполнения каких-либо действий, связанных с сельскохозяйственными работами, должны быть исключены.

В обычные часы не включаются:

- время в пути между домом и местом работы
- основные перерывы на прием пищи (основные перерывы на прием пищи – это перерывы на обед или ужин, которые, как правило, длятся не менее 30 минут)
- отсутствие на работе в течение рабочего времени по личным причинам (например, по причине посещения врача)
- часы обучения или подготовки, которые не являются необходимыми для производства или вспомогательной деятельности.

Практические правила:

«Длительный базисный исследуемый период», упомянутый в определении, — это, как минимум, последние четыре недели и, как максимум, последние три месяца, не считая отсутствия на работе.

Если невозможно определить длительный базисный период (потому что рабочее время меняется от недели к неделе или человек только что приступил к новой работе), можно использовать приблизительные показатели:

- договорные часы работы в течение базисной недели для тех, кто имеет трудовой договор, плюс обычные сверхурочные, если предполагается, что работник будет работать сверхурочно;
- среднее значение фактических часов, отработанных за последние четыре недели, плюс часы отсутствия на работе за последние четыре недели (например, если человек работает 40 часов каждую вторую неделю и ноль часов на следующей неделе, обычные часы должны быть рассчитаны как 20 часов).

Лица, отсутствующие в течение длительного периода: для работающих лиц, которые в последний раз работали до длительного исследуемого периода, составляющего не менее четырех недель, обычное количество отработанных часов должно соответствовать ситуации непосредственно перед началом длительного отсутствия на работе. Таким образом, обычными часами работы женщины, находящейся в декретном отпуске, считаются те обычные часы, которые она бы назвала, если бы ее спросили об этом за неделю до начала декретного отпуска.

Для лиц с сезонным режимом рабочего времени учитывается обычное количество часов, отработанных в текущем сезоне.

Передовая практика

Для работников, с которыми заключен трудовой договор, следует указывать часы работы, предусмотренные договором, а также все сверхурочные, которые работник должен регулярно отбывать в соответствии со своим договором.

I 14 Статус занятости на основной работе

Переменная основана на Международной классификации статуса в занятости (МКСЗ-93)³⁰. МКСЗ классифицирует рабочие места в зависимости от типа (явного или неявного) трудового договора. Основными критериями, лежащими в основе классификации и определяющими ее группы, являются тип экономического риска, включая связь между человеком и работой и характер контроля над предприятиями и другими работниками со стороны занимающего эту должность сотрудника.

Переменная относится к основному месту работы трудоустроенного человека.

Термин «работа» используется применительно к занятости. Одна «работа» — это набор задач и обязанностей, выполняемых для одной экономической единицы. У человека может быть одна или несколько работ. Для работников каждый контракт может рассматриваться как

³⁰ Международная стандартная классификация статуса в занятости в настоящее время пересматривается на уровне МОТ. Переменная будет переработана после утверждения пересмотренной классификации.

отдельный набор задач и обязанностей, а следовательно, как отдельная работа. Самозанятые лица имеют столько работ, сколько экономических единиц находится в их собственности или совместном владении, независимо от количества обслуживаемых клиентов. При наличии нескольких работ основной считается та, на которой обычно работают больше всего часов, как определено в международных статистических стандартах рабочего времени.

В соответствии с основными критериями экономического риска и служебных обязанностей, лежащими в основе Международной классификации статуса в занятости, и с учетом форм занятости, актуальных в европейском контексте, выделяются следующие статусы в занятости:

- *Самозанятые лица с наемными работниками* – это лица, которые занимаются собственным бизнесом, профессиональной практикой или фермерством с целью получения прибыли от производимых товаров или услуг и нанимают по крайней мере еще одного работника.
- *Самозанятые лица без наемных работников* – это лица, которые занимаются собственным бизнесом, профессиональной практикой или фермерством с целью получения прибыли от произведенных товаров или услуг и не нанимают других работников.
- *Наемными работниками* считаются лица, работающие на государственного или частного работодателя на основании письменного или устного договора и получающие оплату в денежной или натуральной форме. Эта оплата в денежной или натуральной форме не зависит напрямую от доходов единицы, на которую они работают. К работникам также относятся военнослужащие. Работники обычно действуют под непосредственным руководством или в соответствии с инструкциями, установленными организацией-работодателем или предприятием.
- *Семейные работники (неоплачиваемые)* – это лица, которые помогают другому члену семьи вести хозяйство или другой бизнес, при условии, что они не считаются наемными работниками. Таким образом, они не могут получать какую-либо оплату за свою работу в семейном бизнесе, поскольку в этом случае они будут считаться наемными работниками.

К категории «неприменимо» относятся лица, не имеющие работы. Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Бывают случаи, когда присвоение категории статуса не всегда однозначно. Ниже приведены примеры, облегчающие присвоение статуса в конкретных случаях.

Самозанятый

- Лицо, присматривающее за одним или несколькими чужими детьми на частной основе и получающее плату за эту услугу, должно рассматриваться как самозанятое, за исключением случаев, когда оно работает на одного работодателя и получает от него права работника; в этом случае оно должно рассматриваться как наемный работник.
- Внештатный работник (фрилансер) обычно относится к категории самозанятых. Однако в ситуациях, когда фрилансер работает на одного работодателя и получает от него права работника (например, оплату отпуска), его следует классифицировать как наемного работника.
- Лицо, дающее частные уроки, должно считаться самозанятым, если ему платят непосредственно его ученики.
- Члены производственных кооперативов должны рассматриваться как самозанятые. Эти члены наравне с другими членами принимают участие в организации производства, работы, продаж и (или) инвестиций этого кооператива.

Самозанятые лица без работников

- Лица, которые привлекают к работе только членов своей семьи или стажеров без оплаты, должны быть отнесены к этой категории. Сюда же относятся фермеры, просто пользующиеся помощью членов семьи.
- Если в кооперативе есть работники (например, бухгалтер), члены кооператива должны рассматриваться как «самозанятые лица без работников», поскольку кооператив как учреждение (а не какой-либо из его членов) является работодателем.

Наемный работник

- Член семьи (например, сын или дочь), работающий на семейной ферме и получающий регулярную зарплату в денежной форме, классифицируется как наемный работник.
- Лицо, присматривающее за чужими детьми в своем доме, классифицируется как наемный работник, если ему платят за это местные власти (или любая другая государственная администрация) и если он не принимает никаких решений, влияющих на работу этой единицы (например, график или количество детей), но должно классифицироваться как самозанятый, если он делает это в частном порядке.
- В тех случаях, когда кооператив нанимает работников и эти работники заключают трудовой договор, по которому им выплачивается базовое вознаграждение (которое не зависит напрямую от доходов кооператива), эти работники классифицируются как работники кооператива.
- Ученики или стажеры, получающие вознаграждение, должны рассматриваться как наемные работники.
- Священники (любой религии) считаются наемными работниками.
- Работники, привлекаемые к работе по требованию, и случайные работники классифицируются как наемные работники или самозанятые в зависимости от особенностей трудовых отношений с ними. Необходимым условием для того, чтобы лицо считалось самозанятым, предлагающим свои работы или услуги, является наличие собственного бизнеса или профессиональной практики.

Семейный работник (неоплачиваемый)

- Родственники, работающие в семейном бизнесе или на семейной ферме без оплаты. К этой категории относятся, например, сын или дочь, работающие в бизнесе родителей или на ферме родителей без оплаты, или жена, помогающая мужу в его бизнесе без получения оплаты.
- Члены семьи, оказывающие помощь, не обязательно должны жить в одном домохозяйстве или на одном участке. Также учитываются родственники, живущие в других местах, но приезжающие для помощи в бизнесе (например, в сезон сбора урожая) без оплаты в денежной или натуральной форме, если исследуемый период приходится на этот сезон.
- Если родственник получает какое-либо вознаграждение (в том числе в натуральной форме), в статусе его занятости должен быть проставлен код «наемный работник».

Более подробная информация приведена в Приложении VI, переменная (22).

I 15 Постоянство основной работы

Эта переменная позволяет определить, является ли трудовой договор по основному месту работы ограниченным по времени (т.е. занятость заканчивается через заранее определенный период), или это постоянный контракт без фиксированного времени его окончания.

Термин «работа» используется применительно к занятости. Одна «работа» — это набор задач и обязанностей, выполняемых для одной экономической единицы. У человека может быть одна или несколько работ. Для работников каждый контракт может рассматриваться как отдельный набор задач и обязанностей, а следовательно, как отдельная работа. Самозанятые лица имеют столько работ, сколько экономических единиц находится в их собственности или совместном владении, независимо от количества обслуживаемых клиентов. При наличии нескольких работ основной считается та, на которой обычно работают больше всего часов, как определено в международных статистических стандартах рабочего времени.

Работа по срочному контракту прекращается либо по истечении заранее определенного периода времени (к известной дате), либо по истечении периода, который заранее не известен, но, тем не менее, определяется объективными критериями, такими как завершение выполнения задания или завершение периода отсутствия временно замененного сотрудника.

Работа по контракту, который не имеет такого заранее определенного окончания, считается постоянной.

К категории «неприменимо» относятся лица, не имеющие работы, а также лица, имеющие работу, но не являющиеся при этом наемными работниками. Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой

переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Сезонные работники учитываются как имеющие срочный контракт, а также лица, заключившие контракт на испытательный срок.

Классификация работников агентства по временному трудоустройству зависит от типа контракта с агентством по трудоустройству. Они считаются имеющими постоянную работу только в том случае, если с агентством по трудоустройству заключен бессрочный трудовой договор.

Если у респондента несколько мест работы, то основной работой является та, на которой респондент обычно работает больше всего часов.

Более подробная информация приведена в Приложении VI, переменная (10).

I 16 Основная работа на полную или неполную ставку

Эта переменная относится к основному месту работы человека, работающего по найму. Эта основная работа может быть работой на полный или неполный рабочий день. Различие должно основываться на собственном восприятии респондента обычного количества часов, отработанных на основной работе.

Термин «работа» используется применительно к занятости. Одна «работа» — это набор задач и обязанностей, выполняемых для одной экономической единицы. У человека может быть одна или несколько работ. Для работников каждый контракт может рассматриваться как отдельный набор задач и обязанностей, а следовательно, как отдельная работа. Самозанятые лица имеют столько работ, сколько экономических единиц находится в их собственности или совместном владении, независимо от количества обслуживаемых клиентов. При наличии нескольких работ основной считается та, на которой обычно работают больше всего часов, как определено в международных статистических стандартах рабочего времени.

Согласно определению 81-й Международной конференции труда, человек, работающий неполный рабочий день, обычно работает меньше часов, чем аналогичный работник, занятый полный рабочий день. Различие касается часов, которые человек обычно работает на основной работе в течение длительного учетного периода. Респондент сам решает, является ли его основная работа в контексте его профессии или предприятия частичной или полной занятостью.

К категории «неприменимо» относятся лица, не имеющие работы. Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Более подробная информация приведена в Приложении VI, переменная (9).

I 17 - I 18 Оплаченный отпуск в соответствии с трудовым договором

Вопросы I 17 – I 18 относятся только к тем респондентам, которые имеют работу.

Респондентов просят указать количество дней ежегодного оплачиваемого отпуска (т.е. нерабочих дней) в году, предусмотренных трудовым договором. Обычные один или два выходных дня в неделю (как в выходные, так и в будние дни) не считаются ежегодным оплачиваемым отпуском, предусмотренным договором.

I 19 Дополнительная работа

Респондент имеет более одной работы или бизнеса в течение базисной недели. См. определение основной и второй работы в вопросе I 8.

I 20 Обычное количество отработанных часов в течение недели. Вторая работа

Для оценки количества часов, отработанных на всех работах.

Под этим кодом учитываются часы, отработанные на ВСЕХ ВТОРЫХ работах. См. определение обычно отработанных часов в вопросе I 13.

I 21 – I 22 Характеристики незанятых лиц

Вопросы I 21 – I 22 касаются только тех респондентов, которые являются незанятыми (не имеющими работы).

В соответствии со стандартной методологией обследования рабочей силы (LFS), лица без работы классифицируются как безработные и экономически неактивные. Основным

критерием для этой классификации является «поиск работы», и поэтому в анкету включены следующие вопросы.

Для классификации в качестве безработного, лицо должно:

- не работать (и не иметь бизнеса или работы, на которой лицо временно отсутствует)
- искать работу
- было предпринимать активные действия по поиску работы в течение последних 4 недель, и
- быть готовым начать работу в течение ближайших 2 недель.

Лица, которые ждут, когда могут приступить к работе (перехода на новую работу) и не находятся в поиске работы, также должны быть классифицированы как безработные.

Экономически неактивные лица определяются по остаточному принципу.

I 21 Поиск работы

Исследуемым периодом для этой переменной являются последние четыре недели.

Лицо ищет работу. Также ищущим работу считается любое лицо, которое ищет возможность профессионального обучения на предприятии (например, в качестве ученика или стажера).

Лицо уже нашло работу, к которой приступит в течение ближайших 3 месяцев. Это относится ко всем лицам, не имеющим работы в течение базисной недели и уже нашедшим работу, к которой они приступят в течение следующих трех месяцев. Если к работе они приступят позже, чем в ближайшие три месяца, следует использовать код 3 (= Нет). Период в три месяца отсчитывается по окончании базисной недели.

I 22 Готовность приступить к работе в ближайшие две недели

«Немедленная готовность» означает, что, если бы работа была найдена на момент интервью, человек приступил бы к ней в течение ближайших двух недель.

Проверка на готовность приступить к работе в ближайшие две недели после проведения интервью считается более целесообразной, чем тестирование на готовность приступить к работе в течение базисной недели: некоторые лица могут быть не готовы приступить к работе в течение контрольной недели из-за факторов, которые могли бы не помешать им выйти на работу, если бы им заранее стало известно о возможности трудоустройства.

Самостоятельно заявленный трудовой статус (I 23)

I 23 Статус по основной деятельности (самостоятельно заявленный)

Переменная относится к собственному восприятию человеком своего текущего статуса по основной деятельности. Различные статусы отражают социально значимые факторы, включая участие в рынке труда, но также учитывают несколько категорий социального статуса для лиц, для которых работа не является основным видом деятельности. При оценке данной переменной не используются критерии какой-либо конкретной концепции, например, участия в рынке труда, как это предусмотрено методологией Международной организацией труда (МОТ)³¹.

У человека может быть более одного статуса деятельности, но для данной переменной значение имеет только самый важный для респондента статус. Основной статус отражает текущую ситуацию (т.е. ситуацию на момент сбора данных или интервью).

Статус основной деятельности должен оцениваться респондентом самостоятельно, а выбранная категория должна соответствующим образом описывать то, как человек воспринимает себя. Соответствующие категории, из которых можно выбирать, заранее определены в списке (см. категории для переменной). С логической точки зрения категории не являются взаимоисключающими и не имеют иерархического порядка.

Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

³¹ См. http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/EU_labour_force_survey_-_methodology

Результаты переменных очень чувствительны к способу проведения ее оценки, особенно к формулировке вопросов и формулировке или порядку категорий.

Информация не должна быть производной, а ее источником должен быть один вопрос.

Респондент должен быть ознакомлен со всеми категориями, которые представляют статус деятельности, и порядок или количество категорий не должны меняться; для получения сопоставимых результатов они должны быть последовательными во всех обследованиях. После сбора данных категории могут быть сгруппированы для других целей (например, для публикации или анализа данных). Категория «обязательная или добровольная военная или гражданская служба» может применяться не во всех странах, и в этом случае ее можно исключить. Категория «другое» должна предлагаться респонденту только в том случае, если он не может выбрать одну из предложенных категорий. При проведении обследования методом RAPI (опроса по бумажной анкете при личном контакте с респондентом) респонденту неизбежно приходится предлагать эту категорию.

Самовосприятие означает, что переменная отражает то, как люди воспринимают себя, а не то, насколько они соответствуют определенным объективным критериям. Если к человеку применимо несколько статусов, респондент должен выбрать категорию, которая лучше всего отражает его ситуацию. Критерии отнесения той или иной категории не указаны, но она может быть определена по статусу или деятельности, на которую тратится больше всего времени.

В тех случаях, когда респонденты не могут спонтанно выбрать одну категорию, особенно если к ним относятся несколько категорий, интервьюер может дать некоторые пояснения. Анкета RAPI может включать пояснения (предпочтительно в приложении). Не следует давать рекомендации о выборе категории, но можно предложить пояснения по поводу наиболее подходящей категории. В принципе, нет неправильных ответов, потому что выбор зависит только от самовосприятия респондента:

- Респонденты могут считать себя *занятыми* независимо от их официального статуса на рынке труда, продолжительности рабочего времени или вида дохода от работы. Они также могут параллельно искать другую работу. Также респонденты могут относиться и к другим категориям, если они считают свою работу основным видом деятельности. И наоборот, люди, которые выбирают другой статус основной деятельности, также могут находиться в состоянии занятости. Например, многие люди, считающие себя студентами дневного отделения или выполняющие в основном домашние обязанности, могут иметь работу. В этих случаях они могут отнести себя к соответствующей категории. Респонденты, помогающие в семейном бизнесе, даже если это неоплачиваемый труд, могут считать себя занятыми.
- Респонденты могут считать себя *безработными* независимо от официального статуса или регистрации в государственном агентстве занятости. Безработные также могут выполнять мелкие работы, находясь в поиске основной работы.
- Респонденты, проходящие различные формы профессионального образования или обучения, которые (частично) проводятся на рабочем месте, могут считать себя занятыми. Это также относится к ученикам, оплачиваемым стажерам или практикантам, которые считают себя занятыми, в то время как лица, проходящие неоплачиваемое обучение на рабочем месте, могут отнести себя к категории *студентов/школьников*.
- Респонденты, которые в основном воспринимают себя как *домохозяйку или домохозяйина*, могут выбрать категорию «выполнение домашних обязанностей», даже если они также имеют работу, получают пенсию или находятся на пенсии. Категория «выполнение домашних обязанностей» включает в себя все виды деятельности, необходимые для ведения частного домашнего хозяйства, в том числе воспитание детей.
- Респонденты могут считать себя *пенсионерами*, если они получают пенсию или окончательно прекратили работу или отошли от ведения своего бизнеса из-за возраста или возрастных заболеваний. Однако они могут работать (например, выполнять мелкие работы). Лица, вышедшие на пенсию досрочно, но не из-за проблем со здоровьем, также могут выбрать эту категорию.
- Лица, не достигшие пенсионного возраста, но не способные работать по состоянию здоровья или инвалидности в течение длительного или неопределенного времени, могут выбрать категорию *нетрудоспособных из-за затянувшихся проблем со здоровьем*. На причисление к этой категории не влияют получаемые ими пособия. Лица, досрочно вышедшие на пенсию по состоянию здоровья, могут выбрать эту категорию, если они не хотят считать себя пенсионерами.

- Лица, которые не могут выбрать одну из представленных категорий статуса деятельности, могут выбрать категорию «другое». Они могут быть волонтерами или быть в основном экономически неактивными людьми, но могут иметь работу или выполнять домашние обязанности. В эту группу могут быть включены дети младшего возраста, не получающие формального образования.
- Респонденты, находящиеся в отпуске по беременности и родам или по уходу за ребенком (в родительском отпуске), могут считать себя либо занятыми, либо выполняющими домашние обязанности.

Переменная относится к текущему состоянию (т.е. не указывается базисный период).

Категория определяется исключительно самим респондентом и не может быть изменена в связи с проверкой достоверности или по какой-либо другой причине (исправления или подстановка недостающих данных), кроме как путем повторного подтверждения респондентом.

Более подробная информация приведена в Приложении VI, переменная (8).

Образование и подготовка (I 24 – I 26)

I 24 Участие в формальном образовании и подготовке (студент или ученик)

Эта переменная измеряет участие человека в формальном образовании и подготовке (т.е. был ли он зачислен в качестве студента или ученика в программу формального образования в течение исследуемого периода). В HETUS формальное образование и подготовка учитывается, если оно связано с текущей ситуацией респондента.

Согласно Международной стандартной классификации образования 2011 года (МСКО 2011), формальное образование - это «институционализированные, целенаправленные, спланированные при участии государственных организаций и признанных государством частных организаций образовательные программы, которые в совокупности составляют систему формального образования страны. Таким образом, программы формального образования признаются как таковые соответствующими национальными властями или равнозначными им организациями, например, любым учебным заведением, сотрудничающим с национальными или субнациональными органами образования. Формальное образование в основном состоит из программ общего образования. Профессионально-техническое образование, образование для учащихся с особыми потребностями и некоторые компоненты программ образования для взрослых зачастую рассматриваются как часть системы формального образования (глоссарий МСКО 2011)».

В определение МСКО (формального) образования входит (формальная) подготовка (МСКО 2011)³². Категории ответов – «да» и «нет».

Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

При использовании этой переменной с данными из какого-либо источника следует внимательно отнестись к определению референтного (исследуемого) периода, поскольку он влияет на выходные данные и их интерпретацию. Данные по этой переменной, поступающие из разных источников данных, сопоставимы только в том случае, если во всех источниках данных используется один и тот же период.

В охват включаются только те программы формального образования, которые по крайней мере эквивалентны одному семестру (или половине учебного/академического года) очного обучения.

Формальное образование и профессиональная подготовка включают в себя модули (краткосрочные программы/курсы), которые могут быть частью более длительной обычной образовательной программы и которые дают их выпускникам соответствующие академические зачеты, независимо от того, будет ли человек проходить полную программу.

В странах с модульной системой образования и в случаях, когда трудно определить, является ли модуль «формальным» или нет, можно добавить вопрос о цели модуля: если он предназначен для использования в формальной программе в ближайшем будущем, его можно рассматривать как формальный.

³² См. <http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx>.

Школьники или студенты, которые находились на школьных или студенческих каникулах в течение исследуемого периода и продолжают учебу после каникул (или планируют продолжить), должны быть учтены в стандартной категории «да». (Этот вопрос в основном относится к установлению текущего статуса.)

Подмастерья, проходящие «обучение на рабочем месте» или чередующие «обучение на рабочем месте» и «обучение в школе» в рамках альтернативной (например, средней специальной) учебной программы, должны быть учтены в стандартной категории «да», поскольку они обучаются по соответствующей установленным требованиям программе.

Все вопросы о применении МСКО в обследованиях можно адресовать национальному координатору МСКО, назначенному в каждой стране для обеспечения согласованности применения МСКО 2011 в различных документах.

I 25 Уровень текущего формального образования или подготовки

Эта переменная измеряет уровень формального образования или профессиональной подготовки, в которых человек участвовал в течение базисного периода, т.е. в настоящее время.

Уровень текущего или последнего полученного формального образования или профессиональной подготовки определяется в соответствии с Международной стандартной классификацией образования 2011 года (МСКО 2011)³³.

К категории «неприменимо» относятся лица, которые не получали формального образования или подготовки в течение исследуемого периода. Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Данные по этой переменной собираются только для участников, участвовавших хотя бы в одном мероприятии формального образования или подготовки в течение исследуемого периода.

Уровень текущего формального образования или профессиональной подготовки обозначает программу, на которой обучается студент или ученик (т.е. кодирование в соответствии с МСКО-П для образовательных программ).

Если человек участвовал в нескольких программах формального образования в течение базисного периода, код уровня должен указывать на самую последнюю пройденную программу обучения.

Если человек обучается или обучался одновременно по нескольким программам формального образования, информация об уровне должна относиться к программе с самым высоким уровнем.

Для школьников или студентов, которые находились на школьных или студенческих каникулах в течение исследуемого периода и продолжают обучение после каникул (или планируют продолжить), уровень такого обучения должен соответствовать уровню образования, которое они получали до каникул.

Кодирование переменной должно быть основано на интегрированной карте МСКО, которая разрабатывается в каждой стране. Интегрированная карта МСКО — это таблица, содержащая информацию о национальных образовательных программах и квалификациях, их основных характеристиках и кодировании по МСКО.

Все вопросы о применении положений МСКО в обследованиях можно адресовать национальному координатору МСКО, назначенному в каждой стране для обеспечения согласованности применения МСКО 2011 в различных документах.

Более подробная информация приведена в Приложении VI, переменная (13).

I 26 Уровень полученного образования

Показатель уровня полученного образования индивидуума отражает самый высокий успешно заверченный уровень образования по ISCED (Международная стандартная классификация образования, МСКО) или успешное завершение образовательной программы, подтвержденное признанным квалификационным органом (т.е. учреждением, официально

³³ См. <http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx> — классификация уровней образовательных программ в рамках МСКО.

признанным соответствующими национальными органами образования или признанным эквивалентным квалификационным учреждением формального образования).

В странах, где образовательные программы, особенно относящиеся к уровням МСКО 1 и 2, не ведут к получению какой-либо квалификации, вместо этого может потребоваться использовать критерий «полного прохождения программы» и «получения доступа к более высокому уровню образования». При определении самого высокого уровня полученного образования следует учитывать как общее, так и профессиональное образование.

Понятие «успешное завершение образовательной программы» обычно означает, что школьник или студент посещает учебные курсы или занятия и получает итоговый документ, связанный с программой формального образования. В этом отношении уровень полученного образования соответствует наивысшему уровню успешно завершеного образования в соответствии с методологией МСКО.

Уровень полученного образования определяется в соответствии с Международной стандартной классификацией образования 2011 года (МСКО 2011³⁴).

Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Имеется совместное руководство Евростата и ОЭСР по измерению уровня образования при проведении обследований домохозяйств³⁵.

Кодирование переменной должно быть основано на интегрированной карте МСКО, которая разрабатывается в каждой стране. Интегрированная карта МСКО – это таблица, содержащая информацию о национальных образовательных программах и квалификациях, их основных характеристиках и кодировке в МСКО. Один из столбцов этой таблицы содержит кодировку уровня полученного образования, которая используется в обследованиях рабочей силы ЕС (на высоком уровне детализации).

При определении самого высокого уровня образования следует учитывать как общее, так и профессиональное образование. Если человек успешно завершил несколько программ одного уровня МСКО, следует указать самую последнюю квалификацию (см. МСКО 2011, § 87).

Лицам, которые посещали, но не завершили программу формального образования, должны быть присвоены коды в соответствии с самым высоким уровнем программы формального образования, которую они успешно завершили ранее.

Квалификации, полученные по «старым» образовательным программам (более не существующим), должны быть классифицированы на основе их характеристик на момент завершения.

Для уровней МСКО 3, 4 и 5 стандартная категория «специализация неизвестна» должна использоваться только в том случае, если информация о специализации программы недоступна.

Стандартная категория «верхнее (полное) среднее образование МСКО 3, без указания возможности доступа к высшему образованию» должна использоваться только в тех случаях, когда разграничение между различными программами уровня МСКО 3 (дающими или не дающими доступ к высшему образованию) не представляется возможным.

Лицо, успешно завершившее программу уровня 3 «неполное завершение уровня» по МСКО 2011 (коды 342 и 352 МСКО-П), относится к стандартной категории «верхнее (полное) среднее образование МСКО 3 – неполное завершение уровня, без указания возможности доступа к высшему образованию», и уровнем полученного им образования считается уровень 3 по МСКО. Дополнительные разъяснения см. в Приложении для стран ЕС совместного руководства Евростата и ОЭСР по измерению уровня полученного образования.

Все вопросы о применении МСКО в ходе обследований можно адресовать национальному координатору МСКО, который назначается в каждой стране для обеспечения согласованности переменной «уровень полученного образования» в различных документах.

Более подробная информация приведена в Приложении VI, переменная (11).

³⁴ См. <http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx> – уровни полученного образования в соответствии с МСКО.

³⁵ См. <https://circabc.europa.eu/w/browse/c2dc65ad-5163-4935-b0c2-e5ea1f44929b>.

Состояние здоровья (I 27 – I 30)

I 27 Самооценка общего состояния здоровья

Понятие «самооценка здоровья» по своей природе субъективно. Это понятие определяется оценкой, которую дает сам человек, а не кто-либо другой, будь то интервьюер, медицинский работник или родственник.

На самооценку здоровья могут влиять впечатления или мнения других людей, поэтому самооценка является обработкой человеком этих впечатлений в соответствии с его собственными убеждениями и установками.

Речь идет о здоровье в целом, а не о текущем состоянии здоровья, поскольку вопрос не предназначен для оценки временных проблем со здоровьем. Предполагается, что вопрос охватывает различные аспекты здоровья (т. е. физические и эмоциональные функции, психическое здоровье, психологическое благополучие и психические расстройства, а также биомедицинские признаки и симптомы). Вопрос не предполагает указания возраста, поскольку респондентов не просят сравнивать свое здоровье с другими людьми того же возраста или со своим собственным прошлым или будущим состоянием здоровья.

Предлагается пять категорий ответов о состоянии здоровья. Две из них («очень хорошее» и «хорошее») находятся на верхнем конце шкалы, две другие («плохое» и «очень плохое») - на нижнем, а промежуточная категория «удовлетворительное» соответствует нейтральному состоянию (т.е. ни хорошее, ни плохое).

Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Следует исключить влияние предыдущих вопросов на типовой вопрос по этой переменной.

Термин «удовлетворительное» в промежуточной категории должен быть переведен на разные языки как можно нейтральнее и с учетом культурных особенностей этих языков.

Эта переменная является частью Минимального европейского модуля здоровья (МЕНМ), который был разработан для населения в возрасте 15 лет и старше. МЕНМ состоит еще из двух переменных, касающихся состояния здоровья: застарелые проблемы со здоровьем и ограничение активности из-за проблем со здоровьем (эта переменная также известна как Глобальный индикатор ограничения активности - GALI). В случае внедрения методики МЕНМ все вопросы должны задаваться в рекомендованном порядке (т.е. самооценка общего состояния здоровья, застарелые проблемы со здоровьем и ограничение деятельности из-за проблем со здоровьем). При этом нельзя включать какие-либо вопросы о состоянии здоровья до или после блока вопросов МЕНМ, так как это может повлиять на результаты. Опросник МЕНМ можно предварить кратким вступлением: «Сейчас я хотел бы поговорить с Вами о Вашем здоровье».

В ходе интервью респондентам следует последовательно зачитать все возможные категории ответов.

Более подробная информация приведена в Приложении VI, переменная (25).

I 28 Застарелые проблемы со здоровьем

Понятие затянувшихся болезней и застарелых проблем со здоровьем является субъективным. Это понятие определяется оценкой, которую дает сам человек, а не кто-либо другой, будь то интервьюер, медицинский работник или родственник.

Понятие проблем со здоровьем охватывает различные физические, эмоциональные, поведенческие и психические аспекты здоровья, включая, например, боли, ухудшение состояния здоровья в результате несчастных случаев и травм, врожденные заболевания и т. д.

Основными характеристиками длительного/хронического состояния является то, что оно является постоянным и, как можно ожидать, потребует длительного наблюдения, лечения или ухода. Застарелые заболевания или проблемы со здоровьем должны длиться (или обостряться) или, как ожидается, будут длиться (обостряться) в течение 6 месяцев или более, и поэтому временные проблемы со здоровьем здесь не учитываются.

Предлагаются две категории ответов: «да» - наличие одной или нескольких застарелых/хронических проблем со здоровьем и «нет» - отсутствие каких-либо застарелых/хронических проблем со здоровьем по мнению респондента.

Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Следует исключить влияние предыдущих вопросов на типовой вопрос по этой переменной.

Эта переменная является частью Минимального европейского модуля здоровья (МЕНМ), который был разработан для населения в возрасте 15 лет и старше. МЕНМ состоит еще из двух переменных, касающихся состояния здоровья: застарелые проблемы со здоровьем и ограничение активности из-за проблем со здоровьем (эта переменная также известна как Глобальный индикатор активности - GALI). В случае внедрения методики МЕНМ все вопросы должны задаваться в рекомендованном порядке (т.е. самооценка общего состояния здоровья, застарелые проблемы со здоровьем и ограничение деятельности из-за проблем со здоровьем). При этом нельзя включать какие-либо вопросы о состоянии здоровья до или после блока вопросов МЕНМ, так как это может повлиять на результаты. Опросник МЕНМ можно предварить кратким вступлением: «Сейчас я хотел бы поговорить с Вами о Вашем здоровье».

Что касается контрольного вопроса (см. раздел «Контрольный вопрос»), важно помнить, что рекомендуемая формулировка допускает возможность ее некоторого изменения. Например:

- из терминов «хронический» или «застарелый» следует выбрать тот, которые «более понятен» в той или иной стране или на том или ином языке.
- цель вопроса заключается в том, чтобы установить, «имеют» ли люди уже хроническое заболевание (т.е. заболевание диагностировано, или они считают, что имеют его), а не «страдают» ли они от него. Однако в некоторых странах и языках вместо глагола «иметь» может использоваться глагол «страдать», так как он считается более подходящим для формулировки вопроса и сохраняет то же значение, что и глагол «иметь» в английском языке.
- в некоторых странах и языках термин «проблема со здоровьем» воспринимается плохо, поэтому в качестве альтернативы можно использовать термины «болезнь» или «состояние».

Термины «инвалидность, увечье, патология» не следует использовать в вопросе в качестве синонимов «болезнь или проблемы со здоровьем».

Вместо включения в формулировку вопроса подробного описания возможных ситуаций, лучше попросить респондентов как можно более полно и откровенно рассказать о своей давней проблеме со здоровьем. Примерами таких давних проблем со здоровьем могут быть (т. е. соответствующей категорией ответа будет «да»):

- проблемы, которые носят сезонный или периодический характер, даже если каждый раз они «обостряются» менее чем на шесть месяцев (например, аллергии);
- хронические проблемы, которые респондент не считает серьезными (эта переменная не отражает степени тяжести заболевания);
- проблемы, которые не были диагностированы врачом (если исключить учет таких проблем, что респонденты, имеющие лучший доступ к медицинским услугам, будут заявлять о большем количестве проблем);
- давнее заболевание, которое держится под контролем с помощью лекарств или не «беспокоит» респондента и не слишком его «тревожит» (например, люди с высоким кровяным давлением);
- боли, а также ухудшение состояния здоровья, вызванное несчастными случаями и травмами, врожденными патологиями, пороками развития и так далее.

Не следует уточнять в вопросе представленные выше понятия или приводить конкретные примеры заболеваний или хронических состояний.

Более подробная информация приведена в Приложении VI, переменная (26).

I 29 Ограничение активности из-за проблем со здоровьем

Эта переменная отражает ограничения, которые люди испытывают при участии в «обычной деятельности» из-за длительных (6 месяцев или более) проблем со здоровьем, а также тяжесть этих проблем.

Она показывает, считает ли сам респондент, что в связи с проблемами с физическим, психическим или эмоциональным здоровьем, включая болезни или патологии, а также из-за пожилого возраста, он ограничен (в участии в «деятельности, которой обычно занимаются

люди»). Также учитываются последствия травм и несчастных случаев, врожденные заболевания и т. д. Следует учитывать только те ограничения, которые непосредственно вызваны или связаны с одной или несколькими проблемами со здоровьем. Ограничения, вызванные финансовыми, культурными или другими причинами, не связанными со здоровьем, не следует включать в вопросы по этой переменной.

Деятельность определяется как: «выполнение человеком задачи или действий», и, соответственно, ограничения деятельности определяются как «трудности, которые человек испытывает при выполнении действий». Люди с давно существующими ограничениями, вызванными проблемами со здоровьем, могли приспособиться к таким ограничениям, и это привело к сокращению их активности. Для определения существующих ограничений необходим эталон, поэтому ограничения деятельности оцениваются по общепринятому популяционному стандарту в соответствии с культурными и социальными ожиданиями относительно только той «деятельности, которой обычно занимаются люди». Обычная деятельность охватывает все виды деятельности: работу и обучение в школе, домашние дела и досуг.

Цель этой переменной – оценить наличие долгосрочных ограничений, поскольку последствия таких долгосрочных ограничений (например, уход, зависимость) являются более серьезными. Временные или краткосрочные ограничения не учитываются.

Период «по крайней мере, последние 6 месяцев» относится к продолжительности ограничения деятельности, а не к продолжительности существования проблемы со здоровьем. Ограничения должны начаться не менее чем за шесть месяцев до этого и сохраняться на момент интервью. Это означает, что положительный ответ («сильно ограничен» или «ограничен, но не сильно») должен быть зафиксирован только в том случае, если человек ограничен в деятельности в настоящее время и был ограничен в деятельности по крайней мере в течение последних 6 месяцев.

Новые ограничения, которые продолжаются менее 6 месяцев, но, как ожидается, будут продолжаться более 6 месяцев, не должны приниматься во внимание, даже если медицинская наука позволяет предположить, что проблема со здоровьем, лежащая в основе нового ограничения, с большой вероятностью сохранится в течение длительного времени или до конца жизни респондента (как, например, в случае диабета 1 типа). Это обусловлено тем, что в отношении ограничения деятельности можно в определенный момент нейтрализовать негативные последствия ограничения с помощью специальных приспособлений или персональной помощи. Ограничения деятельности при одной и той же проблеме со здоровьем также могут зависеть от конкретного человека и обстоятельств, и надежную оценку можно дать только на основе изучения прошлого.

Категории ответов включают три уровня, чтобы лучше различать степень ограничения деятельности: деятельность сильно ограничена (серьезные ограничения), ограничена, но не сильно (умеренные ограничения), не ограничена вообще (нет ограничений).

«Сильно ограничена» означает, что осуществление деятельности невозможно или возможно только с большим трудом, и что такая ситуация сохраняется, по крайней мере, в течение предыдущих 6 месяцев. Лица, относящиеся к этой категории, обычно не могут заниматься деятельностью самостоятельно и нуждаются в помощи других людей.

«Ограничена, но не сильно» означает, что осуществление привычной деятельности возможно, но только с некоторыми трудностями, и что такая ситуация сохраняется как минимум последние 6 месяцев. Лица, относящиеся к этой категории, обычно не нуждаются в посторонней помощи. Если помощь оказывается, то, как правило, не ежедневно, а реже.

Лица с рецидивами болезней или флуктуирующими проблемами со здоровьем должны указывать наиболее распространенные (наиболее часто встречающиеся) ситуации, влияющие на их обычную деятельность. Люди, страдающие заболеваниями, которые затрагивают несколько сфер деятельности, но различаются по степени их воздействия (меньшее воздействие в одних областях, но большее – в других), должны дать общую (т.е. «сбалансированную») оценку своей ситуации и указать, какие из обычных видов деятельности для них имеют приоритет.

«Совсем не ограничена» означает, что привычной деятельностью можно заниматься без каких-либо затруднений, или что деятельность не ограничивалась, по крайней мере, в течение последних 6 месяцев (т.е. это не длительное ограничение).

Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Следует исключить влияние предыдущих вопросов на типовой вопрос по этой переменной.

Эта переменная является частью Минимального европейского модуля здоровья (МЕНМ), который был разработан для населения в возрасте 15 лет и старше. МЕНМ состоит еще из двух переменных, касающихся состояния здоровья: застарелые проблемы со здоровьем и ограничение активности из-за проблем со здоровьем (также известный как Глобальный индикатор ограничения активности - GALI). В случае внедрения методики МЕНМ все вопросы должны задаваться в рекомендованном порядке (т.е. самооценка общего состояния здоровья, застарелые проблемы со здоровьем и ограничение деятельности из-за проблем со здоровьем). При этом нельзя включать какие-либо вопросы о состоянии здоровья до или после блока вопросов МЕНМ, так как это может повлиять на результаты. Опросник МЕНМ можно предварить кратким вступлением: «Сейчас я хотел бы поговорить с Вами о Вашем здоровье».

В вопросе должно быть четко указано, что речь идет о деятельности, которой обычно занимаются люди, а не о «собственной деятельности» респондента. В вопрос не включается ни примеры деятельности (например, работа или обучение в школе, домашние дела и досуг), ни указание возраста респондента. Таким образом, вопрос не должен содержать ограничений по культуре, возрасту, полу или собственным устремлениям испытуемого. Следует избегать конкретизации состояния здоровья (например, физического и психического здоровья).

В ходе интервью респондентам следует последовательно зачитать все возможные категории ответов.

Информация об «ограничении в деятельности из-за проблем со здоровьем» должна собираться с помощью двух вопросов (см. раздел «Контрольный вопрос»). Однако данные всегда должны передаваться в Евростат в виде одной переменной. Итоговая переменная для передачи данных строится следующим образом:

- КАТЕГОРИЯ_ПЕРЕДАВАЕМОЙ_ПЕРЕМЕННОЙ = «сильно ограничена» если ВОПРОС_1 = «сильно ограничена» и ВОПРОС_2 = «Да»
- КАТЕГОРИЯ_ПЕРЕДАВАЕМОЙ_ПЕРЕМЕННОЙ = «ограничена, но не сильно» если ВОПРОС_1 = «ограничена, но не сильно» и ВОПРОС_2 = «Да»
- КАТЕГОРИЯ_ПЕРЕДАВАЕМОЙ_ПЕРЕМЕННОЙ = «совсем не ограничена» если ВОПРОС_1 = «совсем не ограничена» и ВОПРОС_2 = «Нет»
- КАТЕГОРИЯ_ПЕРЕДАВАЕМОЙ_ПЕРЕМЕННОЙ = «не указано» если ВОПРОС_1 без ответа или [(ВОПРОС_1 = «сильно ограничена» или «ограничена, но не сильно») и (ВОПРОС_2 без ответа)]

Более подробная информация приведена в Приложении VI, переменная (27).

Использование времени (I 31)

I 31 Как часто Вам приходилось что-то делать в спешке?

Этот вопрос не относится к респондентам в возрасте до 15 лет. Фильтр выше вопроса I 31 заставляет эту группу населения перейти к вопросу I 33.

Собственные дети до 18 лет, не проживающие в жилище (I 32)

I 32 Есть ли у Вас дети до 18 лет, которые не живут с Вами и с которыми Вы общаетесь?

На вопросы должны ответить лица в возрасте 18 лет и старше.

Прочая информация (I 33 – I 34)

I 33 Тип интервью

I 34 Время окончания интервью

3.3 Дневник использования времени

3.3.1 Титульный лист

На титульном листе дневника должны быть заполнены следующие графы.

- (1) Пожалуйста, заполните этот дневник за ... (дата)

Это напоминание респонденту, в какой день ему следует заполнить дневник (например, в понедельник, 21 июня). Это может быть первоначально назначенный день или, если потребовался перенос дня заполнения, перенесенный день.

- (2) Дневник заполнен ... (ФИО)

ФИО или иное обозначение личности лица, заполняющего дневник.

Следующие пять пунктов титульного листа (назначенный день, реальная дата фактического дня заполнения дневника, номер домохозяйства, номер респондента и номер дневника) должны быть заполнены интервьюером:

- (3) Назначенный день: дд мм гггг.

Дата первоначально назначенного дня или, если он был перенесен, дата перенесенного дня. Если эта дата совпадает с «Реальной датой», то респондент заполнил дневник в правильный день.

- (4) РД: дд мм гггг.

РД — это сокращение от «реальная дата» фактического дня заполнения. Она указывает фактическую дату того дня, информацию по которому респондент заносит в дневник. Если не было переноса дня заполнения, то дата должна быть такой же, как и первоначально назначенный день.

- (5) Домохозяйство: 4 цифры.

Номер домохозяйства в соответствии с анкетой домохозяйства, необходимый для отнесения дневника к конкретному домохозяйству.

- (6) Респондент: 2 цифры.

Номер респондента в соответствии с таблицей в анкете домохозяйства.

- (7) Номер дневника: 1 цифра.

«1» - первый день, «2» - второй день. Каждый респондент получает два дневника для заполнения: один в будний день и один в выходной. Это отведенные для заполнения дни, которые описаны в разделе 2.2 настоящего документа.

3.3.2 Ознакомление респондента с дневником

В идеале все респонденты должны получать одинаковую информацию о дневнике и быть ознакомлены с ним. Если интервьюеры дают существенно разные вводные, на данные могут повлиять ошибки и необъективность оценки интервьюера. Поэтому важно, чтобы все интервьюеры информировали респондентов о целях и правилах заполнения дневников единообразно и последовательно.

Приведенные ниже инструкции должны быть даны всем членам домохозяйства, присутствующим на первом личном интервью. Представителя домохозяйства, с которым проводилось интервью, следует попросить передать инструкции всем отсутствующим членам домохозяйства.

1. Дневник содержит

- (1) страницу инструкций
- (2) несколько страниц примеров
- (3) восемь страниц дневника, каждая из которых охватывает 3 часа дня
- (4) несколько вопросов в конце, и

- (5) проверочный список в конце.

Более подробная информация приведена в Приложении III: Дневник использования времени.

Рекомендуется предложить лица в возрасте 15 лет и старше заполнять Дневник для взрослых, а членам домохозяйств младше 15 лет – Дневник для детей. Единственное различие между ними – это страница с инструкциями и примеры. Страницы дневника, вопросы в конце и проверочный список одинаковы.

2. Инструкции и примеры

Респондент должен внимательно ознакомиться с инструкциями и примерами, чтобы избежать ошибок и пропусков или сократить их количество.

3. Страницы дневника содержат

- (1) столбец, в котором записываются основные виды деятельности;
- (2) столбец для записи вторичных или параллельных видов деятельности, если два или более видов деятельности выполняются одновременно;
- (3) столбец для отметки использования ИКТ при осуществлении основной или второстепенной (параллельной) деятельности;
- (4) столбец для записи местоположения или вида транспорта;
- (5) столбец, в которой фиксируется присутствие других лиц.

4. Время заполнения дневника

Дневник следует заполнять периодически в течение дня, а не в конце дня.

5. Проверочный список

Заполненные дневники следует сверить с проверочным списком. Необходимо ответить на вопросы в конце дневника.

6. Два дня заполнения дневника

Назначенные (фактические) даты указаны на обложке дневника.

7. Кто должен заполнять дневники

Все члены семьи в возрасте от 10 лет и старше должны заполнять дневники в те же два назначенных дня.

4

Список кодирования видов деятельности ACL 2018 для HETUS

4.1 Введение

Список кодирования видов деятельности (ACL), впервые использованный в ходе кампании обследований по программе HETUS в 2000 году, был основан на опыте реализации Многонационального проекта сравнительного исследования бюджета времени (Szalai 1972), а также на вариантах этого исследования для стран Европы, а также Канады и Австралии. Первоначальная версия списка кодирования была подготовлена в 1993 году Иирисом Ниими из Статистического управления Финляндии, который был приглашен Евростатом в этот проект в качестве консультанта³⁶.

Также были учтены комментарии международных организаций (МОТ, ОЭСР, ЮНЕСКО, ИНСТРУМ ООН и Статистического управления ООН) и исследователей, занимающихся вопросами использования времени в разных странах мира. Пилотная система кодирования видов деятельности и индекс кодирования были пересмотрены на основе результатов пилотного обследования использования времени и включены в руководство HETUS 2000 года³⁷.

На основе опыта обследований HETUS 2000 года был разработан обновленный список кодов видов деятельности, известный как ACL 2008 года. По сравнению с ACL 2000 года, ACL 2008 года был несколько упрощен за счет удаления наименее используемых трехзначных кодов, и количество кодов в списке было сокращено со 144 до 108.

На основе анализа результатов кампании обследований HETUS 2010 года и отзывов, полученных в ходе 4 раундов консультаций с государствами-членами, был разработан обновленный список кодирования видов деятельности ACL 2018 года. В его основе лежат следующие принципы:

- сохранение основной структуры предыдущей классификации;
- включение некоторых новых категорий (на уровне 3-значных кодов), в основном для учета новых видов деятельности;
- удаление или объединение некоторых категорий (на уровне 3-значных кодов), данные по которым не собирались в ходе кампании обследований HETUS 2010 года.

В результате предложенные изменениям список кодирования видов деятельности ACL 2018 года состоит из 116 трехзначных кодов с дополнительной графой ИКТ, в которой будет

³⁶ Теоретическую основу см. Harvey, A. and Niemi, I. (1994) An International Standard Activity Classification (ISAC): towards a framework, relevant issues в сборнике материалов Пятнадцатого совещания Международной ассоциации по изучению использования времени, Амстердам, июнь 1993 года, под ред. N. Kalis и A. Harvey.

³⁷ <https://ec.europa.eu/eurostat/documents/3859598/5884753/KS-CC-04-007-EN.PDF/03057369-0bfe-47d5-b584-be0868d65f29?version=1.0>.

указано, использовались ли устройства ИКТ при выполнении основной или второстепенной (параллельной) деятельности.

Таблица соответствия между предыдущими списками кодов видов деятельности (ACL 2000 / ACL 2008) и текущим списком ACL 2018 представлена в Приложении VII к настоящему документу.

4.2 Общие положения

Чтобы сделать обследования более последовательными и обеспечить сопоставимость перекрестных данных на международном уровне и результатов панельных исследований на национальном уровне, рекомендуется кодировать дневники централизованно в национальных агентствах, занимающихся обследованиями³⁸.

Основная часть работы по кодированию заключается в присвоении кодов основным и второстепенным видам деятельности, а также месту осуществления деятельности и виду транспорта. Еще одна задача - определить начало и конец эпизодов осуществления деятельности³⁹.

В гармонизированный европейский дневник использования времени включены следующие переменные:

- Основная деятельность;
- Второстепенная (одновременная или параллельная) деятельность;
- Использовались ли устройства ИКТ при осуществлении основной или второстепенной деятельности;
- Место, где было проведено время, включая вид транспорта;
- С кем было проведено время (или если Вы провели время в одиночестве; если вы находитесь вместе с незнакомыми людьми, то также указываете, что были «один»).

Настоятельно рекомендуется поддерживать и обновлять национальные индексы кодирования с описанием видов деятельности, зафиксированных респондентами, для различных категорий деятельности.

Список кодирования видов деятельности 2018 года (ACL 2018), представленный в Приложении IV к настоящему документу, рекомендуется в качестве минимального стандарта кодирования при проведении гармонизированных европейских обследований использования времени. Страны, которым требуются более подробные категории, могут расширить список кодирования в соответствии со своими потребностями. В этом случае каждый национальный код должен соответствовать одному - и только одному - коду ACL (т.е. один национальный код не должен соответствовать двум или более кодам ACL), и все коды ACL должны быть включены в национальный список.

4.3 Основная деятельность

Респонденты должны записывать свои действия в дневниках своими словами. Основные виды деятельности описываются в колонке «Деятельность» на левой стороне дневника. В каждой строке должна быть записана только одна основная деятельность.

В процессе кодирования письменные описания респондентами своей деятельности переводятся в цифровые коды, как указано в Приложении IV.

4.3.1 Система кодирования

³⁸ См. также раздел 2.6: «если централизованное кодирование невозможно (например, по организационным причинам), то НСС должна предложить максимально согласованную процедуру обучения персонала и контроля за кодированием. Также можно предусмотреть порядок, при котором «сложные» случаи кодирования будут передаваться по электронной почте или через службу поддержки для дальнейшей обработки».

³⁹ Это зависит от формата файла данных, который является результатом процесса кодирования и ввода данных. См. разделы «Формат файла данных» и «Разграничение эпизодов».

Система кодирования видов деятельности является иерархической и состоит из трех уровней, как показано ниже.

Пример:

3 УХОД ЗА ДОМАШНИМ ХОЗЯЙСТВОМ И СЕМЬЕЙ

30 НЕУТОЧНЕННЫЕ РАБОТЫ ПО УХОДУ ЗА ДОМАШНИМ ХОЗЯЙСТВОМ И СЕМЬЕЙ

300 Неуточненные работы по уходу за домашним хозяйством и семьей

31 ОРГАНИЗАЦИЯ ПИТАНИЯ

311 Приготовление пищи и выпечка

312 Мытье посуды

313 Хранение, раскладка, консервирование запасов продуктов питания

32 ВЕДЕНИЕ ДОМАШНЕГО ХОЗЯЙСТВА

321 Уборка жилья

322 Уборка в саду

323 Отопление жилья и нагрев воды

324 Расстановка по местам домашних вещей и материалов

325 Переработка и утилизация отходов

329 Прочие или неуточненные работы по ведению домашнего хозяйства

33 УХОД ЗА ИЗДЕЛИЯМИ ИЗ ТЕКСТИЛЯ

...

БОЛЬШЕ КАТЕГОРИЙ ВТОРОГО И ТРЕТЬЕГО УРОВНЯ

...

39 ПОМОЩЬ ВЗРОСЛОМУ ЧЛЕНУ ДОМОХОЗЯЙСТВА

...

БОЛЬШЕ КАТЕГОРИЙ ТРЕТЬЕГО УРОВНЯ

...

4 ВОЛОНТЕРСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ВСТРЕЧИ

...

Под 1-значным кодом «3» самого высокого уровня учитывается «УХОД ЗА ДОМАШНИМ ХОЗЯЙСТВОМ И СЕМЬЕЙ». Это одна из 10 категорий деятельности первого уровня в системе кодирования. Как правило, первая цифра в коде определяет категорию деятельности первого уровня.

В каждой категории деятельности первого уровня может быть от 1 до 9 категорий деятельности второго уровня, которые идентифицируются первыми двумя цифрами. В приведенном выше примере код 31 представляет категорию деятельности второго уровня «ОРГАНИЗАЦИЯ ПИТАНИЯ». Всего в системе кодирования деятельности насчитывается чуть более 30 категорий деятельности второго уровня, или двузначных категорий деятельности.

В каждой категории деятельности второго уровня может быть от 1 до 10 категорий деятельности третьего уровня. Первой категорией деятельности третьего уровня в разделе «31 Организация питания» в приведенном выше примере является «311 Приготовление пищи и выпечка».

Основной задачей в процессе кодирования является присвоение трехзначных кодов основным видам деятельности (при условии, что в дневниках достаточно информации для этого). Когда деятельности присваивается трехзначный код, она автоматически классифицируется также на

уровне 1-значных и 2-значных кодов. Если деятельность была записана под трехзначным кодом «311 Приготовление пищи и выпечка», она также была отнесена к двузначному и однозначному коду, а именно «31 ОРГАНИЗАЦИЯ ПИТАНИЯ» и «3 УХОД ЗА ДОМАШНИМ ХОЗЯЙСТВОМ И СЕМЬЕЙ», соответственно. Таким образом, система становится иерархической.

4.3.2 Характеристики системы кодирования

3-значные прочие или неуточненные коды (ху9)

Как и в ACL 2000 и ACL 2008, трехзначный код, оканчивающийся на 9, должен использоваться в тех случаях, когда нет другого подходящего трехзначного кода (или четырехзначного кода для конкретной страны), кроме категории «Прочие».

Локализованные трех- или четырехзначные коды

При необходимости введения кодов, отражающих национальную специфику, страны могут либо:

- а. использовать неиспользуемую трехзначную категорию, или
- б. ввести 4-значный код для конкретной страны.

Национальный список кодов должен точно соответствовать рекомендованному списку кодов видов деятельности (ACL) программы HETUS, в том смысле, что каждый национальный код должен соответствовать одному - и только одному - коду ACL, и все трехзначные коды ACL должны быть включены в национальный список. Рекомендуется задокументировать все новые национальные коды.

Пример:

а. В Финляндии посещение сауны является частым и важным занятием. Поэтому в интересах страны присвоить этому виду деятельности отдельный код, а не просто включить его в «031 Умывание и одевание». Одним из способов достижения этой цели является создание нового трехзначного кода для конкретной страны. Код 033 является незадействованным, поэтому его можно использовать для кодирования такой деятельности, как посещение сауны. В результате система кодирования будет выглядеть следующим образом:

031 Умывание и одевание

032 Уход за собой

033 Посещение сауны

При международных сопоставлениях код 033 должен быть преобразован в 031.

б. В случае с кодированием такого вида деятельности, как посещение сауны, Финляндия могла бы пойти на введение 4-значного национального кода. Первым свободным 4-значным кодом под 031 является 0311. В результате финская система кодирования деятельности выглядела бы следующим образом:

031 Умывание и одевание

0311 Посещение сауны

Недостаточность информации для присвоения 2-значных кодов

Аналогичный подход использовался в тех случаях, когда в дневнике недостаточно информации для присвоения 2-значных кодов, но достаточно для присвоения 1-значных кодов, хотя в пример выше был использован специальный код х00: «300 Неуточненные работы по уходу за домашним хозяйством и семьей».

Обобщенные правила кодирования основных видов деятельности

- Правило 1: Кодирование до 3-значного кода в соответствии со списком кодирования видов деятельности.
- Правило 2: Если деятельность хорошо описана в дневнике, но в списке кодирования нет подходящего 3-значного альтернативного кода, то использовать код ху9 категории «Прочие виды деятельности».

- Правило 3: Если существует потребность более детального кодирования какой-либо деятельности на национальном уровне, чем позволяет предлагаемая система кодирования видов деятельности, то следует ввести новый 3- или 4-значный код, как было показано на примере выше.

Иногда в дневнике недостаточно информации для выбора удовлетворительного трехзначного кода в соответствии с правилом 1 или 2.

- Правило 4: Если для присвоения трехзначных кодов недостаточно информации, то следует закодировать деятельность на уровне двухзначных кодов, но использовать при этом трехзначный код ху9⁴⁰.
- Правило 5.1: Если в группе «3 Уход за домашним хозяйством и семьей» недостаточно информации для присвоения 2-значных кодов, можно использовать 1-значные коды в составе 3-значного кода х00, заканчивающегося двумя нулями.
- Правило 5.2: Если в других группах недостаточно информации для присвоения двухзначных кодов, используйте соответствующий код: 039; 129; 439, 619; 900 или 998.
- Правило 6: Если информации недостаточно для кодирования даже на уровне 1 цифры, используйте код 999; см. раздел ниже «Коды для особых ситуаций или видов деятельности».
- Правило 7: Если деятельность представляет собой является поездку, цель которой устанавливается в соответствии с определениями, приведенными в разделе ниже «Определения поездок и их кодирование», выберите подходящий код из списка кодирования (см. Приложение IV).

Определения поездок и их кодирование

Большинство поездок можно описать как «круг» с общей начальной и конечной точкой, а также точкой поворота. В таких случаях кодирование поездки начинается с определения этого «круга». Количество кругов в одном дневнике зависит от того, какие поездки респондент совершает в течение дня заполнения дневника.

Когда нет четкого пункта поворота, каждая следующая остановка будет определять предыдущий этап поездки, если только следующей остановкой не будет дом, и в этом случае цель поездки будет определена по последнему месту остановки перед поездкой домой.

На следующих страницах приведены шесть примеров, иллюстрирующих следующие ситуации:

- 1. Простая поездка на работу и обратно домой;
- 2. Поездка на работу и обратно, прерванная выполнением поручения;
- 3. Поездка на работу и обратно, прерванная двумя поручениями;
- 4. Поручение во время обеденного перерыва на работе;
- 5. Покидание дома для выполнения разных поручений в разных местах до возвращения домой;
- 6. Покидание дома для выполнения ряда задач в другом месте до возвращения домой.

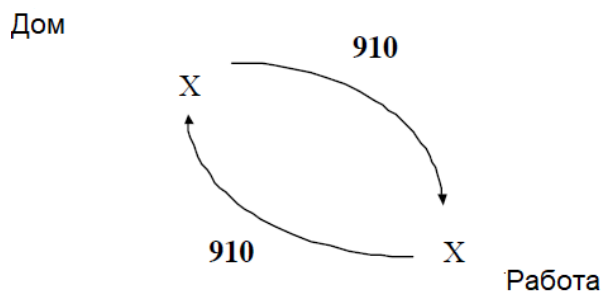
⁴⁰ При наличии большого количества неуточненных видов деятельности на уровне 3-значных кодов можно ввести код ху0. Однако такой вариант будет препятствовать международной сопоставимости, и поэтому странам рекомендуется не использовать эту возможность и стараться свести количество неуточненных видов деятельности к минимуму.

Пример 1:

Простая поездка на работу и обратно домой.

Большинство людей, занятых на оплачиваемой работе, выходят из дома утром и возвращаются домой вечером.

Схема 1



Дом — это естественная начальная и конечная точка поездки, а сама поездка прерывается рабочим днем. Первая часть поездки определяется его целью, которая в данном случае заключается в том, чтобы отправиться на работу. Если бы поездка домой вечером обладала теми же характеристиками, то ее можно было бы считать поездкой домой. Но суть этой поездки определяется точкой поворота и причиной пребывания в той точке, поэтому наряду с поездкой утром возникает еще одна поездка, связанная с работой.

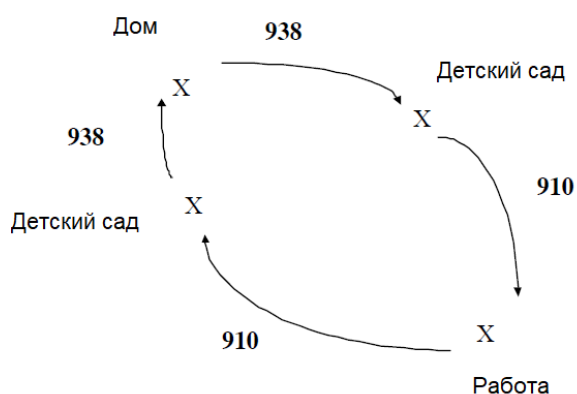
Работа рассматривается как поворотная точка всего «круга» от дома и обратно. Это означает, что первая часть поездки определяется ее целью, а вторая, после точки поворота, — тем, откуда вы едете и почему вы там оказались.

Пример 2:

Поездка на работу и обратно, прерванная выполнением поручения.

Предположим, что по дороге на работу и с работы нужно выполнить какое-то поручение, например, оставить ребенка в детском саду утром и забрать после обеда.

Схема 2



Первая часть поездки теперь связана с уходом за ребенком (= причина поездки в детский сад), а вторая — с работой. Первая часть обратного пути домой также связана с работой, а вторая — с уходом за ребенком. Этот принцип действует независимо от того, удлиняет ли поездку остановка в детском саду.

Прим.: Если поручение выполняется после работы, на рабочем месте или рядом с ним, то непосредственная поездка домой кодируется как «910 Поездка с работы».

Пример 3:

Поездка на работу и обратно, прерванная двумя поручениями.

Схема 3



Первая часть поездки теперь связана с покупками (= причина похода в магазин), а вторая – с работой. Первая часть пути домой связана с работой, вторая – с уходом за детьми, а третья – с покупками.

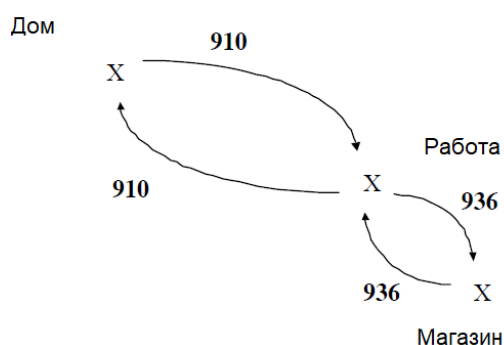
Прим.: Если поручение выполняется после работы, на рабочем месте или рядом с ним, то непосредственная поездка домой кодируется как «910 Поездка с работы».

Пример 4:

Поручение во время обеденного перерыва на работе.

В следующем примере лицо выполняет поручение во время обеденного перерыва.

Схема 4



В охват не попадают поездки на работу и с работы. Поход в магазин – это отдельный. Работа – это начальная и конечная точка, а магазин – точка поворота.

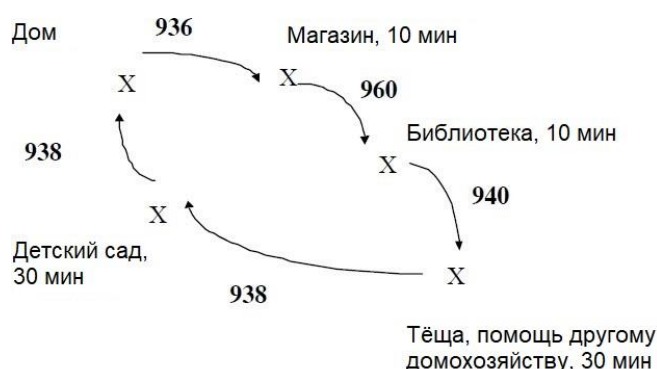
Пример 5:

Покидание дома для выполнения разных поручений в разных местах до возвращения домой.

Может возникнуть проблема с определением точки поворота во время поездки, например, когда выполняется множество различных поручений. В дневнике респондент может указать подробности. Однако если нет четкой точки поворота, каждое поручение или занятие будет определяться целью следующей остановки.

Выйдя из дома, господин Икс отправляется в магазин и остается там на 10 минут. Затем он идет в библиотеку и проводит там еще 10 минут. Затем он идет к своей теще, чтобы помочь ей с готовкой. Это занимает 30 минут. Затем он идет в детский сад, чтобы забрать своего ребенка, что занимает еще 30 минут. Поскольку нет четкой точки поворота, все поездки, кроме поездки домой, должны быть закодированы в соответствии с целью следующей остановки.

Схема 5

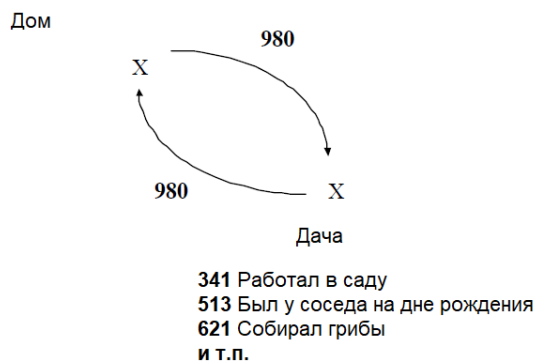


Пример 6:

Покидание дома для выполнения ряда задач в другом месте до возвращения домой.

Нередко целью поездки является смена места нахождения, чтобы сделать несколько дел. Это означает, что человек отправляется из дома и возвращается домой, а время между поездками проводит в другом месте, например, на даче или у родственников, и выполняет там несколько различных действий.

Схема 6



В этой поездке респондент один день или больше провел на даче, занимаясь различными делами, например, работая в саду, обедая на дне рождения у соседей, собирая грибы и т. д. У этой поездки было несколько целей, связанных с необходимостью смены места нахождения.

Кодирование нескольких основных видов деятельности

Невозможно закодировать более одного основного вида деятельности в одном периоде времени (т. е. 10-минутном интервале). Если в данном 10-минутном интервале зарегистрировано более одного вида деятельности, то один из них должен быть выбран в качестве основного, а другой закодирован как второстепенный.

- Правило 1: Если виды деятельности осуществляются одновременно и один из них, вероятно, является следствием другого, то второй вид деятельности кодируется как второстепенный, а первый - как основной.

Примеры:

«Ужинал» и «Общался с семьей»: представляется разумным предположить, что они общались, потому что ужинали вместе, а не ужинали, потому что общались. Поэтому «Ужинал» должно быть закодировано как основное занятие.

«Ездил на работу на автобусе» и «Читал газету»: «Ездил на работу на автобусе» кодируется как основной вид деятельности.

- Правило 2: Если виды деятельности являются последовательными, и ни один из них не является следствием другого, то первый вид деятельности кодируется как основной, а второй - как второстепенный.
- Правило 3: Если один вид деятельности явно занимает больше времени, то более длительный вид деятельности должен быть закодирован как основной. Однако продолжительность деятельности не может быть единственным критерием. Например, если приготовление пищи занимает меньше времени, а прослушивание радио – больше, «приготовление пищи» все равно является деятельностью, которая требует большей концентрации или считается более важной для респондента и должна быть закодирована как основной вид деятельности.

Коды для особых ситуаций и видов деятельности

- Если основным видом деятельности является «Заполнение дневника», то код 995.
- Если основным видом деятельности является поездка, но цель не указана, то код 900 («Другая или неуказанная цель поездки»).
- Если в дневнике указан какой-то основной вид деятельности, но суть его остается непонятной, а потому ему невозможно присвоить даже 1-значный код, следует использовать код 999.

4.4 Второстепенная деятельность

Для кодирования второстепенных видов деятельности следует использовать систему кодирования основных видов деятельности. Обратите внимание на два специальных кода в списке кодирования видов деятельности:

- 121 Обеденный перерыв (связанный с работой) и
- 512 Походы в гости или прием гостей.

Эти два кода используются в колонке «Что еще Вы делали» для оценки того, что люди делают во время обеденного перерыва и во время визитов, а также для измерения продолжительности обеденного перерыва и визитов. Если в дневнике не указано, что респондент делал во время обеденного перерыва или во время визита, то эти коды также следует использовать в колонке «Основная деятельность».

4.5 Прочие аспекты деятельности

4.5.1 Использование ИКТ для основной и вспомогательной деятельности

В третьем столбце дневника респонденты должны записать, была ли основная или второстепенная деятельность выполнена с помощью компьютера, смартфона, планшета или аналогичного устройства (см. коды в Приложении IV).

4.5.2 Местоположение и виды транспорта

В дневнике есть четвертый столбец, в котором респондент может указать место осуществления деятельности и вид транспорта. См. коды в Приложении IV.

4.5.3 С кем было проведено время

В пятом столбце дневника для каждой строки должен быть отмечен хотя бы один подпункт. В противном случае это считается отсутствием ответа (респондент отказался отвечать или забыл отметить нужную графу). Примером последнего может служить ситуация, когда респондент записал, что играл со своим ребенком дошкольного возраста, но не отметил присутствие ребенка в течение всего эпизода – возможно, присутствие ребенка при выполнении такой деятельности было отмечено только в первой строке эпизода.

В такой ситуации проставляйте код так, как будто галочка в поле «С кем» в первой строке охватывает весь эпизод. Это означает, что исправления могут быть сделаны, если однозначно ясно, что поля «С кем» должны были быть отмечены одинаково для всего эпизода. Если есть сомнения, не учитывайте в оценке этот аспект эпизода.

4.6 Дополнительные замечания и комментарии

4.6.1 Прочие замечания по цифровой кодировке

Очень важно, чтобы система кодирования с различными уровнями кодов (коды с 1, 2 или 3 знаками в зависимости от уровня детализации дневника) использовалась именно так, как описано. Коды в первой группе видов деятельности, «ПЕРСОНАЛЬНЫЙ УХОД», начинаются с «0». Этот первый 0 является частью кода и не может быть отброшен на том основании, что он «не имеет значения».

Примеры:

Деятельность «Прием пищи» должна быть закодирована как «021 Прием пищи» в соответствии со списком кодирования видов деятельности. Если опустить 0, то код деятельности изменится на «21 ШКОЛА ИЛИ УНИВЕРСИТЕТ», что, конечно, неверно.

4.6.2 Мониторинг процедуры кодирования

Рекомендации:

- Рекомендуется использовать список кодов видов деятельности в качестве минимального общего стандарта. Список может быть расширен в соответствии с правилами, изложенными в разделе 4.3.2.
- Для дальнейшего развития системы кодирования настоятельно рекомендуется вести индекс кодирования, включающий описания новых видов деятельности, отнесенных к различным категориям.
- Рекомендуется, чтобы супервайзер взял на себя ответственность за обновление индекса кодирования и информирование специалистов по присвоению кодов о таких обновлениях.
- Индекс необходим для того, чтобы стандартизировать работу национальных служб кодирования и уточнить содержание кодов для разных стран.

4.6.3 Определение эпизода

Что определяет эпизод и когда он превращается в новый эпизод?

Новый эпизод возникает, когда меняется основная деятельность, второстепенная деятельность, местоположение или вид транспорта, появляются другие лица или начинают использоваться ИКТ. Другими словами, в рамках одного эпизода все строки идентичны в отношении основной деятельности, второстепенной деятельности, кодов использования ИКТ, местоположения и вида транспорта и присутствия других лиц (т. е. изменение в том, с кем осуществлялась деятельность).

Иногда респондент записывает, например, сон как основной вид деятельности только в одной строке дневника, а затем пустые строки в течение всей ночи. В таком случае разумно предположить, что основной вид деятельности «сон» продолжался до начала нового основного вида деятельности (например, пробуждения или вставания с постели).

Если есть продолжающаяся основная деятельность, которая фиксируется только в строке, где указано ее начало, и если присутствие другого человека (людей) отмечено только в той же строке, то можно предположить, что этот человек (люди) присутствовал (присутствовали) в течение всего времени, пока длилась эта деятельность, и что новый эпизод начинается, когда происходит смена основной деятельности.

Маркировочные коды

Чтобы обозначить новый эпизод для регистрации в файле данных, начало эпизода можно отметить кружком вокруг времени начала в первом столбце бумажного дневника.

Для удобства ввода данных вся необходимая информация об эпизоде должна быть записана на промаркированной первой строке эпизода.

Коды должны быть записаны в дневники⁴¹. Если для них нет специально отведенного места, они должны быть записаны в любом месте, близком к их буквальным аналогам. Важно, чтобы не было двусмысленности в отношении того, с какой деятельностью и (или) временными интервалами в дневнике связан тот или иной код.

В тех случаях, когда в дневниках делаются пометки или вносятся исправления и коды, рекомендуется использовать карандаш определенного цвета, чтобы упростить работу персонала, занимающегося вводом данных.

Одним из способов повышения надежности кодирования является использование вербальных кодов (слов), таких как СОН, ПИЩА, РАДИО, которые могут быть

⁴¹ Конечно, есть и альтернативные варианты: коды могут быть записаны на отдельных листах или, в принципе, даже введены непосредственно в компьютер. Однако последний вариант не рекомендуется для гармонизированных европейских обследований использования времени.

автоматически преобразованы в трехзначные коды.

Разграничение эпизодов

Учитывая, что при формировании файла используется принцип «одна запись на эпизод», информация из дневника не может быть перенесена в файлы данных, пока не будут окончательно определены и отмечены начало и конец уникальных эпизодов каждого дневника. Это следует делать только после завершения кодирования всех аспектов эпизода в дневнике.

Кодирование эпизодов

Пример дневника в Приложении IV демонстрирует принцип, согласно которому один эпизод заканчивается и начинается новый, когда меняется основная деятельность, второстепенная деятельность, начинают использоваться ИКТ, возникают новые люди или меняются местоположение или способ передвижения.

4.6.4 Формат файла данных

Записи дневника должны быть перенесены в файлы данных с использованием форматов и принципов, изложенных в Приложении V: Список микроданных HETUS, которые должны быть представлены в Евростат.

5

Список источников и полезные ссылки

Список использованных источников:

Särndal, Swensson and Wretman in Model assisted survey sampling, Springer-Verlag (1992).

Harvey, A. and Niemi, I. (1994) An International Standard Activity Classification (ISAC): towards a framework, relevant issues. In: Fifteenth Meeting of the International Association for Time Use Research, Amsterdam June 1993. Eds. N. Kalfs and A. Harvey.

Ссылки:

Руководство Евростат 2020 года по HETUS:

<https://ec.europa.eu/eurostat/documents/3859598/5884753/KS-CC-04-007-EN.PDF/03057369-0bfe-47d5-b584-be0868d65f29?version=1.0>

Руководство Евростат 2008 года по HETUS:

<https://ec.europa.eu/eurostat/documents/3859598/5909673/KS-RA-08-014-EN.PDF/a745ca2e-7dc6-48a9-a36c-000ad120380e?version=1.0>

Обследование рабочей силы (см. «Справочник по основным переменным»):

http://circa.europa.eu/irc/dsis/employment/info/data/eu_lfs/index.htm

Статистика ЕС по уровню дохода и материально-бытовым условиям (EU-SILC):

http://circa.europa.eu/Public/irc/dsis/eusilc/library?l=/data_dissemination/udb_user_database&vm=de_tailed&sb=Title

Классификатор видов экономической деятельности Европейского сообщества (NACE Rev. 2):

<http://circa.europa.eu/irc/dsis/nacepacon/info/data/en/index.htm>; or:

http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&StrNom=NACE_REV2&StrLanguageCode=EN&IntPcKey=&StrLayoutCode=HIERARCHIC&CFID=1603141&CFTOKEN=cc4fc12431057ddf-EE18E557-0216-B5E3-8D0FC3C3D7C978D7&jsessionId=ee307ab407773d2cb344

Международная стандартная классификация профессий, МСКП (МСКП-88 (СМ) и

МСКП-08): <http://www.ilo.org/public/english/bureau/stat/isco/index.htm>

Международная стандартная классификация образования, МСКО 1997 года:

http://www.uis.unesco.org/ev.php?ID=3813_201&ID2=DO_TOPIC

Стандартные коды стран или территорий для статистического использования:

<http://unstats.un.org/unsd/methods/m49/m49.htm>

Международная стандартная классификация образования, МСКО 2011 года (МСКО 2011):

<http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx>

Совместное руководство Евростата и ОЭСР по измерению уровня образования в рамках обследований домашних хозяйств:

<https://circabc.europa.eu/w/browse/c2dc65ad-5163-4935-b0c2-e5ea1f44929b>.

Список стандартных кодов Евростата (SCL) GEO:

http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&StrNom=CL_GEO&StrLanguageCode=EN&IntPcKey=&StrLayoutCode=HIERARCHIC.

Номенклатура территориальных единиц для целей статистики (NUTS 2021): см.:

<https://ec.europa.eu/eurostat/product?code=KS-GQ-20-092>.

Список местных административных единиц LAU2, включающий показатели степени урбанизации, который размещается Евростатом на сервере RAMON:

http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/miscellaneous/index.cfm?TargetUrl=DSP_DEGURBA

Дополнительные методологические разъяснения о классификации степени урбанизации в соответствии с LAU2: <http://ec.europa.eu/eurostat/web/degree-of-urbanisation/methodology>.

6

Приложения

6.1 Приложение I: Анкета домохозяйства (типовая)

АНКЕТА ДОМОХОЗЯЙСТВА – ТИТУЛЬНЫЙ ЛИСТ

Номер домохозяйства:	_ _ _ _ _ _ _	стлб. 1-5
Номер интервьюера:	_ _ _ _ _ _ _	стлб. 6-8
Дата интервью:	_ _ _ _ _ _ _	стлб. 9-16

СОСТАВ ДОМОХОЗЯЙСТВА

стлб. 17-20

Н1 Отметьте время начала заполнения анкеты:

--	--	--	--	--	--

Чч Мм

Н2 Первый вопрос – кто считается членом Вашего домохозяйства. Присутствующие или временно отсутствующие лица, которые проживают по одному адресу, совместно питаются и имеют общий домашний бюджет, считаются членами одного домохозяйства (более подробная информация об определении членов домохозяйства приведена на стр. 2).

Используя это определение членов домохозяйства:

Кто является членом Вашего домохозяйства? По каждому члену домохозяйства укажите их А) имя, В) фамилию С) дату последнего дня рождения D) год рождения (гггг), Е) дату интервью F) пол, и G) отношение родства с другими членами домохозяйства.

Пример:

Поряд. номер: член ДХ	Имя (10 знаков)	Фамилия (10 знаков)	Прошлый день рождения	Год рождени я (гггг)	Дата интервью (дд/мм/ гггг)	Пол	Матрица отношений													
							A	B	C	D	E	F	OF	01	02	03	04	05	06	07
21-22 01	23 - 32	33 - 42	43	44 - 47	48 - 55	56	01													
57 - 58 02	59 - 68	69 - 78	79	80 - 83	84 - 91	92	02	93 - 94												
95 - 96 03	97 - 106	107 - 116	117	118 - 121	122 - 129	130	03	131 - 132	133 - 134											
135-136 04	137 - 146	147 - 156	157	158 - 161	162 - 169	170	04	171 - 172	173 - 174	175 - 176										
177-178 05	179 - 188	189 - 198	199	200 - 203	204 - 211	212	05	213 - 214	215 - 216	217 - 218	219 - 220									
221-222 06	223 - 232	233 - 242	243	244 - 247	248 - 255	256	06	257 - 258	259 - 260	261 - 262	263 - 264	265 - 266								
267-268 07	269 - 278	279 - 288	289	290 - 293	294 - 301	302	07	303 - 304	305 - 306	307 - 308	309 - 310	311 - 312	313 - 314							
315-316 08	317 - 326	327 - 336	337	338 - 341	342 - 349	350	08	351 - 352	353 - 354	355 - 356	357 - 358	359 - 360	361 - 362	363 - 364						
365-366 09	367 - 376	377 - 386	387	388 - 391	392 - 399	400	09	401 - 402	403 - 404	405 - 406	407 - 408	409 - 410	411 - 412	413 - 414	415 - 416					
417-418 10	419 - 428	429 - 438	439	440 - 443	444 - 451	452	10	453 - 454	455 - 456	457 - 458	459 - 460	461 - 462	463 - 464	465 - 466	467 - 468	469 - 470				
471-472 11	473 - 482	483 - 492	493	494 - 497	498 - 505	506	11	507 - 508	509 - 510	511 - 512	513 - 514	515 - 516	517 - 518	519 - 520	521 - 522	523 - 524	525 - 526			
527-528 12	529 - 538	539 - 548	549	550 - 553	554 - 561	562	12	563 - 564	565 - 566	567 - 568	569 - 570	571 - 572	573 - 574	575 - 576	577 - 578	579 - 580	581 - 582	583 - 584		
585-586 13	587 - 596	597 - 606	607	609 - 611	612 - 619	620	13	621 - 622	623 - 624	625 - 626	627 - 628	629 - 630	631 - 632	633 - 634	635 - 636	637 - 638	639 - 640	641 - 642	643 - 644	

С

1 да

2 нет

F

1 М

2 Ж

G	
10 Партнер (Lo)	51 Родной/приемный родитель (Ni)
11 Муж/жена/гражд. партнер (Ni)	52 Неродной родитель (Ni)
12 Партнер/сожитель (Ni)	60 Родитель супругов (Lo; Ni)
20 Сын/дочь (Lo)	70 Прародитель (Lo; Ni)
21 Родной/приемный сын/дочь (Ni)	80 Брат/Сестра (Lo)
22 Пасынок/падчерица (Ni)	81 Родной брат/сестра (Ni)
30 Зять/сноха (Lo; Ni)	82 Сводный брат/сестра (Ni)
40 Внук (Lo; Ni)	90 Другой родственник (Lo; Ni)
50 Родитель (Lo)	95 Неродственный член (Lo; Ni)

Члены частного домохозяйства

Членами частного домохозяйства являются все лица, обычно проживающие в частном домохозяйстве той или иной страны. «Обычное место жительства» означает место, где человек обычно проводит ежедневный период отдыха, независимо от временных отлучек в целях отдыха, отпуска, посещения друзей и родственников, бизнеса, лечения или религиозного паломничества. Обычными жителями конкретного географического района считаются только следующие лица:

- (i) те, кто проживал в месте своего обычного проживания в течение непрерывного периода, составляющего не менее 12 месяцев к началу исследуемого периода; или
- (ii) те, кто прибыл в место своего обычного проживания в течение 12 месяцев к началу срока наблюдения с намерением остаться там по крайней мере на один год.
- (iii) В противном случае (когда обстоятельства, описанные в пункте (i) или (ii), не могут быть установлены), «обычное место жительства» может означать место юридического или зарегистрированного проживания.

Если лицо регулярно проживает в нескольких местах жительства в течение года, то место жительства, где оно проводит большую часть года, принимается за место его обычного проживания, независимо от того, находится ли оно в другом месте в пределах страны или за границей.

При применении статистической концепции обычного место жительства конкретные случаи рассматриваются следующим образом:

- (a) Лицо, которое работает вне дома в течение недели и возвращается в дом на выходные, должно считать дом своим обычным местом жительства, независимо от того, находится ли его место работы в другом месте в стране или за рубежом.
- (b) Учащиеся начальной и средней школы и студенты, находящиеся вне дома в течение учебного семестра, должны считать дом своей семьи местом своего обычного проживания, независимо от того, получают ли они образование в другом месте в стране или за рубежом.
- (c) Лица, которые в течение длительного периода времени проживают вне своего дома с целью работы, независимо от того, в другом месте страны или за границей, должны считать свой дом местом своего обычного проживания в случае, если они вносят вклад в доход своего домохозяйства.
- (d) Студенты высших учебных заведений, которые находятся вне дома во время учебы в колледже или университете, независимо от того, в другом месте страны или за границей, должны считать дом своей семьи местом обычного проживания в случае, если семья их финансово обеспечивает.
- (e) В случае, если ребенок-иждивенец проживает попеременно в двух местах и проводит равное количество времени с законными опекунами или родителями, местом обычного проживания считается место жительства законного опекуна, получающего пособие на ребенка (если применимо), или место жительства законного опекуна, который вносит больший вклад в расходы, связанные с ребенком..

Лица, проходящие обязательную или добровольную военную службу (призывники), исключаются из числа членов частных домохозяйств, если продолжительность их службы превышает 12 месяцев.

Лица, проживающие (в качестве обычных постояльцев) в гостиницах, пансионатах или пунктах временного размещения, считаются членами частных домохозяйств.

Все лица, которые обычно проживают в доме, независимо от того, состоят они или не состоят в родстве с другими членами частного домохозяйства, должны считаться членами частного домохозяйства, состоящего из нескольких человек, если они разделяют доход домохозяйства или расходы домохозяйства с другими членами домохозяйства.

Частные домохозяйства исключают лиц, чьи потребности в жилье и средствах к существованию обеспечиваются каким-либо учреждением и которые на контрольную дату (как определено для конкретной категории собираемых данных) прожили или могут прожить в нем 12 месяцев или более.

УХОД ЗА ДЕТЬМИ

ЕСЛИ, В СООТВЕТСТВИИ С Н 2С, 2D и 2Е, В ДОМАШНЕЙ СЕМЬЕ ЕСТЬ ДЕТИ МЛАДШЕ 10 ЛЕТ

=> Продолжайте с Н 3

=> В противном случае перейдите к Н 5

Н 3 Посещают ли Ваши дети детский сад или ясли, находятся ли они под долгосрочным присмотром других лиц (не принадлежащих к вашей семье) или под присмотром в других учреждениях?

Подсказка: не учитывайте краткосрочные или нерегулярные договоренности об уходе за детьми в течение нескольких дней (например, помощь со стороны родителей, соседей, других лиц, которые присматривают за детьми время от времени, но нерегулярно или по крайней необходимости). Обязательное посещение школы не считается уходом за ребенком.

стлб. 645

- Да..... ☐ (1)

=> Продолжайте с Н 4

- Нет..... ☐ (2)

=> Перейдите к Н 5

Национальным статистическим службам (НСС) следует адаптировать формулировку, чтобы она отражала принятую в стране традиционную систему ухода за детьми.

Н 4 Как организован дневной уход за Вашими детьми? Пожалуйста, опишите отдельно по каждому ребенку.

Подсказка: Вопрос можно сформулировать подробнее, но в конечном итоге необходимо привязать категории к двум основным группам: «государственный» и «частный» уход за детьми.

	Уход за детьми		
	Государственный	Частный	
Самый младший ребенок	☐ (1)	☐ (2)	стлб. 646
Второй ребенок	☐ (1)	☐ (2)	стлб. 647
Третий ребенок	☐ (1)	☐ (2)	стлб. 648

НСС следует адаптировать формулировку вопроса, чтобы она отражала принятую в стране систему ухода за детьми.

ДОХОД

Следующие вопросы касаются доходов всех членов домохозяйства и любых других доходов, получаемых домохозяйством в целом.

Н 5 Какие из следующих источников дохода имеет Ваше домохозяйство в настоящее время?

Для интервьюера: Пожалуйста, зачитайте респонденту вслух категории ответов и отметьте «Да» или «Нет» для каждой из них.

Получают ли члены Вашего домохозяйства ...?

	Да	Нет	
1. Заработную плату.....	☐ (1)	☐ (2)	стлб. 649
2. Доход от ИП или фермерства.....	☐ (1)	☐ (2)	стлб. 650
3. Пенсию.....	☐ (1)	☐ (2)	стлб. 651
4. Пособие по безработице.....	☐ (1)	☐ (2)	стлб. 652
5. Другие социальные выплаты, гранты или субсидии.....	☐ (1)	☐ (2)	стлб. 653
6. Доход от инвестиций, сбережений или имущества.....	☐ (1)	☐ (2)	стлб. 654
7. Доход из других источников (напр., частные переводы)	☐ (1)	☐ (2)	стлб. 655

Н 6 Если сложить все виды доходов, которые Вы указали выше, не могли бы Вы указать чистую ежемесячную сумму дохода домохозяйства, то есть сумму после уплаты налогов и взносов на социальное страхование?

Для интервьюера: Пожалуйста, напомните респонденту о различных источниках дохода: заработная плата, доход от samozанятости, пенсии, пособия по безработице, другие социальные выплаты, доход от инвестиций, сбережений или собственности и т.д.

стлб.656-661

Сумма в месяц | | | | | | | => Перейдите к Н 8
(в национальной валюте)

Не знаю..... ☐ (999999) => Продолжайте с Н 7

Не хочу отвечать..... ☐ (999998) => Продолжайте с Н 7

Н 7 Не могли бы Вы указать диапазон примерного чистого совокупного дохода Вашей семьи. Это ежемесячная сумма после уплаты налогов и взносов на социальное страхование ...?

стлб. 662-663

- Ниже первого квинтиля..... ☐ (01)
- Между 1-м и 2-м квинтилем☐ (02)
- Между 2-м и 3-м квинтилем☐ (03)
- Между 3-м и 4-м квинтилем☐ (04)
- Выше 4-го квинтиля.....☐ (05)
- Не знаю.☐ (99)
- Не хочу отвечать☐ (98)

НСС следует адаптировать категории доходов к распределению доходов в стране, используя регистры населения или другие доступные источники.

ПОЛУЧЕНИЕ ПОМОЩИ

Следующие вопросы касаются помощи и услуг, полученных от кого-то за пределами Вашего домохозяйства. Возможно, Вы что-то заплатили за эту помощь или эти услуги, но такая помощь или услуги не должны были быть предоставлены частной фирмой или государственным учреждением.

Н 8 Получали ли Вы или любой другой член Вашего домохозяйства помощь или услуги от человека, не являющегося членом Вашего домохозяйства, в течение последних 4 недель?

А Какую помощь или услуги Вы получили? Покажите карточку 1

Прочитайте вслух для респондента альтернативные варианты а. и б. на карточке 1 и отметьте «Да» или «Нет» в столбце А таблицы на этой странице для каждого вида полученной помощи или услуг.

ЕСЛИ ОТВЕТ НА ЛЮБОЙ ИЗ АЛЬТЕРНАТИВНЫХ ВАРИАНТОВ а или б в Н 8 А - «ДА» (1), то продолжите работу с Н 8 В, в противном случае перейдите к Н 9.

В Сколько раз Вы получали подобную помощь или услуги за последние 4 недели?

Для каждого вида помощи или услуг, где в графе Н 8 А было отмечено «Да», запишите в столбце В таблицы на этой странице количество раз, когда респондент или любой другой член его домохозяйства получал этот вид помощи или услуг.

С Когда Вы в последний раз получали подобную помощь или услуги, платили ли Вы за них?

Для каждого вида помощи или услуг, где в графе Н 8 А было отмечено «Да», отметьте «Да» или «Нет» в столбце С таблицы на этой странице..

	А		В	С	
	Получали ли Вы помощь?			Платили ли Вы за помощь в прошлый раз?	
	Да	Нет		Да	Нет
а. Уход за детьми (в возрасте от 0 до 17 лет)	☐ (1)	☐ (2)		☐ (1)	☐ (2)
	стлб. 664		стлб. 665-666	стлб.667	
б. Уход за больными и пожилыми (в возрасте 18 лет и старше)	☐ (1)	☐ (2)		☐ (1)	☐ (2)
	стлб. 668		стлб. 669-670	стлб. 671	

Н 9 Кто отвечал на вопросы этой анкеты?

стлб. 672-673

Номер члена ДХ

(Введите номер члена домохозяйства в соответствии с таблицей домохозяйства на странице 2).

Н 10 Отметьте время окончания заполнения этой анкеты:

стлб. 674-677

Чч			Мм		

6.2 Приложение II: Индивидуальная анкета (типовая)

ИНДИВИДУАЛЬНАЯ АНКЕТА – ТИТУЛЬНЫЙ ЛИСТ
--

Номер домохозяйства:	_ _ _ _ _ _ _	стлб. 1-5
Номер члена домохозяйства:	_ _	стлб. 6-7
Номер интервьюера:	_ _ _	стлб. 8-10
Дата интервью:	_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	стлб. 11-18

ТРУДОВАЯ ЗАНЯТОСТЬ

РЕСПОНДЕНТЫ В ВОЗРАСТЕ ДО 15 ЛЕТ

=> Перейдите к I 23

РЕСПОНДЕНТЫ В ВОЗРАСТЕ 15 ЛЕТ И СТАРШЕ

Следующий блок вопрос касается Вашего нынешнего положения и начинаются с вопросов об оплачиваемой работе.

I 8 На этой/следующей неделе* (НЕДЕЛЯ, В ТЕЧЕНИЕ КОТОРОЙ ЗАПИСЫВАЕТСЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В БУДНИЕ ДНИ), начинающаяся в понедельник и заканчивающаяся в воскресенье. Будете ли Вы работать на этой/следующей неделе хотя бы один час на оплачиваемой работе, в своем собственном бизнесе, в семейном бизнесе или на ферме, принадлежащей Вашей семье?

Подсказка: Внештатная работа, стажировка, оплачиваемое обучение, связанное с работой, и работа в сельском хозяйстве также считаются оплачиваемой работой. Обязательная или добровольная военная служба или общественные работы не считаются оплачиваемой работой.

стлб.40

- Да ☐ (1)

=> Перейдите к I 11

- Нет ☐ (2)

=> Продолжайте с I 9

ЕСЛИ НЕ РАБОТАЛ НА ПРОШЛОЙ НЕДЕЛЕ

I 9 Хотя Вы не работали в течение этих 7 дней, есть ли у Вас оплачиваемая работа или собственный бизнес или семейная фирма, в которых Вы временно не участвуете по какой-то причине?

Подсказка: Имеется в виду любой вид трудового контракта или официальной договоренности о работе.

стлб.41

- Да ☐ (1)

=> Продолжайте с I 10

- Нет ☐ (2)

=> Перейдите к I 21

** Преимуществом такого периода наблюдений является совпадение периодов в индивидуальной анкете и дневнике. Однако он имеет недостаток, связанный с непредвиденными изменениями в трудовом статусе респондента (например, он нашел работу, его сократили...). Учитывая это, страны могут предпочесть использовать в качестве периода наблюдений неделю, предшествующую интервью:*

Пожалуйста, постарайтесь вспомнить прошлую неделю, начиная с понедельника и заканчивая воскресеньем. Работали ли вы в течение этих семи дней хотя бы один час на оплачиваемой работе, в собственном бизнесе, в семейном бизнесе или на ферме, принадлежащей вашей семье?

ЕСЛИ ОТСУТСТВОВАЛ

I 10 По какой причине вы совсем не работали на той неделе??*Подсказка: отметьте основную причину.*

стлб. 42

- Болезнь, травма или временная нетрудоспособность..... ☐ (1)
- Праздник..... ☐ (2)
- Отпуск по беременности или родам, родительский отпуск... ☐ (3)
- Учебный отпуск..... ☐ (4)
- Трудовой спор ☐ (5)
- Другая причина..... ☐ (6)

ДЛЯ ЛИЦ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ КАКОЙ-ЛИБО РАБОТОЙ ИЛИ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ. ОСНОВНАЯ РАБОТА (I 11 — I 14)
I 11 Что в основном производит или делает предприятие/организация, где вы работаете (например, химическая промышленность, рыболовство, гостиница или ресторан, медицинское или социальное учреждение и т.д.)?*Подсказка: Основная деятельность местной единицы – это деятельность филиала предприятия или организации, где вы работаете.*

.....

.....

|_|_|_|_| стлб. 43-44

(НСС, код NACE. Rev. 2 на уровне 2-значных кодов)

I 12 Чем вы занимаетесь в этой компании или организации?*Подсказка: Пожалуйста, будьте как можно точнее. Например, укажите «Секретарь» вместо «Служащий», «Плотник» вместо «Подсобный рабочий», «Учитель в средней школе» и т. д.*

.....

.....

|_|_|_|_| стлб. 45-47

(НСС, код МСКП-08 2 на уровне 2-значных кодов)

I 13 Сколько часов вы обычно работаете на этой работе?

стлб. 48-49

|_|_|_|_|

(Укажите обычное количество рабочих часов в неделю)

I 14 Работаете ли вы по найму, как самозанятый или в качестве неоплачиваемого семейного работника на этом предприятии или в организации?

стлб. 50

- Самозанятый с наемными работниками ☐ (1) => Перейдите к **I 19**
- Самозанятый без наемных работников..... ☐ (2) => Перейдите к **I 19**
- Наемный работник: ☐ (3) => Продолжайте с **I 15**
- Семейный работник (без оплаты): ☐ (4) => Продолжайте с **I 21**

ТОЛЬКО ДЛЯ НАЕМНЫХ РАБОТНИКОВ (I 15 — I 17)**I 15 Имеете ли вы постоянную работу или бессрочный трудовой договор?**

стлб. 51

- Да постоянная работа или бессрочный трудовой договор ☐ (1)
- Нет, это временная работа срочный трудовой договор..... ☐ (2)

I 16 На этой работе вы работаете полный или неполный рабочий день?

Подсказка: Респондент должен дать свою личную оценку, независимо от общепринятых определений.

стлб. 52

- Полный рабочий день ☐ (1)
- Неполный рабочий день ☐ (2)

I 17 Есть ли у вас оплачиваемый отпуск?

стлб. 53

- Да ☐ (1) => Продолжайте с **I 18**
- Нет ☐ (2) => Перейдите к **I 19**

I 18 Сколько дней оплачиваемого отпуска у Вас в году?

стлб. 54-55

|_|_|_|

(Укажите количество дней в году)

ДЛЯ НАЕМНЫХ РАБОТНИКОВ И САМОЗАНЯТЫХ. ВТОРАЯ РАБОТА (I 19 — I 20)

I 19 Есть ли у Вас еще одна работа, подработка или любое другое оплачиваемое занятие?

стлб. 56

- Да ☐ (1) => Продолжайте с I 20
- Нет ☐ (2) => Перейдите к I 23

I 20 Сколько часов Вы обычно работаете на всех своих вторых работах?

стлб. 57-58

|_|_|_|_| (Укажите обычное количество рабочих часов в неделю) => Перейдите к I 23

(Для оценки обычного количества рабочих часов на всех работах)

ДЛЯ ЛИЦ, НЕ ИМЕЮЩИХ (ОПЛАЧИВАЕМУЮ) РАБОТУ ИЛИ ПРОФЕССИЮ (I 21 — I 22)

I 21 В течение последних 4 недель предпринимали ли Вы какие-либо действия, чтобы найти работу, даже с частичной или нерегулярной занятостью, или чтобы открыть свой собственный бизнес?

стлб. 59

- Да ☐ (1) => Продолжайте с I 22
- Нет, уже нашел работу, на которую выйду в
ближайшие 3 месяца ☐ (2) => Перейдите к I 23
- Нет ☐ (3) => Перейдите к I 23

I 22 Если бы вы нашли работу сейчас, смогли бы вы приступить к ней немедленно, то есть в течение 2 недель?

стлб. 60

- Да ☐ (1)
- Нет ☐ (2)

=> Продолжайте с I 23

САМООЦЕНКА ТРУДОВОГО СТАТУСА

РЕСПОНДЕНТЫ В ВОЗРАСТЕ 15 ЛЕТ И СТАРШЕ

I 23 Как Вы оцениваете собственный трудовой статус?

Подсказка: если упоминается более одного статуса деятельности, укажите тот, который Вы считаете наиболее важным. Альтернативный вариант 10 ниже включает отпуск, больничные и отпуск по уходу за больным ребенком.

стлб. 61-62

- Работаю..... ☐ (10) => Продолжайте с I 24
- Безработный ☐ (20) => Продолжайте с I 24
- На пенсии..... ☐ (30) => Продолжайте с I 24
- Не могу работать из-за давних проблем со здоровьем..... ☐ (40) => Продолжайте с I 24
- Студент, школьник ☐ (50) => Продолжайте с I 24
- Занимаюсь домашними делами..... ☐ (60) => Продолжайте с I 24
- На обязательной или добровольной военной или гражданской службе
..... ☐ (70) => Перейдите к I 24
- Другое..... ☐ (80)
- Дайте описание:..... => Продолжайте с I 24

ОБРАЗОВАНИЕ

ВСЕ РЕСПОНДЕНТЫ (I 24 — I 25)

Следующие вопросы касаются образования и профессиональной подготовки.

I 24 Получаете ли Вы в настоящее время какое-либо формальное образование или подготовку: посещаете ли вы школу, вуз, учебное заведение профессионального образования?

Подсказка: студенты и школьники, которые были на студенческих или школьных каникулах и продолжают обучение после каникул (или планируют продолжить), учитываются в стандартной категории «да».

стлб. 63

- Да..... ☐ (1) => Продолжайте с I 25
- Нет..... ☐ (2) => Респонденты старше 15 лет, перейдите к I 26
=> Респонденты моложе 15 лет, перейдите к I 27

I 25 Образование или подготовку какого уровня Вы получаете в настоящее время?

стлб. 64

- МСКО 0 — Дошкольное образование ☐ (0)
- МСКО 1 — Начальное образование..... ☐ (1)
- МСКО 2 — Неполное среднее образование ☐ (2)
- МСКО 3 — Полное среднее образование ☐ (3)
- МСКО 4 — Специальное среднее образование, но не высшее.. ☐ (4)
- МСКО 5 — Сокращенное высшее образование..... ☐ (5)
- МСКО 6 — Бакалавриат или эквивалентный уровень..... ☐ (6)
- МСКО 7 — Магистратура или эквивалентный уровень ☐ (7)
- МСКО 8 — Докторская степень или эквивалентный уровень ☐ (8)

РЕСПОНДЕНТЫ В ВОЗРАСТЕ 15 ЛЕТ И СТАРШЕ (I 26)**I 26 Какой самый высокий уровень образования или подготовки Вы успешно закончили?⁴³**

Подсказка: если вы все еще получаете образование, укажите самый высокий уровень, который вы закончили на данный момент.

стлб. 65

- Нет формального образования или ниже МСКО 1 ☐ (0)
- МСКО 1 — Начальное образование..... ☐ (1)
- МСКО 2 — Неполное среднее образование ☐ (2)
- МСКО 3 — Полное среднее образование ☐ (3)
- МСКО 4 — Специальное среднее образование, но не высшее.. ☐ (4)
- МСКО 5 — Сокращенное высшее образование..... ☐ (5)
- МСКО 6 — Бакалавриат или эквивалентный уровень..... ☐ (6)
- МСКО 7 — Магистратура или эквивалентный уровень ☐ (7)
- МСКО 8 — Докторская степень или эквивалентный уровень ☐ (8)

⁴³ В качестве альтернативы настоятельно рекомендуется использовать «дипломный подход», когда респондентов спрашивают об их дипломах, а не об уровне полученного образования. Подробнее о «дипломном подходе» см. в совместном руководстве Евростата и ОЭСР по измерению уровня образования в обследованиях домашних хозяйств (см. <https://circabc.europa.eu/sd/a/84d88f97-9cc7-45be-963f-ed088440b04b/ISCED%202011%20Operational%20Manual.pdf>).

ЗДОРОВЬЕ

ВСЕ РЕСПОНДЕНТЫ (I 27 — I 30)

I 27 Как ваше здоровье в целом? Оно...

стлб. 66

- Очень хорошее..... ☐ (1) => Перейдите к I 28
- Хорошее..... ☐ (2) => Перейдите к I 28
- Удовлетворительное (ни хорошее,
ни плохое)..... ☐ (3) => Перейдите к I 28
- Плохое ☐ (4) => Перейдите к I 28
- Очень плохое ☐ (5) => Перейдите к I 28

I 28 Есть ли у вас какая-нибудь застарелая болезнь или проблема со здоровьем? Под застарелыми понимаются болезни или проблемы со здоровьем, которые продолжают или, как ожидается, будут продолжаться в течение 6 месяцев или более.

стлб. 67

- Да ☐ (1) => Перейдите к I 29
- Нет ☐ (2) => Перейдите к I 29

I 29 Ограничены ли вы из-за проблем со здоровьем в деятельности, которой обычно занимаются люди?**По Вашему мнению, Вы ...?**

стлб. 68

- серьезно ограничены ☐ (1) => Перейдите к I 30
- ограничены, но не сильно ☐ (2) => Перейдите к I 30
- совсем не ограничены ☐ (3) => Перейдите к I 31

I 30 Испытывали ли Вы ограничения по крайней мере в течение последних 6 месяцев?

стлб. 69

- Да ☐ (1) => Перейдите к I 31
- Нет ☐ (2) => Перейдите к I 31

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВРЕМЕНИ

РЕСПОНДЕНТЫ В ВОЗРАСТЕ ДО 15 ЛЕТ

=> Перейдите к I 33

РЕСПОНДЕНТЫ В ВОЗРАСТЕ 15 ЛЕТ И СТАРШЕ (I 31)

I 31 Как часто Вам приходится спешить? По Вашему мнению, Вам приходится спешить...?

стлб. 70

- Всегда..... ☐ (1)- Только иногда ☐ (2)- Почти никогда ☐ (3)**СОБСТВЕННЫЕ ДЕТИ МЛАДШЕ 18 ЛЕТ, НЕ ПРОЖИВАЮЩИЕ С ВАМИ ВМЕСТЕ**

РЕСПОНДЕНТЫ МОЛОЖЕ 18 ЛЕТ

=> Перейдите к I 33

РЕСПОНДЕНТЫ В ВОЗРАСТЕ 18 ЛЕТ И СТАРШЕ (I 32)

I 32 Есть ли у вас дети до 18 лет, которые не живут с вами и с которыми вы общаетесь?

стлб. 71

- Да..... ☐ (1)- Нет..... ☐ (2)**ПРОЧИЕ СВЕДЕНИЯ**

ВСЕ РЕСПОНДЕНТЫ (I 33 — I 34)

I 33 Как проводилось это интервью?

стлб. 72-73

- Самостоятельно заполнял, отправка по почте на бумаге ☐ (10)- Самостоятельно заполнял, отправка по почте в электронном виде (по электронной почте) ☐ (11)- Самостоятельно заполнял, анкета в интернете ☐ (12)- Личное интервью, неэлектронная версия ☐ (20)- Личное интервью, электронная версия ☐ (21)

- | | |
|---|-------------------------------|
| - Телефонное интервью, неэлектронная версия | ☐ (30) |
| - Телефонное интервью, электронная версия | ☐ (31) |
| - Личное веб-интервью | ☐ (40) |
| - Интервью в смешанном режиме | ☐ (50) |

стлб. 74-77

I 34 Отметьте время окончания заполнения этой анкеты:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

6.3 Приложение III: Дневник использования времени (типовой)

Пожалуйста, ознакомьтесь с этими инструкциями!

Заполнить дневник использования времени довольно просто. Но будет еще проще, если Вы сначала прочтете эти краткие инструкции, а затем посмотрите пример заполненного дневника на следующих трех страницах.

Что Вы делали?

В столбце «Что вы делали?» просим Вас записывать свои действия в течение каждого 10-минутного периода времени. Дневник начинается в 04:00 (утра) и охватывает 24 часа, по три часа на странице. Примеры на следующих страницах дадут Вам представление о том, насколько подробными должны быть записи.

Если вы делали несколько дел одновременно, напишите, пожалуйста, то, которое Вы считаете основным. Не записывайте более одного основного занятия в каждой строке. Если вы делали одно дело за другим в течение 10-минутного интервала, запишите то, которое для Вас было самым важным или заняло больше всего времени. Если Вы занимались чем-то, что, по Вашему мнению, является слишком личным, чтобы рассказывать об этом, напишите «личное».

Оплачиваемая работа. Не нужно записывать, что Вы делали в рабочее время, но, пожалуйста, укажите в третьем столбце, пользовались ли Вы во время работы компьютером, смартфоном, планшетом, электронной книгой и т. д. Запишите, чем Вы занимались в перерывах: например, «Обеденный перерыв, обед» или «Обеденный перерыв, гулял». Также укажите работу, принесенную домой и выполненную дома.

Учеба. Напишите, учитесь ли Вы дома или посещаете занятия или лекции. Укажите тип обучения: средняя школа, университет и т. д. Если учеба является частью оплачиваемой работы, укажите это.

Поездки. Отделите саму поездку от деятельности, которая послужила причиной поездки: например, «Шел до автобусной остановки» - «Поехал на автобусе в магазин» - «Купил еду» - «Вернулся домой». Отметьте вид транспорта в столбце «Где Вы были».

Работа по дому и уход за детьми. Запишите, что Вы делали на самом деле; например, «Приготовил ужин», «Накрыл на стол», «Помыл посуду», «Уложил ребенка спать», «Подстриг газон», «Помыл машину», «Убрался в доме».

Чтение (не связанное с учебой). Записывайте, что вы читаете; например, «Читал газету», «Читал роман», «Читал журнал», «Читал научную литературу».

Помощь другим домохозяйствам. Если основной деятельностью была какая-то помощь - полная или частичная - кому-то за пределами вашей семьи, отметьте это в дневнике. Например, если вы помогали своим друзьям ремонтировать дом,

запишите это как «Помог друзьям ремонтировать дом». Также отметьте, что помогли соседу или родственнику, купив для него продукты. Укажите, что занимались оказанием помощи, даже если вы покупали продукты для своей семьи.

Что еще Вы делали?

Если вы занимались несколькими делами одновременно, запишите второе занятие в столбце «Что еще Вы делали». Предположим, Вы ухаживали за ребенком (основной вид деятельности) и одновременно смотрели телевизор, тогда запишите «просмотр телевизора» как параллельный вид деятельности. Вы сами решаете, какой вид деятельности является основным (т. е. более важным), а какой - второстепенным. Не забывайте отмечать продолжительность параллельной деятельности, которая может отличаться от продолжительности основной деятельности.

Пользовались ли Вы компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством?

Укажите для всех основных и параллельных видов деятельности, использовали ли вы компьютер, смартфон, планшет, электронную книгу и т. д. для выполнения этой деятельности.

Где Вы были?

Напишите, где Вы находились в это время. Например, «дома», «у друзей» или если Вы были в поездке, то «в машине», «в автобусе», «в поезде», «на велосипеде» или «шел пешком».

Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых?

Для каждого 10-минутного периода времени, пожалуйста, отметьте галочкой одну или несколько клеток и укажите, были ли Вы одни или с кем-то из знакомых. Быть вместе не обязательно означает, что Вы действительно делаете что-то вместе, скорее, кто-то еще находится рядом (например, дома). Если Вы были вместе с незнакомыми людьми, укажите «один». Если в это время Вы спали, отвечать на этот вопрос не нужно.

В каждой строке можно отметить несколько клеток, а если кто-то уходит или приходит, то количество отмеченных клеток может измениться во время какого-либо занятия, которое занимает более одного 10-минутного интервала.

Список контрольных вопросов

Когда вы заполните дневник, ответьте на вопросы в конце дневника. В заключение, пожалуйста, просмотрите список контрольных вопросов, который также находится в конце дневника.

Пожалуйста, носите дневник с собой в течение дня и заполняйте его регулярно!

Пример дневника взрослого, стр. 1/3

Время	Что Вы делали? <i>Укажите основное занятие в каждой строке! Укажите время с 07:00 до 10:00!</i> Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? <i>Укажите самое важное параллельное занятие.</i>	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? <i>Укажите место или вид транспорта.</i> Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых.? <i>Отметьте крестиком, если «да»</i>					
					Один (или с незнакомцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которых Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	
07:00-07:10	Разбудил детей		☐	Дома	☐	☐	☐	☒	☐	☐
07:10-07:20	Завтракал	Общался с семьей	☐		☐	☒	☐	☒	☐	☐
07:20-07:30	—"	—"	☐		☐	☒	☐	☒	☐	☐
07:30-07:40	Убирал со стола	Слушал радио	☒		☐	☒	☐	☐	☐	☐
07:40-07:50	Помогал детям одеться	Общался с детьми	☐		☐	☐	☐	☒	☐	☐
07:50-08:00	Отправился в детсад	—"	☐	Пешком	☐	☐	☐	☒	☐	☐
08:00-08:10	Отправился на работу	Читал газету	☒	На автобусе	☒	☐	☐	☐	☐	☐
08:10-08:20	—"	—"	☒	—"	☒	☐	☐	☐	☐	☐
08:20-08:30	Работал		☐	На работе	☒	☐	☐	☐	☐	☐
08:30-08:40		Встреча с начальником	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒
08:40-08:50		—"	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒
08:50-09:00		—"	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒
09:00-09:10			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
09:10-09:20			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
09:20-09:30			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
09:30-09:40			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
09:40-09:50			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
09:50-10:00			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐

Используйте стрелки, кавычки или иные символы, чтобы отметить занятие, которое длится дольше 10 минут.

Пример дневника взрослого, стр. 2/3

Время	Что Вы делали? <i>Укажите основное занятие в каждый 10-минутный интервал времени с 10:00 до 13:00!</i> Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? <i>Укажите самое важное параллельное занятие.</i>	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? <i>Укажите место или вид транспорта.</i> Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых? <i>Отметьте крестиком, если «да»</i>					
					Один (или с незнакомцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которых Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	
10:00-10:10	Работал	Перерыв на кофе	☐	На работе	☐	☐	☐	☐	☐	☒
10:10-10:20	↓		☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
10:20-10:30			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
10:30-10:40			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
10:40-10:50		Встреча с коллегой	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒
10:50-11:00	↓	—"	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒
11:00-11:10		—"	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒
11:10-11:20			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
11:20-11:30			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
11:30-11:40	Обеденный перерыв: пообедал	Общался с коллегами	☐	В столовой	☐	☐	☐	☐	☐	☒
11:40-11:50	—"	—"	☐	—"	☐	☐	☐	☐	☐	☒
11:50-12:00	—"	Читал новости	☒	—"	☐	☐	☐	☐	☐	☒
12:00-12:10	Обеденный перерыв: ходил в магазин	Слушал музыку	☒	Пешком	☒	☐	☐	☐	☐	☐
12:10-12:20	Обеденный перерыв: покупал продукты		☐	В супермаркете	☒	☐	☐	☐	☐	☐
12:20-12:30	Обеденный перерыв: вернулся на работу	Слушал музыку	☒	Пешком	☒	☐	☐	☐	☐	☐
12:30-12:40	Работал		☒	На работе	☒	☐	☐	☐	☐	☐
12:40-12:50	↓		☒	↓	☒	☐	☐	☐	☐	☐
12:50-13:00			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐

Пример дневника взрослого, стр. 3/3

Время	Что Вы делали? <i>Укажите основное занятие в каждый 10-минутный интервал времени с 16:00 до 19:00!</i> Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? <i>Укажите самое важное параллельное занятие.</i>	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? <i>Укажите место или вид транспорта.</i> Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых? <i>Отметьте крестиком, если «да»</i>					
					Один (или с незнакомцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которых Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	
16:00-16:16	Шел с работы в детсад	Планировал ДР сына	☒	На автобусе	☒	☐	☐	☐	☐	☐
16:16-16:20	—"	—"	☒	—"	☒	☐	☐	☐	☐	☐
16:20-16:30	Общался с воспитателем	Помогал детям одеться	☐	Детский сад	☐	☐	☐	☒	☐	☒
16:30-16:40	Пошел в продмаг	Общался с детьми	☐	Пешком	☐	☐	☐	☒	☐	☐
16:40-16:50	Покупал продукты для себя и соседа	—"	☐	Торговый центр	☐	☐	☐	☒	☐	☐
16:50-17:00	Пошел домой	—"	☐	Пешком	☐	☐	☐	☒	☐	☐
17:00-17:10	Принес продукты соседу	Общался с соседом	☐	У соседа дома	☐	☐	☐	☒	☐	☒
17:10-17:20	Положил продукты в холодильник	Слушал радио	☒	Дома	☒	☐	☐	☐	☐	☐
17:20-17:30	Готовил ужин	—"	☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
17:30-17:40	—"	—"	☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
17:40-17:50	Ужинал	Общался с семьей	☐		☐	☒	☐	☒	☐	☐
17:50-18:00	—"	—"	☐		☐	☒	☐	☒	☐	☐
18:00-18:10	—"	—"	☐		☐	☒	☐	☒	☐	☐
18:10-18:20	Убирал со стола	Слушал радио	☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
18:20-18:30	Проверял эл. почту		☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
18:30-18:40	Смотрел ТВ с семьей	Вязал	☐		☐	☒	☐	☒	☐	☐
18:40-18:50	—"	—"	☐		☐	☒	☐	☒	☐	☐
18:50-19:00	Один смотрел сериал	—"	☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐

Пример дневника пожилого человека, стр. 1/2

Время	Что Вы делали? <i>Укажите основное занятие в каждой 10-минутный интервал времени с 07:00 до 10:00!</i> Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? <i>Укажите самое важное параллельное занятие.</i> Используйте стрелки, кавычки или иные символы, чтобы отметить занятие, которое длится дольше 10 минут.	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? <i>Укажите место или вид транспорта.</i> Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых? <i>Отметьте крестиком, если «да»</i>					
					Один (или с незнакомцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которых Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	
07:00-07:10	Встал с постели		☐	Дома	☐	☒	☐	☐	☐	☐
07:10-07:20	Принимал душ		☐		☒	☐	☐	☐	☐	☐
07:20-07:30	— " —		☐		☒	☐	☐	☐	☐	☐
07:30-07:40	Готовил завтрак	Говорил с женой	☐		☐	☒	☐	☐	☐	☐
07:40-07:50	— " —	— " —	☐		☐	☒	☐	☐	☐	☐
07:50-08:00	Завтракал	Читал газету в интернете	☒		☐	☒	☐	☐	☐	☐
08:00-08:10	— " —	— " —	☒		☐	☒	☐	☐	☐	☐
08:10-08:20	— " —	— " —	☒		☐	☒	☐	☐	☐	☐
08:20-08:30	Убирал со стола	Слушал радио	☐		☐	☒	☐	☐	☐	☐
08:30-08:40	Одевался	— " —	☐		☒	☐	☐	☐	☐	☐
08:40-08:50	— " —	— " —	☐		☒	☐	☐	☐	☐	☐
08:50-09:00	Ждал такси, чтобы отправиться к врачу	Говорил с женой	☐		☐	☒	☐	☐	☐	☐
09:00-09:10	Поехал к врачу		☐	На такси	☒	☐	☐	☐	☐	☐
09:10-09:20	Ждал в приемном покое	Слушал музыку	☒	В приемном покое	☒	☐	☐	☐	☐	☐
09:20-09:30	Проходил медицинское обследование		☐	В кабинете врача	☐	☐	☐	☐	☐	☒
09:30-09:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒
09:40-09:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒
09:50-10:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒

Пример дневника пожилого человека, стр. 2/2

Время	Что Вы делали? <i>Укажите основное занятие в каждой 10-минутный интервал времени с 10:00 до 13:00!</i> Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? <i>Укажите самое важное параллельное занятие.</i>	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? <i>Укажите место или вид транспорта.</i> Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых.? <i>Отметьте крестиком, если «да»</i>					
					Один (или с незнакомцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которых Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	
10:00-10:10	Ждал такси, чтобы отправиться домой		☐	На улице	☒	☐	☐	☐	☐	☐
10:10-10:20	Поехал домой		☐	На такси	☒	☐	☐	☐	☐	☐
10:20-10:30	Отдыхал на диване	Слушал музыку	☒	Дома	☐	☒	☐	☐	☐	☐
10:30-10:40	↓	↓	☒		☐	☒	☐	☐	☐	☐
10:40-10:50			☒		☐	☒	☐	☐	☐	☐
10:50-11:00	↓	↓	☒		☐	☒	☐	☐	☐	☐
11:00-11:10			☒		☐	☒	☐	☐	☐	☐
11:10-11:20	Говорил с дочерью по телефону		☐		☐	☐	☐	☒	☐	☐
11:20-11:30	—"–		☐		☐	☐	☐	☒	☐	☐
11:30-11:40	Готовил обед	Слушал радио	☐		☒	☐	☐	☐	☐	☐
11:40-11:50	—"–	—"–	☐		☒	☐	☐	☐	☐	☐
11:50-12:00	Обедал		☐		☐	☒	☐	☐	☐	☐
12:00-12:10	—"–		☐		☐	☒	☐	☐	☐	☐
12:10-12:20	Мыл посуду		☐		☐	☒	☐	☐	☐	☐
12:20-12:30	—"–		☐		☐	☒	☐	☐	☐	☐
12:30-12:40	Вздремнул		☐		☒	☐	☐	☐	☐	☐
12:40-12:50	↓		☐	↓	☒	☐	☐	☐	☐	☐
12:50-13:00			☐		☒	☐	☐	☐	☐	☐

ДНЕВНИК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВРЕМЕНИ, стр. 1/8

Время	Что Вы делали? <i>Укажите основное занятие в каждой 10-минутный интервал времени с 04:00 до 07:00!</i> Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? <i>Укажите самое важное параллельное занятие.</i>	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? <i>Укажите место или вид транспорта.</i> Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых.? <i>Отметьте крестиком, если «да»</i>					
					Один (или с незнако- мцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которы х Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	
04:00-04:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
04:10-04:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
04:20-04:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
04:30-04:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
04:40-04:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
04:50-05:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
05:00-05:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
05:10-05:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
05:20-05:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
05:30-05:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
05:40-05:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
05:50-06:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
06:00-06:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
06:10-06:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
06:20-06:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
06:30-06:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
06:40-06:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
06:50-07:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐

ДНЕВНИК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВРЕМЕНИ, стр. 2/8

Время	Что Вы делали? Укажите основное занятие в каждой 10-минутный интервал времени с 07:00 до 10:00! Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? Укажите самое важное параллельное занятие.	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? Укажите место или вид транспорта. Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых.? Отметьте крестиком, если «да»					
					Один (или с незнакомцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которые Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	
07:00-07:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
07:10-07:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
07:20-07:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
07:30-07:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
07:40-07:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
07:50-08:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
08:00-08:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
08:10-08:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
08:20-08:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
08:30-08:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
08:40-08:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
08:50-09:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
09:00-09:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
09:10-09:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
09:20-09:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
09:30-09:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
09:40-09:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
09:50-10:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐

ДНЕВНИК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВРЕМЕНИ, стр. 3/8

Время	Что Вы делали? Укажите основное занятие в каждой 10-минутный интервал времени с 10:00 до 13:00! Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? Укажите самое важное параллельное занятие.	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? Укажите место или вид транспорта. Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых.? Отметьте крестиком, если «да»					
					Один (или с незнакомцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которые Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	
10:00-10:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
10:10-10:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
10:20-10:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
10:30-10:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
10:40-10:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
10:50-11:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
11:00-11:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
11:10-11:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
11:20-11:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
11:30-11:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
11:40-11:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
11:50-12:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
12:00-12:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
12:10-12:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
12:20-12:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
12:30-12:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
12:40-12:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
12:50-13:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐

ДНЕВНИК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВРЕМЕНИ, стр. 4/8

Время	Что Вы делали? <i>Укажите основное занятие в каждой 10-минутный интервал времени с 13:00 до 16:00!</i> Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? <i>Укажите самое важное параллельное занятие.</i>	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? <i>Укажите место или вид транспорта.</i> Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых.? <i>Отметьте крестиком, если «да»</i>					
					Один (или с незнако- мцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которы х Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	
13:00-13:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
13:10-13:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
13:20-13:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
13:30-13:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
13:40-13:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
13:50-14:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
14:00-14:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
14:10-14:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
14:20-14:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
14:30-14:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
14:40-14:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
14:50-15:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
15:00-15:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
15:10-15:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
15:20-15:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
15:30-15:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
15:40-15:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
15:50-16:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐

ДНЕВНИК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВРЕМЕНИ, стр. 5/8

Время	Что Вы делали? <i>Укажите основное занятие в каждой 10-минутный интервал времени с 16:00 до 19:00!</i> Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? <i>Укажите самое важное параллельное занятие.</i>	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? <i>Укажите место или вид транспорта.</i> Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых.? <i>Отметьте крестиком, если «да»</i>					
					Один (или с незнакомцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которые Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	
16:00-16:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
16:10-16:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
16:20-16:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
16:30-16:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
16:40-16:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
16:50-17:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
17:00-17:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
17:10-17:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
17:20-17:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
17:30-17:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
17:40-17:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
17:50-18:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
18:00-18:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
18:10-18:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
18:20-18:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
18:30-18:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
18:40-18:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
18:50-19:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐

ДНЕВНИК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВРЕМЕНИ, стр. 6/8

Время	Что Вы делали? <i>Укажите основное занятие в каждой 10-минутный интервал времени с 19:00 до 22:00!</i> Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? <i>Укажите самое важное параллельное занятие.</i>	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? <i>Укажите место или вид транспорта.</i> Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых.? <i>Отметьте крестиком, если «да»</i>					
					Один (или с незнако- мцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которы х Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	
19:00-19:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
19:10-19:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
19:20-19:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
19:30-19:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
19:40-19:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
19:50-20:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
20:00-20:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
20:10-20:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
20:20-20:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
20:30-20:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
20:40-20:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
20:50-21:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
21:00-21:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
21:10-21:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
21:20-21:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
21:30-21:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
21:40-21:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
21:50-22:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐

ДНЕВНИК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВРЕМЕНИ, стр. 7/8

Время	Что Вы делали? <i>Укажите основное занятие в каждой 10-минутный интервал времени с 22:00 до 01:00!</i> Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? <i>Укажите самое важное параллельное занятие.</i>	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? <i>Укажите место или вид транспорта.</i> Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых.? <i>Отметьте крестиком, если «да»</i>					
					Один (или с незнакомцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которые Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	
22:00-22:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
22:10-22:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
22:20-22:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
22:30-22:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
22:40-22:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
22:50-23:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
23:00-23:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
23:10-23:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
23:20-23:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
23:30-23:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
23:40-23:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
23:50-24:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
00:00-00:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
00:10-00:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
00:20-00:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
00:30-00:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
00:40-00:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
00:50-01:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐

ДНЕВНИК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВРЕМЕНИ, стр. 8/8

Время	Что Вы делали? Укажите основное занятие в каждой 10-минутный интервал времени с 01:00 до 04:00! Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? Укажите самое важное параллельное занятие.	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? Укажите место или вид транспорта. Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых.? Отметьте крестиком, если «да»					
					Один (или с незнакомцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которые Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	
01:00-01:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
01:10-01:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
01:20-01:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
01:30-01:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
01:40-01:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
01:50-02:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
02:00-02:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
02:10-02:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
02:20-02:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
02:30-02:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
02:40-02:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
02:50-03:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
03:00-03:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
03:10-03:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
03:20-03:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
03:30-03:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
03:40-03:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
03:50-04:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐

1 Когда Вы заполняли дневник?

- ☐ 1 Время от времени в течение дня
☐ 2 В конце дня заполнения дневника
☐ 3 На следующий день
☐ 4 Спустя примерно _____ дней

2 Какое занятие, описанное в дневнике, было самым приятным?

_____ | | | | PL

3 Какое занятие, описанное в дневнике, было самым неприятным?

_____ | | | | NP

4 Какое занятие, описанное в дневнике, вызвало наибольший стресс?

_____ | | | | ST

5 Как Вы оцениваете этот день в целом?

EG

- ☐ 1 Очень приятный
☐ 2 Приятный
☐ 3 Ни приятный, ни неприятный
☐ 4 Неприятный
☐ 5 Очень неприятный

6 Это был обычный или необычный день?

- ☐ 1 Обычный день
☐ 2 Необычный день

7a Вы работаете или учитесь?

- ☐ 1 Да -> перейдите к 7b
☐ 2 Нет -> перейдите к 8a

7b Если да: что это был за день?

- ☐ 1 Обычный рабочий день
☐ 2 Обычный учебный день
☐ 3 Выходной день в связи с выходными/праздниками/графиком работы
☐ 4 Больничный
☐ 5 Отпуск

☐ 6 Отгул по другим причинам

8a Были ли вы в поездке, например, в другой населенный пункт (город/регион/страну) в течение дневного дня? (Исключите обычные поездки на работу или в школу или поездки общей продолжительностью менее двух часов)

- ☐ 1 Нет
☐ 2 Да, однодневная поездка по стране
☐ 3 Да, однодневная поездка в другую страну
☐ 4 Да, в поездке с ночевкой по стране
☐ 5 Да, в поездке за границу с ночевкой

8b Если да: как далеко от дома вы уехали? Укажите примерное расстояние от дома (в одну сторону). Если вы совершили несколько поездок, укажите самую длинную.

_____ | | | | KM

Пожалуйста, просмотрите дневник еще раз и проверьте следующее:

- => Убедитесь, что Вы указали только один основной вид деятельности на каждой строке и что нет пустых временных интервалов.
=> Четко ли Вы отметили свои рабочие часы, даже если вы работали дома?
=> Отметили ли Вы использование ИКТ в основной и параллельной деятельности?
=> Записали ли Вы все поездки и способы передвижения?
=> Отметили ли Вы продолжительность параллельных занятий, если таковые были?
=> Пожалуйста, проверьте, что в каждой строке в столбце «с кем» помечена хотя бы одна клетка, за исключением времени, которое вы провели в постели.

Спасибо, что заполнили дневник!

ДНЕВНИК РЕБЕНКА

ОБСЛЕДОВАНИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВРЕМЕНИ ДНЕВНИК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВРЕМЕНИ

(Для детей в возрасте от 10 до 14 лет)

Все мы проводим время по-разному. Как Вы проводите время?

Пожалуйста, заполните дневник в этот день;

.....

(дата)

Дневник заполнен:

.....

(ФИО)

Заполняется интервьюером:

Назначенный день: | | | | | | | |

день месяц год

РД: | | | | | | | |

Домохозяйство: | | | | | |

Личный номер: | | |

Номер дневника | |

Пожалуйста, носите этот дневник с собой в течение дня и заполняйте его регулярно, когда у Вас есть свободная минутка, например, в автобусе или поезде, во время обеда или когда Вы ждете кого-то!

Пожалуйста, ознакомьтесь с этими инструкциями!

Заполнить дневник довольно просто. Но будет еще проще, если Вы сначала прочтете эти краткие инструкции, а затем посмотрите пример заполненного дневника на следующих.

Что Вы делали?

В столбце «Что вы делали?» просим Вас записывать свои действия в течение каждого 10-минутного периода времени. Дневник начинается в 04:00 (утра) и охватывает 24 часа, по три часа на странице. Примеры на следующих страницах дадут Вам представление о том, насколько подробными должны быть записи.

Если вы делали несколько дел одновременно, напишите, пожалуйста, то, которое Вы считаете основным. Не записывайте более одного основного занятия в каждой строке. Если вы делали одно дело за другим в течение 10-минутного интервала, запишите то, которое для Вас было самым важным или заняло больше всего времени. Если Вы занимались чем-то, что, по Вашему мнению, является слишком личным, чтобы рассказывать об этом, напишите «личное».

Школа. Запишите, когда у вас были уроки. Не нужно писать тему урока, но, пожалуйста, укажите в третьем столбце, использовали ли Вы во время занятий компьютер, смартфон, планшет, электронную книгу и т. д. Также запишите, когда у вас перемены, свободное время или время перед началом урока. Записывайте, что Вы делаете на переменах и в свободное время: например, «Делал домашнее задание», «Перекусил с одноклассниками», «Ходил в магазин». Также запишите, когда делали домашнее задание дома.

Поездки. Отделите саму поездку от деятельности, которая послужила причиной поездки: например, «Шел до автобусной остановки» - «Поехал на автобусе в школу» - «Был в школе» - «Поехал с мамой на машине на тренировку», «Был на тренировке» и т.п. Отметьте вид транспорта в столбце «Где Вы были».

Помощь по дому. Когда вы помогаете с чем-то по дому, записывайте, что Вы делаете; например, «Помыл посуду после еды», «Приготовил ужин», «Пропылесосил свою комнату», «Накрыл стол к обеду», «Поголял с собакой».

Чтение. Запишите, что вы прочитали; например, «Читал газету», «Читал рассказ», «Читал научную книгу», «Читал комикс», «Читал учебник», «Читал журнал».

Помощь другим домохозяйствам. Если вы помогли кому-то, кто не живет в вашей семье, укажите в дневнике, кому вы помогли; например, «Поголял с соседской собакой», «Присмотрел за ребенком моей двоюродной сестры». Если вы сделали что-то одновременно для кого-то в своей семье и для кого-то за ее пределами, не забудьте записать кому вы помогли и что Вы делали.

Например, если Вы купили продукты для своей семьи и для соседа, следует в качестве основной деятельности записать «Купил продукты для своей семьи и соседа».

Что еще Вы делали?

Если вы занимались несколькими делами одновременно, запишите второе занятие в столбце «Что еще Вы делали». Если Вы слушали пластинки, когда делали домашнее задание, запишите «Слушал пластинки» в этом столбце и «Делал домашнее задание» в столбце «Что Вы делали?». Вы должны решить, какое занятие является наиболее важным. Не забывайте отмечать продолжительность параллельных занятий, которая может отличаться от продолжительности основного занятия.

Пользовались ли Вы компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством?

Укажите для всех основных и параллельных видов деятельности, использовали ли вы компьютер, смартфон, планшет, электронную книгу и т. д. для выполнения этой деятельности.

Где Вы были?

Напишите, где Вы находились в это время. Например, «дома», «у друзей» или если Вы были в поездке, то «в машине», «в автобусе», «на велосипеде» или «шел пешком».

Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых?

Для каждого 10-минутного периода времени, пожалуйста, отметьте галочкой одну или несколько клеток и укажите, были ли Вы одни или с кем-то из знакомых. Быть вместе не обязательно означает, что Вы действительно делаете что-то вместе, скорее, кто-то еще находится рядом (например, дома). Если Вы были вместе с незнакомыми людьми, укажите «один». Если в это время Вы спали, отвечать на этот вопрос не нужно.

Если Вы были вместе с родными или приемными родителями, поставьте пометку в столбце «Родитель». Если вы были вместе с братьями или сестрами 9 лет и младше, поставьте пометку в столбце «Дети». Если вы были вместе с братьями или сестрами старше 9 лет, используйте столбец «Другой член семьи». Если Вы делали что-то вместе с другом или родственником, который не живет с Вами, поставьте пометку в столбце «Другие знакомые».

Список контрольных вопросов

Когда вы заполните дневник, ответьте на вопросы в конце дневника. В заключение, пожалуйста, просмотрите список контрольных вопросов, который также находится в конце дневника.

Пожалуйста, носите дневник с собой в течение дня и заполняйте его регулярно!

Пример дневника ребенка, стр. 1/3

Время	Что Вы делали? <i>Укажите основное занятие в каждой строке! Укажите время с 07:00 до 10:00!</i> Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? <i>Укажите самое важное параллельное занятие.</i>	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? <i>Укажите место или вид транспорта.</i> Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых? <i>Отметьте крестиком, если «да»</i>					
					Один (или с незнакомцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которых Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	
07:00-07:10	Спал		☐	Дома	☒	☐	☐	☐	☐	☐
07:10-07:20	Проснулся		☐		☐	☐	☒	☐	☐	☐
07:20-07:30	Принимал душ		☐		☒	☐	☐	☐	☐	☐
07:30-07:40	Завтракал	Говорил с мамой	☐		☐	☐	☒	☐	☐	☐
07:40-07:50	—"	Болтал с друзьями	☒	↓	☐	☐	☒	☐	☐	☐
07:50-08:00	Одевался	—"	☒		☐	☐	☒	☐	☐	☐
08:00-08:10	Шел на остановку	—"	☒	Пешком	☒	☐	☐	☐	☐	☐
08:10-08:20	По пути в школу	Говорил со знакомым	☐	На автобусе	☐	☐	☐	☐	☐	☒
08:20-08:30	—"	Болтал с друзьями	☒	—"	☐	☐	☐	☐	☐	☒
08:30-08:40	В классе		☐	В школе	☐	☐	☐	☐	☐	☒
08:40-08:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒
08:50-09:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒
09:00-09:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒
09:10-09:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒
09:20-09:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒
09:30-09:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒
09:40-09:50	Перемена, перекусил	Говорил со знакомым	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒
09:50-10:00	Перемена	Играл в игру на телефоне	☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐

Используйте стрелки, кавычки или иные символы, чтобы отметить занятие, которое длится дольше 10 минут.

Пример дневника ребенка, стр. 2/3

Время	Что Вы делали? <i>Укажите основное занятие в каждой 10-минутный интервал времени с 13:00 до 16:00!</i> Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? <i>Укажите самое важное параллельное занятие.</i>	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? <i>Укажите место или вид транспорта.</i> Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых? <i>Отметьте крестиком, если «да»</i>					
					Один (или с незнакомцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которых Вы знаете
					Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	hold	
13:00-13:10	В классе		☐	В школе	☐	☐	☐	☐	☐	☒
13:10-13:20	↓		☐	↓	☐	☐	☐	☐	☐	☒
13:20-13:30	↓		☐	↓	☐	☐	☐	☐	☐	☒
13:30-13:40	Перемена	Болтал с друзьями	☒	↓	☒	☐	☐	☐	☐	☐
13:40-13:50	—"–	—"–	☒	↓	☒	☐	☐	☐	☐	☐
13:50-14:00	В классе		☐	↓	☐	☐	☐	☐	☐	☒
14:00-14:10	↓		☐	↓	☐	☐	☐	☐	☐	☒
14:10-14:20	↓		☐	↓	☐	☐	☐	☐	☐	☒
14:20-14:30	↓		☐	↓	☐	☐	☐	☐	☐	☒
14:30-14:40	↓		☐	↓	☐	☐	☐	☐	☐	☒
14:40-14:50	Ждал автобуса	Общался с друзьями	☐	На улице	☐	☐	☐	☐	☐	☒
14:50-15:00	Ехал домой на автобусе	Смотрел видеоролики	☒	На автобусе	☐	☐	☐	☐	☐	☒
15:00-15:10	—"–	—"–	☒	—"–	☐	☐	☐	☐	☐	☒
15:10-15:20	Шел от остановки домой	Болтал с друзьями	☒	Пешком	☒	☐	☐	☐	☐	☐
15:20-15:30	Перекусывал	—"–	☒	Дома	☐	☐	☒	☐	☐	☐
15:30-15:40	—"–	—"–	☒	↓	☐	☐	☒	☐	☐	☐
15:40-15:50	Делал домашнюю работу		☐	↓	☒	☐	☐	☐	☐	☐
15:50-16:00	—"–		☐	↓	☒	☐	☐	☐	☐	☐

Пример дневника ребенка, стр. 3/3

Время	Что Вы делали? <i>Укажите основное занятие в каждой строке! Укажите время с 16:00 до 19:00!</i> Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? <i>Укажите самое важное параллельное занятие.</i>	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? <i>Укажите место или вид транспорта.</i> Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых? <i>Отметьте крестиком, если «да»</i>					
					Один (или с незнакомцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которых Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	
16:00-16:10	Переодевался	Слушал музыку	☒	Дома	☒	☐	☐	☐	☐	☐
16:10-16:20	Играл в футбол с друзьями		☐	На игровой площадке	☐	☐	☐	☐	☐	☒
16:20-16:30	— " —		☐	↓	☐	☐	☐	☐	☐	☒
16:30-16:40	— " —		☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒
16:40-16:50	Отдыхал дома	Болтал с друзьями	☒	Дома	☒	☐	☐	☐	☐	☐
16:50-17:00	Делал домашнюю работу		☒	↓	☒	☐	☐	☐	☐	☐
17:00-17:10	— " —		☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
17:10-17:20	— " —		☒	↓	☒	☐	☐	☐	☐	☐
17:20-17:30	Ужинал	Слушал радио	☐		☐	☐	☒	☐	☐	☐
17:30-17:40	— " —	Общался с мамой и папой	☐	↓	☐	☐	☒	☐	☐	☐
17:40-17:50	— " —	— " —	☐		☐	☐	☒	☐	☐	☐
17:50-18:00	Выгуливал соседскую собаку	Слушал музыку	☒	В парке	☒	☐	☐	☐	☐	☐
18:00-18:10	— " —	— " —	☒	— " —	☒	☐	☐	☐	☐	☐
18:10-18:20	Отправился в молодежный центр	— " —	☒	Пешком	☒	☐	☐	☐	☐	☐
18:20-18:30	Играл на гитаре, репетировал с музыкальной группой		☐	Молодежный центр	☐	☐	☐	☐	☐	☒
18:30-18:40	— " —		☐	— " —	☐	☐	☐	☐	☐	☒
18:40-18:50	— " —		☐	— " —	☐	☐	☐	☐	☐	☒
18:50-19:00	Отправился домой	Общался с друзьями	☐	Пешком	☐	☐	☐	☐	☐	☒

ДНЕВНИК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВРЕМЕНИ, стр. 1/8

Время	Что Вы делали? <i>Укажите основное занятие в каждой 10-минутный интервал времени с 04:00 до 07:00!</i> Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? <i>Укажите самое важное параллельное занятие.</i>	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? <i>Укажите место или вид транспорта.</i> Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых.? <i>Отметьте крестиком, если «да»</i>					
					Один (или с незнакомцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которые Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи hold	
04:00-04:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
04:10-04:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
04:20-04:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
04:30-04:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
04:40-04:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
04:50-05:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
05:00-05:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
05:10-05:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
05:20-05:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
05:30-05:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
05:40-05:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
05:50-06:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
06:00-06:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
06:10-06:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
06:20-06:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
06:30-06:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
06:40-06:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
06:50-07:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐

ДНЕВНИК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВРЕМЕНИ, стр. 2/8

Время	Что Вы делали? <i>Укажите основное занятие в каждой 10-минутный интервал времени с 07:00 до 10:00!</i> Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? <i>Укажите самое важное параллельное занятие.</i>	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? <i>Укажите место или вид транспорта.</i> Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых.? <i>Отметьте крестиком, если «да»</i>					
					Один (или с незнако- мцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которы х Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	
07:00-07:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
07:10-07:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
07:20-07:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
07:30-07:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
07:40-07:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
07:50-08:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
08:00-08:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
08:10-08:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
08:20-08:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
08:30-08:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
08:40-08:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
08:50-09:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
09:00-09:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
09:10-09:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
09:20-09:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
09:30-09:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
09:40-09:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
09:50-10:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐

ДНЕВНИК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВРЕМЕНИ, стр. 3/8

Время	Что Вы делали? <i>Укажите основное занятие в каждой 10-минутный интервал времени с 10:00 до 13:00!</i> Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? <i>Укажите самое важное параллельное занятие.</i>	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? <i>Укажите место или вид транспорта.</i> Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых.? <i>Отметьте крестиком, если «да»</i>					
					Один (или с незнакомцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которые Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	
10:00-10:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
10:10-10:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
10:20-10:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
10:30-10:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
10:40-10:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
10:50-11:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
11:00-11:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
11:10-11:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
11:20-11:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
11:30-11:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
11:40-11:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
11:50-12:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
12:00-12:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
12:10-12:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
12:20-12:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
12:30-12:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
12:40-12:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
12:50-13:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐

ДНЕВНИК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВРЕМЕНИ, стр. 4/8

Время	Что Вы делали? <i>Укажите основное занятие в каждой 10-минутный интервал времени с 13:00 до 16:00!</i> Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? <i>Укажите самое важное параллельное занятие.</i>	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? <i>Укажите место или вид транспорта.</i> Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых.? <i>Отметьте крестиком, если «да»</i>					
					Один (или с незнако- мцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которы х Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	
13:00-13:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
13:10-13:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
13:20-13:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
13:30-13:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
13:40-13:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
13:50-14:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
14:00-14:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
14:10-14:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
14:20-14:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
14:30-14:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
14:40-14:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
14:50-15:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
15:00-15:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
15:10-15:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
15:20-15:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
15:30-15:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
15:40-15:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
15:50-16:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐

ДНЕВНИК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВРЕМЕНИ, стр. 5/8

Время	Что Вы делали? <i>Укажите основное занятие в каждой 10-минутный интервал времени с 16:00 до 19:00!</i> Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? <i>Укажите самое важное параллельное занятие.</i>	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? <i>Укажите место или вид транспорта.</i> Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых.? <i>Отметьте крестиком, если «да»</i>					
					Один (или с незнакомцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которых Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	
16:00-16:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
16:10-16:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
16:20-16:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
16:30-16:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
16:40-16:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
16:50-17:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
17:00-17:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
17:10-17:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
17:20-17:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
17:30-17:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
17:40-17:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
17:50-18:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
18:00-18:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
18:10-18:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
18:20-18:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
18:30-18:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
18:40-18:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
18:50-19:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐

ДНЕВНИК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВРЕМЕНИ, стр. 6/8

Время	Что Вы делали? Укажите основное занятие в каждой 10-минутный интервал времени с 19:00 до 22:00! Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? Укажите самое важное параллельное занятие.	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? Укажите место или вид транспорта. Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых.? Отметьте крестиком, если «да»					
					Один (или с незнакомцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которые Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	
19:00-19:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
19:10-19:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
19:20-19:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
19:30-19:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
19:40-19:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
19:50-20:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
20:00-20:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
20:10-20:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
20:20-20:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
20:30-20:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
20:40-20:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
20:50-21:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
21:00-21:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
21:10-21:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
21:20-21:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
21:30-21:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
21:40-21:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
21:50-22:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐

ДНЕВНИК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВРЕМЕНИ, стр. 7/8

Время	Что Вы делали? <i>Укажите основное занятие в каждой 10-минутный интервал времени с 22:00 до 01:00!</i> Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? <i>Укажите самое важное параллельное занятие.</i>	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? <i>Укажите место или вид транспорта.</i> Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых.? <i>Отметьте крестиком, если «да»</i>					
					Один (или с незнакомцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которые Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	
22:00-22:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
22:10-22:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
22:20-22:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
22:30-22:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
22:40-22:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
22:50-23:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
23:00-23:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
23:10-23:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
23:20-23:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
23:30-23:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
23:40-23:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
23:50-24:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
00:00-00:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
00:10-00:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
00:20-00:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
00:30-00:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
00:40-00:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
00:50-01:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐

ДНЕВНИК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВРЕМЕНИ, стр. 8/8

Время	Что Вы делали? <i>Укажите основное занятие в каждой 10-минутный интервал времени с 01:00 до 04:00!</i> Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? <i>Укажите самое важное параллельное занятие.</i>	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? <i>Укажите место или вид транспорта.</i> Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых.? <i>Отметьте крестиком, если «да»</i>					
					Один (или с незнакомцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которые Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи	
01:00-01:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
01:10-01:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
01:20-01:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
01:30-01:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
01:40-01:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
01:50-02:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
02:00-02:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
02:10-02:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
02:20-02:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
02:30-02:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
02:40-02:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
02:50-03:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
03:00-03:10			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
03:10-03:20			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
03:20-03:30			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
03:30-03:40			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
03:40-03:50			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐
03:50-04:00			☐		☐	☐	☐	☐	☐	☐

1 Когда Вы заполняли дневник?

- ☐ 1 Время от времени в течение дня
☐ 2 В конце дня заполнения дневника
☐ 3 На следующий день
☐ 4 Спустя примерно ___ дней

2 Какое занятие, описанное в дневнике, было самым приятным?

_____ | | | | PL

3 Какое занятие, описанное в дневнике, было самым неприятным?

_____ | | | | NP

4 Какое занятие, описанное в дневнике, вызвало наибольший стресс?

_____ | | | | ST

5 Как Вы оцениваете этот день в целом?

EG

- ☐ 1 Очень приятный
☐ 2 Приятный
☐ 3 Ни приятный, ни неприятный
☐ 4 Неприятный
☐ 5 Очень неприятный

6 Это был обычный или необычный день?

- ☐ 1 Обычный день
☐ 2 Необычный день

7a Вы учитесь или работаете?

- ☐ 1 Да -> перейдите к 7b
☐ 2 Нет -> перейдите к 8a

7b Если да: что это был за день?

- ☐ 2 Обычный день в школе
☐ 1 Обычный рабочий день
☐ 3 Выходной день в связи с выходными/праздниками/графиком работы
☐ 4 Больничный
☐ 5 Отпуск
☐ 6 Отгул по другим причинам

8a Были ли вы в поездке, например, в другой населенный пункт (город/регион/страну) в течение дневного дня? (Исключите обычные поездки в школу или на работу или поездки общей продолжительностью менее двух часов)

- ☐ 1 Нет
☐ 2 Да, однодневная поездка по стране
☐ 3 Да, однодневная поездка в другую страну
☐ 4 Да, в поездке с ночевкой по стране
☐ 5 Да, в поездке за границу с ночевкой

8b Если да: как далеко от дома вы уехали? Укажите примерное расстояние от дома (в одну сторону). Если вы совершили несколько поездок, укажите самую длинную.

_____ | | | | км

Пожалуйста, просмотрите дневник еще раз и проверьте следующее:

- => Убедитесь, что Вы указали только один основной вид деятельности на каждой строке и что нет пустых временных интервалов.
=> Отметили ли Вы продолжительность параллельных занятий, если таковые были?
=> Отметили ли Вы использование ИКТ в основной и параллельной деятельности?
=> Записали ли Вы все поездки и способы передвижения?
=> Пожалуйста, проверьте, что в каждой строке в столбце «с кем» помечена хотя бы одна клетка, за исключением времени, которое вы провели в постели.

Спасибо, что заполнили дневник!

6.4 Приложение IV: Список кодов видов деятельности 2018 года (ACL 2018) и список местоположений и способов передвижения

Приложение IV / 1 Список кодов видов деятельности 2018 года

Приложение IV / 1.1 Основная и второстепенная деятельность

0	УХОД ЗА СОБОЙ
01	СОН
011	Сон
012	Лежащий больной
02	ПРИЕМ ПИЩИ
021	Прием пищи
03	ДРУГИЕ ВИДЫ УХОДА ЗА СОБОЙ
031	Умывание и одевание
032	Услуги персонального ухода
039	Прочие или неуточненные виды ухода за собой
1	ТРУДОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ
11	ОСНОВНАЯ РАБОТА И ВТОРАЯ РАБОТА
111	Рабочее время на основной и второй работе (включая короткие перерывы и поездки на работу)
12	ЗАНЯТИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ТРУДОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ
121	Обеденный перерыв на основной и второй работе
129	Другие или неуточненные занятия, связанные с работой
2	УЧЕБА
21	ШКОЛА ИЛИ ВУЗ
211	Занятия в классе и лекции
212	Выполнение домашних заданий
213	Прохождение практики
214	Перемены в школе / перерывы в вузе
215	Внеклассные занятия
219	Прочие или неуточненные занятия, связанные с учебой
22	УЧЕБА В СВОБОДНОЕ ВРЕМЯ
221	Учеба в свободное время

3	УХОД ЗА ДОМАШНИМ ХОЗЯЙСТВОМ И СЕМЬЕЙ
30	НЕУТОЧНЕННЫЕ ВИДЫ УХОДА ЗА ДОМАШНИМ ХОЗЯЙСТВОМ И СЕМЬЕЙ
300	Неуточненные виды ухода за домашним хозяйством и семьей
31	ОРГАНИЗАЦИЯ ПИТАНИЯ
311	Приготовление пищи и выпечка
312	Мытье посуды
313	Хранение, раскладка, консервирование продуктов питания
32	ВЕДЕНИЕ ДОМАШНЕГО ХОЗЯЙСТВА
321	Уборка жилья
322	Уборка в саду
323	Отопление жилья и нагрев воды
324	Расстановка по местам домашних вещей и материалов
325	Переработка и утилизация отходов
329	Прочие или неуточненные работы по ведению домашнего хозяйства
33	УХОД ЗА ИЗДЕЛИЯМИ ИЗ ТЕКСТИЛЯ
331	Стирка
332	Глажка
339	Прочие или неуточненные работы по уходу за изделиями из текстиля
34	УХОД ЗА САДОМ И ДОМАШНИМИ ЖИВОТНЫМИ
341	Уход за садом
342	Уход за домашней скотиной
343	Уход за домашними питомцами
344	Выгул собаки
349	Прочие или неуточненные работы по уходу за садом и домашними животными
35	СТРОИТЕЛЬСТВО И РЕМОНТ
351	Строительство и реконструкция дома
352	Ремонт жилья
353	Изготовление, ремонт и техническое обслуживание оборудования
354	Обслуживание автотранспортных средств
359	Прочие или неуточненные работы по строительству и ремонту
36	СОВЕРШЕНИЕ ПОКУПОК И УСЛУГИ
361	Совершение покупок (включая покупки в интернете)
362	Коммерческие и административные услуги
369	Прочие или неуточненные покупки и услуги
37	ДОМОВОДСТВО
371	Домоводство
38	УХОД ЗА ДЕТЬМИ

- 381 Физический уход и надзор за ребенком
- 382 Обучение ребенка
- 383 Чтение, игры и общение с ребенком
- 384 Сопровождение ребенка
- 389 Прочие или неуточненные занятия по уходу за ребенком
- 39 ПОМОЩЬ ВЗРОСЛОМУ ЧЛЕНУ ДОМОХОЗЯЙСТВА
- 391 Физический уход за взрослым членом домохозяйства
- 392 Иная помощь взрослому члену домохозяйства

- 4 ВОЛОНТЕРСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ВСТРЕЧИ
- 41 РАБОТА НА ОРГАНИЗАЦИЮ
- 411 Работа на организацию или по ее поручению
- 42 НЕФОРМАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ ДРУГИМ ДОМОХОЗЯЙСТВАМ
- 421 Строительство и ремонт в качестве помощи
- 422 Помощь в оплачиваемом труде и сельскохозяйственных работах
- 423 Уход за собственными детьми, проживающими в другом домохозяйстве
- 424 Уход за детьми в качестве помощи другому домохозяйству
- 425 Помощь взрослому члену другого домохозяйства
- 429 Прочая или неуточненная неформальная помощь другому домохозяйству
- 43 ОБЩЕСТВЕННАЯ И РЕЛИГИОЗНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ
- 431 Встречи
- 432 Религиозная деятельность
- 433 Посещение кладбища и уход за могилами
- 439 Прочая или неуточненная общественная деятельность

- 5 СВЕТСКАЯ ЖИЗНЬ И РАЗВЛЕЧЕНИЯ
- 51 СВЕТСКАЯ ЖИЗНЬ
- 511 Общение с семьей
- 512 Посещение и прием гостей
- 513 Празднества
- 514 Разговоры по аудио- и видеосвязи
- 515 Общение посредством текстовых сообщений (СМС, мгновенные сообщения, электронная почта и т.п.)
- 516 Время, проведенное в соцсетях
- 519 Прочие или неуточненные светские мероприятия
- 52 РАЗВЛЕЧЕНИЯ И КУЛЬТУРА
- 521 Кино
- 522 Театры и концерты
- 523 Художественные выставки и музеи

	524	Библиотеки
	525	Посещение спортивных мероприятий
	526	Зоопарки, ботанические сады, заповедники и т.п.
	529	Прочие или неуточненные развлекательные и культурные мероприятия
53		ОТДЫХ — СВОБОДНОЕ ВРЕМЯ
	531	Отдых — свободное время
6		СПОРТ И АКТИВНЫЙ ДОСУГ
61		ФИЗИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ
	611	Пешие прогулки и походы
	612	Занятия бегом
	613	Велоспорт, лыжи и коньки
	614	Игры с мячом
	615	Физкультура и фитнес
	616	Водные виды спорта
	619	Прочие или неуточненные виды спорта и активного отдыха
62		ПРОДУКТИВНЫЕ ЗАНЯТИЯ
	621	Продуктивные занятия (например, охота, рыбная ловля, сбор ягод, грибов и трав)
63		ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ СО СПОРТОМ
	631	Деятельность, связанная со спортом
7		ХОББИ
71		ИСКУССТВА И ХОББИ
	711	Искусства (изобразительные, исполнительские, литературные)
	712	Коллекционирование
	713	Художественные промыслы
	719	Прочие или неуточненные хобби
72		ОБРАБОТКА ДАННЫХ
	721	Обработка данных
	722	Поиск информации в интернете
	729	Прочие или неуточненные операции по обработке данных
73		ИГРЫ
	731	Индивидуальные игры, азартные игры
	732	Коллективные игры и развлечения в игровом салоне
	733	Компьютерные игры
	734	Игры на игровых приставках (на домашних приставках)
	735	Мобильные игры (на портативных устройствах или смартфонах)
	739	Прочие или неуточненные игры

- 8 **СРЕДСТВА РАСПРОСТРАНЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ**
 - 81 **ЧТЕНИЕ**
 - 811 Чтение периодических изданий
 - 812 Чтение книг
 - 819 Прочие или неуточненные виды чтения
 - 82 **ТВ, ВИДЕО И ДВД**
 - 821 Просмотр ТВ, видео или ДВД
 - 83 **РАДИО И ЗВУКОЗАПИСИ**
 - 831 Прослушивание радио или звукозаписей

- 9 **ПОЕЗДКИ И НЕУКАЗАННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВРЕМЕНИ**
 - ПОЕЗДКИ С ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛЬЮ**
 - 910 Поездки на работу и с работы
 - 920 Поездки, связанные с учебой
 - 936 Поездки, связанные с покупками и услугами
 - 938 Поездки, связанные с уходом за детьми
 - 939 Поездки, связанные с другими домашними делами
 - 940 Поездки, связанные с волонтерской работой и встречами
 - 950 Поездки, связанные со светской жизнью
 - 960 Поездки, связанные с другими видами досуга
 - 980 Поездки, связанные со сменой местонахождения
 - 900 Прочие или неуточненные цели поездки
 - ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ КОДЫ**
 - 995 Заполнение дневника использования времени
 - 998 Неуточненные виды досуга
 - 999 Прочее неуточненное использование времени

Приложение IV / 1.2 Использование компьютера, смартфона, планшета, электронной книги и т.п. при выполнении основной или второстепенной деятельности

1 **ДА**

Приложение IV / 1.3 С кем Вы проводите время?

- 1 Один (также с неизвестными лицами, один среди других лиц)
- С другими членами домохозяйства:
- 2 Партнером
- 3 Родителем: матерью, отцом

- 4 Дети в возрасте до 17 лет years⁴⁴
- 5 Другими членами домохозяйства
- С лицами, не являющимися членами домохозяйства:
- 6 Другими лицами, которые известны респонденту

Приложение IV / 1.4 Местоположение и способ передвижения

- 00 Неуточненное местоположение/способ передвижения
МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ
- 10 Неуточненное местоположение (не в пути)
- 11 Дом
- 12 Дача или апартаменты для отдыха
- 13 Место работы или учебы
- 14 Дом других людей
- 15 Ресторан, кафе или бар
- 16 Торговые центры, торгово-развлекательные комплексы, рынки, другие магазины
- 17 Гостиница, миниотель, кемпинг
- 19 Прочие места (не в пути)
СПОСОБ ПЕРЕДВИЖЕНИЯ
- 20 Неуказанный способ передвижения
ЧАСТНЫЙ ТРАНСПОРТ
- 21 Пешком
- 22 На велосипеде
- 23 На мопеде, мотоцикле или моторной лодке
- 24 На легковом автомобиле
- 29 Другие или неуточненные виды частного транспорта
ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ
- 31 На общественном транспорте

Приложение IV / 2 Список кодов видов деятельности ACL 2018 с определениями, примечаниями и примерами

Annex IV / 2.1 Основная и второстепенная деятельность

Примечание: Второстепенные виды деятельности кодируются в соответствии с тем же списком, что и основные виды деятельности.

⁴⁴ Обратите внимание, что для кампаний NETUS 2000 и 2010 годов эта категория определялась как член домохозяйства/дети до 9 лет.

- 0 УХОД ЗА СОБОЙ**
- 01 СОН**
- 11 Сон**
- Определение: Сон в ночное или дневное время. Время в постели до и после сна, если не указана какая-либо другая деятельность. Сон без уточнения его типа.
- Примечание: Отдых включен в код «531 Отдых - свободное время».*
- Примеры: Заснул на диване / Родители разбудили меня, все еще в постели / Дремал / Ждал, пока засну / Перелег на другую кровать в течение ночи (с одной кровати на другую) / Проснулся и собирался встать / Проснулся и все еще в постели.
- 12 Лежачий больной**
- Определение: Лежачий недееспособный человек. Для больных, пожилых людей или инвалидов в постели, когда не указана другая деятельность. При приеме пищи, общении с другими людьми, прослушивании радио и т.д. эти виды деятельности должны быть закодированы как основной вид деятельности, а «Лежачий больной» - как второстепенный вид деятельности.
- Примеры: Лежать в постели из-за болезни, старости / Периодическое пребывание на больничной койке в день заполнения дневника.
- 02 ПРИЕМ ПИЩИ**
- 021 Прием пищи**
- Определение: Прием пищи независимо от места, а место приема пищи можно указать с помощью кода «местоположение». Употребление закусок, мороженого, сладостей и т. д. Питье кофе, чая, сока, пива, вина, крепких напитков и т. д.
- Примечание: Сервировка стола входит в «311 Приготовление пищи и выпечка».*
- Примеры: Съел десерт / Съел ужин / Съел обед дома, на работе, в ресторане, в гостях и т.д. / Ужин / Напился / Выпил пива / Съел пиццу / Съел сэндвич / Поел / Перекусил / Употреблял наркотики.
- 03 ДРУГИЕ ВИДЫ УХОДА ЗА СОБОЙ**
- 31 Умывание и одевание**
- Определение: Действия, которые респондент выполняет для себя. Посещение туалета. Также услуги (стрижка волос, маникюр и т.д.), которые бесплатно для респондента предоставляет член семьи, родственник, друг и т.д. Сюда входит вставание с постели и отход ко сну.
- Примечание: Время в постели до и после сна, когда не указана никакая другая деятельность, включается в код «011 Сон».*
- Примеры: Чистка зубов / Смена одежды / Вечерние, утренние домашние дела / Макияж / Маникюр, педикюр / Личная гигиена / Сауна / Бритье / Уход за кожей / Принятие ванны / Принятие душа / Мытье лица, рук и ног / Мытье, сушка и укладка волос.
- 32 Персональный уход и услуги**
- Определение: Индивидуальные услуги, которые не относятся к домашнему производству по критерию третьего лица, т.е. задачи, которые не могут быть делегированы кому-либо другому. Посещение врача, стоматолога, физиотерапевта/другого медицинского специалиста и т. д. для собственного медицинского обслуживания/для получения медицинской консультации. Посещение салона красоты или парикмахерской для получения личных услуг, таких как стрижка или укладка волос, солярий, маникюр, педикюр и т. д. (как платная услуга). Также включает время ожидания.
- Примеры: Ходил к врачу на осмотр / Врач посетил меня на дому / Ждал в приемной врача / Был в больнице (в качестве пациента). Уход за лицом / Проколола пупок / Была в роддоме / Была у парикмахера.
- 039 Прочие или неуточненные виды персонального ухода**
- Определение: Личная забота о собственном здоровье. Получение

медицинской помощи от члена семьи или друга. Сексуальная активность. «Приватные занятия», как разъясняется в инструкциях к дневнику. Неуточненные виды персонального ухода.

Примечание: Платные услуги по персональному уходу (например, визиты к врачу) включаются в код «032 Персональный уход и услуги».

Примечание: Услуги, оказанные другому человеку, например, стрижка волос или медицинская помощь, включаются в код «381 Уход за ребенком: Физический уход и присмотр» и код «39 ПОМОЩЬ ВЗРОСЛОМУ ЧЛЕНУ ДОМОХОЗЯЙСТВА».

Примеры: Аэрозоль от астмы / Отношения в паре / Инъекции инсулина / Интимная жизнь / Контроль артериального давления, уровня сахара, домашние диагностические тесты / Личный медицинский уход на дому / Приготовление и прием лекарств / Массаж ног (делается самостоятельно) / Пополнение еженедельного запаса лекарств в домашней аптечке / Сеанс солярия (на дому) / Обработка ран.

1 ТРУДОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Примечание: Согласно Международной организации труда, фактически отработанные часы должны включать⁴⁵:

1. Продуктивное время (часы, фактически отработанные в течение нормальных периодов работы, и время, отработанное дополнительно к часам, отработанным в течение нормальных периодов работы, и обычно оплачиваемое по более высоким ставкам, чем обычные ставки (сверхурочные));
2. Время, затраченное на вспомогательную деятельность (время, затраченное на месте работы на такие работы, как подготовка рабочего места, ремонт и техническое обслуживание, подготовка и чистка инструментов, а также подготовка квитанций, табелей учета рабочего времени и отчетов);
3. Непродуктивное время, затраченное в ходе производственного процесса (время, проведенное на рабочем месте в ожидании или в простое по таким причинам, как отсутствие заданий по работе, поломка оборудования или несчастный случай, или время, проведенное на рабочем месте, в течение которого работа не выполняется, но за которое производится оплата по гарантированному трудовому договору);
4. Время отдыха (короткие периоды отдыха на рабочем месте, включая перерывы на чай и кофе).

Примечание: Это определение явно исключает неотработанное время, даже если оно оплачивается, например, оплачиваемый ежегодный отпуск, оплачиваемые государственные праздники, оплачиваемые больничные, перерывы на еду, а также время, потраченное на дорогу от дома до работы и обратно.

Примечание: Рабочее время относится к работе, выполняемой на оплачиваемой работе, в семейном бизнесе или на принадлежащих семье объектах, а также к «неоплачиваемому труду члена семьи». Оно также распространяется на работу, выполняемую людьми, которые не считают себя наемными работниками, например, детьми и пожилыми людьми.

11 ОСНОВНАЯ РАБОТА И ВТОРАЯ РАБОТА

111 Рабочее время на основной и второй работе (включая короткие перерывы и поездки на работу)

Определение: Время, затраченное на основную и вторую работу, включая: сверхурочную работу, работу на дому, оплачиваемое практическое обучение, обучение во время работы и поездки в связи с работой, в рабочее или нерабочее время. Короткие перерывы в течение рабочего времени по личным причинам, например, необходимость отдохнуть, покурить, позвонить по личному телефону, воспользоваться интернетом по личным причинам. Поездки в связи с основной работой, в рабочее время или вне его. Рабочие поездки на семинары и т. д. Работа водителем во время переездов (в качестве такси, для доставки пиццы и т. д.). Неуточненная основная и вторая работа также включена в эту

⁴⁵ <http://www.ilo.org/global/statistics-and-databases/statistics-overview-and-topics/working-time/current-guidelines/lang-en/index.htm>

категорию.

Примечание: Поездки на работу и с работы включаются в код «910 Поездки на работу и с работы».

Примечание: Неоплачиваемая производственная практика в связи с учебой и стажировка во время учебы включены в код «213 Прохождение практики». Последняя обычно предлагается студентам и выпускникам, желающим получить соответствующие навыки и опыт в определенной области. Этим видам обучения или подготовки должны быть присвоены коды категории 213.

Примечание: Волонтерская работа для какой-либо организации включена в код «4 ВОЛОНТЕРСКАЯ РАБОТА И ВСТРЕЧИ» / «411 Организационная работа (для организации или через нее)». Она включает в себя работу в качестве добровольца бесплатно или за небольшое вознаграждение.

Примечание: Если для выполнения основной или второй работы используется компьютер, смартфон, планшет, устройство для чтения электронных книг и т. д., это следует указать в дневнике в графе «Использование ИКТ».

Примеры: Работа водителем автобуса / Торговля на блошином рынке / Проверка письменных контрольных (учитель) / Подготовка к работе / Планирование завтрашних уроков (учитель) / Деловая встреча во время обеденного перерыва / Встреча с деловым партнером после рабочего дня / Прием и сдача рабочего материала, инструментов и т. д. / Неизбежный простой, например, из-за нехватки материалов, сбой в подаче электроэнергии / Перерыв в работе из-за молитвы / Рабочий телефонный звонок, сделанный из дома / Оплачиваемая работа студента или договорная работа / Отдыхал и читал газеты на работе / Звонил ребенку из офиса / Использовал компьютер на работе для оплаты личных счетов / Несчастный случай на работе.

12 ЗАНЯТИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ТРУДОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ

Определение: Занятия, связанные с собственной работой, но не сама работа, которая включается в код 11 «Основная и вторая работа». Также в код «12 ЗАНЯТИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ТРУДОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ» не включены поездки на работу и с работы; это код «910 Поездки на работу и с работы».

121 Обеденный перерыв на основной и второй работе

Определение: Перерыв на обед (на работе), кодируется в столбце «Основная деятельность» только в том случае, если не указана другая деятельность (например, прием пищи, покупки).

Примечание: В обеденный перерыв люди могут заниматься разными делами. Респондента просят сообщить о том, чем он занимается во время обеденного перерыва (например, обедает, ходит по магазинам и т. д.). Каждому такому виду деятельности присваивается соответствующий код в столбце «Основная деятельность», а в столбце «Второстепенная деятельность» мы используем контекстуальный код «121 Обеденный перерыв на основной и второй работе», чтобы указать, что деятельность была выполнена во время обеденного перерыва.

Примечание: Целесообразно сохранять информацию об обеденных перерывах для упрощения расчета общей продолжительности рабочего дня, если они включаются в общую продолжительность рабочего дня.

Примечание: Если в дневнике не указано, чем занимался респондент во время обеденного перерыва, то в столбце «Основная деятельность» также следует использовать код «121 Обеденный перерыв на основной и второй работе».

Пример: В этом примере можно увидеть, как используется код 121.

Основная деятельность		Второстепенная деятельность	
Основное место работы	111		
Обеденный перерыв: обед	021	Обеденный перерыв на основной и второй работе	121
Обеденный перерыв: обед	021	Обеденный перерыв на основной и второй работе	121
Обеденный перерыв: поход по магазинам	361	Обеденный перерыв на основной и второй работе	121
Основная работа	111		

129 Другие или неуточненные занятия, связанные с работой

Определение: Деятельность, связанная с собственной работой, за исключением самой работы. Неоплачиваемая деятельность, например, время, проведенное на рабочем месте до начала или после окончания работы. Деятельность, связанная с поиском работы, например, звонки в центр занятости или посещение агентства по трудоустройству, просмотр сайтов по поиску работы в интернете, чтение и ответы на объявления о работе, посещение нового работодателя. Неуточненные виды деятельности, связанные с трудоустройством.

Примечание: Работа, выполняемая на дому, включается в код «111 Рабочее время на основной и второй работе (включая короткие перерывы и поездки на работу)».

Примечание: Укладка сумки дома для работы на следующий день или раскладывание одежды включено в код «324 Расстановка домашних вещей и материалов».

Примечание: Поездки на работу и с работы кодируются как «910 Поездки на работу и с работы».

Примеры: Переодевание до или после работы на месте работы / Чтение объявлений о работе / Посещение будущего места работы.

2**УЧЕБА****21****ШКОЛА ИЛИ ВУЗ**

Определение: Обучение в начальных, средних и высших учебных заведениях в рамках системы формального образования, включая общую и профессионально-техническую подготовку.

211 Занятия в классе и лекции

Определение: Помимо занятий и лекций, сюда включаются лабораторные работы, курсы переподготовки и короткие перемены в школе или вузе. Другие неуточненные виды деятельности, связанные со школой или вузом, должны быть закодированы как «219 Прочие или неуточненные виды деятельности, связанные с учебой». Кроме того, к этой категории относятся дистанционное образование и онлайн-образование в рамках формального образования, а также профессиональная подготовка.

Примечание: Не включает перерывы на обед (см. код 214) и более длительные свободные периоды, которые должны быть закодированы в соответствии с фактической деятельностью.

Примеры: В школе и т.п. без указания деятельности / В кино, театре со школьным классом (в учебное время) / Экзамены / Школьная спартакиада / Встреча в школе / Позвонил учителю / Встречался с руководителем учебной программы.

212 Выполнение домашних заданий

Определение: Домашние задания, занятия в библиотеке, чтение литературы для подготовки к экзамену.

Примечание: Подготовка к школе, например, сбор школьной сумки, включена в код «324 Раскладка домашних вещей и материалов».

Примеры: Подготовка к тесту / Совместные учебные занятия с товарищем / Чтение литературы для подготовки к экзамену / Проверка домашнего задания / Сбор растений для школы.

213 Прохождение практики

Определение: Стажировка – это опыт работы, который организация предлагает получить в течение ограниченного периода времени. Когда-то этот термин использовался только для выпускников медицинских вузов, но теперь применяется для обозначения широкого спектра мест работы в компаниях, некоммерческих организациях и государственных учреждениях. Стажировки, как правило, проходят студенты и выпускники, желающие приобрести соответствующие навыки и опыт в

определенной области⁴⁶.

Примеры: Оплачиваемые стажировки (в таких областях, как медицина, архитектура, наука, инженерное дело, право, бухгалтерский учет и финансы); исследовательская работа (студент проводит исследования для определенной компании); неоплачиваемые стажировки⁴⁷ (некоммерческие благотворительные организации и аналитические центры предлагают неоплачиваемые или волонтерские позиции); частично оплачиваемые стажировки (студенты получают стипендию).

214 Перемены в школе / перерывы в вузе

Определение: Перемена или перерыв – это период времени, в течение которого группа людей (здесь: школьники, студенты и т.д.) временно освобождается от своих обязанностей (здесь: занятий). Перерывы – обычная часть учебного дня для школьников и студентов во всем мире.

Примеры: Перерыв на перекус; обеденный перерыв; выход из школьного здания на соседнюю открытую игровую площадку; посещение туалета и т.д..

215 Внеклассные занятия

Определение: Внеклассная деятельность – это деятельность, которая выходит за рамки обычной программы школьного или вузовского образования и осуществляется школьниками или студентами. У всех школьников и студентов есть внеклассные мероприятия. Такая деятельность, как правило, является добровольной (в отличие от обязательной), общественной, филантропической и часто предполагает участие других учащихся того же возраста. Преподаватели оказывают помощь учащимся в проведении таких мероприятий, хотя распространены и ученические инициативы, например, выпуск студенческих газет⁴⁸.

Примеры: Спорт и фитнес; академические мероприятия или мероприятия, ориентированные на конкретный факультет (например, математика и естественные науки); общественная деятельность и другие развлекательные мероприятия; благотворительность и сбор денежных средств.

219 Прочие или неуточненные занятия, связанные с учебой

Примечание: Включает деятельность, связанную со школой, например, ожидание на школьном дворе начала занятий, если другие виды деятельности не упоминаются.

Примеры: Ожидание на школьном дворе поездки домой.

22 УЧЕБА В СВОБОДНОЕ ВРЕМЯ

221 Учеба в свободное время

Определение: Дополнительная учеба в свободное время, в том числе онлайн или дистанционно.

Примечание: Включает в себя языковые курсы по телевидению, видео, DVD, радио, с использованием электронных, интеллектуальных устройств и интернета.

Примечание: Не включает учебу в рабочее время, которая включена в код «111 Рабочее время на основной или второй работе (включая короткие перерывы и поездки на работу)».

Примеры: Курсы административных служащих (набор текста, бухгалтерский учет) / Заочное обучение / Уроки вождения / Языковые курсы / Онлайн-курсы иностранных языков / Художественные курсы / Подготовка к курсам: домашние

⁴⁶ См. <https://en.wikipedia.org/wiki/Internship>

⁴⁷ В качестве компромиссного варианта, новый основной вид деятельности по ACL 2018 под 3-начным кодом 213 «Стажировка» предлагается включить в категорию ACL 2018 «2 УЧЕБА» и «21 ШКОЛА ИЛИ ВУЗ». Это сделано для того, чтобы подчеркнуть образовательный аспект такой стажировки. Но поскольку стажировка может быть как оплачиваемой, так и неоплачиваемой, она также может относиться к категории ACL 2018 «1 ТРУДОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ» и «11 ОСНОВНАЯ И ВТОРАЯ РАБОТА» (для оплачиваемой стажировки) или к категории ACL 2018 «4 ВОЛОНТЕРСКАЯ РАБОТА И ВСТРЕЧИ» и «41 РАБОТА НА ОРГАНИЗАЦИЮ» (для неоплачиваемой стажировки).

⁴⁸ См. https://en.wikipedia.org/wiki/Extracurricular_activity

задания, связанные с этими курсами / Курсы профессиональной подготовки, не связанные непосредственно с работой / Курсы шитья / Встреча с руководителем / Выполнение упражнений для урока фортепиано / Уроки музыки.

3 УХОД ЗА ДОМАШНИМ ХОЗЯЙСТВОМ И СЕМЬЕЙ

Примечание: Включает неоплачиваемую работу, выполняемую для собственного домохозяйства респондента, но может выполняться и для другого домохозяйства. Если неоплачиваемая деятельность выполнялась только для другого домохозяйства, выберите соответствующий код в разделе «42 НЕФОРМАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ ДРУГИМ ДОМОХОЗЯЙСТВАМ».

Коды были определены таким образом, чтобы деятельность, учитываемая в статистике национальных счетов (СНС), отличалась от деятельности, не входящей в охват СНС. Вся оплачиваемая деятельность или деятельность, связанная с работой по найму, включается в код «1 ТРУДОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ», например, осуществление закупок или выполнение ремонтных работ для семейной фирмы. Если помощь оказывается члену семьи в семейной фирме, то эта деятельность кодируется как «111 Рабочее время на основной или второй работе (включая короткие перерывы и поездки на работу)».

30 НЕУТОЧНЕННЫЕ ВИДЫ УХОДА ЗА ДОМАШНИМ ХОЗЯЙСТВОМ И СЕМЬЕЙ

300 Неуточненные виды ухода за домашним хозяйством и семьей

Примеры: Работа по дому / Работа на открытом воздухе.

31 ОРГАНИЗАЦИЯ ПИТАНИЯ

311 Приготовление пищи и выпечка

Определение: Все действия, связанные с приготовлением пищи и выпечкой. Также включает сервировку стола.

Примеры: Накрыв на стол / Сварил кофе / Почистил рыбу / Приготовил еду / Разогрел еду / Приготовил еду, закуски, напитки для собственных детей / Приготовил кофе, закуски, аперитивы, блюда и т. д. / Подал еду другим людям / Приготовил ланч-бокс / Включил духовку / Приготовил пирог, пирожные, торт, сладости и т. д. / Чистил грибы.

312 Мытье посуды

Определение: Также включает действия до и после мытья посуды, например, вытирание посуды насухо, уборка посуды и т.д..

Примеры: Убрал продукты в холодильник / Убрал со стола после завтрака/обеда/закусок/ужина/кофе / Загрузил/выгрузил посудомоечную машину.

313 Хранение, раскладка, консервирование продуктов питания

Определение: Все действия, связанные с консервированием и замораживанием продуктов (например, чистка ягод, варка варенья или фруктового сиропа; подготовка продуктов к употреблению в будущем).

Примеры: Сбивание молока для приготовления сыра и т.д. / Забивание свиньи/курицы для дальнейшей переработки, если это не является частью работы на ферме / Подготовка продуктов для помещения в морозильную камеру / Приготовление/разливание домашнего вина, бренди, пива и т. д. / Сортировка картофеля для консервирования / Хранение фруктов в подвале.

32 ВЕДЕНИЕ ДОМАШНЕГО ХОЗЯЙСТВА

321 Уборка жилья

Определение: Чистка пылесосом, мойка и натирание воском полов, мойка окон, застилание кроватей, уборка, наведение порядка в доме и т.д.

Примеры: Проветривание постельного белья / Выбивание ковров / Раскладывание детских игрушек по местам / Уборка чистящих средств / Наведение порядка в шкафах.

322 Уборка в саду

Определение: Уборка сада или тротуара, очистка от снега, компостирование

отходов и т.д.

Примеры: Убирал территорию вокруг садового бассейна / Чистил садовую мебель / Мыл крышу или стены дома из мойки высокого давления / Сгребал опавшие листья / Подметал крыльцо.

323 Отопление жилья и нагрев воды

Определение: Снабжение жилья отоплением и водой. Рубка леса и заготовка дров.

Примечание: Ремонт бытовой техники включен в код «353 Изготовление, ремонт и обслуживание оборудования».

Примеры: Наносил воды для стирки / Принес воды / Проверил печку / Разогрел баню / Разжег печку / Подготовил топливо для печки / Согрел воду для бани / Спустился в подвал и подложил дрова в печку.

324 Расстановка по местам домашних вещей и материалов

Определение: Приведение в порядок дома, дачи, размещение вещей в гостинице и т.д. Поиск вещей и размещение их по местам. Относится к собственным товарам или товарам, принадлежащим членам семьи.

Примеры: Собрал одежду на утро / Организовал покупки / Вынес садовую мебель / Проверил мышеловки / Забрал почту из почтового ящика / Повесил шторы / Погрузил покупки в машину или выгрузил их из машины / Искал потерянные вещи / Переезжал на новое место жительства / Собрал и проверил детские школьные ранцы / Упаковал вещи в поездку/распаковал вещи после поездки / Упаковал/распаковал вещи для переезда / Собрал вещи для школы или работы / Упаковал/распаковал снаряжение для хобби / Подготовил одежду к следующему дню / Подготовил ранец / Установил палатку / Уложил продукты в холодильник / Расклеивал плакаты / Ухаживал за комнатными цветами / Поливал комнатные цветы / Заворачивал подарки.

325 Переработка и утилизация отходов

Определение: Переработка – это процесс преобразования отходов в новые материалы и предметы. В данном случае это означает деятельность человека или домохозяйства по сбору потенциально полезных материалов (стекло, бумага, пластик, алюминий и т. д.) и их доставке в пункт приема вторсырья для дальнейшей переработки.

Примеры: Выносил мусор, отходы / Отнес стеклянную тару в пункт приема вторсырья / Рассортировал бумагу, бутылки, консервные банки и т.д.

329 Прочие или неуточненные работы по ведению домашнего хозяйства

Определение: Деятельность небольшой продолжительности, не относящаяся к предыдущим категориям. Неуточненные работы по ведению домашнего хозяйства.

Примеры: Закрыл шторы и жалюзи / Закрывал/открывал двери или окна / Запер дверь / Убирался (без пояснения где: дома, в подвале, гараже или в саду).

33 УХОД ЗА ИЗДЕЛИЯМИ ИЗ ТЕКСТИЛЯ

331 Стирка

Определение: Ручная стирка, загрузка и разгрузка стиральной машины, развешивание белья, складывание (если неглаженное и не мятое) и т.д.

Примеры: Выгружал одежду из сушильного шкафа / Складывал простыни и убирал их в шкаф / Ручная стирка, замачивание, полоскание / Сортировка белья.

332 Глажка

Определение: Глажка и каландрирование. Задания, связанные с глажкой и каландрированием. Складывание и укладка вещей в гардероб (после глажки или каландрирования).

Примеры: Сложил белье в шкаф / Отсортировал и сложил одежду.

339 Прочие или неуточненные работы по уходу за изделиями из текстиля

Определение: Ремонт одежды / Ремонт и чистка обуви / Укладка сезонной одежды на хранение / Неуточненные работы по изготовлению и уходу за изделиями из

текстиля.

Примеры: Подгонял одежду / Менял молнию / Чистил резиновые сапоги.

34 УХОД ЗА САДОМ И ДОМАШНИМИ ЖИВОТНЫМИ

Определение: Садоводство и уход за животными, не связанные с ведением сельского хозяйства.

341 Уход за садом

Определение: Огородничество – уход за овощами, картофелем, помидорами и т.д. А также сбор урожая. Уход за цветами в открытом грунте, стрижка газона и т. д..

Примечание: Уход за комнатными цветами включен в код «324 Расстановка по местам домашних вещей и материалов».

Примечание: Сгребание опавших листьев включено в код «322 Уборка в саду».

Примеры: Сбор шиповника / Лесозаготовка для личного пользования (не на дрова) / Посадка овощей / Вспашка / Прополка / Уход за яблонями / Обрезка живой изгороди / Полив сада / Работа в саду.

342 Уход за домашней скотиной

Определение: Содержание домашней скотины, если продукция предназначена только для собственного потребления.

Примечание: Верховая езда включена в код «619 Прочие или неуточненные виды спорта или активного отдыха».

Примеры: Пчеловодство / Кормление домашней скотины / Уход за собственной верховой лошастью / Уход за курами, кроликами, овцами и т.д.

343 Уход за домашними питомцами

Определение: Кормление и мытье домашних питомцев, уход за аквариумом или террариумом и т.д..

Примеры: Загнал кошку домой / Ухаживал за собакой / Дрессировал собаку / Был у ветеринара, в кинологической школе или на выставке собак со своим питомцем.

344 Выгул собаки

Определение: Выгул собаки независимо от времени, проведенного на улице. Также включает прогулки на свежем воздухе с кошкой или другими домашними животными.

Примеры: Гулял в лесу с собакой.

349 Прочие или неуточненные работы по уходу за садом и домашними животными

Определение: Деятельность небольшой продолжительности, не входящая в предыдущие категории. Неуточненные работы в саду и по уходу за домашними животными.

35 СТРОИТЕЛЬСТВО И РЕМОНТ

351 Строительство и реконструкция дома

Определение: Значительные изменения в доме, включая строительство нового здания или капитальной пристройки, и (или) перестройка дома, например, ремонт ванной комнаты. Включает строительство и реконструкцию дома, гаража, надворной постройки и т.д. Включает только деятельность в пределах охвата СНС.

Примечание: Деятельность, связанная с сельскохозяйственными постройками, включена в код «111 Рабочее время на основной или второй работе (включая короткие перерывы и поездки на работу)».

Примеры: Утепление стен / Строительные работы в гараже / Прокладка электрокабелей / Обустройство скважины / Установка водосточных труб / Ремонт на кухне.

352 Ремонт жилья

Определение: Мелкие изменения в доме, не включаемые в охват СНС.

Различные ремонтные работы в доме, гараже, пристройке и т.д. Включает в себя нанесение новой штукатурки на стены, ремонт крыши, покраску, оклейку стен обоями, монтаж ковровых покрытий, отделку помещений, ремонт фурнитуры и т.д.

Примеры: Установка светильников / Монтаж оконных рам / Вскрытие засорившейся раковины / Обшивка потолка / Демонтаж шкафов (до ремонта) / Укладка кухонного фартука.

353 Изготовление, ремонт и техническое обслуживание оборудования

Определение: Изготовление и ремонт мебели и предметов домашнего обихода и обстановки, производство гончарных изделий, посуды и предметов длительного пользования и т.д. Ремонт и обслуживание инструментов. Сборка мебели и оборудования. Изготовление предметов из дерева.

Примечание: Ремонт сельскохозяйственного оборудования включен в код «111 Рабочее время на основной или второй работе (включая короткие перерывы и поездки на работу)».

Примеры: Менял лампочки / Переводил часы на зимнее время / Заменял светильник / Чистил и смазывал детали швейной машины / Чистил кухонный вентилятор / Заряжал мобильный телефон / Ремонтировал светильник / Чинил детские игрушки / Менял батарейки / Точил кухонные ножи / Ухаживал за садовыми инструментами.

354 Обслуживание автотранспортных средств

Определение: Все работы по обслуживанию транспортных средств и бытовой техники: автомобилей, велосипедов, лодок и т.д., выполняемые собственными силами.

Примечание: Техосмотр автомобилей включен в код «362 Коммерческие и административные услуги».

Примеры: Поменял шины на автомобиле / Поставил лодку в док на зиму / Загнал машину в гараж / Изучал функции своей (новой) машины / Поставил велосипед в сарай / Занимался ремонтом ретро-автомобиля / Чинил мотоцикл / Ухаживал за машиной / Помыл, почистил и натер машину воском самостоятельно на станции техобслуживания.

359 Прочие или неуточненные работы по строительству и ремонту

Определение: Строительные и ремонтные работы довольно короткой продолжительности, в основном не относящиеся к предыдущим категориям. Неуточненные строительные и ремонтные работы.

36 СОВЕРШЕНИЕ ПОКУПОК И УСЛУГИ

Определение: Поручения, предполагающие посещение офисов, учреждений и т.д.

Примечание: Организация или контроль внешних услуг на дому (например, телефонные звонки в учреждения) включаются в код «371 Домоводство».

361 Совершение покупок (включая покупки в интернете)

Определение: Приобретение потребительских товаров, таких как напитки, газеты, журналы, сигареты, сладости и т.д. В том числе потребительские товары длительного пользования. Покупка одежды, обуви, книг и т. д. Покупки для технического обслуживания и ремонта. Включая ознакомление с ассортиментом товаров в магазинах, на блошиных рынках и т. д. Крупные покупки, такие как дом, автомобиль, мебель и бытовая техника. Включает все формы электронной торговли, которые позволяют потребителям напрямую покупать товары или услуги у продавца через интернет.

Примечание: Приобретение сельскохозяйственных товаров включены в код «111 Рабочее время на основной или второй работе (включая короткие перерывы и поездки на работу)».

Примеры: Купил подарок / Купил растения для сада / Купил закуски в киоске / Заправил автомобиль / Посмотрел автомобили в автосалоне / Посмотрел продающуюся квартиру / Посмотрел одежду / Купил лекарства / Купил билеты (в кино, бассейн и т.д.) / Примерил одежду в магазине / Был в продуктовом магазине / Был у агентов по недвижимости / Был на рынке / Заказал товары через интернет / Купил авиабилеты через интернет / Купил билеты в театр через интернет / Купил

билеты в кино из дома.

362 Коммерческие и административные услуги

Определение: Коммерческие услуги, такие как прачечная, портной, сапожник и т.д. Посещение почтового отделения, банка, банковского консультанта, бухгалтера, юриста, страхового консультанта, муниципальных властей, полицейского участка, центра техосмотра автомобилей, туристического агентства и т.д. Автосервисы, автоматические автомойки, ремонт и другие автоуслуги.

Примечание: Звонки или посещения бюро по трудоустройству относятся к коду «129 Другие или неуточненные виды деятельности, связанные с трудовой деятельностью».

Примечание: Телефонные звонки в учреждения и т.д. включены в код «371 Домоводство».

Примечание: Самостоятельный ремонт автомобиля, выполняемый в гараже или дома, включены в код «354 Техническое обслуживание транспортных средств». Заправка автомобиля топливом включена в код «361 Покупки (включая покупки онлайн)».

Примечание: Деятельность (вызов ветеринара, беседы с ним и т.д.), связанная с ветеринарными услугами для скота (на ферме), включается в код «111 Рабочее время на основной или второй работе (включая короткие перерывы и поездки на работу)», а для домашних животных - в код «343 Уход за домашними животными».

Примеры: Проверка автомобиля в автосервисе / Регистрация в отеле / Получил посылку на почте / Забрал обувь у сапожника / Заменял масло и смазал детали автомобиля в гараже (в качестве платной услуги) / Услуги отеля / Оплата счетов в банкомате / Снятие денег в банкомате / Посещение туристического агентства / Ожидание на таможне / Бал на церемонии награждения.

369 Прочие или неуточненные покупки и услуги

Пример: Ждал в машине, пока жена ходила по магазинам.

37 ВЕДЕНИЕ ДОМАШНЕГО ХОЗЯЙСТВА

371 Ведение домашнего хозяйства

Определение: Планирование и организация, составление бюджета, работа с бумагами, составление списка покупок, организация и контроль внешних услуг на дому. Телефонные звонки в учреждения, переписка с властями.

Примечание: Посещение банка, почты и т.д. включено в код «363 Коммерческие и административные услуги».

Примечание: Управленческие функции в связи с ведением сельского хозяйства включены в код «111 Рабочее время на основной или второй работе (включая короткие перерывы и поездки на работу)».

Примечание: Посещение магазина и т.д. включено в код «361 Совершение покупок».

Примечание: Приобретение сельскохозяйственных товаров включено в код «111 Рабочее время на основной или второй работе (включая короткие перерывы и поездки на работу)».

Примеры: Присутствие при ремонте (контроль) / Банковские услуги по телефону или интернету / Звонил в малярный цех / Проверка бухгалтерии / Заполнял банковские жироки / Заказал пиццу по телефону / Планировал поездку / Планировал вечеринку / Планировал день рождения сына / Планировал закупки продуктов, еды / Планировал программу выходного дня для семьи.

38 УХОД ЗА ДЕТЬМИ

Определение: Уход со стороны родителей, забота старших детей (до 17 лет) о младших братьях и сестрах.

Примечание: Верхний возрастной предел «ребенка» - как в активной роли (например, забота о младших братьях и сестрах), так и в пассивной роли (например, действия в соответствии с кодами 381, 382, 383, 384 и 389) - всегда составляет 17 лет. Сыновья и дочери, которым исполнилось 18 лет, должны классифицироваться в HETUS как «другие члены домохозяйства».

Примечание: Уход за детьми другого домохозяйства включается в неформальную помощь другим домохозяйствам, код «423 Уход за собственными детьми, проживающими в другом домохозяйстве» или код «424 Уход за детьми как помощь другому домохозяйству».

381 Физический уход и надзор за ребенком

Определение: Кормление, одевание, умывание, подготовка детей ко сну и т. д. Присмотр за детьми в помещении или на улице. Включает пассивный уход, например, присмотр за детьми.

Примеры: Нянчился с младшей сестрой / Кормила ребенка грудью / Менял подгузники / Расчесывал волосы ребенку / Держал ребенка на руках / Укладывал детей спать / Ухаживал за больным ребенком / Будил ребенка / Был на детской площадке с детьми (присмотр на улице) / Наблюдал за детьми (включая своих собственных), играющими на детской площадке, в саду.

382 Обучение ребенка

Определение: Помощь в выполнении домашних заданий, наставления.

Примеры: Проверял домашнее задание.

383 Чтение, игры и общение с ребенком

Примечание: Общение братьев и сестер друг с другом включено в код «511 Общение с семьей».

Примечание: Совместные игры братьев и сестер включены в код «732 Коллективные игры и развлечения».

Примечание: Просмотр телевизора с детьми относится к коду «821 Просмотр телевизора, видео или DVD».

Примеры: Развлекал детей / Играл с детьми в игры / Читал сказку детям/моей сестре.

384 Сопровождение ребенка

Определение: Сопровождение ребенка к врачу. Ожидание в спортивном центре, на уроке музыки и т.д., если не указано иное занятие, кроме ожидания. Посещение школы, детского сада. Родительские собрания в школе.

Примечание: Если указана любая другая деятельность, кроме ожидания, следует кодировать фактическую деятельность. Время, потраченное на поездки, кодируется как «938 Поездки, связанные с уходом за ребенком».

Примеры: Посещение школьного праздника в конце семестра / Родительское собрание / В школе с ребенком / Посещение детского праздника в школе / Беседа с воспитателем, учителем и т. д. / Посещение няни / Наблюдение за физической подготовкой ребенка.

389 Прочие или неуточненные занятия по уходу за ребенком

Примеры: Слушал, как моя дочь играет на фортепиано дома / Помогал детям.

39 ПОМОЩЬ ВЗРОСЛОМУ ЧЛЕНУ ДОМОХОЗЯЙСТВА

Определение: Помощь и уход за взрослыми (кроме работы по дому).

Примечание: Помощь и уход за взрослым, принадлежащим к другому домохозяйству, включены в раздел «42 НЕФОРМАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ ДРУГИМ ДОМОХОЗЯЙСТВАМ».

Примечание: Домашние работы кодируются в соответствии с видом деятельности, например, приготовление пищи для члена семьи включается в код «311 Приготовление пищи и выпечка».

391 Физический уход за взрослым членом домохозяйства

Определение: Кормление, мытье, одевание и подготовка ко сну. Сюда входит уход за временно больным взрослым, а также помощь членам семьи? Которые не являются иждивенцами.

Примечание: Уход за людьми, страдающими любыми физическими или психическими заболеваниями, инвалидностью или проблемами, мешающими их повседневной деятельности, а также за членами семьи, не являющимися иждивенцами.

Примеры: Кормил пожилую мать / Менял подгузники / Одевал страдающую от болезни Альцгеймера жену / Заявлял шнурки пожилому отцу / Расчесывал волосы пожилой матери / Помогал подниматься по лестнице / Укладывала мужа-инвалида в постель / Готовил лекарства для сестры (умственно отсталой) / Ухаживал за временно заболевшим взрослым.

392 Иная помощь взрослому члену домохозяйства

Определение: Присмотр в помещении и на улице (пассивный уход). Сопровождение взрослого при посещении врача. Ожидание в дневном центре (если не указана другая деятельность, кроме ожидания). Посещение члена семьи в больнице или дневном центре. Обучение умственно отсталого взрослого или пожилого человека. Курирование. Психологическая помощь, предоставление информации и советов. Эмоциональная поддержка. Другой уход и помощь зависимому или не зависимому взрослому члену семьи.

Примечание: Помощь людям, страдающим любыми физическими или психическими заболеваниями, инвалидностью или проблемами, мешающими их повседневной деятельности, а также членам семьи, не являющимся иждивенцами.

Примеры: Был на площадке для отдыха вместе с пожилым взрослым (присмотр на улице) / Разговаривал с сиделкой, врачом и т. д. / Ходил с мамой к врачу / Учил бабушку пользоваться компьютером/смартфоном / Развлекал пожилого отца, который живет с нами / Играл в игры с умственно отсталым братом / Подстригала мужа (подстригал жену), делал массаж / Будил взрослых (мужа, жену и т. д.).

4

ВОЛОНТЕРСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ВСТРЕЧИ

41 РАБОТА НА ОРГАНИЗАЦИЮ

Определение: Работа в качестве волонтера бесплатно или за небольшую плату.

411 Работа на организацию или по ее поручению

Определение: Работа, выполняемая для организации или через нее. Работа в группах и ассоциациях, а также работа в школах, детских садах, микрорайонах и т. д. Работа в качестве члена комитета. Административная работа. Подготовка мероприятий, работа на мероприятиях. Выпечка и т.д. для организации, работа в столовой. Ремонт и другие виды работ для организации. Добровольная пожарная дружина. Бухгалтерский учет в клубах. Предоставление информации, раздача листовок. Деятельность, связанная со сбором денег для организации. Волонтерская работа. Уход за пожилыми людьми и инвалидами через организацию. Доставка еды. Преподаватель или инструктор курсов. Тренер, судья и т. д. в спорте и физкультуре. Лидер молодежной группы, например, скаутский лидер. Работа в группе по уходу за детьми. Руководство или организация группы самопомощи.

Примечание: Неформальная помощь частным домохозяйствам включается в код «42 НЕФОРМАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ ДРУГИМ ДОМОХОЗЯЙСТВАМ» и кодируется в соответствии с фактической деятельностью.

Примеры: Заседание Совета директоров / Сбор материалов для заседания Совета директоров / Компьютерная работа для хоккейного клуба / Подсчет и доставка заказанной одежды (для клуба верховой езды) / Распространение объявлений о собраниях / Мероприятия в ночь после выборов / Забота об окружающей среде и защита животных / Сбор/продажа лотерейных билетов / Подготовка к заседанию Совета директоров / Привлечение спонсоров / Сортировка одежды (продажа для клуба верховой езды) / Сортировка корреспонденции клуба / Работа с бюллетенем организации / Деятельность в качестве члена религиозных групп помощи: посещение больниц, суповая кухня, группы поддержки и т.д.

Тренер гандбольной команды / Тренер по спорту / Сдача крови через организацию, например, Красный Крест / Помощь в центре для беженцев / Помощь в организованных мероприятиях в бане и уборка купальни / Ведение религиозной молодежной группы / Встреча с молодежной секцией / Уход за

дорогами в составе волонтерской группы/

42 НЕФОРМАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ ДРУГИМ ДОМОХОЗЯЙСТВАМ

Определение: Непосредственная помощь, оказанная респондентом другому домохозяйству самостоятельно (не через организацию).

Примечание: Кодируется как вторичная деятельность, если такая деятельность одновременно осуществляется и для собственного домохозяйства респондента.

421 Строительство и ремонт в качестве помощи

Определение: Помощь другому домохозяйству в строительстве дома, ремонте автомобиля и другие виды деятельности, которые включены в код «35 СТРОИТЕЛЬСТВО И РЕМОНТ».

Примеры: Помог починить крышу соседского дома / Сделал игрушку для внуков.

422 Помощь в оплачиваемом труде и сельскохозяйственных работах

Определение: Неоплачиваемая помощь, оказываемая респондентом человеку из другого домохозяйства в связи с его оплачиваемой работой или другому домохозяйству в связи с сельскохозяйственной деятельностью.

Примеры: Помогал доить, ухаживать за скотиной, коровами и телятами, помогал на ферме дяди, помогал сестре убирать офис.

423 Уход за собственными детьми, проживающими в другом домохозяйстве

Определение: Помощь другому домохозяйству в деятельности, включенной в «38 УХОД ЗА ДЕТЬМИ», если уход осуществляется за собственным ребенком в возрасте до 17 лет, проживающим в другом домохозяйстве.

Примеры: Уход в выходные за собственным ребенком, который обычно проживает с бывшим партнером.

424 Уход за детьми в качестве помощи другому домохозяйству

Определение: Помощь другому домохозяйству в деятельности, включенной в код «38 УХОД ЗА ДЕТЬМИ» (кроме кода «423 Собственные дети, проживающие в другом домохозяйстве»).

Примеры: Неоплачиваемый присмотр за детьми / Присмотр за внуками.

425 Помощь взрослому члену другого домохозяйства

Определение: Помощь и уход за взрослыми и другие виды деятельности, включенные в код «39 ПОМОЩЬ ВЗРОСЛОМУ ЧЛЕНУ СЕМЬИ» (там - для лица в собственном домохозяйстве, здесь - для лица за пределами собственного домохозяйства).

Примеры: Пошел с мамой (живущей в другом доме) к врачу / Помог сестре-инвалиду или больной (живущей в другом доме) / Развлекал друга-инвалида или больного (живущего в другом доме) / Оказал помощь, одолжив денег / Оказал душевную поддержку другу / Посетил дом престарелых, больницу и т. д. / Научил пожилого соседа пользоваться компьютером/смартфоном.

429 Прочая или неуточненная неформальная помощь другому домохозяйству

Определение: Помощь другому домохозяйству в деятельности, которая включена (там - для лица в собственном домохозяйстве, здесь - для лица за пределами собственного домохозяйства) в код «31 ОРГАНИЗАЦИЯ ПИТАНИЯ» (например, приготовление пищи, выпечка, консервирование, мытье посуды), в код «32 ВЕДЕНИЕ ДОМАШНЕГО ХОЗЯЙСТВА» или код «33 УХОД ЗА ИЗДЕЛИЯМИ ИЗ ТЕКСТИЛЯ» (например, уборка в помещении и на улице, стирка, глажка), в код «34 УХОД ЗА САДОМ И ДОМАШНИМИ ЖИВОТНЫМИ» (например, выгул собаки, садоводство), в код «36 СОВЕРШЕНИЕ ПОКУПОК И УСЛУГИ» или в код «37 ДОМОВОДСТВО».

Примечание: Сопровождение взрослого к врачу включено в код «425 Оказание помощи взрослому человеку в другом домохозяйстве».

Примеры: Пекла для пожилых родителей / Помогала хозяйке с готовкой / Мыла посуду в гостях / Помогала с уборкой / Поливала комнатные цветы у соседей

/ Кормил соседскую собаку / Стриг газон для пожилой мамы / Ходил с соседом покупать машину / Помогал соседу / Привез продукты соседу / Помогал родственнику.

43 ОБЩЕСТВЕННАЯ И РЕЛИГИОЗНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Определение: Посещение собраний бесплатно или за небольшую плату.

431 Встречи

Определение: Посещение собраний и других организационных мероприятий, не являясь доверенным лицом. Относится ко всем видам собраний и т.п., организуемых общественными, политическими, скаутскими и другими организациями, неформальными клубами и группами.

Примечание: Родительское собрание включено в код «384 Сопровождение ребенка».

Примеры: Организовал программу подготовки в скаутском лагере / Собрание политической партии.

432 Религиозная деятельность

Определение: Посещение церкви, синагоги, мечети или другого храма. Участие в религиозных церемониях, таких как свадьбы, похороны. Отправление религиозных обрядов, молитвы, чтение священных книг, религиозные церемонии, в том числе дома. Прослушивание религиозной службы (также по телевидению, радио и видео; СМИ как второстепенный вид деятельности).

Примечание: Свадебная вечеринка после церемонии включена в код «513 Празднества».

Примечание: Пение в церкви в хоре включено в код «711 Искусства (изобразительные, исполнительские, литературные)».

Примечание: Перерывы в работе из-за молитвы включены в код «111 Рабочее время на основной и второй работе (включая короткие перерывы и поездки на работу)».

Примеры: Посещение мессы / Посещение воскресной школы, конфирмационного кружка / Прослушивание записей религиозных церемоний / Чтение Библии / Просмотр религиозных служб по телевизору / Участие в церемониях крещения, конфирмации, первого причастия / Религиозное собрание / Отправление религиозных обрядов в небольшой группе / Изучение Библии в кругу семьи.

433 Посещение кладбища и уход за могилами

Определение: Посещение кладбища / время, проведенное на кладбище. Уход за могилой. Могила – это место, где похоронен человек или люди. Она обычно находится под землей и обозначена надгробным камнем.

Примеры: Молился на могиле отца / ухаживал за цветами на могиле / убирал надгробие.

439 Прочая или неуточненная общественная деятельность

Примеры: Участие в голосовании / Свидетель в суде / Сдача крови в индивидуальном порядке (например, непосредственно в больнице).

5 СВЕТСКАЯ ЖИЗНЬ И РАЗВЛЕЧЕНИЯ

51 СВЕТСКАЯ ЖИЗНЬ

511 Общение с семьей

Определение: Только общение с членами семьи, когда другие виды деятельности не упоминаются. В кругу семьи, а не в гостях.

Примечание: Общение родителей с собственными детьми кодируется как «383 Чтение, игры и общение с ребенком».

Примечание: Общение детей между собой кодируется как 511, в то время как игры должны быть отнесены к коду «732 Коллективные игры и развлечения в игровом салоне».

Примеры: Спорил со старшей сестрой / Поговорил с братом / Попрощался с семьей / Подразнил брата

512 Посещение и прием гостей

Определение: Общение с друзьями и родственниками дома или в их доме. Члены семьи также могли присутствовать.

Примечание: Респондента просят сообщить, чем он занимался во время посещения или приема гостей (например, ел, смотрел телевизор, играл в игры и т. д.). Каждому такому виду деятельности присваивается соответствующий код в графе «Основная деятельность».

Примечание: Код 512 используется в столбце «Второстепенная деятельность», чтобы указать, что деятельность осуществлялась во время посещения или приема гостей. Если в дневнике не указано, чем занимался респондент во время посещения/приема гостей, или упоминается только общение, то в графе «Основная деятельность» следует использовать код 512.

Пример: Пример использования кода 512:

Основная деятельность		Второстепенная деятельность	
Пришел на обед к сестре	900		
Обедал	021	Общался с сестрой	512
Обедал	021	Общался с сестрой	512
Мыл посуду	429	Общался с сестрой	512
Общался	512	Общался с сестрой	512
Пошел домой	900		

Примеры: Моя семья пришла в гости / У меня был гость / Я навестил своего друга.

513 Празднества

Определение: Свадьбы, похороны, конфирмации, выпускные и большие юбилеи. Вместе с членами семьи, друзьями, родственниками и т. д. Торжества дома или вне дома. Вечеринки на работе, в организациях и т. д.

Примечание: Мероприятия в церкви, синагоге, мечети или другом храме включены в код «432 Религиозная деятельность».

Примечание: Посещение детских праздников в школе или яслях включено в код «384 Сопровождение ребенка».

514 Разговоры по аудио- и видеосвязи

Определение: Разговоры не при личной встрече (т.е. не с глазу на глаз) с членами семьи, друзьями, родственниками, и т.д.

Примечание: Телефонные звонки в учреждения, магазины и т.д. включаются в код «371 Домоводство». Телефонные разговоры в связи с работой включаются в код «111 Рабочее время на основной или второй работе (включая короткие перерывы и поездки на работу)».

Примеры: Позвонил сыну по видеосвязи / Позвонил домовладельцу / Прослушал сообщения на автоответчике / Поговорил с другом по Skype / Позвонил другу по телефону / Отправил голосовые сообщения в Facebook Messenger.

515 Общение посредством текстовых сообщений (СМС, мгновенные сообщения, электронная почта и т.п.)

Определение: Общение с членами семьи, друзьями, родственниками и т.д. путем отправки/получения текстовых сообщений в электронном виде или на бумаге (например, сообщения электронной почты / смс / мгновенные сообщения, отправленные через интернет, например, в Viber, WhatsApp, Messenger, Snapchat и т.д.). / Написание и чтение личных писем, факсов и т. д.

Примечание: Разговор с другом по Skype, Viber, Facebook Messenger или любому другому протоколу VoIP (Voice over the Internet) должен быть закодирован как «514 Разговоры по аудио- и видеосвязи».

Примеры: Чтение, написание/отправка текстовых сообщений с помощью мобильного телефона / Проверка почты на компьютере, планшете, смартфоне / Написание рождественских открыток и т.д..

516 **Время, проведенное в соцсетях**

Определение: Социальные сети – это онлайн-сервисы или сайты, с помощью которых люди могут общаться и вести беседы в виде размещенных сообщений. Они могут быть в формате коротких сообщений (например, в чатах) или более длинных текстов (в том числе архивированных) для тематических онлайн-дискуссий на форумах, в блогах, микроблогах и т. д. Сюда же относятся деловые сети, обмен видео и фотографиями.

Примеры: Facebook / Tumblr / Instagram / Twitter / linkedIn / и т.п.

519 **Прочие или неуточненные мероприятия светской жизни**

Определение: Проведение времени лицом к лицу с друзьями, родственниками и т.д. Члены семьи также могут присутствовать.

Примеры: Разговор с соседом / Разговор с родственниками в кафе / На природе с друзьями / Был в пабе с другом / Был вместе с друзьями.

52 **РАЗВЛЕЧЕНИЯ И КУЛЬТУРА**

Определение: В качестве зрителя/слушателя.

521 **Кино**

Определение: Просмотр фильмов в кинотеатре или киноклубе. Ожидание открытия дверей.

Примечание: Заказ билета включен в код «371 Домоводство», а покупка билета – в код «361 Совершение покупок (включая онлайн)».

522 **Театры и концерты**

Определение: Также опера, мюзикл, оперетта, балет, танцевальное представление. Концерт живой музыки, уличное представление и т.д..

Примеры: Танцы (балет, современный танец и другие танцы) / Живая музыка (концерт, камерный концерт, джаз, рок-концерт и т.д.) / Музыкальный театр (опера, оперетта, мюзиклы и другие музыкальные театры) / Другие представления (уличный театр, мультимедиа и т.д.) / Спектакли.

523 **Художественные выставки, музеи и культурные объекты**

Определение: Посещение пространства, в котором публика может ознакомиться с предметами искусства. Посещение музея, т. е. учреждения, в котором хранятся коллекции артефактов и других предметов, имеющих художественное, культурное, историческое или научное значение. Посещение объекта культурного наследия.

Примечание: *Посещение собора, церкви, аббатства, синагоги, мечети по религиозным причинам (месса, праздник, молитва и т.д.) кодируется как «432 Религиозная деятельность».*

Примеры: Посещение городского музея / Посещение художественной галереи / Посещение собора, церкви, аббатства, синагоги, мечети как культурного объекта / Посещение старинных зданий (замков, архитектурные памятники, исторические дома).

524 **Библиотека**

Определение: Взятие книг, записей, аудиокассет, видеокассет и т.д. Использование компьютера в библиотеке. Чтение газет или прослушивание музыки в библиотеке.

Примечание: *Занятия в библиотеке включаются в код «212 Выполнение домашнего задания» или в код «221 Свободное время».*

Примеры: Взял книгу в школьной библиотеке / Поиск книги в библиотечном каталоге (также с помощью компьютера).

525 **Посещение спортивных мероприятий**

Определение: Посещение спортивного мероприятия, например, автомобильных гонок, скачек, футбольного матча и т.д. (включая перерывы).

Примечание: Просмотр спортивных соревнований по телевизору включен в код «821 Просмотр телевизора, видео или DVD». Сопровождение собственного ребенка в спортивный центр кодируется как «384 Сопровождение ребенка», если он просто занимается спортом, а не участвует в соревнованиях.

Примеры: Бокс, борьба, боевые искусства / Крикет / Конный и кинологический спорт (скачки, конкуры, поло, выездка, гонки борзых и т. д.) / Наблюдаемый детский турнир / Автоспорт (авто/мото гонки, ралли, скалолазание, испытания на время и т. д.) / Регби-юнион, регби-лига / Футбол, американский футбол.

526 Зоопарки, ботанические сады, заповедники и т.п.

Определение: Зоопарки (парк дикой природы, центр морской фауны, парк животных, сафари-парк), ботанические сады, природные заповедники, дендрарий.

Примеры: Прогулка по зоологическому саду / Любование растениями в ботаническом саду.

529 Прочие или неуточненные развлекательные и культурные мероприятия

Примеры: Автошоу / Собор, церковь, аббатство / Мероприятия для потребителей / Посещение заводов (например, пивоваренного) / Ярмарки, выставки-продажи и т. д. / Показ мод / Парки отдыха (парк развлечений, пирс, ярмарка, цирк, торжества, ярмарка, карнавал) / Разовое специальное мероприятие (например, гонка на высоких кораблях) / Старинные дома и т. д. (замки, архитектурные памятники, исторические дома) / Был на экскурсии в пожарной части.

53 ОТДЫХ — СВОБОДНОЕ ВРЕМЯ

531 Отдых — свободное время

Определение: Ничего не делать, просто сидеть, размышлять, расслабляться, отдыхать, ждать, медитировать, курить, принимать солнечные ванны, думать, разговаривать с кошкой или собакой, гладить их и т.д.

Примечание: Ожидание в машине, пока член домохозяйства совершает покупки, кодируется как «369 Другие или неуточненные покупки и услуги».

Примечание: Ожидание у врача, стоматолога, в очереди в банке и т.д. получает тот же код, что и основная деятельность, связанная с ожиданием.

Примечание: Ожидание автобуса кодируется соответствующим кодом поездки.

Примеры: Любовался цветком / Скучал / Расслаблялся / Не делал ничего особенного / Набирался сил / Смотрел в окно / Просто слушал птиц / Убивал время / Лежал в кровати после обеда и отдыхал / Бездельничал / Валялся / Лежал на солнце / Философствовал (один) / Был на пляже / Успокаивался / Пытался познать себя / Ждал прихода детей / Ждал прихода гостей / Бродил по дому или вокруг него / Наблюдал за рыбами в аквариуме / Смотрел в окно / Наблюдал, например, за самолетами, людьми, лодками.

6 СПОРТ И АКТИВНЫЙ ДОСУГ

Примечание: Включает занятия физическими упражнениями, но не поездки со специальной целью (например, пешком на работу).

61 ФИЗИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

611 Пешие прогулки и походы

Определение: Прогулки в городе, на природе и т.д. Рассматривание витрин во время прогулки.

Примечание: Выгул собаки кодируется как «344 Выгул собаки».

Примеры: Собирал полевые цветы во время прогулки на природе / Гулял по городу / Прогулялся с ребенком по окрестностям (но исключая сопровождение ребенка на мероприятия, что должно относиться к коду «384 Сопровождение ребенка») / Прогулялся на природе / Наблюдал за птицами во время прогулки.

612 Занятия бегом

Определение: Физические упражнения.

613 Велоспорт, лыжи и коньки

Определение: Физические упражнения.

Примеры: Горные лыжи, сноуборд / Беговые лыжи / Роликовые коньки, катание на роликах / Прыжки с трамплина.

614 Игры с мячом

Определение: Футбол, регби, волейбол, баскетбол, теннис, сквош, бадминтон, настольный теннис, хоккей, боулинг, гольф и т.д..

Примеры: Футбольные тренировки / Игра с мячом / Игра в гандбол / Игра в хоккей на траве / Игра в футбол.

615 Физкультура и фитнес

Определение: Организованные занятия или занятия на дому. Все виды гимнастики, аэробика, йога и т.д. Занятия в фитнес-центре/тренажерном зале или дома с использованием оборудования.

Примеры: Гимнастика для спины / Аэробика / Ци-гун / Утренняя гимнастика дома / Растяжка / Бодибилдинг / Использование велотренажера / Поднятие тяжестей.

616 Водные виды спорта

Определение: Гребля, парусный спорт, виндсерфинг и т.д.

Примеры: Плавание в бассейне / Водная гимнастика.

619 Прочие или неуточненные виды спорта и активного отдыха

Примеры: Стрельба из лука / Картинг / Танцы / Дзюдо, каратэ и т.д. / Гонки на картингах / Мотоспорт

/ Альпинизм / Верховая езда / Посещал спортивные курсы / Посещал тренировки / Немного занимался физическими упражнениями.

62 ПРОДУКТИВНЫЕ ЗАНЯТИЯ

621 Продуктивные занятия (например, охота, рыбная ловля, сбор ягод, грибов и трав)

Определение: Продуктивная деятельность в денежном выражении, входящая в СНС.

Примеры: Выпотрошить и снять шкуру в лесу / Постановка сетей в озере / Ждать в засаде лося / Собирать ароматные растения.

63 ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ СО СПОРТОМ

631 Деятельность, связанная со спортом

Определение: Деятельность, связанная со спортом и физическими упражнениями, например, сборка и подготовка спортивного инвентаря или переодевание в спортивном центре. Сюда не входят активные виды спорта и путешествия.

Примечание: Упаковка оборудования, одежды и т.д. в домашних условиях кодируется как «324 Расстановка домашних вещей и материалов».

Примеры: Ждал начала гимнастики / Выбирал лошадь / Чистил сети / Чистил охотничье снаряжение / Распаковывал беговое/тренировочное снаряжение в спортивном центре.

7 ХОББИ

71 ИСКУССТВА И ХОББИ

711 Искусства (изобразительные, исполнительские, литературные)

Определение: Деятельность, связанная с созданием картин, фотографий, скульптур, керамики, графики, гончарных изделий и т.д. у себя дома или в клубе. Также изобразительное искусство, созданное с помощью компьютера. Пение, актерское мастерство, игра в одиночку или в группе. Продюсирование музыки. Также исполнительское искусство, созданное с помощью компьютера. Написание романов, поэзии, личного дневника и т. д. Литературное искусство, в том числе с использованием компьютера.

Примечание: Изучение искусства в свободное время включено в код «221 Учеба в свободное время».

Примечание: Заполнение дневника использования времени кодируется как «995 Заполнение дневника использования времени».

Примеры: Роспись фарфора / Видеосъемка детей / Хоровая практика в церкви / Живая ролевая игра / Играл музыку на синтезаторе / Играл на кларнете в оркестре / Играл на фортепиано / Играл в группе / Практиковался с оркестром / Немного пел / Пел в хоре / Пел в караоке / Распевался перед концертом / Писал книгу / Записывал памятные моменты (концерты и т.д.).

712 Коллекционирование

Определение: Коллекционирование марок, монет и т.д.

Примеры: Обмен хоккейных карточек / Сортировка марок.

713 Художественные промыслы

Определение: Включает только изготовление новых изделий - не ремонт одежды и т.д., поскольку это различие необходимо для счетов домохозяйств. Включает ручное вязание, рукоделие, вышивку и т.д., а также ремесленные изделия, выполненные с помощью машин или ткацких станков.

Примеры: Вязание крючком / Изготовление новой одежды, штор и т.д. с помощью швейной машинки / Шитье / Прометывание / Плетение тряпичных ковров.

719 Прочие или неуточненные хобби

Определение: Хобби, не вошедшие в предыдущие категории, исследования как хобби, генеалогия, сборка аппаратуры, просмотр и сортировка фотографий, слайдов и т.д.

Примечание: Работы по дереву включаются в код 719, если они выполняются в качестве хобби. Если же они выполняются для ремонта, то его следует кодировать как «353 Изготовление, ремонт и обслуживание оборудования».

Примеры: Химические опыты / Вставка слайдов в рамки / Просмотр слайдов на проекторе / Изготовление миниатюр (самолеты и т.д.) / Размещение фотографий в фотоальбоме / Просмотр фильмов через кинопроектор / Создание, сортировка или редактирование (с помощью программы Photoshop) фотографий.

72 ОБРАБОТКА ДАННЫХ

721 Обработка данных

Определение: Программирование на компьютере, планшете, смартфоне. Экспериментирование/изучение нового программного обеспечения/приложений, создание приложений и т.д. в качестве хобби.

Примеры: Создание (сборка) собственного компьютера / Починка компьютера / Установка компьютерной игры / Создание новой функции в операционной среде LINUX / Загрузка мобильного приложения.

722 Поиск информации в интернете

Определение: Поиск, получение информации с помощью компьютера, через сеть (например, «брождение» по сети, нетсерфинг) или другого носителя информации (например, энциклопедии на компакт-диске).

Примечание: Использование вычислительной техники для ведения домашнего хозяйства включено в код «371 Домоводство».

Примечание: Игра в компьютерные игры кодируется как «733 Компьютерные игры».

Примечание: Все виды общения с помощью электронных устройств (разговоры по аудио- и видеосвязи, обмен текстовыми сообщениями и социальные сети онлайн) кодируются как «51 СВЕТСКАЯ ЖИЗНЬ» и соответствующими трехзначными кодами («514 Разговоры по аудио- и видеосвязи», «515 Общение с помощью текстовых сообщений (смс, мгновенные сообщения, электронная почта и т. д.)» и «516 Время, проведенное в социальных сетях»). Сортировка и

редактирование фотографий отнесены к коду «719 Другие или неуточненные хобби».

Примеры: Работал в интернете / Пользовался модемом / Скачивал музыку или фильмы / Загружал фотографии на компьютер / Искал рецепт, прогноз погоды, часы работы магазина, маршрут (на картах Google) и т.д.

729 Прочие или неуточненные операции по обработке данных

Определение: Неуточненные или конкретные операции по обработке данных, не упомянутые выше.

Примеры: Сидел у компьютера / Стукал по клавиатуре компьютера / Работал за компьютером (не в качестве наемного работника).

73 ИГРЫ

731 Сольные игры, азартные игры

Определение: Кроссворды, пасьянсы и т.д., игры в одиночку / Игра в одиночку с куклами, игрушками, кошками, собаками и т.д. / Лотерея и т.д. / Также игра в карты (в одиночку) рассматривается как азартная игра.

Примеры: Собирал пазл (в одиночку) / Пинбол (игровой автомат) / Практиковался в карточных фокусах / Делал ставки (на поле и в букмекерской конторе) / Бинго / Играл в казино / Играл в магазине / В букмекерской конторе / Национальная лотерея / Играл в карты на деньги / Бильярд / Игровой автомат (джекпот).

732 Игры в игровых салонах

Определение: Формы игр в помещении и на улице с участием более одного человека. Игра детей друг с другом.

Примечание: Игры как азартные игры включены в код «731 Индивидуальные игры, азартные игры».

Примечание: Живые ролевые игры включены в код «711 Искусства (изобразительные, исполнительские, литературные)».

Примечание: Игра родителей с собственным ребенком в возрасте до 17 лет включена в код «383 Чтение, игры, общение с ребенком».

Примечание: Разговоры детей между собой кодируются как «511 Общение с семьей».

Примеры: Карты, кости, домино, шахматы и другие настольные игры / Бильярд, снукер, дартс / Игры на свежем воздухе, такие как буль и петанк / Крестики-нолики / Нарды / Бридж.

733 Компьютерные игры

Определение: Компьютерные и видеоигры на настольном или портативном компьютере.

Примеры: Игра в пасьянс на компьютере.

734 Игры на игровых приставках (на домашних приставках)

Определение: Видеоигры на домашней приставке.

Примеры: Игра на приставках Nintendo, Play-station, Xbox.

735 Мобильные игры (на портативных устройствах или смартфонах)

Определение: Мобильные игры — это видеоигры, в которые можно играть на телефоне, смартфоне/планшете, смарт-часах, КПК, портативном медиаплеере или графическом калькуляторе.

Примеры: Онлайн игры / Ravensworld: Shadowlands / Need for speed most wanted / New star soccer / Walking Mars / Temple run / Игры на Facebook.

739 Прочие или неуточненные игры

Примеры: Играл в игры.

8

СРЕДСТВА РАСПРОСТРАНЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ**81 ЧТЕНИЕ****811 Чтение периодических изданий**

Определение: Чтение ежедневных, еженедельных, ежемесячных, ежеквартальных и т.д. изданий - газет, журналов, включая онлайн-новости/газеты/журналы новостей. Чтение местных/ национальных/ международных газет.

Примечание: Чтение, строго связанное с работой, включается в код «111 Рабочее время на основной и второй работе (включая короткие перерывы и поездки на работу)».

Примечание: Онлайн-периодические издания могут быть как самостоятельной публикацией, так и онлайн-версией печатного издания.

Примеры: Комиксы / Бесплатные газеты / Чтение охотничьего журнала / Чтение дневных газет / Просмотр карикатур / Чтение компьютерного журнала / Чтение утренних газет / Чтение научного журнала / Reader's digest / Чтение газеты Guardian в интернете.

812 Чтение книг

Определение: Романы, жизнеописания, учебная литература, в том числе электронные книги, аудиокниги и чтение книг онлайн. Электронные книги – это книги, созданные для чтения на экране компьютера. Аудиокниги – это голосовые записи текста книги, которые вы не читаете, а слушаете. В настоящее время в интернете доступен огромный выбор аудиокниг из самых разных источников.

Примечание: Чтение, строго связанное с работой, включается в код «111 Рабочее время на основной или второй работе (включая короткие перерывы и поездки на работу)».

Примечание: Чтение к экзамену включено в код «212 Выполнение домашнего задания».

Примечание: Чтение Библии включено в код «432 Религиозная деятельность».

Примеры: Просмотр энциклопедии / Чтение биографии / Чтение романа / Чтение книги на электронной читалке Kindle / Прослушивание книги на сервисе Spotify.

819 Прочие или неуточненные виды чтения

Определение: Брошюры, реклама и т.д.

Примеры: Просматривал каталог одежды / Читал каталог мебели / Читал каталог посылок / Читал старые личные письма / Читал туристические каталоги / Читал инструкции по эксплуатации / Читал почту / Читал в постели.

82 ТВ, ВИДЕО И ДВД**821 Просмотр ТВ, видео или ДВД**

Определение: Просмотр телевизора, DVD или видео, когда это конкретно указано. Включает видеозаписи телепрограмм и взятые на прокат фильмы. Включает также интернет-телевидение - контент, распространяемый через интернет и доступный везде, где есть высокоскоростное подключение к интернету. Сюда входят шоу в Интернете, видео по запросу (VOD) (например, BBC iplayer, Netflix, Amazon Prime, Viaplay, HBO и т. д.), потоковое видео и обычные телепередачи, размещенные на сайтах каналов (Youtube, Vimeo, Flickr и т. д.).

Примечание: Просмотр курсов (языковых и т.д.) по телевизору включен в код «221 Учеба в свободное время». Просмотр телевизора кодируется как второстепенная деятельность.

Примечание: Просмотр религиозных служб по телевизору включен в код «432 Религиозная деятельность». Просмотр телевизора кодируется как второстепенная деятельность.

Примеры: Слушал музыку по телевизору / Телетекст / Смотрел кино / Смотрел телевизор с детьми / Смотрел видеоблоги / Видеозапись / Смотрел фильм на DVD / Смотрел домашнее видео / Смотрел видеофильм / Скачивал и смотрел фильм / Смотрел шоу на Netflix; смотрел фильм на Youtube.

83

РАДИО И ЗВУКОЗАПИСИ**831 Прослушивание радио или звукозаписей**

Определение: Прослушивание радио: музыка, новости, комментарии и т.д. Прослушивание музыки на компакт-дисках, MP3-плеерах и в цифровых аудиофайлах, на кассетах, пластинках и в цифровых аудиофайлах. Также прослушивание музыки непосредственно из интернета/поточковой передачи (например, Youtube, Spotify) или скачанной из интернета.

Примечание: Прослушивание учебных курсов («языковых курсов» и т.д.) по радио включено в «221 Учеба в свободное время». Прослушивание радио кодируется как второстепенная деятельность.

Примечание: Прослушивание религиозных служб по радио включено в «432 Религиозная деятельность». Прослушивание радио кодируется как второстепенная деятельность.

Примечание: Скачивание музыки включено в «722 Поиск информации с использованием интернета».

Примеры: Запись музыки / Запись на пленку / Прослушивание музыки.

9

ПОЕЗДКИ И НЕУТОЧНЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВРЕМЕНИ

Примечание: Эта группа включает в себя два различных типа кодов: 1) коды для поездок, связанных с их основной целью, и 2) вспомогательные коды для видов деятельности, которые не могут быть отнесены ни к одной из групп видов деятельности 0-8.

Примечание: Также в эту группу входит код «995 Заполнение дневника использования времени».

Примечание: Поездки в рамках/во время работы кодируются как «111 Рабочее время на основной или второй работе (включая короткие перерывы и поездки на работу)».

ПОЕЗДКИ С ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛЬЮ

Определение: Перемещение между двумя пунктами, за исключением случаев, когда речь идет о физических упражнениях, таких как бег трусцой, выгул собаки или просто прогулка. См. также раздел 4.3.2. Характеристики системы кодирования.

Примечание: Когда несколько видов деятельности осуществляются в одном и том же месте, основная цель определяет поездку, например, поездка в связи с посещением кодируется как «950 Поездки, связанные со светской жизнью», в связи с оказанием помощи другому домохозяйству кодируется как «940 Поездки, связанные с волонтерской работой и встречами», а в связи с приемом пищи кодируется как «900 Другая или неуточненная цель поездки».

Примечание: Когда деятельность совмещена с поездкой, не следует проводить субъективное различие между деятельностью и поездкой. Главное правило – кодировать весь эпизод по виду деятельности, например, поход за покупками кодируется как «361 Совершение покупок».

910 Поездки на работу и с работы

Определение: Поездки на работу или с работы (как на основную, так и на вторую работу (работы)).

Примечание: Поездки, связанные с покупками, уходом за детьми и т. д., должны быть разграничены.

920 Поездки, связанные с учебой

Определение: Поездки в школу или университет или из них. Другие поездки, связанные со школой/университетом, например, экскурсии. Поездки, связанные с учебой в свободное время.

936 Поездки, связанные с покупками и услугами

Определение: Поездки, связанные с кодами «36 СОВЕРШЕНИЕ ПОКУПОК И УСЛУГИ» и «37 ДОМОВОДСТВО».

Примеры: На машине до торгового центра / Пешком до магазина.

938 Поездки, связанные с уходом за детьми

Примеры: Отвозить собственных детей в школу, на тренировки и т.д.

939 Поездки, связанные с другими видами ухода за домашним хозяйством

Определение: Поездки, связанные с кодами 31 «ОРГАНИЗАЦИЯ ПИТАНИЯ»; «32 ПОДДЕРЖАНИЕ ДОМАШНЕГО ХОЗЯЙСТВА»; «33 УХОД ЗА ИЗДЕЛИЯМИ ИЗ ТЕКСТИЛЯ»; «34 УХОД ЗА САДОМ И ДОМАШНИМИ ЖИВОТНЫМИ» и «35 СТРОИТЕЛЬСТВО И РЕМОНТ»; сюда также входит перевозка взрослого члена домохозяйства.

Example: Доставка супруга на работу

940 Поездки, связанные с волонтерской работой и встречами

Определение: Поездки, связанные с кодами «41 РАБОТА НА ОРГАНИЗАЦИЮ», «42 НЕФОРМАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ ДРУГИМ ДОМОХОЗЯЙСТВАМ» и «43 ОБЩЕСТВЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ».

950 Поездки, связанные со светской жизнью

Примеры: Ходил поболтать с соседом.

960 Поездки, связанные с другими видами досуга

Определение: Поездки, относящиеся к кодам «52 РАЗВЛЕЧЕНИЯ И КУЛЬТУРА», «53 ОТДЫХ - СВОБОДНОЕ ВРЕМЯ», «6 СПОРТ И АКТИВНЫЙ ДОСУГ», «7 ХОББИ» и «8 СРЕДСТВА РАСПРОСТРАНЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ»; они включают вождение для удовольствия или вождение, не связанное с какой-либо специальной деятельностью.

Примеры: Сходить в кино / Позагорать на пляже / Сходить в спортзал / Сходить поиграть с друзьями / Сходить к друзьям посмотреть фильм / Проехать по деревне на машине / Прокатиться - без особой цели / Осмотр достопримечательностей / Путешествия, автомобильные экскурсии и т. д. / Поехал на море.

980 Поездки, связанные со сменой местонахождения

Определение: Поездка на дачу, поездка в отпуск и т.д. для более длительного пребывания (например, с ночевкой) и для выполнения нескольких различных действий. Также относится к однодневным поездкам, например, на дачу, когда поездка совершается с несколькими целями, а не только для сбора урожая.

Примечание: Однодневная поездка с целью посещения театра или спортивного мероприятия, совершения покупок и т. д. должна быть закодирована по цели, даже если сама поездка длится дольше, чем основная деятельность.

Примеры: На поезде, чтобы переночевать в отеле / Междугородним поездом в Германию / Поехал к сестре на каникулы.

900 Прочие или неуточненные цели поездки

Определение: Поездки, связанные с кодами «01 СОН», «02 ПИТАНИЕ» и «03 ПРОЧИЙ УХОД ЗА СОБОЙ»; включают неуточненную цель поездки.

Примеры: Ходил на обед к сестре.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ КОДЫ

995 Заполнение дневника использования времени

Определение: Деятельность, связанная с самим обследованием использования времени.

Примеры: Контакты с интервьюером / Помогал ребенку с дневником использования времени.

998 Неуточненные виды досуга

Определение: Досуг, но конкретное занятие не упоминается.

Примечание: Код 998 следует использовать только в том случае, если деятельность относится к одной из следующих групп «5 СВЕТСКАЯ ЖИЗНЬ И РАЗВЛЕЧЕНИЯ», «7 ХОББИ» или «8 СРЕДСТВА РАСПРОСТРАНЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ», но более точный код присвоить невозможно.

Примеры: Досуг / Различные виды досуга / Отдых / Свободное время

999 Прочее неуточненное использование времени

Примеры: В дневнике не записано ни одного вида деятельности / Делал всего понемногу / Провел вечер дома / Был дома / Был в отпуске / Пришел домой, пошел гулять (если нет возможности добавить это к предыдущему или следующему виду деятельности).

Приложение IV / 2.2 Использование компьютера, смартфона, планшета, электронной книги и т.п. при выполнении основной или второстепенной деятельности

1 **ДА**

Приложение IV / 2.3 С кем Вы проводите время?

Примечание: Каждая группа лиц рассматривается как отдельная переменная в составе переменной «с кем».

Примечание: Возрастное ограничение «до 10 лет» должно применяться для международной сопоставимости.

1 **Один (также с неизвестными лицами, один среди других лиц)**

С другими членами домохозяйства:

2 **Партнером**

3 **Родителем (родителями)**

4 **Детьми в возрасте до 17 лет years⁴⁹**

5 **Другими членами домохозяйства**

С лицами, не являющимися членами домохозяйства:

6 **Другими лицами, которые известны респонденту**

Приложение IV / 2.4 Местоположение и способ передвижения

Примечание: Местоположение считается поездкой, если основная деятельность также кодируется как поездка.

00 **Неуточненное местоположение/способ передвижения**

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ

10 **Неуточненное местоположение (не в пути)**

11 **Дом**

Дома, во дворе, в саду отдельного дома или таунхауса. Рабочее

⁴⁹ Обратите внимание, что для кампаний HETUS 2000 и 2010 годов к этой категории относились члены домохозяйства/дети до 9 лет.

место – при работе из дома.

Использование квартиры студентом в течение семестра или работающим членом семьи в рабочие периоды.

12 Дача или апартаменты для отдыха

Собственный или арендованный дом или квартира для отдыха в своей стране или за рубежом.

13 Место работы или учебы

Собственное рабочее место или школа.

Столовые на работе или в школе.

Для фермера при работе за пределами сада, в поле или в лесу.

14 Дом других людей

А также дача другого домохозяйства.

15 Ресторан, кафе или бар

Примечание: Обеды в столовой на работе или в школе включены в код «13 Место работы или учебы».

16 Торговые центры, торгово-развлекательные комплексы, рынки, другие магазины

17 Гостиница, миниотель, кемпинг

Примечание: Страны, не использующие код 17, должны кодировать эти места как «19 Другое указанное место (без поездок)».

Примечание: Рестораны при гостиницах, пансионатах или кемпингах включаются в код «15 Ресторан, кафе или бар». Магазины этих заведений включаются в код «16 Торговые центры, торгово-развлекательные комплексы, рынки, другие магазины».

19 Прочие места (не в пути)

Пляж, бассейн

Школа ребенка

За городом

На улице

Спортивный центр

Работа супруга.

СПОСОБ ПЕРЕДВИЖЕНИЯ

20 Неуточненный способ передвижения

Частный транспорт

21 Пешком

Также в ожидании автобуса, поезда и т.п.

22 На велосипеде

23 На мопеде, мотоцикле или моторной лодке

Пример: Снегоход.

24 На легковом автомобиле

В качестве водителя или пассажира в собственном или арендованном автомобиле или в автомобиле группового пользования.

29 Другие или неуточненные виды частного транспорта

Примеры: Грузовик / Трактор / Фургон / Санки-ватрушка / Катание на роликах / Гребля / Путешествие верхом на лошади.

Общественный транспорт

31 На общественном транспорте

Примеры: Такси (в т.ч. Uber и т.д.) / Автобус / Междугородный автобус / Трамвай / Метро / Поезд / Самолет / Лодка или корабль.

Приложение IV / 2.5 Пример кодирования дневниковых записей

На следующих трех страницах вы найдете пример, показывающий правила кодирования дневника. В разделе 4.6.3 говорится, что «для обозначения нового эпизода, который необходимо зарегистрировать в файле данных, начало эпизода можно отметить кружком вокруг времени начала в первом столбце дневника». Но в примере ниже это было невозможно сделать.

Пример кодирования дневника, стр. 1/3

Время	Что Вы делали? Укажите основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? Укажите самое важное параллельное занятие.	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? Укажите место или вид транспорта. Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых? Отметьте крестиком, если «да»					
					Один (или с незнакомцами)	С другими членами семьи			Другие лица, которых Вы знаете	
					Партнер	Родитель	Дети (до 17 лет)	Другой член семьи		
07:00-07:10	Разбудил детей 381		☐	Дома 11	☐	☐	☐	☒	☐	☐
07:10-07:20	Завтракал 021	Общался с семьей 511	☐		☐	☒	☐	☒	☐	☐
07:20-07:30	—"— ↓	—"— ↓	☐		☐	☒	☐	☒	☐	☐
07:30-07:40	Убрал со стола 312	Слушал радио 831	☒		☐	☒	☐	☐	☐	☐
07:40-07:50	Помогал детям одеться 381	Говорил с детьми 383	☐		☐	☐	☐	☒	☐	☐
07:50-08:00	Went to the day care с 938	—"— ↓	☐	Пешком 21	☐	☐	☐	☒	☐	☐
08:00-08:10	Went to work 910	Читал газету 811	☒	Автобус 31	☒	☐	☐	☐	☐	☐
08:10-08:20	—"— ↓	—"— 811	☒	—"— ↓	☒	☐	☐	☐	☐	☐
08:20-08:30	Работа 111		☐	Работа 13	☒	☐	☐	☐	☐	☐
08:30-08:40		Летучка с начальником	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒
08:40-08:50		—"—	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒
08:50-09:00		—"—	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒
09:00-09:10			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
09:10-09:20			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
09:20-09:30			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
09:30-09:40			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
09:40-09:50			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
09:50-10:00	↓	↓	☒	↓	☒	☐	☐	☐	☐	☐

Пример кодирования дневника, стр. 2/3

Время	Что Вы делали? <i>Укажите основное занятие в каждый 10-минутный интервал времени с 10:00 до 13:00!</i> Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.	Что еще Вы делали? <i>Укажите самое важное параллельное занятие.</i>	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством? Да	Где Вы были? <i>Укажите место или вид транспорта.</i> Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых? <i>Отметьте крестиком, если «да»</i>					
					Один (или с незнакомцами)	С другими членами семьи				Другие лица, которых Вы знаете
						Партнер	Родитель	Дети (до 9 лет)	Другой член семьи	
10:00-10:10	Работа 111	Перерыв на кофе*	☐	Работа 13	☐	☐	☐	☐	☐	☒
10:10-10:20			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
10:20-10:30			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
10:30-10:40			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
10:40-10:50		Встреча с коллегой	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒
10:50-11:00		—"	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒
11:00-11:10		—"	☐		☐	☐	☐	☐	☐	☒
11:10-11:20			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
11:20-11:30			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
11:30-11:40	Обеденный перерыв: обедал 021	Говорил с коллегой 121	☐	Столовая	☐	☐	☐	☐	☐	☒
11:40-11:50	—"	—"	☐	—"	☐	☐	☐	☐	☐	☒
11:50-12:00	—"	Читал новости	☒	—"	☐	☐	☐	☐	☐	☒
12:00-12:10	Перерыв: ходил 936	Слушал музыку	☒	Пешком 21	☒	☐	☐	☐	☐	☐
12:10-12:20	Перерыв: покупал продукты 361		☐	Supermarket 16	☒	☐	☐	☐	☐	☐
12:20-12:30	Перерыв: вернулся 936	Слушал музыку	☒	Пешком 21	☒	☐	☐	☐	☐	☐
12:30-12:40	Работал 111		☒	На работе 13	☒	☐	☐	☐	☐	☐
12:40-12:50			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
12:50-13:00			☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐

* Поскольку код 111 включает короткие перерывы (например, на кофе), нет необходимости отдельно кодировать это действие.

Пример кодирования дневника, стр. 3/3

Время	Что Вы делали?	Что еще Вы делали?	Пользовались ли Вы при этом компьютером, смартфоном, планшетом или другим подобным устройством?	Где Вы были?	Вы были одни или вместе с кем-то из знакомых.?					
	Укажите основное занятие в каждый 10-минутный интервал времени с 16:00 до 19:00!	Укажите самое важное параллельное занятие.			Отметьте крестиком, если «да»	Один (или с незнакомцами)	С другими членами семьи			Другие лица, которых Вы знаете
							Партнер	Родитель	Дети (до 9 лет)	
	Только одно основное занятие в каждой строке! Укажите отдельно поездку и занятие, которое было причиной поездки.		Да	Например: дома, у друзей, в школе, на работе, в ресторане, в магазине, пешком, на велосипеде, в машине, на мотоцикле, на автобусе, ...						
16:00-16:16	Шел с работы в детсад 910	Планировал вечеринку 371	☒	Автобус 31	☒	☐	☐	☐	☐	☐
16:16-16:20	— " — ↓	— " — ↓	☒	— " — ↓	☒	☐	☐	☐	☐	☐
16:20-16:30	Говорил с воспитателем 384	Помогал детям одеться 381	☐	Детский сад 19	☐	☐	☐	☒	☐	☒
16:30-16:40	Пошел в магазин 938	Говорил с детьми 383	☐	Пешком 21	☐	☐	☐	☒	☐	☐
16:40-16:50	Купил продукты 361	— " — ↓	☐	Торговый центр 16	☐	☐	☐	☒	☐	☐
16:50-17:00	Пошел домой 936	— " — ↓	☐	Пешком 21	☐	☐	☐	☒	☐	☐
17:00-17:10	Принес продукты соседу 429	Говорил с соседом 519	☐	У соседа дома 14	☐	☐	☐	☒	☐	☒
17:10-17:20	Положил продукты 324	Слушал радио 831	☒	Дома 11	☒	☐	☐	☐	☐	☐
17:20-17:30	Готовил ужин 311	— " — ↓	☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
17:30-17:40	— " — ↓	— " — ↓	☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
17:40-17:50	Ужинал 021	Общался с семьей 511	☐		☐	☒	☐	☒	☐	☐
17:50-18:00	— " — ↓	— " — ↓	☐		☐	☒	☐	☒	☐	☐
18:00-18:10	— " — ↓	— " — ↓	☐		☐	☒	☐	☒	☐	☐
18:10-18:20	Убирал со стола 312	Слушал радио	☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
18:20-18:30	Проверял эл. почту 515		☒		☒	☐	☐	☐	☐	☐
18:30-18:40	Смотрел ТВ с семьей 821	Вязал 713	☐		☐	☒	☐	☒	☐	☐
18:40-18:50	— " — ↓	— " — ↓	☐		☐	☒	☐	☒	☐	☐
18:50-19:00	Смотрел сериал (один) ↓	— " — ↓	☒	↓	☒	☐	☐	☐	☐	☐

6.5 Приложение V: Перечень микроданных HETUS, направляемых в Евростат

Код переменной	Вопрос ⁵⁰ в дневнике (D) или в анкете домохозяйства (H) / индивидуальной анкете (I)	Название переменной	Категории	Фильтр	Формат	Переменная, запрашиваемая в рамочном регламенте IESS ⁵¹
Спецификации файла данных DDFILE в рамках кампании HETUS 2020 г.						
HID	Домохозяйство (D)	Уникальный идентификатор домохозяйства	1-99999	Все	5-зн. номер (F5)	
PID	Индивидуум (D)	Уникальный идентификатор индивидуума	1-99	Все	2-зн. номер (F2)	
DIARY	Дневник № (D)	Номер индивидуального дневника	1 = 1-й дневник закончен; 2 = 2-й дневник закончен (3 = 3-й дневник закончен) ⁵² (4 = 4-й дневник закончен) (5 = 5-й дневник закончен) (6 = 6-й дневник закончен) (7 = 7-й дневник закончен)	Все	1-зн. номер (F1)	
REF_AREA	Страна НСС, собирающей данные	Код страны	Код страны (код SCL GEO ⁵³)	Все	2-зн. код (A2)	
TIME_PERIOD	Фикс. значение	Кампания HETUS	2020	Все	4-зн. номер (F4)	
DDV0	Вопрос 1 (D)	Время заполнения дневника	1 = Время от времени в течение дня заполнения дневника; 2 = В конце дня заполнения дневника 3 = Через день после дня заполнения дневника 4 = Более одного дня спустя дня заполнения дневника -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	1-зн. номер (F1)	

⁵⁰ См. типовую анкету домохозяйства, типовую индивидуальную анкету и типовой дневник в Приложениях I, II и III

⁵¹ См. <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv:OJ.LL.2019.261.01.0001.01.ENG> и

⁵² Только для стран, собирающих с каждого респондента данные больше чем за два дня.

⁵³ См.: http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&StrNom=CL_GEO&StrLanguageCode=EN&IntPcKey=&StrLayoutCode=HIERARCHIC.

Код переменной	Вопрос ⁵⁰ в дневнике (D) или в анкете домохозяйства (H) / индивидуальной анкете (I)	Название переменной	Категории	Фильтр	Формат	Переменная, запрашиваемая в рамочном регламенте IESS ⁵¹
DDV1	Получено из РД ⁵⁴ (D)	День недели, в который был заполнен дневник	1 = воскресенье; 2 = понедельник; 3 = вторник; 4 = среда; 5 = четверг; 6 = пятница; 7 = суббота	Все	1-зн. номер (F1)	
DDV2	Получено из РД (D)	День месяца, в который был заполнен дневник	с 1 по 31	Все	2-зн. номер (F2)	
DDV3	Получено из РД (D)	Месяц года, в который был заполнен дневник	с 1 по 12	Все	2-зн. номер (F2)	
DDV4	Получено из РД (D)	Год, в который был заполнен дневник	YYYY	Все	4-зн. номер (F4)	
DDV5A	Вопрос 2 (D)	Самое приятное занятие в течение дня	Коды основных видов деятельности ACL 2018 (3-значные ⁵⁵); -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	3-зн. код (A3)	
DDV5B	Вопрос 3 (D)	Самое неприятное занятие в течение дня	Коды основных видов деятельности ACL 2018 (3-значные); -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	3-зн. код (A3)	
DDV5C	Вопрос 4 (D)	Самое стрессовое занятие в течение дня	Коды основных видов деятельности ACL 2018 (3-значные); -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	3-зн. код (A3)	

⁵⁴ DDV1 (день недели, в который был заполнен дневник) рассчитывается вместе с DDV2 (день месяца), DDV3 (месяц года) и DDV4 (год), все три элемента даты взяты из РД = интервью / контрольной даты заполнения дневника.

⁵⁵ Коды основных видов деятельности HETUS ACL (3-значные) см. в Приложении IV.

DDV5D	Вопрос 5 (D)	Общая оценка дня заполнения дневника	1 = Очень приятный; 2 = Приятный; 3 = Ни приятный, ни неприятный; 4 = Неприятный; 5 = Очень неприятный; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	1-зн. номер (F1)	
DDV5E	Вопрос 6 (D)	Обычный или необычный день	1 = Обычный день; 2 = Необычный день; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	1-зн. номер (F1)	
DDV6	Вопрос 7a (D)	Работаю / учусь	1 = Да; 2 = Нет; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	1-зн. номер (F1)	
DDV7	Вопрос 7b (D)	Каков был день заполнения дневника	1 = Обычный рабочий день; 2 = Обычный учебный день; 3 = Выходной день в связи с выходным/праздником/ графиком работы; 4 = Больничный; 5 = День отпуска; 6 = В отпуске по другим причинам; -1 = неприменимо; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	DDV6 = 1	1-зн. номер (F1)	
DDV8A	Вопрос 8a (D)	В поездке в день заполнения дневника	1 = Нет; 2 = Да, в однодневной поездке по стране; 3 = Да, в однодневной поездке за границей; 4 = Да, в поездке с ночевкой по стране; 5 = Да, в поездке с ночевкой за границей; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	1-зн. номер (F1)	

DDV8B	Вопрос 8b (D)	На сколько отъехал от дома в километрах (км)	1-9999; -1 = неприменимо -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	DDV8A = 2, 3, 4, 5	4-зн. номер (F2)	
WGHT1	Расчетная величина	Общая оценка ответа респондента и вес дня	YYYYYYYYYYYYYYYY.YYYYYY	Все	20-зн. номер (F15.5)	
Спецификации файла данных INDFILE для кампании HETUS 2020 г.						
HID	Домохозяйство (D)	Уникальный идентификатор домохозяйства	1-99999	Все	5-зн. номер (F5)	
PID	Индивидуум (D)	Уникальный идентификатор индивидуума	1-99	Все	2-зн. номер (F2)	
REF_AREA	Страна НСС, собирающей данные	Код страны	Код страны (код SCL GEO)	Все	2-зн. код (A2)	
TIME_PERIOD	Фикс. значение	Кампания HETUS	2020	Все	4-зн. номер (F4)	
HHC1	Получено из вопроса 2 (H)	Количество человек в домохозяйстве (размер домохозяйства)	1-5 (5=5+); -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	1-зн. номер (F1)	
HHC2	Получено из вопроса 2 (H)	Возраст самого молодого члена домохозяйства	0-85 (85=85+); -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	2-зн. номер (F2)	
HHC3	Получено из вопроса 2 (H)	Число лиц в возрасте <7 лет в домохозяйстве	0-2 (2=2+); -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	1-зн. номер (F1)	
HHC4	Получено из вопроса 2 (H)	Число лиц в возрасте 7-17 лет в домохозяйстве	0-3 (3=3+); -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	1-зн. номер (F1)	
HHC5	Получено из вопроса 2 (H)	Число лиц старше 18 лет в домохозяйстве	1-4 (4=4+); -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	1-зн. номер (F1)	

ННС6	Получено из вопроса 2 (Н)	Партнер, проживающий в том же домохозяйстве	1 = Да (человек, живущий с законным или фактическим партнером); 2 = Нет (человек, не живущий с законным или фактическим партнером); -1 = неприменимо; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	ННС5 > 1	1-зн. номер (F1)	
ННС6_0102	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 01/02	10 = Партнер (или: 11 = муж/ жена/ гражданский партнер; 12 = Партнер/ сожитель) 20 = Сын/ дочь (или: 21 = Родной/ приемный сын/ дочь; 22 = Пасынок/ падчерица); 30 = Зять/ невестка; 40 = Внук; 50 = Родитель (или: 51 = Родной/ приемный родитель; 52 = Отчим/ мачеха); 60 = Родители супруга; 70 = Прародитель; 80 = Брат/ сестра (или: 81 = Родной брат/ сестра; 82 = Сводный брат/ сестра); 90 = Другой родственник; 95 = Другой не родственник; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3) ⁵⁶
ННС6_0103	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 01/03	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0104	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 01/04	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0105	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 01/05	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0106	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 01/06	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0107	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 01/07	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)

⁵⁶ Согласно IESS, данные из матрицы отношений домохозяйств должны передаваться в Евростат как минимум на уровне детализации, выделенном жирным шрифтом в таблице категорий (категории 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90 и 95).

ННС6_0108	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 01/08	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0109	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 01/09	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0110	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 01/10	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0111	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 01/11	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0112	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 01/12	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0113	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 01/13	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0203	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 02/03	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0204	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 02/04	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0205	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 02/05	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0206	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 02/06	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0207	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 02/07	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0208	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 02/08	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0209	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 02/09	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0210	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 02/10	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0211	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 02/11	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0212	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 02/12	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0213	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 02/13	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0304	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 03/04	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0305	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 03/05	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0306	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 03/06	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0307	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 03/07	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0308	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 03/08	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)

ННС6_0309	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 03/09	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0310	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 03/10	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0311	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 03/11	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0312	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 03/12	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0313	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 03/13	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0405	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 04/05	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0406	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 04/06	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0407	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 04/07	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0408	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 04/08	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0409	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 04/09	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0410	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 04/10	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0411	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 04/11	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0412	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 04/12	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0413	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 04/13	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0506	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 05/06	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0507	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 05/07	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0508	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 05/08	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0509	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 05/09	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0510	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 05/10	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0511	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 05/11	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0512	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 05/12	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0513	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 05/13	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)

ННС6_0607	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 06/07	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0608	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 06/08	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0609	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 06/09	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0610	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 06/10	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0611	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 06/11	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0612	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 06/12	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0613	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 06/13	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0708	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 07/08	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0709	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 07/09	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0710	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 07/10	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0711	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 07/11	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0712	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 07/12	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0713	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 07/13	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0809	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 08/09	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0810	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 08/10	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0811	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 08/11	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0812	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 08/12	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0813	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 08/13	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0910	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 09/10	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0911	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 09/11	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0912	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 09/12	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_0913	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 09/13	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)

ННС6_1011	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 10/11	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_1012	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 10/12	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_1013	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 10/13	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_1112	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 11/12	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_1113	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 11/13	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС6_1213	Получено из вопроса 2 (Н)	Матрица отношений: Ячейка 12/13	См. категории для ННС6_0102	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(3)
ННС7	Получено ⁵⁷ из вопроса 2 (Н)	Тип домохозяйства (бывш. INC3: Lifecycle)	1 = Домохозяйство из одного человека; 2 = Одинокий родитель, имеющий хотя бы одного ребенка в возрасте до 25 лет; 3 = Одинокий родитель со всеми детьми в возрасте 25 лет и более; 4 = Семейная пара без ребенка; 5 = Семейная пара, имеющая хотя бы одного ребенка в возрасте до 25 лет; 6 = Семейная пара со всеми детьми в возрасте 25 лет и старше; 7 = Другой тип домохозяйства; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	1-зн. номер (F1)	IESS P(6)
ННQ1	Вопрос 3 (Н)	Любые дети (лица <10 лет), находящиеся на долгосрочной основе под официальным присмотром (ясли, детский сад и т.д.)	1 = Да; 2 = Нет; -1 = неприменимо -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	ННС2 < 10	1-зн. номер (F1)	
ННQ2	Вопрос 4 (Н)	Государственный или частный детский сад	1 = Все в государственных детских садах; 2 = Все в частных детсадах (или некоторые в государственных, а некоторые – в частных детсадах); -1 = неприменимо -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	ННQ1 = 1	1-зн. номер (F1)	

⁵⁷ В соответствии с рамочным положением IESS Евростат восстановит переменную "тип домохозяйства" из таблицы домохозяйств HETUS.

HHQ9_1	Вопросы 5, 6 и 7 (Н)	Эквивалентный ⁵⁸ чистый текущий месячный доход домохозяйства	1 = <P20.0 (ниже первой квинтильной группы по доходам); 2 = P20 to <P40; 3 = P40 to <P60; 4 = P60 to <P80; 5 = P80 или больше (выше 4-й квинтильной группы по доходам; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	1-зн. номер (F1)	IESS P(28)
HHQ10A	Вопрос 8a (Н)	Получение помощи и оплата помощи по уходу за ребенком (лица от 0 до 17 лет)	1 = Получал и оплачивал помощь; 2 = Не получал помощи; 3 = Получал помощь, но не платил за нее -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	1-зн. номер (F1)	
HHQ10F	Вопрос 8b (Н)	Получение помощи и оплата помощи по уходу за взрослыми (лицами 18 лет и старше)	1 = Получал и оплачивал помощь; 2 = Не получал помощи; 3 = Получал помощь, но не платил за нее -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	1-зн. номер (F1)	
INC1	Вопрос 2 (Н) от Вопрос 2 (I) ⁵⁹	Пол респондента	1 = мужской; 2 = женский	Все	1-зн. номер (F1)	IESS P(1)
INC2	Вопрос 2 ⁶⁰ (Н)	Возраст респондента (полных лет)	10-85 (85+=85); -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -9 = неприменимо	Все	2-зн. номер (F2)	IESS P(2)

⁵⁸ Расчет эквивалентности заключается в применении весов (значений эквивалентности) к членам домохозяйства, чтобы отразить различия в потребностях домохозяйств разного размера или состава. Следует использовать модифицированную ОЭСР шкалу эквивалентности, т. е. вес 1,0 применяется к первому члену домохозяйства, 0,5 - ко второму и каждому последующему члену в возрасте 14 лет и старше, и 0,3 - к каждому ребенку в возрасте до 14 лет.

⁵⁹ Переменная «Пол респондента» может быть получена либо из анкеты домохозяйства/ сетки домохозяйств, либо из вопроса I 2 в индивидуальной анкете. В соответствии с рамочными правилами IEES, передача данных категорий «не указано» и «неприменимо» для переменной «пол» не допускается. В случае отсутствия этой информации, для переменной принимается наиболее правдоподобное значение.

⁶⁰ Переменная «Возраст респондента в полных годах» может быть рассчитана либо с помощью трех категорий «День рождения уже прошел (1 = да / 2 = нет)», «Дата интервью/контрольная дата дд/мм/гггг; т.е. дата первого интервью с респондентом») и «Год рождения (4 цифры)» респондента в анкете домохозяйства/сетке домохозяйства (INC2). Или же она может быть рассчитана с помощью двух переменных «INC2A: Год рождения респондента (4 цифры)» и «INC2B: День рождения уже прошел», где переменная INC2A может быть непосредственно взята из вопроса I 3 в индивидуальной анкете; переменная INC2B должна быть рассчитана путем сравнения месяца и дня рождения с месяцем и днем первого интервью в дневнике (см. переменные DDV2 и DDV3). Для этого второго варианта INC2 рассчитывается путем сравнения INC2A и INC2B с базовым годом/годом интервью (DDV4).

INC2A	Вопрос 3 (I) ⁶¹	Год рождения респондента	ГГГГ -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -9 = неприменимо	Все	4-зн. номер (F4)	IESS P(2)
INC2B	Получено из вопроса 3 (I) ⁶²	День рождения прошел	1 = да; 2 = нет; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -9 = неприменимо	Все	1-зн. номер (F1)	IESS P(2)
IND41_1	Вопрос 4 (I)	Страна рождения	Код страны (код SCL GEO); -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -9 = неприменимо	Все	2-зн. код (A2)	IESS P(14)
IND42_1	Вопрос 5 (I)	Страна основного гражданства ⁶³	Код страны (код SCL GEO); ZZ = без гражданства; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -9 = неприменимо	Все	2-зн. код (A2)	IESS P(15)
IND46	Вопрос 6 (I)	Страна рождения отца	Код страны (код SCL GEO); -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	2-зн. код (A2)	IESS P(16)
IND47	Вопрос 7 (I)	Страна рождения матери	Код страны (код SCL GEO); -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	2-зн. код (A2)	IESS P(17)
IND48	Получено из адреса респондента	Страна постоянного проживания ⁶⁴	Код страны (код SCL GEO)	Все	2-зн. код (A2)	IESS P(18)

⁶¹ См. предпоследнюю сноску (INC2).

⁶² См. предпредпоследнюю сноску (INC2).

⁶³ Рамочный регламент IESS требует, чтобы для переменной «Страна основного гражданства» также была указана категория «апатрид»; «лицо без гражданства» соответствует лицу, не имеющему признанного гражданства государства; в переменной IND42_1 предлагается код «ZZ» для лиц без гражданства.

⁶⁴ Переменная IND48 «Страна проживания» может быть получена из адреса домохозяйства респондента, т.е. (страны) обычного проживания домохозяйства человека и соответствующего кода страны (код SCL GEO).

IND49	Получено из адреса респондента	Регион проживания ⁶⁵	2-зн. код в соответствии с NUTS 2021, уровень 2 региональный	Все	2-зн. код (A2)	IESS P(20)
IND50	Получено из адреса респондента	Степень урбанизации ⁶⁶	1 = Города; 2 = Поселки и пригороды; 3 = Сельская местность	Все	1-зн. номер (F1)	IESS P(21)
IND1	Вопросы 8 и 9 (I)	Работаю на этой / следующей неделе	1 = Да; 2 = Нет, временно не работаю; 3 = Не работаю; -1 = неприменимо; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	INC2 = 15+	1-зн. номер (F1)	
IND2	Вопрос 10 (I)	Почему не работаю на этой / следующей неделе	1 = Собственная болезнь, травма или временная нетрудоспособность; 2 = Праздник; 3 = Отпуск по беременности и родам, по уходу за ребенком; 4 = Учебный отпуск; 5 = Трудовой спор; 6 = Другая причина; -1 = неприменимо; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	INC2 = 15+; IND1 = 2	1-зн. номер (F1)	
IND3_1	Вопрос 11 (I)	Экономическая деятельность местного подразделения по основному месту работы (экономический сектор) ⁶⁷	NACE Rev. 2 на уровне 1-значных кодов; -1 = неприменимо; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	INC2 = 15+; IND1 = 1, 2	1-зн. код (A2)	IESS P(23)

⁶⁵ Переменная IND49 «Регион проживания» может быть получена из адреса ответившего домохозяйства и региона проживания, который классифицируется в соответствии с категориями, установленными Номенклатурой территориальных единиц для целей статистики 2021 года (уровень NUTS 2 для HETUS; см. <https://ec.europa.eu/eurostat/web/products-manuals-and-guidelines/-/KS-GQ-20-092>).

⁶⁶ Переменная IND50 «Степень урбанизации» может быть получена из адреса отвечающего домохозяйства и системы классификации LAU2, в которой указана степень урбанизации (плотность населения) района, где проживает домохозяйство: http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/miscellaneous/index.cfm?TargetUrl=DSP_DEGURBA.

⁶⁷ См. NACE Rev. 2 (до трехзначного уровня): <http://ec.europa.eu/eurostat/documents/1978984/6037342/Nace-Rev-2-3-digits-from-2008-onwards.pdf>.

IND5	Вопрос 12 (I)	Профессия на основной работе	МСКП-08 на 2-значном уровне; -1 = неприменимо; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	INC2 = 15+; IND1 = 1, 2	2-зн. номер (F2)	IESS P(24)
IND10_1	Вопрос 13 (I)	Обычное еженедельное рабочее время на основной работе	0-99; -1 = неприменимо; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	INC2 = 15+; IND1 = 1, 2	2-зн. номер (F2)	
IND6_1	Вопрос 14 (I)	Статус занятости на основной работе	1 = Самозанятые с наемными работниками; 2 = Самозанятые без наемных работников; 3 = Наемный работник; 4 = Семейный работник (неоплачиваемый); -1 = неприменимо; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	INC2 = 15+; IND1 = 1, 2	1-зн. номер (F1)	IESS P(22)
IND44	Вопрос 15 (I)	Постоянство основной работы	1 = Постоянный или бессрочный контракт; 2 = Временная работа или контракт на фиксированный срок; -1 = неприменимо; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	INC2 = 15+ IND1 = 1, 2 IND6_1 = 3	1-зн. номер (F1)	IESS P(10) ⁶⁸
IND7	Вопрос 16 (I)	Основная работа с полной или частичной занятостью (определяется самостоятельно)	1 = Полная занятость; 2 = Частичная занятость; -1 = неприменимо; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	INC2 = 15+ IND1 = 1, 2 IND6_1 = 3	1-зн. номер (F1)	IESS P(9)

⁶⁸ Для переменной IND44 «Постоянство основной работы» категории ответов в индивидуальной типовой анкете HETUS не согласованы (пока) с рамочными правилами IESS (см. переменную P10 с категориями 1 = срочный контракт и 2 = постоянная работа).

IND8	Вопрос 17 (I)	Оплачиваемый отпуск или нет	1 = Да; 2 = Нет; -1 = неприменимо; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	INC2 = 15+ IND1 = 1, 2 IND6_1 = 3	1-зн. номер (F1)	
IND9	Вопрос 18 (I)	Количество дней оплачиваемого отпуска	0-99; -1 = неприменимо; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	INC2 = 15+ IND1 = 1, 2 IND6_1 = 3 IND8 = 1	2-зн. номер (F2)	
IND14	Вопрос 19 (I)	Более одной работы	1 = Да; 2 = Нет; -1 = неприменимо; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	INC2 = 15+ IND1 = 1, 2	1-зн. номер (F1)	
IND38	Вопрос 20 (I)	Обычное еженедельное рабочее время на всех вторых работах	0-99; -1 = неприменимо; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	INC2 = 15+ IND1 = 1, 2 IND14 = 1	2-зн. номер (F2)	
IND15	Вопрос 21 (I)	Искал работу в течение последних 4 недель	1 = Да; 2 = Нет; -1 = неприменимо; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	INC2 = 15+ IND1 = 3	1-зн. номер (F1)	
IND16	Вопрос 22 (I)	Могу приступить к работе через 2 недели	1 = Да; 2 = Нет; -1 = неприменимо; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	INC2 = 15+ IND1 = 3 IND15=1	1-зн. номер (F1)	

INC4_1	Вопрос 23 (I)	Статус основной деятельности (определяется самостоятельно)	10 = Работаю; 20 = Безработный; 30 = На пенсии; 40 = Не могу работать из-за давних проблем со здоровьем; 50 = Студент, школьник; 60 = Выполнял домашние обязанности; 70 = Обязательная или добровольная военная или гражданская служба; 80 = Прочее; -1 = неприменимо; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	INC2 = 15+	2-зн. номер (F2)	IESS P(8)
IND19	Вопрос 24 (I)	Участие в программах формального образования и профессиональной подготовки (студент или ученик)	1 = Да; 2 = Нет; -1 = неприменимо; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	1-зн. номер (F1)	IESS P(12)
IND20 ⁶⁹	Вопрос 25 (I)	Уровень текущего образования или профессиональной подготовки	0 = МСКО 0 — Дошкольное образование; 1 = МСКО 1 — Начальное образование; 2 = МСКО 2 — Неполное среднее образование; 3 = МСКО 3 — Полное среднее образование; 4 = МСКО 4 — Среднее специальное образование, но не высшее; 5 = МСКО 5 — Неполное высшее образование; 6 = МСКО 6 — Бакалавриат или эквивалентный уровень; 7 = МСКО 7 — Магистратура или эквивалентный уровень; 8 = МСКО 8 — Докторская степень или эквивалентный уровень; -1 = неприменимо; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	IND19 =1	1-зн. номер (F1)	IESS P(13)

⁶⁹ На основе классификации МСКО-2011, коды МСКО-А, см.: <http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/international-standard-classification-of-education-iscd-2011-en.pdf>.

IND22_1 ⁷⁰	Вопрос 26 (I)	Уровень образования (самый высокий уровень успешно завершено образования)	0 = Нет формального образования или ниже МСКО; 1 = МСКО 1 Начальное образование; 2 = МСКО 2 Неполное среднее образование; 3 = МСКО 3 Полное среднее образование; 4 = МСКО 4 Среднее специальное образование, но не высшее; 5 = МСКО 5 Неполное высшее образование; 6 = МСКО 6 Бакалавриат или эквивалентный уровень; 7 = МСКО 7 Магистратура или эквивалентный уровень; 8 = МСКО 8 Докторская степень или эквивалентный уровень; -1 = неприменимо; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	INC2 = 15+	1-зн. номер (F1)	IESS P(11)
IND23	Вопрос 27 (I)	Самооценка общего состояния здоровья	1 = Очень хорошее; 2 = Хорошее; 3 = Удовлетворительное (ни хорошее, ни плохое); 4 = Плохое; 5 = Очень плохое; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	1-зн. номер (F1)	IESS P(25)
IND24	Вопрос 28 (I)	Давняя проблема со здоровьем	1 = Да; 2 = Нет; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	1-зн. номер (F1)	IESS P(26)
IND25	Вопросы 29 и 30 (I)	Ограничение в деятельности из-за проблем со здоровьем	1 = Серьезно ограничена; 2 = Ограничена, но не серьезно; 3 = Совсем не ограничена; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	Все	1-зн. номер (F1)	IESS P(27)

⁷⁰ См. предыдущую сноску.

IND26	Вопрос 31 (I)	Вам приходилось что-то делать в спешке?	1 = Всегда; 2 = Иногда; 3 = Почти никогда; -1 = неприменимо; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	INC2 = 15 +	1-зн. номер (F1)	
IND39	Вопрос 32 (I)	Дети <18 лет, которые не живут с респондентом, но контактируют с ним	1 = Да; 2 = Нет; -1 = неприменимо; -6 = вопрос не задавался; -7 = отказ от ответа; -8 = не знаю; -9 = неприменимо	INC2 = 18+	1-зн. номер (F1)	
IND51	Вопрос 33 (I)	Используемый метод сбора данных	10 = Самостоятельное заполнение, почтовая неэлектронная версия; 11 = Самостоятельное заполнение, почтовая электронная версия (электронная почта); 12 = Самостоятельное заполнение анкеты в интернете; 20 = Очное интервью, неэлектронная версия; 21 = Очное интервью, электронная версия; 30 = Телефонное интервью, неэлектронная версия; 31 = Телефонное интервью, электронная версия; 40 = Личное интервью в интернете; 50 = Сбор данных в смешанном режиме; -6 = вопрос не задавался; -9 = неприменимо	Все	2-зн. номер (F2)	
WGHT2	Расчетная величина	Вес, назначенный индивидуальному ответу	YYYYYYYYYYYYYYYY.YYYYYY	Все	20-зн. номер (F15.5)	
Спецификации EFILE для кампании HETUS 2020 г.						
HID	Домохозяйство (D)	Уникальный идентификатор домохозяйства	1-99999	Все	5-зн. номер (F5)	
PID	Индивидуум (D)	Уникальный идентификатор индивидуума	1-99	Все	2-зн. номер (F2)	

DIARY	Дневник № (D)	Номер индивидуального дневника	1 = 1-й дневник закончен 2 = 2-й дневник закончен (3 = 3-й дневник закончен) ⁷¹ (4 = 4-й дневник закончен) (5 = 5-й дневник закончен) (6 = 6-й дневник закончен) (7 = 7-й дневник закончен)	Все	1-зн. номер (F1)	
REF_AREA	Страна НСС, собирающей данные	Код страны	Код страны (код SCL GEO ⁷²)	Все	2-зн. код (A2)	
DCOLUMN	Название столбца в дневнике (D)	Столбец дневника	MACT = MACT001 to MACT144 (столбец 1-го дневника); SACTN = SACTN001 to SACTN144 (столбец 2-го дневника); ICTYES = ICTYES001 to ICTYES144 (столбец 3-го дневника); WHEREP = WHEREP001 to WHEREP144 (столбец 4-го дневника); ALONE = ALONE001 to ALONE144 (столбец 5-го дневника); WPARTNER = WPARTNER001 to WPARTNER144 (столбец 6-го дневника); WPARENT = WPARENT001 to WPARENT144 (столбец 7-го дневника); WCHILD = WCHILD001 to WCHILD144 (столбец 8-го дневника); WOTHERH = WOTHERH001 to WOTHERH144 (столбец 9-го дневника); WOTHERP = WOTHERP001 to WOTHERP144 (столбец 10-го дневника).	Все	8-зн. код (A8)	
TIME_PERIOD	Фиксированное значение	Кампания HETUS	2020	Все	4-зн. номер (F4)	
TS_001		Временной интервал с 04:00 до 04:09	IF DCOLUMN = MACT, то код основной деятельности HETUS ACL 2018 (3-зн.); IF DCOLUMN = SACTN, то код второстепенной деятельности HETUS ACL 2018 или -9 = неприменимо (нет ответа в 10-минутном интервале) IF DCOLUMN = ICTYES, то: 1 = Да; -1 = неприменимо (спал) -6 = вопрос не задавался; -9 = неприменимо (нет ответа в 10-минутном интервале) IF DCOLUMN = WHEREP, то код местоположения/способа передвижения HETUS ACL 2018 (2-зн.) IF DCOLUMN = ALONE, то: 1 = Да; -1 = неприменимо (спал); -6 = вопрос не задавался; -9 = неприменимо (нет ответа в 10-минутном интервале)	Все	3-зн. код (A3)	

⁷¹ Только для стран, собирающих с каждого респондента данные больше чем за два дня.

⁷² Код SCL GEO: http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&StrNom=CL_GEO&StrLanguageCode=EN&IntPcKey=&StrLayoutCode=HIERARCHIC.

			IF DCOLUMN = WPARTNER, то: 1 = Да; -1 = неприменимо (спал); -6 = вопрос не задавался; -9 = неприменимо (нет ответа в 10-минутном интервале) IF DCOLUMN = WPARENT, то: 1 = Да; -1 = неприменимо (спал); -6 = вопрос не задавался; -9 = неприменимо (нет ответа в 10-минутном интервале) IF DCOLUMN = WCHILD, то: 1 = Да; -1 = неприменимо (спал); -6 = вопрос не задавался; -9 = неприменимо (нет ответа в 10-минутном интервале) IF DCOLUMN = WOTHERN, то: 1 = Да; -1 = неприменимо (спал); -6 = вопрос не задавался; -9 = неприменимо (нет ответа в 10-минутном интервале) IF DCOLUMN = WOTHERP, то: 1 = Да; -1 = неприменимо (спал); -6 = вопрос не задавался; -9 = неприменимо (нет ответа в 10-минутном интервале)			
TS_002		Временной интервал с 04:10 до 04:19	См. категории для TS_001	Все	См. формат для TS_001	
...	...	...	...	...	...	
TS_143		Временной интервал с 03:40 до 03:49	См. категории для TS_001	Все	См. формат для TS_001	
TS_144		Временной интервал с 03:50 до 03:59	См. категории для TS_001	Все	См. формат для TS_001	

6.6 Приложение VI: Определения стандартизированных основных переменных и концепций на уровне Европейских социальных исследований (ESS)

По состоянию на: 16 сентября 2016 (P1) и 21 марта 2017 (P2)⁷³

(1) Пол

Название переменное: пол

Охват: Все наборы социальных микроданных, касающиеся домохозяйств/индивидуумов (EU-SILC, EU-LFS, HBS, AES, EHIS, HETUS и ICT NH)

Определение переменной:

Отчетная единица: индивидуумы

Фильтр: Нет

Концепция: Переменная относится к биологическим и физиологическим характеристикам, которые определяют принадлежность человека к мужскому или женскому полу.

Концепция категории: Данные должны быть разделены на категории «мужской» и «женский».

Категории этой переменной

Пол
Мужской
Женский

Рекомендации по применению

В случае если биологический пол человека неизвестен, эта информация должна быть заменена либо административным полом (административные данные), либо самостоятельно заявленным полом (по данным обследования).

При передаче данных в Евростат для переменной «пол» нельзя использовать категории «не указано» и «неприменимо». В процессе сбора данных могут использоваться дополнительные категории, которые сочтены необходимыми на национальном уровне, но все передаваемые валидные учетные записи должны содержать информацию о поле лица, к которому она относится. В отсутствие такой информации этому показателю присваивается наиболее вероятное значение, и после этого он включается в учетную запись.

Высококачественная отчетность по переменной «пол» должна содержать информацию о количестве записей, в которых пол был исчислен на основе наиболее вероятного значения.

⁷³ См. полный перечень переменных P1/P2: <https://circabc.europa.eu/ui/group/7ae14f8a-a604-4657-a32d-404ae53a6f2c/library/3bf3936d-052d-4706-ad04-78b41cd5279c/details> и <https://circabc.europa.eu/sd/a/7039be8c-a45a-493f-bc49-987e0ba8f798/DSS-2017-Mar-4.2%20Standardisation%20of%20social%20variables%20%20progress%20report.pdf>

Контрольный вопрос

В зависимости от способа сбора данных или наличия информации из административных источников обычно нет необходимости спрашивать респондентов напрямую. В случае, когда эту информацию необходимо задать непосредственно респондентам, рекомендуется задать вопрос: «Каков ваш пол?».

(2) Возраст (полных лет)

Название переменной: Возраст (полных лет)

Охват: Все наборы социальных микроданных, касающиеся домохозяйств/индивидуумов (EU-SILC, EU-LFS, HBS, AES, EHIS, HETUS и ICT NH)

Определение переменной:

Отчетная единица: индивидуумы

Фильтр: Нет

Концепция: Возраст в полных годах – это возраст на последний день рождения перед контрольной датой сбора данных или перед датой интервью⁷⁴, т.е. промежуток времени между датой рождения и контрольной датой, выраженный в полных годах. Для расчета переменной «возраст в полных годах» необходимо получить следующую информацию:

- (1) год рождения,
- (2) был ли у человека уже день рождения в этом году на контрольную дату («дату прошлого дня рождения»), и
- (3) контрольная дата сбора данных или проведения интервью.

Концепция категории: Категории «возраст в полных годах» – это год рождения, дата прошлого дня рождения и контрольная дата. Из этой информации выводится целое число возраста в полных годах.

Категории переменной:

Возраст (полных лет)
Год рождения (4 цифры)
Прошел ли уже день рождения в этом году (да/нет)
Отчетная дата (ДД/ММ/ГГГГ)

Рекомендации по применению

Евростат выводит целое трехзначное число возраста в полных годах на основе категорий передаваемых данных, описанных выше. При вычислении целого 3-значного числа нижний предел включается, а верхний исключается. Например, ребенок, родившийся 13 марта 2018 года, будет отнесен к категории «0 лет» на контрольную дату 12 марта 2019 года, но будет отнесен к категории «1 год» на контрольную дату 13 марта 2019 года.

Контрольная дата индивидуальна для каждого набора социальных микроданных (две контрольные даты для EU-SILC):

- Для обследований HBS, AES, EHIS, HETUS и ICT NH контрольной датой является дата первого интервью (ДД/ММ/ГГГГ).
- Для обследования EU-LFS контрольной датой является воскресенье в конце базисной недели

⁷⁴ Если анкеты домохозяйства, индивидуальной анкеты и дневников использования времени заполняются в разные дни, то контрольной датой для HETUS должен быть день заполнения индивидуальной анкеты.

(ДД/ММ/ГГГГ).

- для обследования EU-SILC двумя возможными контрольными датами являются конец периода получения дохода (ДД/ММ/ГГГГ) и дата проведения интервью (ДД/ММ/ГГГГ).
- В странах, использующих интегрированную систему обследований домохозяйств с фиксированными базовыми исследуемыми неделями для всех (интегрированных) обследований домохозяйств, контрольной датой является конец базисной недели (ДД/ММ/ГГГГ) для всех соответствующих обследований.

Категории «не указано» или «неприменимо» не допускаются для переменной «возраст в полных годах». Таким образом, каждая валидная запись данных должна содержать информацию о годе рождения, прошедшем дне рождения и контрольной дате. В отсутствие такой информации этому показателю присваивается наиболее вероятное значение, и после этого он включается в учетную запись.

Высококачественная отчетность по переменной «возраст в полных годах» должна содержать информацию о количестве записей, в которых возраст в полных годах был исчислен на основе наиболее вероятного значения.

Контрольный вопрос

В случае запроса информации о прошедшем дне рождения во время интервью рекомендуется задавать следующие вопросы: «Ваш год рождения? Был ли у вас день рождения в этом году?». Если контрольная дата не совпадает с моментом проведения интервью, вопрос необходимо адаптировать, четко объяснив, с какой контрольной датой следует соотнести прошедший день рождения.

На уровне сбора данных вопрос о точной дате рождения можно задать непосредственно респонденту. В этом случае рекомендуется задать вопрос: «Дата вашего рождения?» (ДД/ММ/ГГГГ).

(3) Матрица отношений внутри домохозяйства

Название переменной: Матрица домохозяйства

Охват: Наборы социальных микроданных для EU-SILC, HBS и HETUS

Определение переменной:

Отчетная единица: Домохозяйства

Фильтр: Нет

Концепция: Переменная дает информацию о составе частных домохозяйств и отношениях между членами домохозяйства. Эта информация должна быть представлена в виде матрицы, отражающей отношения каждого члена домохозяйства с другими членами домохозяйства.

Матрица домохозяйства представляет собой таблицу, в которой каждая строка и столбец соответствуют одному члену домохозяйства, а отношения между членами обозначаются стандартными категориями в ячейках, где пересекаются строки и столбцы соответствующих членов. Матричное представление данных позволяет получить разнообразную информацию для целей публикации и анализа данных, включая отношения внутри домохозяйства, тип домохозяйства, размер домохозяйства, партнерские отношения между членами домохозяйства (юридические или фактические) и (вместе с переменной «возраст») состав домохозяйства по возрасту. Матрица симметрична (например, если член 1 является сыном члена 2, то член 2 является отцом/матерью члена 1), а диагональ (которая связывает каждого члена с самим собой) нейтральна, поэтому для получения полных данных необходимо иметь информацию только для одной половины матрицы (минус диагональ). Однако на практике формирование полного набора связей может оказаться более простой задачей, и это позволит избежать ошибок.

Для получения сопоставимых данных по матрице домохозяйств рекомендуется использовать определение частного домохозяйства, приведенное в Приложении VI к настоящему документу. Любое отклонение от этого определения должно быть обосновано и задокументировано.

Концепция категории

1. Партнер: статус «партнера» можно установить в соответствии с юридическим или фактическим статусом партнерских или родственных отношений.

«Муж/жена/гражданский супруг» определяется в соответствии с юридическим семейным положением, т.е. (правовым) супружеским статусом каждого человека, включая гражданских партнеров, в соответствии с брачным законодательством (или обычаями) страны (т.е. статусом де-юре). Члены однополых пар могут быть «мужем/женой/гражданским супругом», если это признается брачным законодательством (или обычаями) страны.

«Партнер/сожитель» определяется в соответствии с фактическими отношениями, т.е. статусом партнерских или родственных отношений каждого человека с точки зрения его или ее фактического проживания в домохозяйстве.

2. «Сын/дочь»: «родной/усыновленный ребенок» или «пасынок/падчерица» означает родного (биологического), усыновленного или приемного члена семьи (независимо от возраста или статуса партнерства/отношений), который обычно проживает в семье хотя бы одного из родителей.

«Усыновление» означает принятие биологического ребенка других родителей и отношение к нему как к своему собственному в той мере, в какой это предусмотрено законами страны. В силу правовых норм усыновленный ребенок, независимо от того, состоит ли он в родстве с усыновителем или нет, приобретает права и статус биологического ребенка, родившегося у усыновителей.

«Пасынок/падчерица»: приемный родитель относится к ребенку своего партнера как к своему собственному в той мере, в какой это предусмотрено законами страны, не усыновляя его.

3. «Зять/невестка» — это человек, который является юридическим или фактическим партнером ребенка родителя.

4. «Внук/внучка» означает ребенка своего собственного ребенка, включая родного, усыновленного или приемного.

5. «Родители». Определение «родитель» является антиподом определений «сын/дочь», приведенных в пункте 2.

6. «Свекр/свекровь/тесть/теща» — это человек, который является родителем чьего-либо законного или фактического партнера.

7. «Прародитель» означает родителя своего родителя, включая родного, приемного и неродного родителя.

8. «Брат/сестра» относится к биологическим, приемным или сводным братьям/сестрам.

9. «Другой родственник» означает других родственников (не относящихся к указанным выше категориям), таких как двоюродный брат, тетя/дядя, племянница/племянник, и включает внучатых племянников, прародителей супругов и шуринов/деверей/золовок/своячениц.

10. «Другие лица, не являющиеся родственниками» включают работников, работодателей, жильцов, квартирантов, арендаторов, домовладельцев, арендодателей и других. Приемные дети также должны быть включены в эту категорию.

Категории этой переменной

Матрица домовладения	Уровень детализации	
	Низкий	Высокий
Партнер	✓	
Муж/жена/гражданский партнер		✓
Партнер/сожитель		✓
Сын/дочь	✓	
Родной/приемный сын /дочь		✓
Пасынок/падчерица		✓

Зять/невестка	✓	✓
Внук/внучка	✓	✓
Родитель	✓	
Родной/приемный		✓
Отчим/мачеха		✓
Родитель супруга	✓	✓
Прародитель	✓	✓
Брат/сестра	✓	
Родной брат/сестра		✓
Сводный брат/сестра		✓
Другой родственник¹	✓	✓
Другое неродственное лицо²	✓	✓
Не указано	✓	✓

¹ Например: кузен; тетя/дядя; племянник/племянница; внучатый племянник; прародители супругов; шурин/деверь/золовка/свояченица.

² Например: работник; работодатель; жилец/квартирант/арендатор; домовладелец/арендодатель

Рекомендации по применению

Человек считается членом домохозяйства, если он обычно проживает в нем (см. Приложение VI).

Наборы данных EU-SILC, HBS и HETU, передаваемые в Евростат, должны соответствовать, по крайней мере, низкому уровню детализации.

Контрольный вопрос (матрица)

Ниже приведен пример матричного представления отношений внутри домохозяйства:

							Матрица отношений												
№ строки	Имя	Фамилия	ДР прошел	Год рождения	Дата интервью	Пол													
							OF	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1							1												
2							2												
3							3												
4							4												
5							5												
6							6												
7							7												
8							8												
9							9												
10							10												
11							11												
12							12												
13							13												

Респондентов можно попросить указать имя и фамилию, но эта информация не должна направляться в Евростат. В Евростат должны передаваться только категории для переменной.

(4) Партнеры, проживающие в одном домохозяйстве

Название переменной: Партнеры, проживающие в одном домохозяйстве

Охват: Все наборы социальных микроданных, касающиеся домохозяйств/индивидуумов (EU-SILC, EU-LFS, HBS, AES, EHIS, HETUS и ICT NH)

Определение переменной:

Отчетная единица: индивидуумы

Фильтр: В зависимости от целевой аудитории обследования, относящейся к переменной, могут применяться специальные фильтры (например, возраст 15+).

Концепция: Переменная описывает, проживает ли человек с партнером в частном домохозяйстве, независимо от того, являются ли отношения с партнером юридически зарегистрированными (например, брак или гражданский союз) или фактическими.

Концепция категории:

Категории переменной описывают, проживает ли человек с партнером в одном домохозяйстве. «Партнер» может быть определен в соответствии с юридическим (муж/жена/гражданский партнер) или фактическим (партнер/сожитель) статусом отношений.

Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Категории этой переменной:

Партнеры, проживающие в одном домохозяйстве
Лицо, проживающее с партнером в соответствии с юридическими или фактическими отношениями ¹
Лицо, не проживающее с партнером в соответствии с юридическими или фактическими отношениями ¹
Не указано
Неприменимо

¹⁾ Муж/ жена/ гражданский партнер / партнер/ сожитель

Рекомендации по применению

Должны передаваться следующие наборы микроданных по переменной «партнеры, проживающие в одном домохозяйстве»: AES, EHIS и ICT NH.

Евростат реконструирует переменную «партнеры, проживающие в одном домохозяйстве» из матрицы домохозяйств для следующих наборов микроданных: EU-SILC, HBS и HETUS. Для EU-LFS Евростат реконструирует переменную из специфической переменной EU-LFS о супруге или сожителе.

В соответствии со статусом партнерских или родственных отношений - юридическим или фактическим - лицо считается проживающим с партнером, если оно обычно проживает вместе с ним. Другими словами, лицо, у которого есть партнер, проживающий в другом домохозяйстве (лица, проживающие отдельно друг от друга), должно быть классифицировано как «лицо, не проживающее с юридическим или фактическим партнером». Соответственно, домохозяйства, состоящие из одного человека, также классифицируются как «лица, не проживающие с юридическим или фактическим партнером».

Человек считается членом домохозяйства, если он обычно проживает в этом домохозяйстве.

Контрольный вопрос

Для сбора информации о том, проживает или нет человек с партнером (юридическим или фактическим), рекомендуется следующий вопрос: «Проживаете ли Вы с партнером в одном домохозяйстве?».

Формулировка вопроса может быть изменена таким образом, чтобы охватить различные случаи партнерских отношений - юридические (муж/жена/гражданский партнер) или фактические (партнер/сожитель).

(5) Размер домохозяйства

Название переменной: Размер домохозяйства

Охват: Все наборы социальных микроданных, касающиеся домохозяйств/индивидуумов (EU-SILC, EU-LFS, HBS, AES, EHIS, HETUS и ICT NH)

Определение переменной:

Отчетная единица: Домохозяйства

Фильтр: Нет

Концепция: Переменная содержит информацию о количестве членов частного домохозяйства.

Концепция категории:

Категории переменной – это числа от 1 до 6, предоставляющие информацию о количестве членов домохозяйства, а также категория «более 6», если количество членов больше 6, и категория «не указано».

Категории этой переменной:

Размер домохозяйства
Число членов домохозяйства (от 1 до 6)
Более 6
Не указано

Рекомендации по применению:

Должны передаваться следующие наборы микроданных по переменной «размер домохозяйства»: AES, EHIS и ICT NH.

Евростат реконструирует переменную «размер домохозяйства» из матрицы домохозяйств для следующих наборов микроданных: EU-SILC, HBS и HETUS. Для EU-LFS Евростат реконструирует переменную из специфической переменной EU-LFS о членах домохозяйства.

Человек считается членом домохозяйства, если он обычно проживает в этом домохозяйстве.

Контрольный вопрос:

Рекомендуемый вопрос: «Сколько человек обычно живет в Вашем домохозяйстве, включая Вас?».

(6) Тип домохозяйства

Название переменной: Тип домохозяйства

Охват: Все наборы социальных микроданных, касающиеся домохозяйств/индивидуумов (EU-SILC, EU-LFS, HBS, AES, EHIS, HETUS и ICT NH)

Определение переменной:

Отчетная единица: Домохозяйства

Фильтр: Нет

Концепция: Переменная описывает состав домохозяйств в частном домохозяйстве.

Концепция категории:

Категории соответствуют различным типам домохозяйств:

- Под «парой» понимается пара людей, считающихся партнерами с точки зрения их фактического проживания в домохозяйстве, независимо от того, зарегистрированы ли их отношения с партнером юридически (например, брак или гражданский союз), или отношения между ними являются фактическими.
- Термин «ребенок (дети)» означает наличие сына (сыновей) или дочери (дочерей) в домохозяйстве:
 - родной/усыновленный ребенок или пасынок/падчерица означает родного (биологического), усыновленного или приемного члена семьи (независимо от возраста или статуса партнерства/отношений), который обычно проживает в семье хотя бы одного из родителей;
 - «усыновление» означает принятие биологического ребенка других родителей и отношение к нему как к своему собственному в той мере, в какой это предусмотрено законами страны (в силу правовых норм усыновленный ребенок, независимо от того, состоит ли он в родстве с усыновителем или нет, приобретает права и статус биологического ребенка, родившегося у усыновителей);
 - термин «пасынок/ падчерица» относится к ситуации, когда приемный родитель относится к ребенку своего партнера как к своему собственному в той мере, в какой это предусмотрено законами страны, не усыновляя его;
 - приемные дети и зятья/невестки не входят в эту категорию.
 - «родитель-одиночка» — это родитель, не имеющий проживающего с ним в одном домохозяйстве партнера (законного или фактического) и несущий основную часть повседневных обязанностей по воспитанию ребенка или детей.

Категории этой переменной:

Тип домашнего хозяйства
Домохозяйство из одного человека
Одинокий родитель, имеющий хотя бы одного ребенка в возрасте до 25 лет
Одинокий родитель со всеми детьми в возрасте 25 лет и более
Семейная пара без детей
Семейная пара, имеющая хотя бы одного ребенка в возрасте до 25 лет
Семейная пара со всеми детьми в возрасте 25 лет и старше
Другой тип домохозяйства
Не указано

Рекомендации по применению:

Должны передаваться следующие наборы микроданных по переменной «тип домохозяйства»: AES, EHIS и ICT NH.

Евростат реконструирует переменную «тип домохозяйства» из матрицы домохозяйств для следующих наборов микроданных: EU-SILC, HBS и HETUS. Для EU-LFS Евростат реконструирует переменную из специфической переменной EU-LFS о родственных связях «контрольного лица»⁷⁵ и связях супруга или сожителя, отца и матери.

Подход, основанный на понятии «ребенок-иждивенец» - например, определяемый как «лицо в возрасте до 16 лет или лицо в возрасте 16-24 лет, экономически неактивное и проживающее хотя бы с одним из своих родителей», - не рассматривается в контексте данной переменной из-за трудностей, связанных с применением такого подхода.

В случае EU-SILC и EU-LFS на основе переданных данных будут построены дополнительные категории домохозяйств, включая понятие «ребенок-иждивенец».

Человек считается членом домохозяйства, если он обычно проживает в этом домохозяйстве.

Категории, используемые для переменной «тип домохозяйства», описывающие различные типы состава домохозяйств, относятся только к домохозяйствам одного поколения (домохозяйство, состоящее из одного человека; пара без детей) или двух поколений (одиноким родителем с детьми; пара с детьми). Домохозяйства из нескольких поколений (например, состоящие из более чем двух поколений) должны быть классифицированы как «другой тип домохозяйства».

Домохозяйства, состав которых отличается от домохозяйства, состоящего из одного человека, одиноким родителем с хотя бы одним ребенком или пары с детьми/без детей, должны быть классифицированы как «другой тип домохозяйства». Например, домохозяйства с тремя членами, где (а) двое - пара, а третий - племянник, или (б) двое - одиноким родителем и его/ее ребенок, а третий - тетя одиноким родителем, классифицируются как «другой тип домохозяйства». Сюда также включены «домохозяйства с пропущенным поколением».

В контексте переменной «тип домохозяйства» два человека считаются «парой», если они имеют юридический (муж/жена/гражданский партнер) или фактический (партнер/сожитель) статус отношений и оба обычно проживают в одном и том же домохозяйстве.

В контексте переменной «тип домохозяйства» необходимо учитывать порог в 25 лет для детей - членов домохозяйства, чтобы отнести домохозяйство к нужной категории «тип домохозяйства». Необходимо обратить внимание на то, есть ли хотя бы один ребенок в возрасте до 25 лет или, наоборот, все дети в возрасте 25 лет и более. Например, домохозяйство из трех членов, один из которых является одиноким родителем, а двое других - дети в возрасте 24 и 26 лет, будет отнесено к категории «одиноким родителем, имеющий хотя бы одного ребенка в возрасте до 25 лет».

Понятие «возраст в полных годах» применяется к возрасту детей - членов домохозяйства.

(7) Статус владения домохозяйством

Название переменной: Статус владения домохозяйством

Охват: Наборы социальных микроданных EU-SILC и HBS

Определение переменной:

Отчетная единица: Домохозяйства

Фильтр: Частные домохозяйства, проживающие в обычных жилищах (см. Приложение VI).

Концепция: Переменная относится к договоренностям, в соответствии с которыми частное домохозяйство занимает всю или часть жилья. Эталонное определение домохозяйства приведено в Приложении VI к настоящему документу. Любое отклонение от этого определения должно быть обосновано и задокументировано.

Концепция категории:

⁷⁵ В EU-LFS необходимо указать отношения с «контрольным лицом», причем варианты ответов могут быть следующими: «партнер», «ребенок», «родственник по восходящей линии», «другой родственник» и «неродственное лицо». Кроме того, для всех членов домохозяйства необходимо указать порядковый номер супруга, отца и матери.

Собственник с непогашенной ипотекой / собственник без непогашенной ипотеки.

Домохозяйства, в которых хотя бы один член является владельцем жилья, в котором проживает домохозяйство, независимо от того, является ли любой другой член домохозяйства арендатором всего или части жилья. Человек является собственником, если он/она обладает документом о праве собственности, независимо от того, оплачен ли дом полностью или нет. Бывший владелец, которому права собственности были возвращены, должен рассматриваться как собственник. Если жилье принадлежит родственнику (не проживающему в домохозяйстве) одного из членов домохозяйства (например, родителю ребенка, проживающего в домохозяйстве), то этот член домохозяйства (например, ребенок) не считается собственником.

Категории «собственник с погашенной/непогашенной ипотекой» относятся к ситуациям, когда владелец должен либо погасить хотя бы одну непогашенную ипотеку («с непогашенной ипотекой»), либо, соответственно, не имеет ни одной ипотеки («без непогашенной ипотеки»), взятой для покупки данного жилья. Погашение ипотеки и (или) жилищного кредита на любое другое жилье (например, на второе жилье) и (или) использование ипотечных средств на ремонт, реконструкцию, техническое обслуживание или любые нежилые цели не учитываются. Если владелец уже полностью выплатил основную сумму ипотечного кредита и остались только проценты, он считается владельцем с непогашенной ипотекой.

Арендатор с арендой по рыночной цене / арендатор с арендой по сниженной цене

Домохозяйства, в которых хотя бы один член является арендатором (жилье, арендуемое непосредственно у владельца (т.е. «домовладелец» или «арендодателя») или субарендатором (жилье, арендуемое у того, кто сам является арендатором) жилья, в котором проживает домохозяйство, и где ни один из членов домохозяйства не является владельцем этого жилья. Домохозяйства, в которых хотя бы один член платит частично арендную плату и частично ипотеку за жилье, в котором проживает домохозяйство, классифицируются как «собственник с непогашенной ипотекой», если член домохозяйства имеет документ о праве собственности.

Категория «арендатор с арендой по рыночной цене» относится к домохозяйствам, в которых хотя бы один член является арендатором или субарендатором и платит арендную плату по преобладающим или рыночным ценам. Эта категория также применяется в тех случаях, когда арендная плата выплачивается по рыночной цене, но частично или полностью возмещается за счет жилищных пособий или других источников, включая государственные, благотворительные или частные источники.

Категория «арендатор с арендой по сниженной цене» охватывает домохозяйства, проживающие в жилье с арендой по сниженной цене, т.е. по цене ниже рыночной (но не полностью освобожденные от арендной платы), и включает случаи, когда снижение цены предоставляется

- (a) по закону
- (b) в результате реализации программы социального жилья
- (c) по частным причинам
- d) работодателем

Арендатор с бесплатной арендой

Эта категория охватывает домохозяйства, проживающие в жилье на условиях бесплатной аренды, т.е. без арендной платы, и включает случаи, когда бесплатная аренда предоставляется

- (a) по закону
- (b) в результате реализации программы социального жилья
- (c) по частным причинам
- d) работодателем

Неприменимо

Категория «неприменимо» охватывает все частные домохозяйства, которые не проживают в обычном жилье.

Категории этой переменной:

Статус основной деятельности (по собственному определению респондента)
Статус владения домохозяйством
Собственник без непогашенной ипотеки
Собственник с непогашенной ипотекой
Арендатор с арендой по рыночной цене
Арендатор с арендой по сниженной цене ¹
Арендатор с бесплатной арендой
Не указано
Неприменимо

1) Это может быть, например, результат социальной политики, или снижение арендной платы обеспечено в частном порядке или работодателем. Те же причины относятся и к категории «бесплатная аренда».

Рекомендации по применению:

Для соответствующих наборов данных статус владения домохозяйством должен быть включен в файл микроданных, передаваемый в Евростат.

Контрольный вопрос:

Рекомендуемый вопрос: «Ваша семья владеет этим жильем или арендует его?», а затем спросить:

«Должны ли Вы еще выплачивать деньги по непогашенному кредиту или ипотеке за это жилье?» в случае, если домохозяйство является собственником; или:

«Снимает ли ваше домохозяйство это жилье по рыночной цене, по цене ниже рыночной или пользуется им бесплатно?» в случае, если домохозяйство арендует жилье.

(8) Статус основной деятельности (по восприятию респондента)

Название переменной: Статус основной деятельности (по восприятию респондента)

Охват: Все наборы социальных микроданных, касающиеся домохозяйств/индивидуумов (EU-SILC, EU-LFS, HBS, AES, EHIS, HETUS и ICT NH)

Определение переменной

Отчетная единица: индивидуумы

Фильтр: В зависимости от целевой аудитории исследования, относящейся к переменной, могут применяться специальные фильтры (например, возраст 15+).

Концепция: Переменная относится к собственному восприятию человеком своего текущего статуса основной деятельности. Различные статусы относятся к социально значимым категориям, включая участие в рынке труда, но также учитывают несколько категорий социального статуса для лиц, для которых работа не является основным видом деятельности. В ней не применяются критерии конкретной концепции, например, участия в рынке труда в соответствии с определением Международной организацией труда (МОТ)⁷⁶.

К человеку может относиться более одного статуса деятельности, но для данной переменной важен только самый важный для респондента. Основной статус относится к

⁷⁶ См. http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/EU_labour_force_survey_-_methodology

текущей ситуации (ситуация на момент сбора данных/интервью).

Концепция категории:

Статус основной деятельности оценивается респондентом самостоятельно, и выбранная категория должна соответствующим образом описывать то, как человек в основном воспринимает себя. Соответствующие категории для выбора заранее определены в списке (см. категории этой переменной). Категории логически не являются взаимоисключающими и не имеют иерархического порядка.

Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Категории этой переменной:

Статус основной деятельности (по восприятию респондента)
Работаю
Безработный
На пенсии
Не могу работать из-за давних проблем со здоровьем
Студент, школьник
Выполняю домашние обязанности
Обязательная или добровольная военная или гражданская служба
Другое
Не указано
Неприменимо

Рекомендации по применению:

Результаты этой переменной очень чувствительны к методу сбора данных, особенно к формулировке вопросов и формулировке или порядку категорий.

Информация не должна быть производной и должна быть собрана с помощью одного вопроса.

Респондент должен быть ознакомлен со всеми категориями, которые представляют статус деятельности, и порядок или количество категорий не должны меняться; для получения сопоставимых результатов они должны быть последовательными во всех обследованиях. После сбора данных категории могут быть сгруппированы для других целей (например, для публикации или анализа данных). Категория «обязательная или добровольная военная или гражданская служба» может применяться не во всех странах, и в этом случае ее можно исключить. Категория «другое» должна предлагаться респонденту только в том случае, если он не может выбрать одну из предложенных категорий. При проведении обследования методом РАРІ (опроса по бумажной анкете при личном контакте с респондентом) респонденту неизбежно приходится предлагать эту категорию.

Самовосприятие означает, что переменная отражает то, как люди воспринимают себя, а не то, насколько они соответствуют определенным объективным критериям. Если к человеку применимо несколько статусов, респондент должен выбрать категорию, которая лучше всего отражает его ситуацию. Критерии отнесения той или иной категории не указаны, но она может быть определена по статусу или деятельности, на которую тратится больше всего времени.

В тех случаях, когда респонденты не могут спонтанно выбрать одну категорию, особенно если к ним относятся несколько категорий, интервьюер может дать некоторые пояснения. Анкета РАРІ может включать пояснения (предпочтительно в приложении). Не следует давать рекомендации о выборе категории, но можно предложить пояснения по поводу наиболее подходящей категории. В принципе, нет неправильных ответов, потому что выбор зависит только от самовосприятия респондента:

- Респонденты могут считать себя *занятыми* независимо от их официального статуса на рынке труда, продолжительности рабочего времени или вида дохода от работы. Они также могут параллельно искать другую работу. Также респонденты могут относиться и к другим категориям, если они считают свою работу основным видом деятельности. И наоборот, люди, которые выбирают другой статус основной деятельности, также могут находиться в состоянии занятости. Например, многие люди, считающие себя студентами дневного отделения или выполняющие в основном домашние обязанности, могут иметь работу. В этих случаях они могут отнести себя к соответствующей категории. Респонденты, помогающие в семейном бизнесе, даже если это неоплачиваемый труд, могут считать себя занятыми.
- Респонденты могут считать себя *безработными* независимо от официального статуса или регистрации в государственном агентстве занятости. Безработные также могут выполнять мелкие работы, находясь в поиске основной работы.
- Респонденты, проходящие различные формы профессионального образования или обучения, которые (частично) проводятся на рабочем месте, могут считать себя занятыми. Это также относится к ученикам, оплачиваемым стажерам или практикантам, которые считают себя занятыми, в то время как лица, проходящие неоплачиваемое обучение на рабочем месте, могут отнести себя к категории *студентов/школьников*.
- Респонденты, которые в основном воспринимают себя как *домохозяйку или домохозяйина*, могут выбрать категорию «выполнение домашних обязанностей», даже если они также имеют работу, получают пенсию или находятся на пенсии. Категория «выполнение домашних обязанностей» включает в себя все виды деятельности, необходимые для ведения частного домашнего хозяйства, в том числе воспитание детей.
- Респонденты могут считать себя *пенсионерами*, если они получают пенсию или окончательно прекратили работу или отошли от ведения своего бизнеса из-за возраста или возрастных заболеваний. Однако они могут работать (например, выполнять мелкие работы). Лица, вышедшие на пенсию досрочно, но не из-за проблем со здоровьем, также могут выбрать эту категорию.
- Лица, не достигшие пенсионного возраста, но не способные работать по состоянию здоровья или инвалидности в течение длительного или неопределенного времени, могут выбрать категорию *нетрудоспособных из-за затянувшихся проблем со здоровьем*. На причисление к этой категории не влияют получаемые ими пособия. Лица, досрочно вышедшие на пенсию по состоянию здоровья, могут выбрать эту категорию, если они не хотят считать себя пенсионерами.
- Лица, которые не могут выбрать одну из представленных категорий статуса деятельности, могут выбрать категорию «другое». Они могут быть волонтерами или быть в основном экономически неактивными людьми, но могут иметь работу или выполнять домашние обязанности. В эту группу могут быть включены дети младшего возраста, не получающие формального образования.
- Респонденты, находящиеся в отпуске по беременности и родам или по уходу за ребенком (в родительском отпуске), могут считать себя либо занятыми, либо выполняющими домашние обязанности.

Переменная относится к текущему состоянию (т.е. не указывается базисный период).

Категория определяется исключительно самим респондентом и не может быть изменена в связи с проверкой достоверности или по какой-либо другой причине (исправления или подстановка недостающих данных), кроме как путем повторного подтверждения респондентом.

(9) Основная работа на полную или неполную ставку (по восприятию респондента)

Название переменной: Основная работа на полную или неполную ставку (по восприятию респондента)

Охват: Все наборы социальных микроданных, касающиеся домохозяйств/индивидуумов (EU-SILC, EU-LFS, HBS, AES, EHIS, HETUS и ICT HH)

Определение переменной

Отчетная единица: индивидуумы

Фильтр: Лица, имеющие работу⁷⁷ (и входящие в целевую группу обследования).

Определение занятости и соответствующие фильтры для последующих переменных могут различаться в зависимости от источников данных.

Концепция: Эта переменная относится к основному месту работы человека, работающего по найму. Эта основная работа может быть работой на полный или неполный рабочий день. Различие должно основываться на собственном восприятии респондента обычного количества часов, отработанных на основной работе.

Термин «работа» используется применительно к занятости. Одна «работа» — это набор задач и обязанностей, выполняемых для одной экономической единицы. У человека может быть одна или несколько работ. Для работников каждый контракт может рассматриваться как отдельный набор задач и обязанностей, а следовательно, как отдельная работа. Самозанятые лица имеют столько работ, сколько экономических единиц находится в их собственности или совместном владении, независимо от количества обслуживаемых клиентов. При наличии нескольких работ основной считается та, на которой обычно работают больше всего часов, как определено в международных статистических стандартах рабочего времени.

Концепция категории:

Согласно определению 81-й Международной конференции труда, человек, работающий неполный рабочий день, обычно работает меньше часов, чем аналогичный работник, занятый полный рабочий день. Различие касается часов, которые человек обычно работает на основной работе в течение длительного учетного периода. Респондент сам решает, является ли его основная работа в контексте его профессии или предприятия частичной или полной занятостью.

К категории «неприменимо» относятся лица, не имеющие работы. Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Категории этой переменной

Основная работа на полную или неполную ставку (по восприятию респондента)
Полная занятость
Частичная занятость
Не указано
Неприменимо

Рекомендации по применению

В обследованиях домашних хозяйств различие между работой на полную и неполную ставку должно проводиться на основе самооценки, данной респондентом. Если респондент не может дать такой ответ спонтанно, можно дать следующие рекомендации:

Человек, *работающий на неполную ставку*, трудится меньше, чем сопоставимый работник, работающий на полную ставку, в той же профессии и в той же местной единице. Для людей, которые не могут сравнивать рабочие часы, например, потому что работают в одиночку, эталоном является группа людей, работающих в той же профессии и в той же отрасли.

Длительный исследуемый период означает не менее четырех недель, а в идеале - три месяца. Недели отсутствия на работе, например, из-за праздников, отпусков или забастовок, не должны учитываться. В случае очень ненормированного рабочего дня или только что

⁷⁷ Для обследований EU-LFS наличие у человека работы определяется в соответствии с рекомендациями MOT, а для остальных наборов микроданных устанавливается на основании собственного заявления респондента о статусе его основной деятельности.

начатой работы в качестве косвенного показателя можно использовать среднее значение за последние четыре недели или отработанные в соответствии с контрактом часы.

Рабочее время включает в себя (1) время, проведенное на рабочем месте, то есть в месте, где обычно выполняются рабочие задачи и обязанности, и (2) время, используемое для выполнения рабочих задач вне рабочего места, даже если они не оплачиваются напрямую. Сюда входит внеклассная работа преподавателей. Учитываются только часы основной работы.

Время дежурства учитывается только в том случае, если оно проводится на рабочем месте или предполагает большие ограничения для работающего человека. *Основной перерыв на прием пищи* не учитывается как рабочее время, даже если он проводится на рабочем месте.

Время поездок в командировки учитывается, но не учитывается время поездок на работу. *Время обучения* учитывается как рабочее время, если обучение происходит в рабочее время, по требованию работодателя или непосредственно связано с основной работой. Отсутствие в рабочее время по личным причинам не учитывается как рабочее время.

Рабочее время фермера для производства продукции для собственных нужд не учитывается как рабочее время.

Отнесение к категории занятых полный или неполный рабочий день является исключительно самооценкой и не может быть изменено в результате проверки достоверности с использованием информации об обычном рабочем времени, указанной в других источниках, за исключением подтверждения информации, предоставленной самим респондентом. Единообразные корректировки нецелесообразны, поскольку типичный объем работы сотрудника, занятого полный рабочий день, может варьироваться в зависимости от филиалов, местных подразделений и т.д. Самооценка респондента может рассматриваться как более надежный способ сбора этой информации. Если у респондента несколько работ, то основной работой считается та, на которой он работает больше всего часов.

(10) Постоянство основной работы

Название переменной: Постоянство основной работы

Охват: Речь идет о следующих наборах социальных микроданных: EU-SILC, EU-LFS и HBS

Определение переменной:

Отчетная единица: индивидуумы

Фильтр: Лица, имеющие работу⁷⁸ (и входящие в целевую группу обследования).

Определение занятости и соответствующие фильтры для последующих переменных могут различаться в зависимости от источников данных.

Концепция: Переменная позволяет определить, имеет ли контракт на основную работу ограниченный срок действия (т.е. работа заканчивается через заранее определенный период), или это постоянный контракт без фиксированного срока. Переменная относится к основному месту работы.

Термин «работа» используется применительно к занятости. Одна «работа» — это набор задач и обязанностей, выполняемых для одной экономической единицы. У человека может быть одна или несколько работ. Для работников каждый контракт может рассматриваться как отдельный набор задач и обязанностей, а следовательно, как отдельная работа. Самозанятые лица имеют столько работ, сколько экономических единиц находится в их собственности или совместном владении, независимо от количества обслуживаемых клиентов. При наличии нескольких работ основной считается та, на которой обычно работают больше всего часов, как определено в международных статистических стандартах рабочего времени.

⁷⁸ Для обследований EU-LFS наличие у человека работы определяется в соответствии с рекомендациями MOT, а для остальных наборов микроданных устанавливается на основании собственного заявления респондента о статусе его основной деятельности.

Концепция категории:

Работа по срочному договору прекращается либо по истечении заранее определенного срока (к известной дате), либо по истечении срока, который заранее не известен, но тем не менее обусловлен объективными критериями, такими как завершение задания или периода отсутствия временно замещаемого работника.

Работа по контракту, который не имеет такого заранее определенного окончания, считается постоянной.

К категории «неприменимо» относятся лица, не имеющие работы, а также лиц, имеющих работу, но не по найму. Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Категории этой переменной:

Постоянство основной работы
Срочный контракт
Постоянная работа
Не указано
Неприменимо

Рекомендации по применению

К сезонным работникам относятся лица, имеющие срочный контракт, а также лица, заключившие контракт на испытательный срок.

Классификация временных работников, трудоустроенных через агентства занятости, зависит от типа их договора с агентством занятости. Они считаются имеющими постоянную работу только в том случае, если с агентством занятости заключен трудовой договор на неограниченный срок.

Если у респондента несколько работ, то основной работой считается та, на которой он обычно работает больше всего часов.

(11) Уровень полученного образования

Название переменной: Уровень образования (самый высокий уровень успешно завершеного образования)

Охват: Все наборы социальных микроданных, касающиеся домохозяйств/индивидуумов (EU-SILC, EU-LFS, HBS, AES, EHIS, HETUS и ICT NH)

Определение переменной:

Отчетная единица: индивидуумы

Фильтр: В зависимости от целевой аудитории обследования к этой переменной могут применяться специальные фильтры (например, возраст 15+).

Концепция: Показатель уровня полученного образования индивидуума отражает самый высокий успешно завершённый уровень образования по ISCED (Международная стандартная классификация образования, МСКО) или успешное завершение образовательной программы, подтвержденное признанным квалификационным органом, т.е. учреждением, официально признанным соответствующими национальными органами образования или признанным эквивалентным квалификационным учреждением формального образования.

В странах, где образовательные программы, особенно относящиеся к уровням МСКО 1 и 2, не ведут к получению какой-либо квалификации, вместо этого может потребоваться

использовать критерий «полного прохождения программы» и «получения доступа к более высокому уровню образования». При определении самого высокого уровня полученного образования следует учитывать как общее, так и профессиональное образование.

Понятие «успешное завершение образовательной программы» обычно означает, что школьник или студент посещает учебные курсы или занятия и получает итоговый документ, связанный с программой формального образования. В этом отношении уровень полученного образования соответствует наивысшему уровню успешно завершеного образования в соответствии с методологией МСКО.

Концепция категории

Уровень полученного образования определяется в соответствии с Международной стандартной классификацией образования 2011 года (МСКО 2011, см. <http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx> – уровни полученного образования в соответствии с МСКО-А).

Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Категории этой переменной

Уровень детализации зависит от контекста формирования каждого набора микроданных.

Уровень полученного образования	Коды МСКО-А ¹	Уровень детализации ²		
		Н	С	В
Нет формального образования или ниже уровня МСКО 1	0	✓	✓	✓
МСКО 1 Начальное образование	1	✓	✓	✓
МСКО 2 Неполное (нижнее) среднее образование ³	2	✓	✓	✓
МСКО 3 Полное (верхнее) среднее образование ³	3	✓		
<i>МСКО 3 Полное среднее образование – общее</i>	34		✓	
<i>МСКО 3 Полное среднее образование (общее) – частичное завершение уровня, без прямого доступа к высшему (третичному) образованию</i>	342			✓
<i>МСКО 3 Полное среднее образование (общее) – завершение уровня, без прямого доступа к высшее образованию</i>	343			✓
<i>МСКО 3 Полное среднее образование (общее) – завершение уровня, с прямым доступом к высшему образованию</i>	344			✓
<i>МСКО 3 Полное среднее образование (общее) – без указания возможности доступа к высшему образованию</i>	-			✓
<i>МСКО 3 Полное среднее образование – профессионально-техническое</i>	35		✓	
<i>МСКО 3 Полное среднее образование (профессионально-техническое) – частичное завершение уровня, без прямого доступа к высшему образованию</i>	352			✓
<i>МСКО 3 Полное среднее образование (профессионально-техническое) – завершение уровня, без прямого доступа к высшему образованию</i>	353			✓
<i>МСКО 3 Полное среднее образование (профессионально-техническое) – завершение уровня, с прямым доступом к высшему образованию</i>	354			✓
<i>МСКО 3 Полное среднее образование (профессионально-техническое) – без указания возможности доступа к высшему образованию</i>	-			✓
<i>МСКО 3 Полное среднее образование – специализация</i>	-		✓	

неизвестна	-			✓
МСКО 3 Полное среднее образование (специализация неизвестна) – частичное завершение уровня, без прямого доступа к высшему образованию	-			✓
МСКО 3 Полное среднее образование (специализация неизвестна) – завершение уровня, без прямого доступа к высшему образованию	-			✓
МСКО 3 Полное среднее образование (специализация неизвестна) – завершение уровня, с прямым доступом к высшему образованию	-			✓
МСКО 3 Полное среднее образование (специализация неизвестна) – без указания возможности доступа к высшему образованию	4	✓		
МСКО 4 Специальное среднее образование, но не высшее ³	44		✓	✓
МСКО 4 Специальное среднее образование, но не высшее – общее	45		✓	✓
МСКО 4 Специальное среднее образование, но не высшее – техническое	-		✓	✓
МСКО 4 Специальное среднее образование, но не высшее – специализация неизвестна	-		✓	✓
МСКО 5 Сокращенное высшее образование ³	5	✓		
МСКО 5 Сокращенное высшее образование – общее	54		✓	✓
МСКО 5 Сокращенное высшее образование – техническое	55		✓	✓
МСКО 5 Сокращенное высшее образование – специализация неизвестна	-		✓	✓
МСКО 6 Бакалавриат или эквивалентный уровень ³	6	✓	✓	✓
МСКО 7 Магистратура или эквивалентный уровень ³	7	✓	✓	✓
МСКО 8 Докторская степень или эквивалентный уровень ³	8	✓	✓	✓
Не указано		✓	✓	✓
Неприменимо		✓	✓	✓

¹⁾ Коды МСКО-А указываются в тех случаях, когда между категориями переменных и категориями МСКО-А существует однозначное соответствие. Дополнительные категории необходимы в случаях неполной информации о доступе к высшему образованию или его направленности.

²⁾ Н = низкий уровень детализации; С = средний уровень детализации; В = высокий уровень детализации.

³⁾ Обратите внимание, что в кодировке образовательных программ (МСКО-П) МСКО 2011 содержит специальную категорию для уровней со 2 по 8: «недостаточно для завершения уровня». (Эта категория также включает «недостаточно для частичного завершения уровня» для уровней 2 и 3). Уровень образования, связанный с успешным завершением программ, «недостаточных для завершения уровня», должен классифицироваться как уровень X-1 МСКО, даже если в данной стране нет программ уровня X-1. Например, уровень образования, связанный с программой профессионально-технического образования 3 уровня по МСКО, классифицированной как недостаточная для завершения уровня/частичного завершения уровня (МСКО-П 351), классифицируется как МСКО-А 254.

Рекомендации по применению:

Совместное руководство Евростата и ОЭСР по измерению уровня полученного образования при проведении обследований домохозяйств доступно по ссылке:

<https://circabc.europa.eu/w/browse/c2dc65ad-5163-4935-b0c2-e5ea1f44929b>.

Кодирование переменной должно быть основано на интегрированной карте МСКО, которая разрабатывается в каждой стране. Интегрированная карта МСКО – это таблица, содержащая информацию о национальных образовательных программах и квалификациях, их основных характеристиках и кодировке в МСКО. Один из столбцов этой таблицы содержит кодировку уровня полученного образования, которая используется в обследованиях рабочей силы ЕС (на высоком уровне детализации).

При определении самого высокого уровня образования следует учитывать как общее, так и профессиональное образование. Если человек успешно завершил несколько программ одного уровня МСКО, следует указать самую последнюю квалификацию (см. МСКО 2011, § 87).

Лицам, которые посещали, но не завершили программу формального образования, должны быть присвоены коды в соответствии с самым высоким уровнем программы формального образования, которую они успешно завершили ранее. Квалификации, полученные по «старым» образовательным программам (более не существующим), должны быть классифицированы на основе их характеристик на момент завершения.

Для уровней МСКО 3, 4 и 5 стандартная категория «специализация неизвестна» должна использоваться только в том случае, если информация о специализации программы недоступна. Стандартная категория «верхнее (полное) среднее образование МСКО 3, без указания возможности доступа к высшему образованию» должна использоваться только в тех случаях, когда разграничение между различными программами уровня МСКО 3 (дающими или не дающими доступ к высшему образованию) не представляется возможным.

Лицо, успешно завершившее программу уровня 3 «неполное завершение уровня» по МСКО 2011 (коды 342 и 352 МСКО-П), относится к стандартной категории «верхнее (полное) среднее образование МСКО 3 – неполное завершение уровня, без указания возможности доступа к высшему образованию», и уровнем полученного им образования считается уровень 3 по МСКО. Дополнительные разъяснения см. в Приложении для стран ЕС совместного руководства Евростата и ОЭСР по измерению уровня полученного образования.

Все вопросы о применении МСКО в ходе обследований можно адресовать национальному координатору МСКО, который назначается в каждой стране для обеспечения согласованности переменной «уровень полученного образования» в различных документах.

Информация в составе наборов микроданных передается в Евростат в следующем виде:

Набор микроданных	Уровень детализации		
	Высокий	Средний	Низкий
EU-SILC	X (возраст 16-34)	X (возраст 35+)	
EU-LFS	X (15+)		
HBS			X (16+)
AES	X		
EHIS			X
HETUS			X
ICT NH			X

Контрольный вопрос:

Настоятельно рекомендуется использовать «дипломный подход», когда респондентов спрашивают об их дипломах, а не об уровне полученного образования. Подробнее о «дипломном подходе» см. в совместном руководстве Евростата и ОЭСР по измерению уровня образования в обследованиях домашних хозяйств.

В качестве альтернативы странам следует сформулировать вопрос(ы) для этой переменной таким образом, чтобы максимально полно описать концепцию уровня образования (квалификация, официально признанная соответствующими национальными органами образования или признанная эквивалентной другой квалификации формального образования). Это может быть достигнуто путем перечисления программ/квалификаций формального образования (или их категорий).

(12) Участие в формальном образовании и подготовке (студент или ученик) в <базисный период>

Название переменной: Участие в формальном образовании и подготовке (студент или ученик) в <базисный период>

Охват: Наборы социальных микроданных EU-SILC, EU-LFS, HBS, AES и HETUS

Определение переменной

Отчетная единица: индивидуумы

Фильтр: В зависимости от целевой аудитории обследования к этой переменной могут применяться специальные фильтры (например, возраст 15+).

Концепция: Эта переменная измеряет участие человека в формальном образовании и подготовке, т.е. был ли он зачислен в качестве студента или ученика в программу формального образования в течение базисного периода.

Базисный период может быть текущим или охватывать последние 4 недели или последние 12 месяцев.

Переменная предоставляет информацию о количестве лиц, участвующих в формальном образовании и обучении в течение определенного периода. Она может относиться к «текущей ситуации», т.е. к текущему статусу студента или ученика, или к более длительному базисному периоду. Определение такого периода влияет на результаты и их интерпретацию.

12-месячный период дает информацию о количестве людей, получающих образование или проходящих подготовку в данном году. Этот более длительный период позволяет охватить большее количество мероприятий и избежать влияния сезонных факторов. Он соответствует референтному периоду, используемому в целевых обследованиях образования (Обследование образования взрослых).

Согласно Международной стандартной классификации образования 2011 года (МСКО 2011), формальное образование – это «институционализированные, целенаправленные, спланированные при участии государственных организаций и признанных государством частных организаций образовательные программы, которые в совокупности составляют систему формального образования страны.

Таким образом, программы формального образования признаются как таковые соответствующими национальными властями или равнозначными им организациями, например, любым учебным заведением, сотрудничающим с национальными или субнациональными органами образования. Формальное образование в основном состоит из программ общего образования. Профессионально-техническое образование, образование для учащихся с особыми потребностями и некоторые компоненты программ образования для взрослых зачастую рассматриваются как часть системы формального образования (глоссарий МСКО 2011).

В определение МСКО (формального) образования входит (формальная) подготовка.

См. МСКО 2011 по ссылке: <http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx>.

Концепция категории

Категории ответов – «да» и «нет».

Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Категории этой переменной

Участие в формальном образовании и подготовке (студент или ученик) в <базисный период>
Да
Нет
Не указано
Неприменимо

Рекомендации по применению

При использовании этой переменной с данными из какого-либо источника следует внимательно отнестись к определению референтного (исследуемого) периода, поскольку он

eurostat ■ Гармонизированные европейские обследования использования времени — Руководство 2018 г. __196

влияет на выходные данные и их интерпретацию. Данные по этой переменной, поступающие из разных источников данных, сопоставимы только в том случае, если во всех источниках данных используется один и тот же период.

В охват включаются только те программы формального образования, которые по крайней мере эквивалентны одному семестру (или половине учебного/академического года) очного обучения.

Формальное образование и профессиональная подготовка включают в себя модули (краткосрочные программы/курсы), которые могут быть частью более длительной обычной образовательной программы и которые дают их выпускникам соответствующие академические зачеты, независимо от того, будет ли человек проходить полную программу.

В странах с модульной системой образования и в случаях, когда трудно определить, является ли модуль «формальным» или нет, можно добавить вопрос о цели модуля: если он предназначен для использования в формальной программе в ближайшем будущем, его можно рассматривать как формальный.

Школьники или студенты, которые находились на школьных или студенческих каникулах в течение исследуемого периода и продолжают учебу после каникул (или планируют продолжить), должны быть учтены в стандартной категории «да». (Этот вопрос в основном относится к установлению текущего статуса.)

Подмастерья, проходящие «обучение на рабочем месте» или чередующие «обучение на рабочем месте» и «обучение в школе» в рамках альтернативной (например, средней специальной) учебной программы, должны быть учтены в стандартной категории «да», поскольку они обучаются по соответствующей установленным требованиям программе.

Все вопросы о применении МСКО в обследованиях можно адресовать национальному координатору МСКО, назначенному в каждой стране для обеспечения согласованности применения МСКО 2011 в различных документах.

Информация об исследуемом периоде для различных наборов микроданных (как указано в приложении I к проекту правил IESS).

Набор микроданных	Исследуемый период
EU-SILC	Текущий (16+)
EU-LFS	4 недели (15+), 12 месяцев (15+)
HBS	Текущий (15+)
AES	12 месяцев
HETUS	Текущий (возраст подлежит определению)

Контрольный вопрос

В течение <базисного периода> (то есть с <<месяца, года>>) участвовали ли Вы (в качестве студента или ученика) в программах формального образования или профессиональной подготовки (<любая из следующих программ формального образования или профессиональной подготовки>)?

Вопрос(ы) для этой переменной должен(ы) быть сформулирован(ы) странами таким образом, чтобы концепция формального образования и обучения, направленная на получение квалификации/сертификата, признаваемого соответствующими национальными органами образования, была описана как можно более полно. Это может быть достигнуто путем перечисления программ формального образования/квалификаций (или их категорий).

(13) Уровень текущего/последнего полученного формального образования или профессиональной подготовки

Название переменной: Уровень текущего/последнего полученного формального образования или профессиональной подготовки

Охват: Наборы социальных микроданных EU-SILC, EU-LFS, HBS, AES и HETUS

Определение переменной

Отчетная единица: индивидуумы

Фильтр: Лица, которые участвовали в программах формального образования или профессиональной подготовки в течение исследуемого периода (и которые входят в целевую группу обследования)).

Концепция: Переменная измеряет уровень формального образования или профессиональной подготовки, в которых участвовал человек в течение исследуемого периода. В зависимости от учетного периода переменная относится к текущему или последнему формальному образованию или профессиональной подготовке.

Концепция категории

Уровень текущего или последнего полученного формального образования или профессиональной подготовки определяется в соответствии с Международной стандартной классификацией образования 2011 года (МСКО 2011, см.

<http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx> – образовательные программы, МСКО-П).

К категории «неприменимо» относятся лица, которые не получали формального образования или подготовки в течение исследуемого периода. Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Категории этой переменной: Уровень детализации зависит от контекста формирования каждого набора микроданных.

Уровень текущего или последнего полученного формального образования или профессиональной подготовки	Коды МСКО-П ¹	Уровень детализации	
		Низкий	Высокий
МСКО 0 Дошкольное образование	0		
МСКО 1 Начальное образование	1		
МСКО 2 Неполное среднее образование	2		
МСКО 3 Полное среднее образование	3		
МСКО 3 Полное среднее образование – общее	34		
МСКО 3 Полное среднее образование – проф.-техн.	35		
МСКО 3 Полное среднее образование – специализация неизвестна	-		
МСКО 4 Среднее специальное образование (не высшее)	4		
МСКО 4 Среднее специальное образование (не высшее) – общее	44		
МСКО 4 Среднее специальное образование (не высшее) – проф.-техн.	45		
МСКО 4 Среднее специальное образование (не высшее) – специализация неизвестна	-		
МСКО 5 Сокращенное высшее образование	5		
МСКО 5 Сокращенное высшее образование – общее	54		
МСКО 5 Сокращенное высшее образование – техническое	55		

МСКО 5 Сокращенное высшее образование – специализация неизвестна	-		
МСКО 6 Бакалавриат или эквивалентный уровень	6		
МСКО 7 Магистратура или эквивалентный уровень	7		
МСКО 8 Докторская степень или эквивалентный уровень	8		
Не указано			
Неприменимо			

1) Коды МСКО-П указаны в тех случаях, когда существует однозначное соответствие между категориями переменных и категориями МСКО-П. Дополнительные категории необходимы, когда нет полной информации о специализации.

Рекомендации по применению

Данные по этой переменной собираются только для участников, участвовавших хотя бы в одном мероприятии формального образования или подготовки в течение исследуемого периода.

Уровень текущего формального образования или профессиональной подготовки обозначает программу, на которой обучается студент или ученик (т.е. кодирование в соответствии с МСКО-П для образовательных программ).

Для уровней МСКО 3, 4 и 5 стандартная категория «специализация неизвестна» должна использоваться только в том случае, если информация о специализации программы недоступна.

Если человек участвовал в нескольких программах формального образования в течение базисного периода, код уровня должен указывать на самую последнюю пройденную программу обучения.

Если человек обучается или обучался одновременно по нескольким программам формального образования, информация об уровне должна относиться к программе с самым высоким уровнем.

Для школьников или студентов, которые находились на школьных или студенческих каникулах в течение исследуемого периода и продолжают обучение после каникул (или планируют продолжить), уровень такого обучения должен соответствовать уровню образования, которое они получали до каникул.

Кодирование переменной должно быть основано на интегрированной карте МСКО, которая разрабатывается в каждой стране. Интегрированная карта МСКО — это таблица, содержащая информацию о национальных образовательных программах и квалификациях, их основных характеристиках и кодировании по МСКО.

Все вопросы о применении положений МСКО в обследованиях можно адресовать национальному координатору МСКО, назначенному в каждой стране для обеспечения согласованности применения МСКО 2011 в различных документах.

Информация в составе наборов микроданных передается в Евростат в следующем виде:

Набор микроданных	Уровень детализации	
	Высокий	Низкий
EU-SILC	X (возраст 16-34)	X (возраст 35+)
EU-LFS	X (возраст 15+)	
HBS		X (16+)
AES	X	
HETUS	Решение будет принято позже	

Контрольный вопрос

Каков уровень текущего/последнего полученного формального образования или подготовки

<уровень соответствующей программы формального образования или подготовки>?

Вопросы для этой переменной должны быть адаптированы к национальной формулировке вопроса для переменной «Участие в формальном образовании и обучении (студент или ученик) в <исследуемый период>».

(14) Страна рождения

Название переменной: Страна рождения

Охват: Все наборы социальных микроданных, касающиеся домохозяйств/индивидуумов (EU-SILC, EU-LFS, HBS, AES, EHIS, HETUS и ICT NH)

Определение переменной:

Отчетная единица: индивидуумы

Фильтр: В зависимости от целевой аудитории обследования к этой переменной могут применяться специальные фильтры (например, возраст 15+).

Концепция: Страна рождения индивидуума определяется как страна *обычного проживания* (в ее современных границах) матери индивидуума на момент родов.

Информация о стране рождения используется для проведения различия между коренными жителями (родившимися в стране, предоставляющей отчетность) и жителями, родившимися за рубежом (родившимися в стране, отличной от страны, предоставляющей отчетность).

Концепция категории:

Список стран составляется в соответствии со стандартным списком кодов Евростата (SCL GEO), который в значительной степени основан на кодах стран Международной организации по стандартизации (ISO) 3166 (3166- 1 alpha-2). SCL GEO доступен здесь:

http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&StrNom=C_L_GEO&StrLanguageCode=EN&IntPcKey=&StrLayoutCode=HIERARCHIC.

Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Категории этой переменной:

Страна рождения
Страна рождения (код SCL GEO)
Не указано
Неприменимо

Рекомендации по применению:

Информация о стране рождения должна быть указана в соответствии с текущими государственными границами, а не в соответствии с границами, существовавшими на момент рождения.

Более подробная информация о населенном пункте может потребоваться, если границы страны изменились. Когда данные собираются путем интервью, респонденту могут быть заданы дополнительные вопросы. Когда данные берутся из административных реестров, обеспечить соблюдение определения страны рождения сложнее. Если в реестре имеется подробная информация о месте обычного проживания матери, страну рождения следует перекодировать, чтобы ее код соответствовал текущим национальным границам.

Особая осторожность необходима в случаях изменения государственных границ и (или)

разделения ранее существовавших стран с образованием двух или более новых стран. Как отмечается в рекомендациях ЕЭК ООН по переписи населения 2020 года⁷⁹ (п. 651), лицо не должно рассматриваться как родившееся за границей (т.е. учитываемое в переписи как родившееся в стране, отличной от страны, представляющей отчетность) только потому, что изменились национальные границы страны рождения.

Из общего правила использования текущих национальных границ для определения страны рождения может существовать следующее важное исключение: лицо, место обычного проживания матери которого на момент его рождения входило в фактическую страну его происхождения (например, как следует из его гражданства или текущего места обычного проживания), но больше не входит в нее из-за изменения границ. В этом случае страна рождения в порядке исключения может быть указана в границах на момент рождения.

Страной рождения лица, которое родилось во время краткосрочного визита матери в страну, отличную от страны ее обычного проживания, должна быть страна, в которой мать имела свое обычное место жительства. Только если информация о месте обычного проживания матери на момент рождения ребенка отсутствует, следует указать место, где произошли роды.

Контрольный вопрос:

Если информация доступна из административных источников, возможно, нет необходимости спрашивать респондентов напрямую. Если все же эту информацию необходимо получить у респондента, рекомендуется задать ему следующий вопрос: «В какой стране Вы родились?».

В ситуациях (например, в отдельных странах или регионах), когда этот вопрос может не отражать должным образом информацию о *месте обычного проживания* матери индивидуума на момент родов, следует задать следующий вопрос: «В какой стране обычно проживала Ваша мать на момент Вашего рождения?».

(15) Страна основного гражданства

Название переменной: Страна основного гражданства

Охват: Все наборы социальных микроданных, касающиеся домохозяйств/индивидуумов (EU-SILC, EU-LFS, HBS, AES, EHIS, HETUS и ICT NH)

Определение переменной:

Отчетная единица: индивидуумы

Фильтр: В зависимости от целевой аудитории обследования к этой переменной могут применяться специальные фильтры (например, возраст 15+).

Концепция: Переменная позволяет получить информацию о стране основного гражданства респондента. «Гражданство» определяется как особая правовая связь между человеком и государством, приобретенная по рождению или натурализации, будь то по собственному заявлению или выбору, в связи со вступлением в брак или в силу иных причин в соответствии с национальным законодательством.

Лицо, имеющее два или более гражданств, должно быть отнесено только к одной стране гражданства, которая определяется в следующем порядке очередности:

- страна, представляющая отчетность, или
- если лицо не имеет гражданства страны, представляющей отчетность: другое государство-член Европейского союза (ЕС), или
- если у человека нет гражданства другого государства-члена ЕС: другая страна за пределами ЕС.

В других случаях (например, при двойном гражданстве, когда обе страны являются членами ЕС, но ни одна из них не является страной, представляющей отчетность) лицо может выбрать, какая страна гражданства будет записана, или, если эта информация недоступна (например, в

⁷⁹ <http://www.unecce.org/stats/census.html>

случаях, когда информация получена из административных источников), страна, представляющая отчетность, может сама решить, какая страна гражданства должна быть указана.

Информация о стране основного гражданства используется для проведения различия между гражданами (лицами, имеющими гражданство страны, представляющей отчетность), негражданами (лицами, имеющими гражданство страны, не являющейся страной, представляющей отчетность) и лицами без гражданства.

Концепция категории

Список стран составляется в соответствии со стандартным списком кодов Евростата (SCL GEO), который в значительной степени основан на кодах стран Международной организации по стандартизации (ISO) 3166 (3166- 1 alpha-2). SCL GEO доступен здесь:

http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&StrNom=C_L_GEO&StrLanguageCode=EN&IntPcKey=&StrLayoutCode=HIERARCHIC.

Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Категории этой переменной:

Страна основного гражданства
Страна основного гражданства (код SCL GEO)
Не указано
Неприменимо

Рекомендации по применению

Информация о стране основного гражданства должна быть указана в соответствии с текущим административным статусом или правовым положением человека.

Категория ответа «страна основного гражданства (код SCL GEO)» может также использоваться для передачи информации о «признанных негражданах». Признанный негражданин – это лицо, которое не является гражданином страны, представляющей отчетность, или любой другой страны, но которое установило связи с этой страной, которые предусматривают некоторые, но не все права и обязанности полного гражданства. Большинство таких лиц – граждане бывшего Советского Союза, проживающие в странах Балтии, которые постоянно проживают в этих странах, но не приобрели никакого другого гражданства. Признанные неграждане не включаются в число граждан Европейского союза (ЕС).

Контрольный вопрос

Если информация доступна из административных источников, возможно, нет необходимости спрашивать респондентов напрямую. Если все же эту информацию необходимо получить у респондента, рекомендуется задать ему следующий вопрос: «Какое у Вас гражданство?».

(16) Страна рождения отца

Название переменной: Страна рождения отца

Охват: Все наборы социальных микроданных, касающиеся домохозяйств/индивидуумов (EU-SILC, EU-LFS, HBS, AES, EHIS, HETUS и ICT HH)

Определение переменной

Отчетная единица: индивидуумы

Фильтр: В зависимости от целевой аудитории обследования к этой переменной могут применяться специальные фильтры (например, возраст 15+).

Концепция: Переменная позволяет получить информацию о стране рождения отца данного лица, т.е. стране *обычного проживания* (в ее современных границах, если такая информация доступна) матери отца данного лица на момент родов или, если такая информация отсутствует, о стране (в ее современных границах, если такая информация доступна), в которой родился отец данного лица. «Отец» — это мужчина, являющийся родителем «сына/дочери», будь то родной (биологический) или приемный отец или отчим.

Информация о стране рождения отца позволяет аналитикам определить, является ли отец данного лица уроженцем данной страны (т.е. родившимся в стране, представляющей отчетность) или иностранцем (т.е. родившимся в стране, отличной от страны, представляющей отчетность).

Концепция категории

Список стран составляется в соответствии со стандартным списком кодов Евростата (SCL) GEO, который в значительной степени основан на кодах стран Международной организации по стандартизации (ISO) 3166 (3166- 1 alpha-2). SCL GEO доступен здесь:

http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&StrNom=C_L_GEO&StrLanguageCode=EN&IntPcKey=&StrLayoutCode=HIERARCHIC.

Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Категории этой переменной

Страна рождения отца
Страна рождения отца (код SCL GEO)
Не указано
Неприменимо

Рекомендации по применению

Информация о стране рождения отца должна быть получена в соответствии с теми же правилами, которые предусмотрены для переменной «страна рождения».

Если у человека есть не только родной (биологический) отец, но и приемный отец или отчим, в качестве страны рождения отца следует указать страну того, кто фактически воспитывал человека и выступал в качестве отца в эмоциональном или юридическом смысле, например, опекун мужского пола.

В случае, если у человека однополые родители женского пола, эта переменная может использоваться для указания страны рождения одной из матерей.

Контрольный вопрос

Предлагаемый контрольный вопрос звучит так: «В какой стране родился Ваш отец?».

В ситуациях (например, в отдельных странах или регионах), когда этот вопрос может не отражать должным образом информацию о *месте обычного проживания* матери отца индивидуума на момент родов, следует задать следующий вопрос: «В какой стране обычно проживала мать Вашего отца на момент его рождения?».

(17) Страна рождения матери

Название переменной: Страна рождения матери

Охват: Все наборы социальных микроданных, касающиеся домохозяйств/индивидуумов (EU-SILC, EU-LFS, HBS, AES, EHIS, HETUS и ICT NH)

Определение переменной:

Отчетная единица: индивидуумы

Фильтр: В зависимости от целевой аудитории обследования к этой переменной могут применяться специальные фильтры (например, возраст 15+).

Концепция: Переменная позволяет получить информацию о стране рождения матери данного лица, т. е. стране *обычного места жительства* (в ее текущих границах, если информация доступна) матери данного лица на момент родов или, если такая информация отсутствует, о стране (в ее текущих границах, если информация доступна), в которой родилась мать данного лица. «Мать» — это женщина, являющаяся родителем «сына/дочери», будь то родная (биологическая) или приемная мать или мачеха.

Информация о стране рождения матери позволяет определить, является ли мать данного лица уроженкой страны (т.е. родившейся в стране, представляющей отчетность) или иностранкой (т.е. родившейся в стране, отличной от страны, представляющей отчетность).

Концепция категории:

Список стран составляется в соответствии со стандартным списком кодов Евростата (SCL) GEO, который в значительной степени основан на кодах стран Международной организации по стандартизации (ISO) 3166 (3166- 1 alpha-2). SCL GEO доступен здесь:

http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&StrNom=C_L_GEO&StrLanguageCode=EN&IntPcKey=&StrLayoutCode=HIERARCHIC.

Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Категории этой переменной:

Страна рождения матери
Страна рождения матери (код SCL GEO)
Не указано
Неприменимо

Рекомендации по применению:

Информация о стране рождения матери должна быть получена в соответствии с теми же правилами, которые предусмотрены для переменной «страна рождения».

Если у человека есть не только родная (биологическая) мать, но и приемная мать или мачеха, в качестве страны рождения матери следует указать страну той, кто фактически воспитывал человека и выступал в качестве матери в эмоциональном или юридическом смысле, например, опекун женского пола.

В случае, если у человека однополые родители мужского пола, эта переменная может быть использована для указания страны рождения одного из отцов.

Контрольный вопрос:

Предлагаемый контрольный вопрос звучит так: «В какой стране родилась Ваша мать?».

В ситуациях (например, в отдельных странах или регионах), когда этот вопрос может не отражать должным образом информацию о *месте обычного проживания* матери матери индивидуума на момент родов, следует задать следующий вопрос: «В какой стране обычно проживала мать Вашей матери на момент её рождения?».

(18) Страна резидентства

Название переменной: Страна резидентства

Охват: Все наборы социальных микроданных, касающиеся домохозяйств/индивидуумов (EU-SILC, EU-LFS, HBS, AES, EHIS, HETUS и ICT NH)

Определение переменной:

Отчетная единица: индивидуумы или домохозяйства

Фильтр: Нет

Концепция: Страна резидентства – это страна, в которой обычно проживает человек или обычно находится домохозяйство.

Концепция категории:

Список стран составляется в соответствии со стандартным списком кодов Евростата (SCL) GEO, который в значительной степени основан на кодах стран Международной организации по стандартизации (ISO) 3166 (3166- 1 alpha-2). SCL GEO доступен здесь:

http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&StrNom=C_L_GEO&StrLanguageCode=EN&IntPckKey=&StrLayoutCode=HIERARCHIC.

Категории этой переменной:

Страна резидентства
Страна резидентства (код SCL GEO)

Рекомендации по применению:

Информация о стране резидентства должна исходить из существующих национальных границ.

В той мере, в какой все возможные участники сбора социальных микроданных являются обычными резидентами, страна резидентства всех отчетных единиц соответствует стране, которая предоставляет отчетность. Следовательно, для этой переменной не требуется контрольный вопрос.

(19) Продолжительность пребывания в стране резидентства в полных годах

Название переменной: Продолжительность пребывания в стране резидентства в полных годах

Охват: Наборы социальных микроданных EU-SILC, EU-LFS и AES

Определение переменной:

Отчетная единица: индивидуумы

Фильтр: В зависимости от целевой аудитории обследования к этой переменной могут применяться специальные фильтры (например, возраст 15+).

Концепция: Переменная описывает выраженный в полных годах промежуток времени, прошедший с того момента, когда человек обосновался на своем обычном месте жительства⁸⁰ в стране, представляющей отчетность.

⁸⁰ См. Приложение VI.

Концепция категории:

Категория «количество лет в этой стране (с момента последнего установления места обычного проживания в этой стране)» — это целые числа, описывающие промежуток времени между моментом, когда человек в последний раз обосновался на своем обычном месте жительства, и референтной датой⁸¹, в полных годах.

Временной промежуток включает нижний предел и исключает верхний. Например, человек, прибывший 1 марта 2011 года, будет отнесен к категории «3 года», если он пройдет интервью в феврале 2015 года, но к категории «4 года», если он пройдет интервью в марте 2015 года.

Категория «родившиеся в этой стране и никогда не проживавшие за границей в течение более 1 года» охватывает тех лиц, которые являются уроженцами данной страны, т. е. родились в стране, представляющей отчетность (см. переменную «страна рождения»), и никогда не проживали в стране, отличной от страны, представляющей отчетность, в течение более 1 года.

Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Категории этой переменной:

Продолжительность пребывания в стране резидентства в полных годах
Родился в этой стране и никогда проживал за границей в течение более 1 года
Количество лет в этой стране (с момента последнего установления места обычного проживания в этой стране) (2-зн. цифра)
Не указано
Неприменимо

Рекомендации по применению:

Продолжительность пребывания относится к текущей ситуации для индивидуума, т.е. к ситуации, существующей на контрольную дату. Контрольная дата является индивидуальной для каждого набора социальных микроданных (см. Рекомендации по применению переменной «возраст в полных годах»).

Информация о «стране рождения» человека (т. е. является ли он уроженцем страны или иностранцем) должна быть известна до сбора информации для переменной «продолжительность пребывания в стране резидентства в полных годах», поскольку для уроженцев страны и для иностранцев необходимо задавать разные вопросы. Если информация о «стране рождения» недоступна (т. е. «не указано»), следует задать те же вопросы, что и для «коренных уроженцев».

Продолжительность пребывания в стране резидентства в полных годах» относится к самому последнему прибытию в страну резидентства, то есть когда лицо в последний раз установило свое обычное место жительства в стране, а не к году первого прибытия в эту страну (то есть «продолжительность пребывания в стране резидентства в полных годах» не дает информации о прерванном пребывании). В случае прерывания периода проживания точкой отсчета следует считать конец этого перерыва только в том случае, если продолжительность этого перерыва составляла не менее одного года.

Контрольный вопрос:

В зависимости от того, родился человек в стране или нет, необходимо задавать разные вопросы. Для лиц, родившихся в стране, рекомендуется задавать следующие вопросы:

⁸¹ Контрольная дата индивидуальна для каждого набора социальных микроданных (см. переменную «возраст в полных годах»).

Жили ли Вы когда-нибудь за границей [имели обычное место жительства] в течение не менее 1 года? да/нет.

Если да: Сколько лет Вы прожили в этой стране с даты Вашего последнего приезда в эту страну (для того, чтобы обосноваться в ней на местожительство)? *[пожалуйста, укажите только целые/полные годы]*

Для лиц, родившихся за границей, рекомендуется следующий вопрос:

Сколько лет Вы прожили в этой стране с даты Вашего последнего приезда в эту страну (для того, чтобы обосноваться в ней на местожительство)? *[пожалуйста, укажите только целые/полные годы]*

В качестве альтернативы можно задать следующий вопрос:

Какого числа [год и месяц] Вы в последний раз прибыли в эту страну (чтобы обосноваться в ней на местожительство)? [Рекомендуется указывать месяц, чтобы расчет продолжительности пребывания был более точным].

Следует отметить, что, независимо от используемого вопроса, информация о продолжительности пребывания в стране резидентства должна передаваться в Евростат в виде полных лет проживания.

(20) Регион резидентства

Название переменной: Регион резидентства

Охват: Все наборы социальных микроданных, касающиеся домохозяйств/индивидуумов (EU-SILC, EU-LFS, HBS, AES, EHIS, HETUS и ICT HH)

Определение переменной:

Отчетная единица: индивидуумы и домохозяйства

Фильтр: Нет

Концепция: Регион резидентства – это регион в стране резидентства, в котором лицо или домохозяйство *обычно проживает*.

Для государств-членов ЕС регионы определяются на основе Номенклатуры территориальных единиц для статистики (NUTS, французская аббревиатура), описанной в статье 3 и перечисленной в Приложении I к Регламенту (ЕК) № 1059/2003 Европейского парламента и Совета ЕС о создании общей классификации территориальных единиц для статистики (NUTS) (с изменениями и дополнениями)⁸².

Для стран Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) и стран-кандидатов под регионом понимается классификация статистических регионов⁸³, в которой применяются принципы, аналогичные тем, что используются в правилах NUTS.

Концепция категории:

Регион резидентства классифицируется в соответствии с категориями, установленными Номенклатурой территориальных единиц для статистики 2021 года (NUTS) до уровня NUTS 3, см. <https://ec.europa.eu/eurostat/web/products-manuals-and-guidelines/-/KS-GQ-20-092>.

Категории этой переменной:

Необходимый уровень детализации зависит от контекста формирования каждого набора микроданных.

⁸² См.: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=celex:32003R1059>

⁸³ См.: <http://ec.europa.eu/eurostat/web/nuts/statistical-regions-outside-eu>

Регион резидентства	Уровень детализации		
	Низкий	Средний	Высокий
NUTS 1 регион	✓		
NUTS 2 регион		✓	
NUTS 3 регион			✓

Кодирование для передачи данных должно использовать точные коды/маркировки, указанные в Приложении I к регламенту NUTS.

Рекомендации по применению:

Информация о регионе, соответствующем месту обычного проживания человека или нахождения домохозяйства, должна быть взята из списка регионов NUTS в Приложении I к регламенту NUTS. Этот список изменяется не чаще, чем раз в три года, чтобы отразить изменения в административных единицах государств-членов⁸⁴. Различные версии классификации NUTS называются, например, NUTS 2010, NUTS 2013, что отражает год, в котором были приняты поправки.

Требования к передаче исторических рядов установлены нормами NUTS.

Дополнительную информацию о NUTS 2021 можно найти здесь:

<https://ec.europa.eu/eurostat/web/products-manuals-and-guidelines/-/KS-GQ-20-092>.

Информация в составе наборов микроданных передается в Евростат в следующем виде:

Набор микроданных	Уровень детализации		
	Низкий	Средний	Высокий
EU-SILC		X	
EU-LFS			X
HBS		X	
AES		X	
EHIS		X	
HETUS		X	
ICT NH	X		

Следует отметить, что уровень детализации, указанный в этой таблице, относится только к передаче данных в Евростат. Для большинства наборов микроданных такой уровень детализации будет использоваться только внутри страны, в основном для составления стратегических агрегированных данных (прибрежные регионы, столичные регионы и т.д.); данные будут распространяться только на более агрегированном уровне (с учетом правил конфиденциальности и надежности).

(21) Степень урбанизации

Название переменной: Степень урбанизации

Охват: Все наборы социальных микроданных, касающиеся домохозяйств/индивидуумов (EU-SILC, EU-LFS, HBS, AES, EHIS, HETUS и ICT NH)

Определение переменной:

Отчетная единица: индивидуумы или домохозяйства

⁸⁴ Следует отметить, что внеочередные изменения NUTS могут произойти «в случае существенной реорганизации соответствующей административной структуры государства-члена» (ст. 5 (4) Регламента NUTS).

Фильтр: Нет

Концепция: Переменная позволяет получить информацию о степени урбанизации района, в котором обычно проживает человек или находится домохозяйство. Степень урбанизации классифицирует местные административные единицы уровня 2 (LAU2 или коммуны) как города, поселки и пригороды или сельские районы на основе доли местного населения, проживающего в городских кластерах и в городских центрах.

Концепция категории:

С помощью этой переменной LAU2 (в некоторых особых случаях также LAU1) распределяются на три типа районов:

1. «Города» (альтернативное название: густонаселенные районы): не менее 50 % населения проживает в городском центре.
2. «Поселки и пригороды» (альтернативное название: районы промежуточной плотности): территориальные единицы уровня LAU, в которых не менее 50 % населения проживает в городских кластерах, но при этом такие единицы не являются «городами».
3. «Сельские районы» (альтернативное название: малонаселенные районы): более 50 % населения проживает в сельских районах.

Эта классификация основана на сочетании критериев географической близости и минимального порога численности населения, применяемого к ячейкам картограммы населения площадью 1 км².

Список LAU2 с указанием степени урбанизации публикуется Евростатом на сервере RAMON: http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/miscellaneous/index.cfm?TargetUrl=DSP_DEGURBA

Более подробную методологическую информацию о классификации LAU2 по степени урбанизации см.: <http://ec.europa.eu/eurostat/web/degree-of-urbanisation/methodology>.

Категории этой переменной:

Степень урбанизации
Города
Поселки и пригороды
Сельские районы

Рекомендации по применению:

Информация о степени урбанизации, соответствующей району, где *обычно проживает* данное лицо или домохозяйство, должна быть извлечена из списка LAU2, включающего степень урбанизации. Этот список публикуется Евростатом на сервере RAMON. Эта классификация учитывает актуальную картограмму населения и границы LAU, и Евростат обновляет классификацию по мере создания новых картограмм населения или появления новых территориальных единиц.

Показатели степени урбанизации следует взять из последней официальной версии списка LAU, доступной на 1 января года, на который приходится контрольная дата/период, и применить ко всем кварталам этого года.

Дополнительную информацию см.:

http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docgener/work/2014_01_new_urban.pdf

(22) Статус занятости на основной работе

Название переменной: Статус занятости на основной работе

Охват: Все наборы социальных микроданных, касающиеся домохозяйств/индивидуумов (EU-SILC, EU-LFS, HBS, AES, EHIS, HETUS и ICT NH)

Определение переменной:

Отчетная единица: индивидуумы

Фильтр: Лица, имеющие работу⁸⁵ (и входящие в целевую группу обследования). Определение занятости и соответствующие фильтры для последующих переменных могут различаться в зависимости от источников данных.

Концепция: Переменная основана на ICSE-93 (Международной классификации статуса в занятости, МКСЗ)⁸⁶. МКСЗ классифицирует рабочие места в зависимости от типа (явного или неявного) трудового договора. Основными критериями, лежащими в основе классификации и определяющими ее группы, являются тип экономического риска, включая связь между человеком и работой и характер контроля над предприятиями и другими работниками со стороны занимающего эту должность сотрудника.

Переменная относится к основному месту работы трудоустроенного человека.

Термин «работа» используется применительно к занятости. Одна «работа» — это набор задач и обязанностей, выполняемых для одной экономической единицы. У человека может быть одна или несколько работ. Для работников каждый контракт может рассматриваться как отдельный набор задач и обязанностей, а следовательно, как отдельная работа. Самозанятые лица имеют столько работ, сколько экономических единиц находится в их собственности или совместном владении, независимо от количества обслуживаемых клиентов. При наличии нескольких работ основной считается та, на которой обычно работают больше всего часов, как определено в международных статистических стандартах рабочего времени.

Концепция категории:

В соответствии с основными критериями экономического риска и служебных обязанностей, лежащими в основе Международной классификации статуса в занятости, и с учетом форм занятости, актуальных в европейском контексте, выделяются следующие статусы в занятости:

- *Самозанятые лица с наемными работниками* — это лица, которые занимаются собственным бизнесом, профессиональной практикой или фермерством с целью получения прибыли от производимых товаров или услуг и нанимают по крайней мере еще одного работника.
- *Самозанятые лица без наемных работников* — это лица, которые занимаются собственным бизнесом, профессиональной практикой или фермерством с целью получения прибыли от произведенных товаров или услуг и не нанимают других работников.
- *Наемными работниками* считаются лица, работающие на государственного или частного работодателя на основании письменного или устного договора и получающие оплату в денежной или натуральной форме. Эта оплата в денежной или натуральной форме не зависит напрямую от доходов единицы, на которую они работают. К работникам также относятся военнослужащие. Работники обычно действуют под непосредственным руководством или в соответствии с инструкциями, установленными организацией-работодателем или предприятием.
- *Семейные работники (неоплачиваемые)* — это лица, которые помогают другому члену семьи вести хозяйство или другой бизнес, при условии, что они не считаются наемными работниками. Таким образом, они не могут получать какую-либо оплату за свою работу в семейном бизнесе, поскольку в этом случае они будут считаться наемными работниками.

К категории «неприменимо» относятся лица, не имеющие работы. Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

⁸⁵ Для обследований EU-LFS наличие у человека работы определяется в соответствии с рекомендациями MOT, а для остальных наборов микроданных устанавливается на основании собственного заявления респондента о статусе его основной деятельности.

⁸⁶ Международная стандартная классификация статуса в занятости в настоящее время пересматривается на уровне MOT. Переменная будет переработана после утверждения пересмотренной классификации.

Категории этой переменной:

Статус занятости на основной работе
Самозанятое лицо с наемными работниками
Самозанятое лицо с наемными работниками
Наемный работник
Семейный работник (неоплачиваемый)
Не указано
Неприменимо

Рекомендации по применению:

Бывают случаи, когда присвоение категории статуса не всегда однозначно. Ниже приведены примеры, облегчающие присвоение статуса в конкретных случаях.

Самозанятое лицо

- Лицо, присматривающее за одним или несколькими чужими детьми на частной основе и получающее плату за эту услугу, должно рассматриваться как самозанятое, за исключением случаев, когда оно работает на одного работодателя и получает от него права работника; в этом случае оно должно рассматриваться как наемный работник.
- Внештатный работник (фрилансер) обычно относится к категории самозанятых. Однако в ситуациях, когда фрилансер работает на одного работодателя и получает от него права работника (например, оплату отпуска), его следует классифицировать как наемного работника.
- Лицо, дающее частные уроки, должно считаться самозанятым, если ему платят непосредственно его ученики.
- Члены производственных кооперативов должны рассматриваться как самозанятые. Эти члены наравне с другими членами принимают участие в организации производства, работы, продаж и (или) инвестиций этого кооператива.

Самозанятое лицо без наемных работников

- Лица, которые привлекают к работе только членов своей семьи или стажеров без оплаты, должны быть отнесены к этой категории. Сюда же относятся фермеры, просто пользующиеся помощью членов семьи.
- Если в кооперативе есть работники (например, бухгалтер), члены кооператива должны рассматриваться как «самозанятые лица без работников», поскольку кооператив как учреждение (а не какой-либо из его членов) является работодателем.

Наемный работник

- Член семьи (например, сын или дочь), работающий на семейной ферме и получающий регулярную зарплату в денежной форме, классифицируется как наемный работник.
- Лицо, присматривающее за чужими детьми в своем доме, классифицируется как наемный работник, если ему платят за это местные власти (или любая другая государственная администрация) и если он не принимает никаких решений, влияющих на работу этой единицы (например, график или количество детей), но должно классифицироваться как самозанятое, если он делает это в частном порядке.
- В тех случаях, когда кооператив нанимает работников и эти работники заключают трудовой договор, по которому им выплачивается базовое вознаграждение (которое не зависит напрямую от доходов кооператива), эти работники классифицируются как работники кооператива.
- Ученики или стажеры, получающие вознаграждение, должны рассматриваться как наемные работники.
- Священники (любой религии) считаются наемными работниками.
- Работники, привлекаемые к работе по требованию, и случайные работники классифицируются как наемные работники или самозанятые в зависимости от особенностей трудовых отношений с ними. Необходимым условием для того, чтобы

лицо считалось самозанятым, предлагающим свои работы или услуги, является наличие собственного бизнеса или профессиональной практики.

Семейный работник (неоплачиваемый)

- Родственники, работающие в семейном бизнесе или на семейной ферме без оплаты. К этой категории относятся, например, сын или дочь, работающие в бизнесе родителей или на ферме родителей без оплаты, или жена, помогающая мужу в его бизнесе без получения оплаты.
- Члены семьи, оказывающие помощь, не обязательно должны жить в одном домохозяйстве или на одном участке. Также учитываются родственники, живущие в других местах, но приезжающие для помощи в бизнесе (например, в сезон сбора урожая) без оплаты в денежной или натуральной форме, если базисный период приходится на этот сезон.
- Если родственник получает какое-либо вознаграждение (в том числе в натуральной форме), в статусе его занятости должен быть проставлен код «наемный работник».

(23) Экономическая деятельность местной единицы по основному месту работы

Название переменной: Экономическая деятельность местной единицы по основному месту работы

Охват: Все наборы социальных микроданных, касающиеся домохозяйств/индивидуумов (EU-SILC, EU-LFS, HBS, AES, EHIS, HETUS и ICT NH)

Определение переменной:

Отчетная единица: индивидуумы

Фильтр: Лица, имеющие работу⁸⁷ (и входящие в целевую группу обследования). Определение занятости и соответствующие фильтры для последующих переменных могут различаться в зависимости от источников данных.

Концепция: Эта переменная определяется в соответствии со Статистической классификацией видов экономической деятельности (Nomenclature statistique des activités économiques dans la Communauté européenne, NACE) Rev. 2. Она помогает установить экономический сектор или вид экономической деятельности местной единицы, в которой находится рабочее место трудоустроенного человека.

Местная единица – это предприятие или его часть (например, мастерская, фабрика, склад, офис, шахта или хранилище), расположенное в географически определенном месте. В этом месте или из этого места осуществляется экономическая деятельность, в рамках которой один или несколько человек работают (даже если только неполный рабочий день) на одном и том же предприятии (Постановление Совета ЕС n°696/93).

Переменная относится к основному месту работы трудоустроенного человека.

Термин «работа» используется применительно к занятости. Одна «работа» — это набор задач и обязанностей, выполняемых для одной экономической единицы. У человека может быть одна или несколько работ. Для работников каждый контракт может рассматриваться как отдельный набор задач и обязанностей, а следовательно, как отдельная работа. Самозанятые лица имеют столько работ, сколько экономических единиц находится в их собственности или совместном владении, независимо от количества обслуживаемых клиентов. При наличии нескольких работ основной считается та, на которой обычно работают больше всего часов, как определено в международных статистических стандартах рабочего времени.

Концепция категории:

Экономическая деятельность местной единицы классифицируется в соответствии с категориями, установленными NACE rev. 2, до уровня 3-значных кодов:

⁸⁷ Для обследований EU-LFS наличие у человека работы определяется в соответствии с рекомендациями MOT, а для остальных наборов микроданных устанавливается на основании собственного заявления респондента о статусе его основной деятельности.

<http://ec.europa.eu/eurostat/documents/1978984/6037342/Nace-Rev-2-3- digits-from-2008-onwards.pdf>

К категории «неприменимо» относятся лица, не имеющие работы. Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Категории этой переменной:

Необходимый уровень детализации зависит от контекста формирования каждого набора микроданных.

Экономическая деятельность местной единицы по основному месту работы	Уровень детализации		
	Низкий	Средний	Высокий
NACE Rev. 2 на 1-зн. уровне	✓		
NACE Rev. 2 на 2-зн. уровне		✓	
NACE Rev. 2 на 3-зн. уровне			✓
Не указано	✓	✓	✓
Неприменимо	✓	✓	✓

Рекомендации по применению:

Существует два возможных подхода (вопроса), которые могут быть использованы для определения экономической активности местной единицы. Во-первых, респондента можно попросить назвать название и адрес фирмы, которая является его основной работой, если это можно связать с базой данных всех фирм в стране, например, со статистическим регистром предприятий (SBR). При втором подходе респондента просят описать экономическую деятельность и вид продукции или услуг, поставляемых фирмой, в которой он работает.

Если местная единица имеет несколько видов экономической деятельности, следует указать доминирующий вид деятельности. Идеальным показателем для определения доминирующего вида деятельности является численность работников, занятых в различных видах деятельности, а не экономические понятия, такие как добавленная стоимость или оборот.

Если человек работает в нескольких местах (транспорт, строительство, обслуживание, наблюдение, разъездной труд и т. д.) или на дому, или у заказчика (например, для наблюдения, охраны, уборки), за местную единицу принимается место, откуда исходят инструкции или отдаются распоряжения об организации работ.

Экономическая деятельность местной единицы для лиц, имеющих контракт с агентством временной занятости, должна кодироваться как деятельность местной единицы, где они фактически работают, а не по отрасли агентства, которое их нанимает.

Информация в составе наборов микроданных передается в Евростат в следующем виде:

Набор микроданных	Уровень детализации		
	Низкий	Средний	Высокий
EU-SILC		X	
EU-LFS			X
HBS	X		
AES		X	
EHIS	X		
HETUS		X	
ICT NH	X		

(24) Профессия по основной работе

Название переменной: Профессия по основной работе

Охват: Все наборы социальных микроданных, касающиеся домохозяйств/индивидуумов (EU-SILC, EU-LFS, HBS, AES, EHIS, HETUS и ICT NH)

Определение переменной:

Отчетная единица: индивидуумы

Фильтр: Лица, имеющие работу⁸⁸ (и входящие в целевую группу обследования). Определение занятости и соответствующие фильтры для последующих переменных могут различаться в зависимости от источников данных.

Концепция: Профессия на основной работе определяется в соответствии с Международной стандартной классификацией профессий 2008 года (МСКП-08). Она группирует или классифицирует рабочие места в соответствии со сходством задач и обязанностей, выполняемых в рамках данной работы. В резолюции Международной организации труда (МОТ), утвердившей МСКП-08, «профессия» определяется как совокупность рабочих мест, основные задачи и обязанности которых характеризуются высокой степенью сходства.

Переменная относится к основному месту работы трудоустроенного человека.

Термин «работа» используется применительно к занятости. Одна «работа» - это набор задач и обязанностей, выполняемых для одной экономической единицы. У человека может быть одна или несколько работ. Для работников каждый контракт может рассматриваться как отдельный набор задач и обязанностей, а следовательно, как отдельная работа. Самозанятые лица имеют столько работ, сколько экономических единиц находится в их собственности или совместном владении, независимо от количества обслуживаемых клиентов. При наличии нескольких работ основной считается та, на которой обычно работают больше всего часов, как определено в международных статистических стандартах рабочего времени.

Концепция категории:

Профессия на основной работе классифицируется в соответствии с категориями, установленными классификацией МСКП-08, до уровня 4-значных кодов:

<http://ec.europa.eu/eurostat/documents/1978984/6037342/ISCO-08.pdf>

К категории «неприменимо» относятся лица, не имеющие работы. Категория «неприменимо» также используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Категории этой переменной

Необходимый уровень детализации зависит от контекста формирования каждого набора микроданных.

Профессия по основной работе	Уровень детализации	
	Низкий	Высокий
МСКП-08 на 2-зн. уровне	✓	
МСКП-08 на 4-зн. уровне		✓
Не указано	✓	✓
Неприменимо	✓	✓

Рекомендации по применению:

Основной информацией для определения профессии обычно является название должности

⁸⁸ Для обследований EU-LFS наличие у человека работы определяется в соответствии с рекомендациями МОТ, а для остальных наборов микроданных устанавливается на основании собственного заявления респондента о статусе его основной деятельности.

работающего человека и описание основных задач, выполняемых им в ходе работы.

Если человек выполняет для своего работодателя два или более заданий, которые настолько отличаются друг от друга, что имеют разные коды МСКП, рекомендуется присваивать ему код, исходя из наиболее объемного задания, выполняемого им.

Лица, проходящие обучение или стажировку на основании трудового договора, должны быть отнесены к профессии, соответствующей их трудовому договору.

Информация в составе наборов микроданных передается в Евростат в следующем виде:

Набор микроданных	Уровень детализации	
	Низкий	Высокий
EU-SILC	X	
EU-LFS		X
HBS	X	
AES	X	
EHIS	X	
HETUS	X	
ICT HH	X	

(25) Самооценка общего состояния здоровья

Название переменной: Самооценка общего состояния здоровья

Охват: Наборы социальных микроданных EU-SILC, EU-LFS, EHIS и HETUS

Определение переменной:

Отчетная единица: индивидуумы

Фильтр: В зависимости от целевой аудитории обследования к этой переменной могут применяться специальные фильтры (например, возраст 15+).

Концепция: Понятие «самооценка здоровья» по своей природе субъективно. Это понятие определяется оценкой, которую дает сам человек, а не кто-либо другой, будь то интервьюер, медицинский работник или родственник.

На самооценку здоровья могут влиять впечатления или мнения других людей, поэтому самооценка является обработкой человеком этих впечатлений в соответствии с его собственными убеждениями и установками.

Речь идет о здоровье в целом, а не о текущем состоянии здоровья, поскольку вопрос не предназначен для оценки временных проблем со здоровьем. Предполагается, что вопрос охватывает различные аспекты здоровья, т. е. физические и эмоциональные функции, психическое здоровье (включающее психологическое благополучие и психические расстройства), а также биомедицинские признаки и симптомы. Вопрос не предполагает указания возраста, поскольку респондентов не просят сравнивать свое здоровье с другими людьми того же возраста или со своим собственным прошлым или будущим состоянием здоровья.

Концепция категории:

Предлагается пять категорий ответов о состоянии здоровья. Две из них («очень хорошее» и «хорошее») находятся на верхнем конце шкалы, две другие («плохое» и «очень плохое») - на нижнем, а промежуточная категория «удовлетворительное» соответствует нейтральному состоянию (т.е. ни хорошее, ни плохое).

Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Категории этой переменной

Самооценка общего состояния здоровья
Очень хорошее
Хорошее
Удовлетворительное (ни хорошее, ни плохое)
Плохое
Очень плохое
Не указано
Неприменимо

Рекомендации по применению:

Следует исключить влияние предыдущих вопросов на типовой вопрос по этой переменной.

Термин «удовлетворительное» в промежуточной категории должен быть переведен на разные языки как можно нейтральнее и с учетом культурных особенностей этих языков.

Эта переменная является частью Минимального европейского модуля здоровья (МЕНМ), который был разработан для населения в возрасте 15 лет и старше. МЕНМ состоит еще из двух переменных, касающихся состояния здоровья: застарелые проблемы со здоровьем и ограничение активности из-за проблем со здоровьем (эта переменная также известна как Глобальный индикатор ограничения активности - GALI). В случае внедрения методики МЕНМ все вопросы должны задаваться в рекомендованном порядке (т.е. самооценка общего состояния здоровья, застарелые проблемы со здоровьем и ограничение деятельности из-за проблем со здоровьем). При этом нельзя включать какие-либо вопросы о состоянии здоровья до или после блока вопросов МЕНМ, так как это может повлиять на результаты. Опросник МЕНМ можно предварить кратким вступлением: «Сейчас я хотел бы поговорить с Вами о Вашем здоровье».

В ходе интервью респондентам следует последовательно зачитать все возможные категории ответов.

Контрольный вопрос:

Контрольный вопрос рекомендован Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и сформулирован следующим образом: «Как Ваше здоровье в целом? Оно... очень хорошее, хорошее, удовлетворительное, плохое, очень плохое».

(26) Застарелые проблемы со здоровьем

Название переменной: Застарелые проблемы со здоровьем

Охват: Наборы социальных микроданных EU-SILC, EHIS и HETUS

Определение переменной:

Отчетная единица: индивидуумы

Фильтр: В зависимости от целевой аудитории обследования к этой переменной могут применяться специальные фильтры (например, возраст 15+).

Концепция: Понятие затянувшихся болезней и застарелых проблем со здоровьем является субъективным. Это понятие определяется оценкой, которую дает сам человек, а не кто-либо другой, будь то интервьюер, медицинский работник или родственник.

Понятие **проблем со здоровьем** охватывает различные физические, эмоциональные, поведенческие и психические аспекты здоровья, включая, например, боли, ухудшение состояния здоровья в результате несчастных случаев и травм, врожденные заболевания и т.д.

Основными характеристиками **длительного/хронического состояния** является то, что оно является постоянным и, как можно ожидать, потребует длительного наблюдения, лечения или ухода. Застарелые заболевания или проблемы со здоровьем должны длиться (или обостряться) или, как ожидается, будут длиться (обостряться) в течение 6 месяцев или

более, и поэтому временные проблемы со здоровьем здесь не учитываются.

Концепция категории:

Предлагаются две категории ответов: «да» - наличие одной или нескольких застарелых/хронических проблем со здоровьем и «нет» - отсутствие каких-либо застарелых/хронических проблем со здоровьем по мнению респондента.

Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Категории этой переменной:

Застарелые проблемы со здоровьем
Да
Нет
Не указано
Неприменимо

Рекомендации по применению:

Следует исключить влияние предыдущих вопросов на типовой вопрос по этой переменной.

Эта переменная является частью Минимального европейского модуля здоровья (МЕНМ), который был разработан для населения в возрасте 15 лет и старше. МЕНМ состоит еще из двух переменных, касающихся состояния здоровья: застарелые проблемы со здоровьем и ограничение активности из-за проблем со здоровьем (эта переменная также известна как Глобальный индикатор ограничения активности - GALI). В случае внедрения методики МЕНМ все вопросы должны задаваться в рекомендованном порядке (т.е. самооценка общего состояния здоровья, застарелые проблемы со здоровьем и ограничение деятельности из-за проблем со здоровьем). При этом нельзя включать какие-либо вопросы о состоянии здоровья до или после блока вопросов МЕНМ, так как это может повлиять на результаты. Опросник МЕНМ можно предварить кратким вступлением: «Сейчас я хотел бы поговорить с Вами о Вашем здоровье».

Что касается контрольного вопроса (см. раздел «Контрольный вопрос»), важно помнить, что рекомендуемая формулировка допускает возможность ее некоторого изменения. Например:

- из терминов «хронический» или «застарелый» следует выбрать тот, которые «более понятен» в той или иной стране или на том или ином языке.
- цель вопроса заключается в том, чтобы установить, «имеют» ли люди уже хроническое заболевание (т.е. заболевание диагностировано, или они считают, что имеют его), а не «страдают» ли они от него. Однако в некоторых странах и языках вместо глагола «иметь» может использоваться глагол «страдать», так как он считается более подходящим для формулировки вопроса и сохраняет то же значение, что и глагол «иметь» в английском языке.
- в некоторых странах и языках термин «проблема со здоровьем» воспринимается плохо, поэтому в качестве альтернативы можно использовать термины «болезнь» или «состояние».

Термины «инвалидность, увечье, патология» не следует использовать в вопросе в качестве синонимов «болезнь или проблемы со здоровьем».

Вместо включения в формулировку вопроса подробного описания возможных ситуаций, лучше попросить респондентов как можно более полно и откровенно рассказать о своей давней проблеме со здоровьем. Примерами таких давних проблем со здоровьем могут быть (т.е. соответствующей категорией ответа будет «да»):

- проблемы, которые носят сезонный или периодический характер, даже если каждый раз они «обостряются» менее чем на шесть месяцев (например, аллергии);
- хронические проблемы, которые респондент не считает серьезными (эта переменная не отражает степени тяжести заболевания);
- проблемы, которые не были диагностированы врачом (если исключить учет таких проблем, что респонденты, имеющие лучший доступ к медицинским услугам, будут

заявлять о большем количестве проблем);

- давнее заболевание, которое держится под контролем с помощью лекарств или не «беспокоит» респондента и не слишком его «тревожит» (например, люди с высоким кровяным давлением);
- боли, а также ухудшение состояния здоровья, вызванное несчастными случаями и травмами, врожденными патологиями, пороками развития и так далее.

Не следует уточнять в вопросе представленные выше понятия или приводить конкретные примеры заболеваний или хронических состояний.

Контрольный вопрос

Контрольный вопрос был предложен проектом Euro-REVES⁸⁹, и дальнейшие возможные адаптации были согласованы на основе его предварительного тестирования в рамках Европейского обследования здоровья (EHIS).

Формулировка контрольного вопроса, включая его возможные адаптации (см. «Рекомендации по применению»), выглядит следующим образом: «Есть ли у Вас какая-либо давняя болезнь или [застарелая] проблема со здоровьем? Под давними понимаются болезни или проблемы со здоровьем, которые продолжают или, как ожидается, будут продолжаться в течение 6 месяцев и более. Да / Нет».

В первоначальном вопросе, предложенном проектом Euro-REVES, не использовалась вторая ссылка на «застарелый» (выражение в квадратных скобках) и второе предложение, поясняющее значение «застарелой» проблемы. Однако предварительное тестирование в EHIS показало, что в некоторых языках их необходимо включить. Поскольку в большинстве стран, внедряющих EHIS, второе предложение используется либо как часть вопроса, либо как часть дополнительных пояснений, предлагается использовать это предложение в качестве стандарта, чтобы обеспечить более высокую степень гармонизации терминов. Вторая ссылка на давность является необязательной.

(27) Ограничение активности из-за проблем со здоровьем

Название переменной: Ограничение активности из-за проблем со здоровьем (Глобальный индикатор ограничения активности, GALI)

Охват: Наборы социальных микроданных EU-SILC, EU-LFS, EHIS и HETUS

Определение переменной:

Отчетная единица: индивидуумы

Фильтр: В зависимости от целевой аудитории обследования к этой переменной могут применяться специальные фильтры (например, возраст 15+).

Концепция: Эта переменная отражает ограничения, которые люди испытывают при участии в «обычной деятельности» из-за длительных (6 месяцев или более) проблем со здоровьем, а также тяжесть этих проблем.

Она показывает, считает ли сам респондент, что в связи с проблемами с физическим, психическим или эмоциональным здоровьем, включая болезни или патологии, а также из-за пожилого возраста, он ограничен (в участии в «деятельности, которой обычно занимаются люди»). Также учитываются последствия травм и несчастных случаев, врожденные заболевания и т. д. Следует учитывать только те ограничения, которые непосредственно вызваны или связаны с одной или несколькими **проблемами со здоровьем**. Ограничения, вызванные финансовыми, культурными или другими причинами, не связанными со здоровьем, не следует включать в вопросы по этой переменной.

Деятельность определяется как: «выполнение человеком задачи или действий», и, соответственно, ограничения деятельности определяются как «трудности, которые человек испытывает при выполнении действий». Люди с давно существующими ограничениями, вызванными проблемами со здоровьем, могли приспособиться к таким ограничениям, и это привело к сокращению их активности. Для определения существующих ограничений

⁸⁹ Более подробно см.: http://reves.site.ined.fr/en/home/regional_networks/euro_reves/

необходим эталон, поэтому ограничения деятельности оцениваются по общепринятому популяционному стандарту в соответствии с культурными и социальными ожиданиями относительно только той «**деятельности, которой обычно занимаются люди**». Обычная деятельность охватывает все виды деятельности: работу и обучение в школе, домашние дела и досуг.

Цель этой переменной – оценить наличие **долгосрочных** ограничений, поскольку последствия таких долгосрочных ограничений (например, уход, зависимость) являются более серьезными. Временные или краткосрочные ограничения не учитываются.

Период «по крайней мере, последние 6 месяцев» относится к продолжительности ограничения деятельности, а не к продолжительности существования проблемы со здоровьем. Ограничения должны начаться не менее чем за шесть месяцев до этого и сохраняться на момент интервью. Это означает, что положительный ответ («сильно ограничен» или «ограничен, но не сильно») должен быть зафиксирован только в том случае, если человек ограничен в деятельности в настоящее время и был ограничен в деятельности по крайней мере в течение последних 6 месяцев.

Новые ограничения, которые продолжаются менее 6 месяцев, но, как ожидается, будут продолжаться более 6 месяцев, не должны приниматься во внимание, даже если медицинская наука позволяет предположить, что проблема со здоровьем, лежащая в основе нового ограничения, с большой вероятностью сохранится в течение длительного времени или до конца жизни респондента (как, например, в случае диабета 1 типа). Это обусловлено тем, что в отношении ограничения деятельности можно в определенный момент нейтрализовать негативные последствия ограничения с помощью специальных приспособлений или персональной помощи. Ограничения деятельности при одной и той же проблеме со здоровьем также могут зависеть от конкретного человека и обстоятельств, и надежную оценку можно дать только на основе изучения прошлого.

Концепция категории:

Категории ответов включают три уровня, чтобы лучше различать степень ограничения деятельности: деятельность сильно ограничена (серьезные ограничения), ограничена, но не сильно (умеренные ограничения), не ограничена вообще (нет ограничений).

«Сильно ограничена» означает, что осуществление деятельности невозможно или возможно только с большим трудом, и что такая ситуация сохраняется, по крайней мере, в течение предыдущих 6 месяцев. Лица, относящиеся к этой категории, обычно не могут заниматься деятельностью самостоятельно и нуждаются в помощи других людей.

«Ограничена, но не сильно» означает, что осуществление привычной деятельности возможно, но только с некоторыми трудностями, и что такая ситуация сохраняется как минимум последние 6 месяцев. Лица, относящиеся к этой категории, обычно не нуждаются в посторонней помощи. Если помощь оказывается, то, как правило, не ежедневно, а реже.

Лица с рецидивами болезней или флуктуирующими проблемами со здоровьем должны указывать наиболее распространенные (наиболее часто встречающиеся) ситуации, влияющие на их обычную деятельность. Люди, страдающие заболеваниями, которые затрагивают несколько сфер деятельности, но различаются по степени их воздействия (меньшее воздействие в одних областях, но большее – в других), должны дать общую (т.е. «сбалансированную») оценку своей ситуации и указать, какие из обычных видов деятельности для них имеют приоритет.

«Совсем не ограничена» означает, что привычной деятельностью можно заниматься без каких-либо затруднений, или что деятельность НЕ ограничивалась, по крайней мере, в течение последних 6 месяцев (т.е. это не длительное ограничение).

Категория «неприменимо» используется для подсчета статистических единиц, которые являются частью совокупности источника данных, но по которым систематически не поступает никакой информации по этой переменной (например, лица моложе определенного возраста).

Категории этой переменной**Ограничение активности из-за проблем со здоровьем**

Сильно ограничена
 Ограничена, но не сильно
 Совсем не ограничена
 Не указано
 Неприменимо

Рекомендации по применению:

Следует исключить влияние предыдущих вопросов на типовой вопрос по этой переменной.

Эта переменная является частью Минимального европейского модуля здоровья (МЕНМ), который был разработан для населения в возрасте 15 лет и старше. МЕНМ состоит еще из двух переменных, касающихся состояния здоровья: застарелые проблемы со здоровьем и ограничение активности из-за проблем со здоровьем (также известный как Глобальный индикатор ограничения активности - GALI). В случае внедрения методики МЕНМ все вопросы должны задаваться в рекомендованном порядке (т.е. самооценка общего состояния здоровья, застарелые проблемы со здоровьем и ограничение деятельности из-за проблем со здоровьем). При этом нельзя включать какие-либо вопросы о состоянии здоровья до или после блока вопросов МЕНМ, так как это может повлиять на результаты. Опросник МЕНМ (или одну из его частей) можно предварить кратким вступлением: «Сейчас я хотел бы поговорить с Вами о Вашем здоровье».

В вопросе должно быть четко указано, что речь идет о деятельности, которой обычно занимаются люди, а не о «собственной деятельности» респондента. В вопрос не включается ни примеры деятельности (например, работа или обучение в школе, домашние дела и досуг), ни указание возраста респондента. Таким образом, вопрос не должен содержать ограничений по культуре, возрасту, полу или собственным устремлениям испытуемого. Следует избегать конкретизации состояния здоровья (например, физического и психического здоровья).

В ходе интервью респондентам следует последовательно зачитать все возможные категории ответов.

Information on "limitation in activities because of health problems" is to be collected through two questions (see section "reference question"). However, the data should always be transmitted to Eurostat as one single variable. The final variable for data transmission is constructed as follows:

- КАТЕГОРИЯ_ПЕРЕДАВАЕМОЙ_ПЕРЕМЕННОЙ = «сильно ограничена» если ВОПРОС_1 = «сильно ограничена» и ВОПРОС_2 = «Да»
- КАТЕГОРИЯ_ПЕРЕДАВАЕМОЙ_ПЕРЕМЕННОЙ = «ограничена, но не сильно» если ВОПРОС_1 = «ограничена, но не сильно» и ВОПРОС_2 = «Да»
- КАТЕГОРИЯ_ПЕРЕДАВАЕМОЙ_ПЕРЕМЕННОЙ = «совсем не ограничена» если ВОПРОС_1 = «совсем не ограничена» и ВОПРОС_2 = «Нет»
- КАТЕГОРИЯ_ПЕРЕДАВАЕМОЙ_ПЕРЕМЕННОЙ = «не указано» если ВОПРОС_1 без ответа или [(ВОПРОС_1 = «сильно ограничена» или «ограничена, но не сильно») и (ВОПРОС_2 без ответа)]

Контрольный вопрос:

Контрольный вопрос был первоначально разработан в рамках проекта Euro-REVES⁹⁰ как инструмент, состоящий из одного вопроса. Эта версия, состоящая из одного вопроса, была внедрена в EU-SILC и EHIS. Однако, учитывая обеспокоенность по поводу объема и сложности варианта, состоящего из одного вопроса (четыре концепции в одном вопросе), и опыта его применения, было проведено несколько исследований, направленных на упрощение и совершенствование GALI. Это привело к разработке упрощенной версии, состоящей из двух вопросов. Эта расширенная версия предназначена для того, чтобы сделать GALI более понятным для респондентов, в частности, при проведении телефонных интервью и самостоятельном заполнении анкет. Расширенная версия будет внедрена во всех соответствующих наборах социальных микроданных ЕС.

⁹⁰ См. подробнее: http://reves.site.ined.fr/en/home/regional_networks/euro_reves/

Рекомендуемый инструмент, состоящий из двух вопросов:

ВОПРОС_1: «Ограничены ли Вы из-за проблем со здоровьем в деятельности, которой обычно занимаются люди? По Вашему мнению, Вы... сильно ограничены, ограничены, но не сильно, или совсем не ограничены?».

Если ответ на ВОПРОС_1 - «сильно ограничен» или «ограничен, но не сильно», задайте

ВОПРОС_2: ВОПРОС_2: «Были ли Вы ограничены хотя бы в течение последних 6 месяцев? Да, Нет».

(28) Эквивалентный чистый текущий месячный доход домохозяйства

Название переменной: Эквивалентный чистый текущий месячный доход домохозяйства

Охват: Наборы социальных микроданных HBS, AES, EHIS, HETUS и ICT NH

Определение переменной:

Отчетная единица: домохозяйства

Фильтр: Нет

Концепция: Переменная содержит информацию об эквивалентном чистом текущем месячном доходе частного домохозяйства, т.е. о сумме доходов всех членов домохозяйства, полученных индивидуально или в совокупности (включая доходы от работы, социальные пособия и другие компоненты денежных доходов), за вычетом денежных трансфертов другим домохозяйствам и после уплаты налогов и взносов в фонды социального страхования, приведенных к эквиваленту среднемесячного дохода.

Переменная предназначена для получения информации о доходах домохозяйств, доступных для осуществления расходов или для сбережений.

Расчет эквивалентности заключается в применении весов (значений эквивалентности) к членам домохозяйства, чтобы отразить различия в потребностях домохозяйств разного размера или состава. Необходимо использовать модифицированную шкалу эквивалентности ОЭСР, т.е. вес 1,0 применяется к первому члену домохозяйства, 0,5 - ко второму и каждому последующему члену в возрасте 14 лет и старше, и 0,3 - к каждому ребенку в возрасте до 14 лет.

Концепция категории

Переменная может иметь два возможных уровня детализации. Необходимый уровень детализации зависит от контекста каждого набора микроданных.

На более высоком уровне детализации переменная предоставляет информацию об «общем эквивалентном чистом текущем месячном доходе домохозяйства» в национальной валюте.

На более низком уровне детализации переменная предлагает пять возможных категорий доходов в зависимости от уровня эквивалентного чистого текущего месячного дохода домохозяйства. Пороговые значения между пятью категориями определяются четырьмя пределами (квинтилями), которые позволяют разделить распределение переменной (эквивалентный чистый текущий месячный доход) на пять групп, представленных 20% домохозяйств каждая⁹¹. Категории определяются следующим образом:

«Группа с более низким эквивалентным чистым текущим месячным доходом» включает домохозяйства с эквивалентным уровнем дохода, который находится ниже первого квинтиля, т.е. среди 20% самых низких доходов, наблюдаемых в распределении.

«Группа с низким и средним эквивалентным чистым текущим месячным доходом» включает домохозяйства с эквивалентным уровнем дохода, равным или превышающим первый квинтиль и ниже второго квинтиля, т.е. входящие в 40% самых низких доходов, но не входящие в 20% самых низких в распределении.

⁹¹ Следует отметить, что пять категорий доходов могут не всегда точно (а только приблизительно) представлять одну пятую часть распределения, например, в случаях, когда информация собиралась в основном по группам доходов.

«Группа со средним эквивалентным чистым текущим месячным доходом» включает домохозяйства с эквивалентным уровнем дохода, равным или превышающим второй квинтиль и ниже третьего квинтиля, т.е. входящие в 60% самых низких доходов, но не входящие в 40% самых низких в распределении.

«Группа со средним и высоким эквивалентным чистым текущим месячным доходом» включает домохозяйства с эквивалентным уровнем дохода, равным или превышающим третий квинтиль и ниже четвертого квинтиля, т.е. входящие в 80% самых низких доходов, но не входящие в 60% самых низких в распределении.

«Группа с более высоким эквивалентным чистым текущим месячным доходом» включает домохозяйства с эквивалентным уровнем дохода, равным или превышающим четвертый квинтиль, т.е. входящие в 20% самых высоких доходов, наблюдаемых в распределении.

Категории этой переменной

Необходимый уровень детализации зависит от контекста формирования каждого набора микроданных.

Эквивалентный чистый текущий месячный доход домохозяйства	Уровень детализации	
	Низкий	Высокий
Группа с более низким эквивалентным чистым текущим месячным доходом	✓	
Группа с низким и средним эквивалентным чистым текущим месячным доходом	✓	
Группа со средним эквивалентным чистым текущим месячным доходом	✓	
Группа со средним и высоким эквивалентным чистым текущим месячным доходом	✓	
Группа с более высоким эквивалентным чистым текущим месячным доходом	✓	
Общий эквивалентный чистый текущий месячный доход (в национальной валюте)		✓
Не указано	✓	✓

Рекомендации по применению

«Эквивалентный чистый текущий месячный доход домохозяйства» - это результат сложения чистого текущего дохода, соответствующего среднемесячному, полученных всеми членами домохозяйства по отдельности или в совокупности. Переменная должна предполагать включение следующих компонентов дохода:

«Доход от работы» или трудовой доход, который включает в себя «доход наемного работника» и «доход от samozанятости». «Под „доходом наемного работника» понимается ежемесячная зарплата работников, т.е. зарплата после вычета подоходного налога, взносов на социальное страхование работников и добровольных взносов; ежемесячно должны учитываться дополнительные выплаты, такие как оплата сверхурочных, премия за отличную работу и т.д. «Доход от samozанятости» означает доход, получаемый физическими лицами в результате их участия в самостоятельной трудовой деятельности; поскольку доход от samozанятости может быть трудно измерить, может быть представлена оценка чистого ежемесячного дохода из этого источника.

«Доходы от социальных пособий» охватывают социальные трансферты (в денежной форме), включая пособия по безработице, пособия по старости и потере кормильца, пособия по болезни и инвалидности, пособия на образование, пособия на семью/детей, пособия на жилье и пособия социально незащищенным слоям населения, не отнесенные к другим категориям.

«Другие компоненты денежных доходов» включают доходы от капитала и инвестиций (имущество, активы, сбережения, акции, паи, частные пенсионные планы и т. д.), регулярные денежные переводы между домохозяйствами (например, алименты или выплаты на содержание детей) или любые другие денежные доходы домохозяйств, которые не были отнесены ни к одной из вышеперечисленных категорий.

«Эквивалентный чистый текущий месячный доход домохозяйства» рассчитывается после вычета регулярных денежных трансфертов, выплачиваемых другим домохозяйствам (например, алиментов или выплат на содержание ребенка).

Все компоненты дохода, которые должны быть включены (или вычтены) для расчета «эквивалентного чистого текущего месячного дохода домохозяйства», должны быть перечислены респонденту, чтобы он смог предоставить необходимую информацию. При этом информация о доходах должна быть представлена за вычетом любых сумм, удержанных у источника для уплаты налогов и взносов на социальное страхование и пенсий, по всем компонентам дохода.

«Эквивалентный чистый текущий месячный доход домохозяйства» не включает доход от производства домохозяйством услуг для собственного потребления (например, вмененная арендная плата).

Информация в составе наборов микроданных передается в Евростат в следующем виде:

Набор микроданных	Уровень детализации	
	Низкий	Высокий
HBS		X
AES	X	
EHIS	X	
HETUS	X	
ICT NH	X	

Информация о чистом текущем месячном доходе домохозяйства должна быть предпочтительно представлена в виде конкретных цифр, или, альтернативно, в виде диапазонов доходов. Респонденты должны быть ознакомлены с группами (месячного) дохода, которые основаны на национальном распределении доходов из статистического источника данных о чистом доходе домохозяйства (например, EU-SILC⁹²), и должны обеспечивать необходимый охват такого распределения. Рекомендуется предусмотреть не менее 15 групп доходов. Для обследований бюджета домохозяйств (с данными более высокого уровня детализации) в тех случаях, когда информация была собрана по группам доходов, перед передачей данных в статистические органы необходимо привести расчетные показатели к точным цифрам доходов.

Для передачи данных собранную информацию о чистом текущем месячном доходе домохозяйства необходимо привести к эквивалентному значению, т.е. разделить на размер аналогичного домохозяйства по модифицированной шкале ОЭСР (см. «Определение переменной»), для чего необходимо знать размер домохозяйства и количество членов домохозяйства в возрасте до 14 лет. Приведение к эквиваленту применяется ко всем наборам микроданных. Затем для обследований AES, EHIS, HETUS и ICT NH (с данными более низкого уровня детализации) определяются квинтили эквивалентного распределения чистого текущего месячного дохода по собранным данным, и каждое домохозяйство относится к соответствующей категории переменных в соответствии с его эквивалентным уровнем чистого текущего месячного дохода (см. раздел «Концепция категории»)⁹³.

Переменная относится к общему (чистому) текущему доходу всех членов домохозяйства, соответствующему среднемесячному показателю. При необходимости респонденту может быть предоставлена возможность проконсультироваться с другими членами домохозяйства для получения точного ответа. За основу может быть взят месяц, в котором было проведено первое интервью, или, в качестве альтернативы, предыдущий месяц, что может облегчить сбор данных, например, в случае если это поможет респонденту рассчитать доход домохозяйства. Если доход домохозяйства существенно меняется в течение года (в случае сезонной деятельности, дивидендов/бонусов или других источников нерегулярного дохода), можно использовать среднемесячный показатель, т.е. оценку годового дохода по данному компоненту дохода или источнику дохода, разделенного на двенадцать.

Если информация получена из административных данных и - для одного или нескольких компонентов дохода - имеется информация о валовом доходе, чистый доход, соответствующий компонентам дохода, должен быть рассчитан путем вычитания налогов и

⁹² См. переменную EU-SILC «общий располагаемый доход домохозяйств».

⁹³ Для HBS этот шаг не является необходимым, поскольку данные о доходах должны передаваться в точных цифрах после приведения к эквиваленту.

взносов на социальное обеспечение, в соответствии с определением переменной.

Контрольный вопрос

Контрольный вопрос для этой переменной состоит из двух частей. Во-первых, респондента просят указать фактическое значение чистого текущего месячного дохода домохозяйства. Все компоненты дохода должны быть перечислены либо в отдельных вопросах, либо в рамках одного вопроса (см. пример ниже.):

«Пожалуйста, учитывайте все источники дохода всех членов домохозяйства: Доходы от работы (занятость и самозанятость), социальные пособия и другие источники денежных доходов (например, доходы от капитала и инвестиций или переводы между домохозяйствами).

Каков [чистый] месячный доход Вашего домохозяйства после вычета налогов и взносов на социальное обеспечение и пенсии (за вычетом денежных переводов, выплачиваемых другим домохозяйствам, например, алиментов или выплат на содержание детей)? Если доход варьируется в разные месяцы, укажите среднемесячный показатель». [Необходимо указать точную цифру]

Во-вторых, в случае отсутствия ответа (т.е. респондент не может или не хочет указать точное значение) респондента просят указать приблизительный диапазон доходов. Пороговые значения между группами доходов должны быть представлены в национальной валюте. Необходимо рассмотреть не менее 15 групп доходов (см. пример ниже):

«Если Вы не знаете точной суммы, не могли бы Вы оценить, какой из следующих интервалов наиболее точно отражает общий чистый месячный доход Вашего домохозяйства?

- 0 до [1-е пороговое значение]
- [1-е пороговое значение] до [2-е пороговое значение]
- [2-е пороговое значение] до [3-е пороговое значение]
- [3-е пороговое значение] до [4-е пороговое значение]
- [4-е пороговое значение] до [5-е пороговое значение]
- [5-е пороговое значение] до [6-е пороговое значение]
- [6-е пороговое значение] до [7-е пороговое значение]
- [7-е пороговое значение] до [8-е пороговое значение]
- [8-е пороговое значение] до [9-е пороговое значение]
- [9-е пороговое значение] до [10-е пороговое значение]
- [10-е пороговое значение] до [11-е пороговое значение]
- [11-е пороговое значение] до [12-е пороговое значение]
- [12-е пороговое значение] до [13-е пороговое значение]
- [13-е пороговое значение] до [14-е пороговое значение]
- [14-е пороговое значение] или выше
- Не указано».

Предложение по стандартизированному определению частного домохозяйства⁹⁴

«Частное домохозяйство» означает человека, живущего в одиночку, или группу людей, которые живут вместе, обеспечивая себя самым необходимым для жизни, будучи либо:

- **домохозяйством**, состоящим из одного человека, т.е. человека, который обычно проживает⁹⁵ один в отдельном жилье или занимает в качестве квартиранта отдельную комнату или комнаты в жилье, но не объединяется с другими жильцами этого жилья для образования части домохозяйства, состоящего из нескольких человек, определение которому дано ниже, или

- **Домохозяйство**, состоящее из нескольких человек, т.е. группа из двух или более человек, которые обычно проживают вместе во всей или части жилья и обеспечивают себя продуктами питания и другими предметами первой необходимости для жизни; при этом члены группы разделяют доходы и (или) расходы домохозяйства, получая выгоду от расходов и (или) участвуя в расходах.

Все люди, которые обычно **проживают** в доме, независимо от того, состоят ли они в родстве с другими членами частного домохозяйства, должны считаться членами частного домохозяйства, состоящего из нескольких человек, если они **совместно несут расходы по ведению домашнего хозяйства**.

Примечание: домохозяйства, состоящие из нескольких человек, разделяют расходы домохозяйства, получая выгоду от расходов и (или) участвуя в них - обычно это включает разделение дохода, однако имеет более широкое значение, например, семьи, живущие за счет своих сбережений, могут не иметь никакого дохода (в течение определенного периода времени), но все равно являются частным домохозяйством, члены которого вносят свой вклад в расходы и получают выгоду от них.

Члены домохозяйства, постоянно проживающие вне дома (например, лица, работающие за границей, студенты высших учебных заведений), но имеющие общие доходы/расходы с своей семьей, могут рассматриваться как часть семейного частного домохозяйства, и в этом случае в отраслевые нормативы могут быть внесены специальные положения.

Разделение одного жилья на несколько домохозяйств может быть сложным с точки зрения организации обследования, особенно в случае адресных выборочных совокупностей, однако это позволит получить более качественные данные и является необходимым условием проведения обследований, направленных на отражение социальной реальности. В любом случае, в основе определения частного домохозяйства лежит концепция ведения домашнего хозяйства, а не концепция жилья, и по этой причине цель состоит в том, чтобы сосредоточиться на домохозяйствах (даже если в одном жилье/по одному адресу проживает несколько домохозяйств).

Однако соарендаторы или соседи по квартире, занимающие жилье на условиях совместного проживания, не считаются домохозяйством, состоящим из нескольких

⁹⁴ <https://circabc.europa.eu/sd/a/e1116065-18c6-4f5b-b2a4-dc30713ccbd6/DSS-2018-Mar-4.5%20Standardisation%20of%20social%20variables.pdf>.

⁹⁵ Понятие «обычное место жительства» должно соответствовать понятию, применяемому в статистике народонаселения и демографии; исключение должно быть предусмотрено для студентов высших учебных заведений, проживающих вне дома, которые должны рассматриваться как часть их семейного частного домохозяйства, если они не являются финансово независимыми.

человек, даже в том случае, если они совместно несут определенные расходы, связанные с проживанием, которые могут включать арендную плату, плату за дом или квартиру, расходы на санитарные и чистящие средства для дома, а также некоторые расходы на питание. С другой стороны, расходы домохозяйства включают в себя дополнительно (помимо расходов, связанных с проживанием в доме) другие расходы, связанные с членами домохозяйства и их расходами на проживание, например, расходы на ежедневные поездки и транспорт, отпусковые расходы, расходы на досуг и занятия спортом, медицинские расходы и т. д.

В случае невозможности четко определить критерии домохозяйства, состоящего из одного или нескольких человек, учитывается мнение респондента о его положении по отношению к другим членам домохозяйства (домохозяйство, состоящее из одного человека, и домохозяйство, состоящее из нескольких человек).

Примечание: Внесены дополнительные уточнения, чтобы провести различие между домохозяйством, состоящим из нескольких человек, основанным на совместном несении расходов по дому, и соарендаторами, которые несут только общие расходы, связанные с домом; аналогичное различие может быть проведено, например, в отношении гостей, приезжающих на длительный срок, помощников по хозяйству и домашних слуг.

Однако в качестве ориентировочного показателя следует использовать спецификации расходов. Однако данные о расходах должны использоваться в качестве ориентировочного руководства. Невозможно описать все возможные сценарии, поэтому следует ориентироваться на мнение интервьюируемого (как человека, наиболее полно представляющего себе конкретную ситуацию).

В число частных домохозяйств не входят лица, чьи потребности в жилье и средствах к существованию удовлетворяются каким-либо учреждением. Под учреждением понимается юридическое лицо, созданное с целью долгосрочного проживания и предоставления услуг группе лиц, как правило, с общими удобствами для жильцов (ванные, комнаты отдыха, столовые и т.д.). Большинство домашних хозяйств, находящихся в учреждениях, подразделяются на следующие категории:

- Больницы, санатории для выздоравливающих, учреждения для инвалидов, психиатрические учреждения, дома престарелых и дома-интернаты
- Пансионаты для проживания престарелых людей и учреждения социального обеспечения, в том числе для бездомных, претендентов на получение убежища или беженцев
- Военные базы или казармы
- Студенческие общежития («дормы»)
- Исправительные и пенитенциарные учреждения, места содержания под стражей
- Религиозные учреждения
- Общежития для рабочих

Лица, проходящие обязательную или добровольную военную службу (призывники), исключаются из состава частного домохозяйства **в случае, если продолжительность их службы превышает 12 месяцев.**

Примечание: Призывники с продолжительностью службы менее 12 месяцев также могут быть исключены из состава частных домохозяйств в случаях, когда это исключение служит цели сбора конкретных данных (например, в случае обследований рабочей силы (LFS), где используется референтная неделя, все призывники могут быть исключены для получения согласованных данных о безработице). В таких случаях включение призывников в конкретные наборы данных регулируется отраслевыми нормативами.

Лица, проживающие (в качестве обычных постояльцев) в гостиницах или пансионатах, не относятся к членам институционального домохозяйства и должны рассматриваться как члены домохозяйств, состоящих из одного или нескольких человек, учитывая, что они сами обеспечивают себя всем необходимым для жизни.

Дополнительные соображения по поводу определения частного домохозяйства

В целом, позиция Евростата заключается в том, что понятие частного домохозяйства должно быть как можно более точным, но при этом оставаться достаточно общим, чтобы допускать дальнейшее уточнение в конкретных случаях. При необходимости такие уточнения будут разработаны в дополнение к юридическому тексту в качестве технического руководства, чтобы облегчить применение регламента.

Примерами таких уточнений являются:

- (i) дети, проживающие попеременно в семьях (разведенных) родителей - в случае продольных обследований дети, проживающие попеременно в двух местах, должны считаться проживающими в одном и том же месте в течение разных кампаний обследования (если только в результате изменения ситуации нельзя будет доказать обратное);
- (ii) студенты высших учебных заведений - поскольку понятие финансовой независимости студентов высших учебных заведений зависит от специфики страны и связано с конкретными обстоятельствами (например, получение студенческих займов, покрывающих расходы на проживание во время учебы), может потребоваться включить в руководство более подробные положения по этому вопросу;
- (iii) особые случаи, когда люди, живущие в учреждении, должны рассматриваться как частное домохозяйство - возможность рассматривать лиц/семьи, нуждающиеся в жилье в учреждении, как частные домохозяйства может быть приемлемой в определенных случаях, обусловленных особым социальным контекстом (при условии, что они надлежащим образом обоснованы и документально подтверждены);
- (iv) случаи, когда невозможно зарегистрировать несколько частных домохозяйств в одном жилье - будет собрана информация только об одном домохозяйстве в данном жилье (и будет записано, что данное домохозяйство проживает в одном жилье с другим(и) домохозяйством(ами)).

6.7 Приложение VII: Таблицы соответствия⁹⁶

⁹⁶ См. Таблицы соответствия ACL 2008 <=> ACL 2000 в руководстве по HETUS 2008 года (<https://ec.europa.eu/eurostat/ramon/statmanuals/files/KS-RA-08-014- EN.pdf>, стр. 193ff.).

Приложение VII / 1 Список кодирования видов деятельности ACL 2018 <=> 2008

№	ACL 2018		ACL 2008	
	0	УХОД ЗА СОБОЙ	0	УХОД ЗА СОБОЙ
1	01	СОН	01	СОН
2	011	СОН	011	Сон
3	012	Лежащий больной	012	Лежащий больной
4	02	ПРИЕМ ПИЩИ	02	ПРИЕМ ПИЩИ
5	021	Прием пищи	021	Прием пищи
6	03	ДРУГИЕ ВИДЫ УХОДА ЗА СОБОЙ	03	ДРУГИЕ ВИДЫ УХОДА ЗА СОБОЙ
7	031	Умывание и одевание	031	Умывание и одевание
8	032	Услуги персонального ухода	363	Персональные услуги
9	039	Прочие или неуточненные виды ухода за собой	039	Прочие или неуточненные виды ухода за собой
	1	ТРУДОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	1	ТРУДОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ
10	11	ОСНОВНАЯ РАБОТА И ВТОРАЯ РАБОТА	11	ОСНОВНАЯ РАБОТА И ВТОРАЯ РАБОТА
11	111	Рабочее время на основной и второй работе	111	Рабочее время на основной и второй работе
12	12	занятия, связанные с трудовой деятельностью	12	занятия, связанные с трудовой деятельностью
13	121	Обеденный перерыв на основной и второй работе	121	Обеденный перерыв
14	129	Другие или неуточненные занятия, связанные с работой	129	Другие или неуточненные занятия, связанные с работой
	2	УЧЕБА	2	УЧЕБА
15	21	ШКОЛА ИЛИ ВУЗ	21	ШКОЛА ИЛИ ВУЗ
16	211	Занятия в классе и лекции	211	Занятия в классе и лекции
17	212	Выполнение домашних заданий	212	Выполнение домашних заданий
18	213	Прохождение практики	211	Занятия в классе и лекции
19	214	Перемены в школе / перерывы в вузе	211	Занятия в классе и лекции
20	215	Внеклассные занятия	211	Занятия в классе и лекции
21	219	Прочие или неуточненные занятия, связанные с учебой	200	Неуточненные занятия
22	22	УЧЕБА В СВОБОДНОЕ ВРЕМЯ	22	УЧЕБА В СВОБОДНОЕ ВРЕМЯ
23	221	Учеба в свободное время	221	Учеба в свободное время
	3	УХОД ЗА ДОМАШНИМ ХОЗЯЙСТВОМ И СЕМЬЕЙ	3	УХОД ЗА ДОМАШНИМ ХОЗЯЙСТВОМ И СЕМЬЕЙ
24	30	НЕУТОЧНЕННЫЕ ВИДЫ УХОДА ЗА ДХ И СЕМЬЕЙ	30	НЕУТОЧНЕННЫЕ ВИДЫ УХОДА ЗА ДХ И СЕМЬЕЙ
25	300	Неуточненные виды ухода за ДХ и семьей	300	Неуточненные виды ухода за ДХ и семьей
26	31	ОРГАНИЗАЦИЯ ПИТАНИЯ	31	ОРГАНИЗАЦИЯ ПИТАНИЯ
27	311	Приготовление пищи и выпечка	311	Приготовление пищи, выпечка и консервация
28	312	Мытье посуды	312	Мытье посуды
29	313	Хранение, раскладка, консервирование продуктов питания	311	Хранение, раскладка и консервирование
30	32	ВЕДЕНИЕ ДОМАШНЕГО ХОЗЯЙСТВА	32	ВЕДЕНИЕ ДОМАШНЕГО ХОЗЯЙСТВА
31	321	Уборка жилья	321	Уборка жилья
32	322	Уборка в саду	322	Уборка в саду
33	323	Отопление жилья и нагрев воды	323	Отопление и вода
34	324	Расстановка по местам домашних вещей и материалов	324	Расстановка по местам домашних вещей и материалов
35	325	Переработка и утилизация отходов	324	Расстановка по местам домашних вещей и материалов
36	329	Прочие или неуточненные работы по ведению домашнего хозяйства	329	Прочие или неуточненные работы по ведению домашнего хозяйства
37	33	УХОД ЗА ИЗДЕЛИЯМИ ИЗ ТЕКСТИЛЯ	33	ИЗГОТОВЛЕНИЕ И УХОД ЗА ТЕКСТИЛЕМ
38	331	Стирка	331	Стирка
39	332	Глажка	332	Глажка
40	339	Прочие или неуточненные работы по уходу за изделиями из текстиля	339	Прочие или неуточненные работы по изготовлению и уходу за изделиями из текстиля
41	34	УХОД ЗА САДОМ И ДОМАШНИМИ ЖИВОТНЫМИ	34	УХОД ЗА САДОМ И ДОМАШНИМИ ЖИВОТНЫМИ
42	341	Уход за садом	341	Уход за садом
43	342	Уход за домашней скотиной	342	Уход за домашней скотиной
44	343	Уход за домашними питомцами	343	Уход за домашними питомцами
45	344	Выгул собаки	344	Выгул собаки
46	349	Прочие или неуточненные работы по уходу за садом и домашними животными	349	Прочие или неуточненные работы по уходу за садом и домашними животными

№	ACL 2018		ACL 2008	
	35	СТРОИТЕЛЬСТВО И РЕМОНТ	35	СТРОИТЕЛЬСТВО И РЕМОНТ
35	351	Строительство и реконструкция дома	351	Строительство и реконструкция дома
36	352	Ремонт жилья	352	Ремонт жилья
37	353	Изготовление, ремонт и ТО оборудования	353	Изготовление, ремонт и ТО оборудования
38	354	Обслуживание автотранспортных средств	354	Обслуживание автотранспортных средств
39	359	Прочие или неуточненные работы по строительству и ремонту	359	Прочие или неуточненные работы по строительству и ремонту
	36	СОВЕРШЕНИЕ ПОКУПОК И УСЛУГИ	36	СОВЕРШЕНИЕ ПОКУПОК И УСЛУГИ
40	361	Совершение покупок (включая в интернете)	361	Совершение покупок
41	362	Коммерческие и административные услуги	362	Коммерческие и административные услуги
42	369	Прочие или неуточненные покупки и услуги	369	Прочие или неуточненные покупки и услуги
	37	ДОМОВОДСТВО	37	ДОМОВОДСТВО
43	371	Домоводство	371	Домоводство
	38	УХОД ЗА ДЕТЬМИ	38	УХОД ЗА ДЕТЬМИ
44	381	Физический уход и надзор за ребенком	381	Физический уход и надзор за ребенком
45	382	Обучение ребенка	382	Обучение ребенка
46	383	Чтение, игры и общение с ребенком	383	Чтение, игры и общение с ребенком
47	384	Сопровождение ребенка	384	Сопровождение ребенка
48	389	Прочие или неуточненные занятия по уходу за ребенком	389	Прочие или неуточненные занятия по уходу за ребенком
	39	ПОМОЩЬ ВЗРОСЛОМУ ЧЛЕНУ ДХ	39	ПОМОЩЬ ВЗРОСЛОМУ ЧЛЕНУ ДХ
49	391	Физический уход за взрослым членом ДХ	391	Физический уход за взрослым иждивенцем ДХ
50	392	Иная помощь взрослому члену домохозяйства	392	Иная помощь взрослому иждивенцу ДХ
	391	Физический уход за взрослым членом ДХ	399	Помощь взрослому, не явл. иждивенцем
	4	ВОЛОНТЕРСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ВСТРЕЧИ	4	ВОЛОНТЕРСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ВСТРЕЧИ
	41	РАБОТА НА ОРГАНИЗАЦИЮ	41	РАБОТА НА ОРГАНИЗАЦИЮ
51	411	Работа на организацию или по ее поручению	411	Работа на организацию или по ее поручению
	42	НЕФОРМАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ ДРУГИМ ДХ	42	НЕФОРМАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ ДРУГИМ ДХ
52	421	Строительство и ремонт в качестве помощи	421	Строительство и ремонт в качестве помощи
53	422	Помощь в оплачиваемом труде и с/х работах	422	Помощь в оплачиваемом труде и с/х работах
54	423	Уход за собственными детьми в другом ДХ	423	Уход за собственными детьми в другом ДХ
55	424	Уход за детьми как помощь другому ДХ	424	Уход за детьми как помощь другому ДХ
56	425	Помощь взрослому члену другого ДХ	425	Помощь взрослому члену другого ДХ
57	429	Прочая неформальная помощь другому ДХ	429	Прочая неформальная помощь другому ДХ
	43	ОБЩЕСТВЕННАЯ И РЕЛИГИОЗНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	43	ОБЩЕСТВЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ
58	431	Встречи	431	Встречи
59	432	Религиозная деятельность	432	Религиозная деятельность
60	433	Посещение кладбища и уход за могилами	432	Религиозная деятельность
61	439	Прочая общественная деятельность	439	Прочая общественная деятельность
	5	СВЕТСКАЯ ЖИЗНЬ И РАЗВЛЕЧЕНИЯ	5	СВЕТСКАЯ ЖИЗНЬ И РАЗВЛЕЧЕНИЯ
	51	СВЕТСКАЯ ЖИЗНЬ	51	СВЕТСКАЯ ЖИЗНЬ
62	511	Общение с семьей	511	Общение с семьей
63	512	Посещение и прием гостей	512	Посещение и прием гостей
64	513	Празднества	513	Празднества
65	514	Разговоры по аудио- и видеосвязи	514	Разговоры по телефону
66	515	Общение посредством текстовых сообщений...	713	Общение с помощью вычислительной техники
67	516	Время, проведенное в соцсетях	713	Общение с помощью вычислительной техники
68	519	Прочие светские мероприятия	519	Прочие светские мероприятия
	52	РАЗВЛЕЧЕНИЯ И КУЛЬТУРА	52	РАЗВЛЕЧЕНИЯ И КУЛЬТУРА
69	521	Кино	521	Кино
70	522	Театры и концерты	522	Театры и концерты
71	523	Художественные выставки и музеи	523	Художественные выставки и музеи
72	524	Библиотеки	524	Библиотеки
73	525	Посещение спортивных мероприятий	525	Посещение спортивных мероприятий
74	526	Зоопарки, ботанические сады, заповедники и пр.	529	Прочие развл. и культурные мероприятия
75	529	Прочие развл. и культурные мероприятия	529	Прочие развл. и культурные мероприятия
	53	ОТДЫХ — СВОБОДНОЕ ВРЕМЯ	53	ОТДЫХ — СВОБОДНОЕ ВРЕМЯ
76	531	Отдых — Свободное время	531	Отдых — Свободное время

№	ACL 2018		ACL 2008	
	6	СПОРТ И АКТИВНЫЙ ДОСУГ	6	СПОРТ И АКТИВНЫЙ ДОСУГ
77	61	ФИЗИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ	61	ФИЗИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ
78	611	Пешие прогулки и походы	611	Пешие прогулки и походы
79	612	Занятия бегом	612	Занятия бегом
80	613	Велоспорт, лыжи и коньки	613	Велоспорт, лыжи и коньки
81	614	Игры с мячом	614	Игры с мячом
82	615	Физкультура и фитнес	615	Физкультура и фитнес
83	616	Водные виды спорта	616	Водные виды спорта
	619	Прочие виды спорта и активного досуга	619	Прочие виды спорта и активного досуга
	62	ПРОДУКТИВНЫЕ ЗАНЯТИЯ	62	ПРОДУКТИВНЫЕ ЗАНЯТИЯ
84	621	Продуктивные занятия (охота, рыбная ловля...	621	Продуктивные занятия (охота, рыбная ловля...
	63	ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ СО СПОРТОМ	63	ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ СО СПОРТОМ
85	631	Деятельность, связанная со спортом	631	Деятельность, связанная со спортом
	7	ХОББИ	7	ХОББИ И ОБРАБОТКА ДАННЫХ
	71	ИСКУССТВА И ХОББИ	71	ИСКУССТВА И ХОББИ
86	711	Искусства (изобр., исполн., литературные)	711	Искусства (изобр., исполн., литературные)
87	712	Коллекционирование	712	Коллекционирование
88	713	Художественные промыслы	333	Художественные промыслы и изготовление изделий из текстиля
89	719	Прочие или неуточненные хобби	719	Прочие или неуточненные хобби
	72	ОБРАБОТКА ДАННЫХ	72	ОБРАБОТКА ДАННЫХ
90	721	Обработка данных	721	Обработка данных — программирование
91	722	Поиск информации в интернете	722	Информация с помощью вычисл. техники
92	729	Прочие операции по обработке данных	729	Прочие операции по обработке данных
	73	ИГРЫ	73	ИГРЫ
93	731	Индивидуальные игры, азартные игры	731	Индивидуальные игры, азартные игры
94	732	Коллективные игры, игровые салоны	732	Коллективные игры, игровые салоны
95	733	Компьютерные игры	733	Компьютерные игры
96	734	Игры на игровых приставках (домашних)	733	Компьютерные игры
97	735	Мобильные игры (на портативных устройствах или смартфонах)	733	Компьютерные игры
98	739	Прочие или неуточненные игры	739	Прочие или неуточненные игры
	8	СРЕДСТВА РАСПРОСТРАНЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ	8	СРЕДСТВА РАСПРОСТРАНЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ
	81	ЧТЕНИЕ	81	ЧТЕНИЕ
99	811	Чтение периодических изданий	811	Чтение периодических изданий
100	812	Чтение книг	812	Чтение книг
101	819	Прочие или неуточненные виды чтения	819	Прочие или неуточненные виды чтения
	82	ТВ, ВИДЕО И ДВД	82	ТВ, ВИДЕО И ДВД
102	821	Просмотр ТВ, видео или ДВД	821	Просмотр ТВ, видео или ДВД
	83	РАДИО И ЗВУКОЗАПИСИ	83	РАДИО И ЗВУКОЗАПИСИ
103	831	Прослушивание радио или звукозаписей	831	Прослушивание радио или звукозаписей
	9	ПОЕЗДКИ И ИНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВРЕМЕНИ	9	ПОЕЗДКИ И ИНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВРЕМЕНИ
		ПОЕЗДКИ С ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛЬЮ		ПОЕЗДКИ С ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛЬЮ
104	910	Поездки на работу и с работы	910	Поездки на работу и с работы
105	920	Поездки, связанные с учебой	920	Поездки, связанные с учебой
106	936	Поездки, связанные с покупками и услугами	936	Поездки, связанные с покупками и услугами
107	938	Поездки, связанные с уходом за детьми	938	Поездки, связанные с уходом за детьми
108	939	Поездки, связанные с домашними делами	939	Поездки, связанные с домашними делами
109	940	Поездки, связанные с волонтерской работой и встречами	940	Поездки, связанные с волонтерской работой и встречами
110	950	Поездки, связанные со светской жизнью	950	Поездки, связанные со светской жизнью
111	960	Поездки, связанные с другими видами досуга	960	Поездки, связанные с другими видами досуга
112	980	Поездки, связанные со сменой местонахождения	980	Поездки, связанные со сменой местонахождения
113	900	Прочие или неуточненные цели поездки	900	Прочие или неуточненные цели поездки
		ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ КОДЫ		ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ КОДЫ
114	995	Заполнение дневника использования времени	995	Заполнение дневника использования времени
115	998	Неуточненные виды досуга	998	Неуточненные виды досуга
116	999	Прочее неуточненное использование времени	999	Прочее неуточненное использование времени

Annex VII / 2 Местоположение/ способ передвижения 2018 <=> 2008 (без изменений)

№	ACL 2018		ACL 2008		Агрегированные коды Eurobase
1	00	Неуказанное местоположение / способ передвижения МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ	00	Неуказанное местоположение / способ передвижения МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ	13
2	10	Неуказанное местоположение (не в пути)	10	Неуказанное местоположение (не в пути)	13
3	11	Дом	11	Дом	01
4	12	Дача или апартаменты для отдыха	12	Дача или апартаменты для отдыха	02
5	13	Работа или школа	13	Работа или школа	03
6	14	Дом других людей	14	Дом других людей	04
7	15	Ресторан, кафе или бар	15	Ресторан, кафе или бар	05
8	16	ТЦ, ТРК, рынки, другие магазины	16	ТЦ, ТРК, рынки, другие магазины	06
9	17	Гостиница, миниотель, кемпинг	17	Гостиница, миниотель, кемпинг	07
10	19	Прочие места (не в пути)	19	Прочие места (не в пути)	13
		СПОСОБ ПЕРЕДВИЖЕНИЯ		СПОСОБ ПЕРЕДВИЖЕНИЯ	
11	20	Неуказанный способ передвижения ЧАСТНЫЙ ТРАНСПОРТ	20	Неуказанный способ передвижения ЧАСТНЫЙ ТРАНСПОРТ	12
12	21	Пешком	21	Пешком	08
13	22	На велосипеде	22	На велосипеде	09
14	23	На мопеде, мотоцикле или моторной лодке	23	На мопеде, мотоцикле или моторной лодке	10
15	24	На легковом автомобиле	24	На легковом автомобиле	10
16	29	Другие или неуказанные виды частного транспорта ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ	29	Другие или неуказанные виды частного транспорта ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ	12
17	31	На общественном транспорте	31	На общественном транспорте	11

Annex VII / 3 Коды основной деятельности EUROBASE 2000 / 2008

Annex VII / 3 Коды основной деятельности EUROBASE 2008 / 2000			
Коды основной деят-ти Eurobase	Заголовки таблиц Eurobase	Оригинальные коды HETUS 2008	Оригинальные коды HETUS 2000
1 - 3	Уход за собой, всего кодов	000 - 039	000 - 039
1	Сон	01	01
2	Принятие пищи	02	02
3	Другие виды ухода за собой	03	000, 03
4 - 5	Трудовая деятельность, всего кодов	11, 12	100 - 139, 911, 912
4	Основная и вторая работа	11	11, 12, 911, 912
5	Занятия, связанные с работой	12	100, 13
6 - 8	Учеба, всего кодов	200 - 221	200 - 221
6	Школа и вуз	200, 211	210-211, 219, 200
7	Выполнение домашнего задания	212	212
8	Учеба в свободное время	221	22
9 - 24	Домашние дела, всего кодов	300 - 399	300 - 391
9	Приготовление пищи	311	310, 311, 312, 314, 319
10	Мытье посуды	312	313
11	Уборка жилья	321	321
12	Другие работы по дому	322-329	320, 322-329
13	Стирка	331	331
14	Глажка	332	332
15	Художественные промыслы	333, 339	330, 333, 339
16	Работы в саду	341, 349	340, 341, 349
17	Уход за домашней скотиной	342	342
18	Уход за домашними питомцами	343	343
19	Выгул собаки	344	344
20	Строительство и ремонт	351-359	35
21	Совершение покупок и услуги	361-369	36
22	Физический уход и надзор за ребенком	381, 384, 389	380, 381, 384, 389
23	Обучение, чтение, общение с ребенком	382, 383	382, 383
24	Прочие работы по дому	300, 371, 391, 392, 399,	300, 37, 39
25 - 41	Досуг, всего кодов	41 - 83, 998	400, 430-832, 998
25	Работа на организацию	41	41
26	Неформальная помощь другим ДХ	42	42
27	Общественная деятельность	43	400, 43
28	Посещения гостей и праздники	512, 513	512, 513
29	Прочие светские мероприятия	511, 514, 519	510, 511, 514, 519
30	Развлечения и культура	52	52
31	Отдых	53	53
32	Пешие прогулки и походы	611	611
33	Прочие виды спорта и активного досуга	612-619, 62, 63	600, 610, 612-619, 62-63
34	Компьютерные и видео игры	733	733
35	Прочие виды обработки данных	72	722-725
36	Прочие хобби и игры	71, 731, 732, 739	71, 720, 721, 726, 729, 730-732, 734, 739
37	Чтение книг	812	812
38	Прочие виды чтения	811, 819	810, 811, 819
39	ТВ и видео	82	82
40	Радио и музыка	83	83
41	Неуказанные виды досуга	998	500, 700, 800, 998
42 - 48	Поездки, всего кодов	900 - 980, 995, 999	900, 901, 913 - 982
42	Поездки на работу и с работы	910	913
43	Поездки, связанные с учебой	920	921, 922
44	Поездки, связанные с покупками	936	936
45	Перевозка ребенка	938	938
46	Поездки по другим домашним делам	939	931, 939
47	Поездки, связанные с досугом	940, 950, 960, 980	941-943, 951, 952, 961, 971, 981, 982
48	Поездки без указания их цели	900	900, 901
49	Прочее неуточненное использование времени	995, 999	995 - 999

Руководство по гармонизированным европейским исследованиям использования времени (HETUS) 2018 года

Руководство по проведению гармонизированных европейских обследований использования времени (HETUS) 2018 года является третьей (после руководств 2000 и 2008 годов) версией этого методического пособия, выпущенного Евростатом. Руководство HETUS 2018 рекомендует - в качестве нововведений по сравнению с 2008 годом - включить новую столбец дневника, посвященный информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ), используемым во время каждого вида деятельности. Трехуровневый список кодов видов деятельности (ACL) HETUS 2018 будет точно таким же, как ACL 2008, для двух агрегированных уровней; только на подробном третьем уровне ACL предлагается несколько дополнительных кодов. Кроме того, удовлетворенность людей повседневной жизнью будет в будущем фиксироваться с помощью четырех дополнительных вопросов в конце дневника. Чтобы снизить нагрузку на респондентов, в домохозяйстве и в индивидуальной типовой анкете меньше вопросов. Наконец, будет исключена форма «Еженедельный график рабочего времени».

Страны, планирующие принять участие в третьей кампании обследований HETUS, совместно с Евростатом в ближайшие годы готовятся дополнить HETUS новыми инструментами и источниками для сбора данных.

Результаты этих инициатив станут известны к концу 2020 года, а затем они будут «переведены» в точные и общеприменимые методологические рекомендации. Евростат при поддержке специальной Целевой группы по инновационным инструментам и источникам для БДХ и ОИВ разрабатывает подобные дополнительные руководства, начиная с 2021 года. Такие руководства, например, по новым способам и смешанным

методам сбора данных, будут служить дополнением к руководствам HETUS 2018, как только они будут полностью готовы.

См. подробнее:

<https://ec.europa.eu/eurostat/>

Как связаться с ЕС

Лично

В Европейском Союзе существуют сотни информационных центров Europe Direct. Адрес ближайшего к вам центра можно найти на сайте: <http://europa.eu/contact>.

По телефону или по электронной почте

- Europe Direct - это служба, которая даст ответы на ваши вопросы о Европейском союзе. Вы можете связаться с этой службой
- - по бесплатному телефону: 00 800 6 7 8 9 10 11 (некоторые операторы могут взимать плату за эти звонки),
- - по следующему стандартному номеру: +32 22999696 или
- - по электронной почте: <http://europa.eu/contact>.

Поиск информации о ЕС

Онлайн

Информация о Европейском союзе на всех официальных языках ЕС доступна на сайте Европа по адресу: <http://europa.eu>.

Публикации ЕС

Вы можете скачать или заказать бесплатные и платные публикации ЕС в Книжном магазине ЕС по адресу: <http://bookshop.europa.eu>. Несколько экземпляров бесплатных публикаций можно получить, обратившись в Europe Direct или в местный информационный центр (см. <http://europa.eu/contact>).

Законодательство ЕС и сопутствующие документы

Чтобы получить доступ к правовой информации ЕС, включая все законы ЕС с 1951 года на всех официальных языках, зайдите на сайт EUR-Lex по адресу: <http://eur-lex.europa.eu>.

Открытые данные ЕС

Портал открытых данных ЕС (<http://data.europa.eu/euodp/en/data>) предоставляет доступ к наборам данных из ЕС. Данные можно бесплатно загружать и использовать как в коммерческих, так и в некоммерческих целях.